MANUAL TÉCNICO DO OPERADOR

Edição
Abril 2026

PREMIUM ATM 1.2/1.3

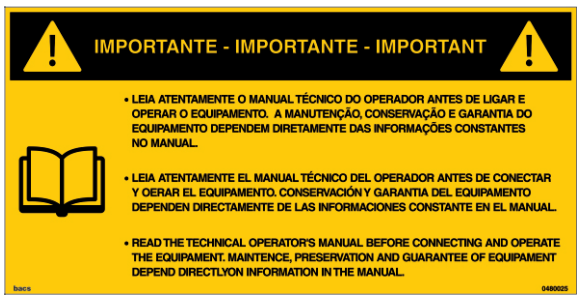
CFM 35 ATP 1.2 /1.3



PREMIUM ATM 1.2/1.3 DT

CFM 35 ATP 1.2/1.3 DT





A MARCA DO AGRO

Parabéns!

Você acaba de adquirir a Colhedora de forragens PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT, é um equipamento de simples operação e manutenção, sendo ideal para a confecção de silagem ou trato diário de seu rebanho.

Agradecemos por escolher uma máquina realmente adequada às suas necessidades, sendo ela a primeira colhedora de forragens com transmissão por cardan, sendo fabricada por uma empresa com muitos anos de experiência.

O presente Manual fornece as instruções para a correta operação e manutenção preventiva, bem como o procedimento para contatar a Assistência Técnica, caso necessário.

Portanto, antes de operar a máquina pela primeira vez, leia as instruções de segurança e todas as demais informações contidas neste Manual.

Caso permaneçam quaisquer dúvidas, procure um de nossos Revendedores autorizados ou entre em contato com a MENTA, pois teremos o maior prazer em ajudá-lo no que for necessário.
As imagens apresentadas neste manual são de caráter meramente ilustrativo.
Os produtos podem estar equipados com opcionais. Para facilitar a visualização, podem mostrar proteções de segurança abertas ou removidas.
Em hipótese alguma, utilize a máquina sem as respectivas proteções.

Todas as informações e especificações constantes neste manual estão atualizadas no momento de sua publicação.

A MENTA se reserva o direito de atualizá-los a qualquer momento, sem aviso prévio.

A REPRODUÇÃO DESTE MANUAL NÃO É PERMITIDA SEM A PRÉVIA AUTORIZAÇÃO POR ESCRITO DA MENTA MÁQUINAS.

APRESENTAÇÃO

A produção de forragens a baixo custo tem sido um grande desafio para os pecuaristas e, principalmente, para os fabricantes de máquinas.

Dentre todas as forragens o milho vem se firmando como o volumoso mais eficiente para a nutrição de bovinos.

Para atender aos pecuaristas mais exigentes, a MENTA desenvolveu a mais eficiente, econômica e produtiva colhedora de forragens:
PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT.

Seu projeto revolucionário dispensa todas as correias sendo que as transmissão de força é realizada por cardans e caixas de transmissão.

A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT tanto colhe a cana-de-açúcar, como também colhe com grande eficiência, capim napier em linha, sorgo, milho e girassol.
A nova frente colhedora apresenta maior produtividade com baixo custo operacional por tonelada colhida.

Com a PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT você irá se surpreender com a produtividade, o tamanho e a uniformidade de corte da ração particulada da sua colhedora.

Compacta e robusta, a PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT pode ser acionada por tratores de 110hp ou superiores. Possui um avançado sistema de roletes verticais, que cortam o pé do milho.

Você sempre pode confiar na tecnologia, na qualidade e nos sessenta e nove anos de experiência da MENTA .

⚠ ATENÇÃO ! ⚠

FICA EXPRESSAMENTE PROIBIDO O USO DE QUALQUER TIPO DE PRODUTOS INOCULANTES COMO CAL, SODA, E OUTROS INTRODUZIDOS NO INTERIOR DO EQUIPAMENTO, ISTO É INADEQUADO E ACARRETA NA PERDA DA GARANTIA.

ÍNDICE

1 - Características e Benefícios PREMIUM ATM 1.1 / 1.2 - DT 01

2 - Segurança 02

2.1 - Segurança geral 03

2.2 - Segurança na preparação 03

2.3 - Segurança na operação 04

2.4 - Segurança na manutenção 05

2.5 - Segurança pessoal 05

2.6 - Segurança no transporte 06

2.7 - Ilustração dos adesivos de alerta e segurança 09

2.8 - Ilustração dos adesivos de orientação e operacional 12

3 - Proteções e Segurança 15

3.1 - Recomendações 16

3.2 - Proibições 16

4 - Conhecendo a PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT 17

4.1 - Transporte sobre caminhão 18

4.2 - Carregamento e descarregamento 18

4.3 - Utilização prevista 19

4.4 - Trator requerido 19

4.5 - Funcionamento 19

4.6 - Opcionais 19

4.7 - Versões disponíveis 19

4.8 - Acoplando ao trator 20

4.9 - Nivelamento e Altura de Corte 21

4.9.1 - Cardan da tomada de força 22

5 - Montagem 25

5.1 - Montagem da Bica de Saída 25

5.2 - Montagem do Cilindro Hidráulico do Quebra-Jato (Opcional 26

5.3 - Conexão das Mangueiras Hidráulicas do Quebra-Jato (Opcional) 26

5.4 - Girando a Bica de Saída 27

5.5 - Movimentando o Quebra-Jato Hidráulico (Opcional) 28

5.6 - Movimentando o Quebra-Jato Manual 28

5.7 - Baixando a Bica de Saída para Transporte 29

5.8 - Ajustando a Variação de Corte 30

5.9 - Regulagem do Arco 31

6 - Instruções de Operação 32
6.1 - Recomendações importantes antes de iniciar a operação 32
6.2 - Desligando a Máquina 33
6.3 - Desconectando Mangueiras 33
6.4 - Desacoplando a Máquina do Trator 33
7 - Manutenção Básica Preventiva 34
7.1 - Pontos de Lubrificação 35
7.2 - Trocando o Óleo das Caixas de Transmissão 36
7.3 - Cuidados na manutenção do Sistema Hidráulico 38
7.4 - Calibragem dos Pneus (Opcional) 38
7.5 - Correntes de Transmissão 39
8 - Manutenção Corretiva 40
8.1 - Afiando as Facas do Rotor Principal 40
8.2 - Afiando e substituindo a Contra-Faca 41
8.3 - Substituindo as Facas do Rotor 42
8.4 - Substituindo a Cardan de Tração da Caixa Central e Caixa de Transmissão 43
8.5 - Substituindo o Pino Fusível 43
8.6 - Substituindo os Roletes Frontais e Dentaduras PREMIUM ATM 1.2 44
8.7 - Substituindo as Roletes Carambola e Dentaduras PREMIUM ATM 1.2 47
8.8 - Substituindo as Engrenagens da Caixa de Engrenagens PREMIUM ATM 1.2 47
8.9 - Ajustando os Dedos e Raspadores PREMIUM ATM 1.2 48
8.9.1 - Substituindo as Facas de Corte Base 49
8.9.2 - Substituindo os Roletes Frontais e Dentaduras PREMIUM ATM 1.3 50
8.9.3 - Substituindo as Engrenagens da Caixa de Engrenagens PREMIUM ATM 1.3 53
8.9.4 - Substituindo as Roletes Carambola e Dentaduras PREMIUM ATM 1.3 54
8.9.5 - Ajustando os Dedos e Raspadores PREMIUM ATM 1.3 55
8.9.6 - Utilizando a Chave Reversora 56
9 - Instalando Acessórios 57
9.1 - Instalando Quebrador de Milho, Fundo Cego 57
9.2 - Instalando o Kit Abrir Carreador 58
9.3 - Sistema Cambão Dobrável DT 60
9.4 - Roda de Apoio 61
10 / 11 - Especificações Técnicas e Dimensões Gerais PREMIUM ATM 1.2 / PREMIUM ATM 1.2 DT 62/63
12 / 13 - Especificações Técnicas e Dimensões Gerais PREMIUM ATM 1.3 / PREMIUM ATM 1.3 DT 64/65
14 - Anormalidades, Causas e Soluções 66
15 - Certificado de Garantia 67

ÍNDICE

1 - Características y Beneficios PREMIUM ATM 1.1 / 1.2 - DT 69
2 - Seguridad 70
2.1 - Seguridad general 71
2.2 - Seguridad en la preparación 71
2.3 - Seguridad en el funcionamiento 72
2.4 - Seguridad en el mantenimiento 73
2.5 - Seguridad personal 73
2.6 - Seguridad en el transporte 74
2.7 - Ilustración de pegatinas de advertencia y seguridad. 77
2.8 - Ilustración de las pegatinas de orientación y funcionamiento. 80
3 - Protecciones y Seguridad 83
3.1 - Recomendaciones 84
3.2 - Prohibiciones 84
4 - Conociéndonos PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT 85
4.1 - Transporte de camiones 86
4.2 - Carga y descarga 86
4.3 - Uso previsto 87
4.4 - Se requiere tractor 87
4.5 - Operación 87
4.6 - Opcional 87
4.7 - Versiones disponibles 87
4.8 - Acoplamiento al tractor 88
4.9 - Nivelación y Altura de Corte 89
4.9.1 - Eje de toma de fuerza 90
5 - Asamblea 93
5.1 - Conjunto de Boquilla de Salida 93
5.2 - Conjunto de Cilindro Hidráulico para Rompechorros (Opcional) 94
5.3 - Conexión de las Mangueras Hidráulicas para el Rompechorros (Opcional) 94
5.4 - Girando el Caño de Salida 95
5.5 - Traslado del Rompedor de Chorro Hidráulico (Opcional) 96
5.6 - Traslado del Rompechorros Manual 96
5.7 - Bajada del Caño de Salida para el Transporte 97
5.8 - Ajuste de la Variación del Punto de Corte 98
5.9 - Ajuste del Arco 99

6 - Instrucciones de Funcionamiento 100
6.1 - Recomendaciones importantes antes de comenzar la operación. 100
6.2 - Apagar la Máquina 101
6.3 - Desconexión de Mangueras 101
6.4 - Desacoplamiento de la Máquina del Tractor 101
7 - Mantenimiento Preventivo Básico 102
7.1 - Puntos de Lubricación 103
7.2 - Cambio del Aceite de la Transmisión 104
7.3 - Cuidado en el mantenimiento del Sistema Hidráulico. 106
7.4 - Comprobación de la Presión de los Neumáticos (Opcional) 106
7.5 - Corrientes de Transmisión 107
8 - Mantenimiento Correctivo 108
8.1 - Afilado de las Palas del Rotor Principal 108
8.2 - Afilado y sustitución del Cuchillo de Contracuchilla 109
8.3 - Sustitución de las Palas del Rotor 110
8.4 - Sustitución del eje de Transmisión de la Carcasa Central y la Transmisión. 111
8.5 - Sustitución del Pasador del Fusible 111
8.6 - Sustitución de los Rodillos y Dientes Delanteros PREMIUM ATM 1.2 112
8.7 - Sustitución de los Rodillos de Carambola y las Dentaduras Postizas PREMIUM ATM 1.2 115
8.8 - Sustitución de los Engranajes de la Caja de Cambios PREMIUM ATM 1.2 115
8.9 - Ajuste de los Dedos y Raspadores PREMIUM ATM 1.2 116
8.9.1 - Sustitución de las Cuchillas de Corte de la Base 117
8.9.2 - Sustitución de los Rodillos y Dientes Delanteros PREMIUM ATM 1.3 118
8.9.3 - Sustitución de los Engranajes de la Caja de Cambios PREMIUM ATM 1.3 121
8.9.4 - Sustitución de los rodillos de Carambola y las entaduras Postizas PREMIUM ATM 1.3 122
8.9.5 - Ajuste de los Dedos y Raspadores PREMIUM ATM 1.3 123
8.9.6 - Uso del Interruptor Inversor 124
9 - Instalación de Accesorios 125
9.1 - Instalación de Corn Cracker, Fondo Ciego 125
9.2 - Instalación del kit de Apertura del Portador 126
9.3 - Sistema de Barra de Tiro Plegable DT 128
9.4 - Rueda de Soporte 129
10 / 11 -Especificaciones Técnicas y Dimensiones Generales PREMIUM ATM 1.2 / PREMIUM ATM 1.2 DT 130/131
12 / 13 - Especificaciones Técnicas y Dimensiones Generales PREMIUM ATM 1.3 / PREMIUM ATM 1.3 DT 132/133
14 - Anomalías, Causas y Soluciones 134
15 - Certificado de Garantía 135

INDEX

1 - Features and Benefits PREMIUM ATM 1.1 / 1.2 - DT 137
2 - Security 138
2.1 - General security 139
2.2 - Safety in preparation 139
2.3 - Safety in operation 140
2.4 - Safety in maintenance 141
2.5 - Personal security 141
2.6 - Safety in transportation 142
2.7 - Illustration of warning and safety stickers 145
2.8 - Illustration of the orientation and operational stickers 148
3 - Protections and Security 151
3.1 - Recommendations 152
3.2 - Prohibitions 152
4 - Introducing the PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT 153
4.1 - Truck transport 154
4.2 - Loading and unloading 154
4.3 - Intended use 155
4.4 - Tractor required 155
4.5 - Operation 155
4.6 - Optional 155
4.7 - Available versions 155
4.8 - Attaching to the tractor 156
4.9 - Leveling and Cutting Height 157
4.9.1 - Power take-off shaft 158
5 - Assembly 161
5.1 - Outlet Spout Assembly 161
5.2 - Hydraulic Cylinder Assembly for Jet Breaker (Optional) 162
5.3 - Connection of the Hydraulic Hoses for the Jet Breaker (Optional) 162
5.4 - Turning the Outlet Spout 163
5.5 - Moving the Hydraulic Jet Breaker (Optional) 164
5.6 - Moving the Manual Jet Breaker 164
5.7 - Lowering the Outlet Spout for Transport 165
5.8 - Adjusting the Cutoff Variation 166
5.9 - Arch Adjustment 167

6 - Operating Instructions 168
6.1 - Important recommendations before starting the operation 168
6.2 - Turning off the machine 169
6.3 - Disconnecting Hoses 169
6.4 - Uncoupling the Machine from the Tractor 169
7 - Basic Preventive Maintenance 170
7.1 - Lubrication Points 171
7.2 - Changing the Transmission Oil 172
7.3 - Care in maintaining the hydraulic system 174
7.4 - Tire Pressure Check (Optional) 174
7.5 - Transmission Currents 175
8 - Corrective Maintenance 176
8.1 - Sharpening the Main Rotor Blades 176
8.2 - Sharpening and replacing the Counter-Knife 177
8.3 - Replacing the Rotor Blades 178
8.4 - Replacing the Drive Shaft of the Central Housing and Transmission 179
8.5 - Replacing the Fuse Pin 179
8.6 - Replacing the Front Rollers and Teeth PREMIUM ATM 1.2 180
8.7 - Replacing the Carambola Rollers and Dentures PREMIUM ATM 1.2 183
8.8 - Replacing the Gearbox Gears PREMIUM ATM 1.2 183
8.9 - Adjusting the Fingers and Scrapers PREMIUM ATM 1.2 184
8.9.1 - Replacing the Base Cutting Blades 185
8.9.2 - Replacing the Front Rollers and Teeth PREMIUM ATM 1.3 186
8.9.3 - Replacing the Gearbox Gears PREMIUM ATM 1.3 189
8.9.4 - Replacing the Carambola Rollers and Dentures PREMIUM ATM 1.3 190
8.9.5 - Adjusting the Fingers and Scrapers PREMIUM ATM 1.3 191
8.9.6 - Using the Reversing Switch 192
9 - Installing Accessories 193
9.1 - Installing Corn Cracker, Blind Bottom 193
9.2 - Installing the Carrier Opening Kit 194
9.3 - DT Folding Drawbar System 196
9.4 - Support Wheel 197
10 / 11 - Technical Specifications and General Dimensions PREMIUM ATM 1.2 / PREMIUM ATM 1.2 DT 198/199
12 / 13 - Technical Specifications and General Dimensions PREMIUM ATM 1.3 / PREMIUM ATM 1.3 DT 200/201
14 - Abnormalities, Causes and Solutions 202
15 - Warranty Certificate 203

1 - CARACTERÍSTICAS E BENEFÍCIOS PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT

A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT foi projetada pelo centro de desenvolvimento tecnológico da MENTA incorporando inúmeras e exclusivas vantagens para o usuário.MENTA .

Características:

1 - Roletes Frontais

Sua forma construtiva proporciona melhor recolhimento simultâneo da planta que por sua vez é encaminhado para os roletes recolhedores para ser processado, além de ter a rotação independente entre o corte de base e o recolhimento, onde a rotação para corte de base é alta para facilitar o corte sem decepar a planta.

A forma construtiva e de montagem das carambolas, permite que as facas de corte sejam trocadas de um rolete para o outro proporcionando a utilização da 2ª opção de corte, aumentando a capacidade de toneladas colhida por hora. As facas são fabricadas em aço especial com têmpera localizada, tornando-as mais resistentes e duráveis.

Os roletes frontais, em todas as frentes colhedoras, são apoiados sobre mancais e rolamentos fixos de uma carreira de esferas com retentor de proteção.

2 - Roletes Alimentadores

O sistema de alimentação do rotor principal é composto de três roletes verticais dentados e um de superfície lisa. O rolete liso e o dentado, próximos ao rotor principal, e as duas algemas oscilantes, proporcionam um corte uniforme da forragem.

3 - Rotor Principal

O rotor principal, comum entre as frentes colhedoras, possui um sistema de disco de corte lateral composto de 12 facas, ou opçao de 06 facas, em aço especial com têmpera localizada, fixadas com parafusos de aço 8.8, super resistentes, que pica uniformemente e lança a forragem sem danificar seu teor nutritivo.

4 - Transmissão

O sistema de transmissão foi projetado para oferecer um sincronismo perfeito entre os roletes frontais, roletes alimentadores e rotor principal, tendo função fundamental na qualidade do corte e na produção da ração.

A transmissão é feita através de um conjunto de cardans e correntes, interligados por robustas caixas de transmissão.

5 - Segurança

Possui um sistema de segurança proporcionado por pino fusível e parafuso fusível do cardan que se rompem quando da entrada de algum corpo estranho ou qualquer avaria, paralisando a máquina imediatamente.

6 - Controle Hidráulico

A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT possui pistão hidráulico, operado diretamente do trator, para ajustar o direcionamento da bica de saída.

7 - Estrutura

Estrutura monobloco, dando maior rigidez e durabilidade ao conjunto.

Benefícios e Vantagens

A) A primeira colhedora de forragens com transmissão por cardan, o sistema de transmissão por cardan e caixas é mais eficiente que os sistemas acionados por correias, porque transmite com menor perda de potência. Além de economizar correia a PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT, exige menor potência do motor.

B) Melhor relação custo/benefício, por ser mais eficiente e produtiva. Produz até 35 ton/hora de ração picada, em condições favoráveis de lavoura e terreno, necessitando para isso uma menor força motriz ou seja, trator a partir de 110cv. (Ver especificações técnicas na pag.62/63/64/65).

C) Baixo custo de manutenção, pelo pequeno nível de desgaste, quando comparada a outros equipamentos destinados à mesma finalidade.

D) A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT oferece conforto excepcional ao operador, proporcionando uma ampla visão do campo de trabalho, além de todos os comandos estarem a seu alcance, instalados no próprio trator.

E) Kit carreador acoplado a traseira do trator, permitindo abertura de carreador.

F) Caixas de transmissão com garantia de 2 anos.

2 - SEGURANÇA

O operador da máquina deve familiarizarse com os procedimentos de operação, manutenção e as informações de SEGURANÇA contidas neste manual.

Nele estão indicadas as boas práticas de segurança que devem ser respeitadas durante a utilização da máquina.

Recomendamos a sua leitura atenta antes de utilizar a máquina. Lembramos que a preservação da saúde e da integridade física das pessoas deve vir sempre em primeiro lugar. Na ocorrência de dúvidas, consulte-nos antes de realizar o procedimento.

Este manual deve permanecer disponível para todos os usuários. Guarde-o no porta-manual da máquina. Para uma operação segura, observe também as recomendações do Manual do seu trator.

⚠ PERIGO:

Neste manual e nos adesivos afixados na máquina, você encontrará o 'símbolo de alerta de segurança' acompanhado dos avisos "CUIDADO" e "PERIGO", seguido de instruções específicas.

Essas instruções destinam-se a resguardar a sua própria segurança e das demais pessoas que trabalham ou que se encontram próximos à máquina. Ao encontrar os avisos de segurança neste manual, leia atentamente e siga rigorosamente as instruções que se seguem.

AVISO de PERIGO!

A palavra de aviso 'PERIGO' indica uma situação de risco iminente que, se não prevenida, resultará em morte ou ferimentos graves.

AVISO de CUIDADO!

A palavra de aviso "CUIDADO" indica uma situação potencialmente perigosa que, se não prevenida, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

O manual de instruções da máquina deve ser guardado em local acessível a todos os operadores e pessoal de manutenção.

Adaptações ou uso de peças não originais comprometem o funcionamento e diminuem a vida útil da máquina, colocam em risco a segurança do operador e ocasionam a perda da garantia oferecida.

Manter um kit de primeiros socorros em local de fácil acesso (saiba como utilizá-lo no caso de um acidente).

Observar as recomendações de segurança descritas neste manual e manter-se atento.

A falta de atenção durante a operação poderá resultar em acidente grave.

⚠ PERIGO:

Alguns componentes funcionais como os roletes carambolas precisam ficar parcialmente expostos para a correta operação. É proibido permanecer próximo dos roletes alimentadores quando a máquina estiver ligada.

Há risco de acidente muito grave em caso de contato com os roletes em movimento. É proibido alimentar a máquina com as mãos.

É PROIBIDA A PERMANÊNCIA DE PESSOAS NÃO TREINADAS PRÓXIMAS DA MÁQUINA FUNCIONANDO.

2.1 - SEGURANÇA GERAL

Ler o Manual de Instruções antes de ligar a máquina. Manter-se atento e respeitar todas as recomendações de uso e segurança durante a operação.
REPASSAR AS INFORMAÇÕES PARA OS DEMAIS USUÁRIOS.

Todo equipamento deve ser utilizado unicamente para os fins concebidos, segundo as especificações contidas no manual. A utilização do equipamento em aplicações não mencionadas é tida como trabalho não admissível e não está autorizada por esse fabricante.

Fixar as extremidades das proteções dos cardans em pontos fixos do trator e do implemento, através das correntes específicas para esta finalidade, para que as mesmas permaneçam estáticas, sem girar. Jamais utilizar os cardans sem a proteção de segurança.

É proibida a permanência de pessoas sobre qualquer parte da máquina durante o funcionamento ou transporte. Sempre que for necessário subir na máquina para realizar qualquer regulagem ou reparo, desligar a tomada de força do trator e aguardar até que os componentes estejam completamente sem movimento.

Não permitir que crianças ou curiosos se aproximem da máquina quando em operação ou durante manobras.

Manter todas as blindagens e proteções em seus devidos lugares e não funcionar a máquina sem as mesmas.

Ao manobrar com a máquina engatada no trator, observar se há espaço suficiente para realizar os movimentos.
Observar se não há pessoas ou animais próximos da máquina.

Este equipamento é perigoso para crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com a sua operação.

Não permitir que se aproximem da máquina durante o funcionamento. Caso observar qualquer ANORMALIDADE no funcionamento, vibrações, ruídos diferentes, etc.

2.2 - SEGURANÇA NA PREPARAÇÃO

Após o acoplamento ao trator, certificar se a máquina está corretamente engatada ao trator e os pinos de engate devidamente travados.

Antes de iniciar a operação, realizar uma verificação geral na máquina, observando se não há parafusos soltos, peças gastas, rachaduras, vazamentos, peças soltas. Fazer os reparos necessários, observando sempre as instruções de manutenção deste manual.

Ao desengatar a máquina do trator, escolher um local plano, facilitando o procedimento e o posterior engate.

Seja especialmente cuidadoso ao acoplar e desacoplar a máquina ao trator. Observar se os pinos de engate estão bem travados. Utilizar sempre os contrapinos para evitar que os pinos se soltem acidentalmente.

2.3 - SEGURANÇA NA OPERAÇÃO

Para a operação desta máquina, assim como para toda tarefa de manutenção ou reparação, devem se seguir as instruções indicadas no presente manual. Deve-se prestar especial atenção as recomendações e advertências de segurança, além de cumprir com todas as normativas de higiene e segurança no trabalho que estejam vigentes e sejam aplicáveis localmente. O pessoal encarregado do uso e da manutenção da máquina deve ser formado e treinado a cargo do empregador e ser informado sobre os riscos derivados do uso impróprio da máquina e sobre o uso dos equipamentos de proteção individual (EPI).

A fim de proporcionar uma visão melhor, certas imagens ou ilustrações neste manual podem mostrar uma proteção de segurança removida. No entanto, a máquina nunca poderá ser utilizada nesta condição. Antes de ligar a máquina, verifique se todas as proteções foram colocadas.

Não operar a máquina caso tenha ingerido bebida alcoólica ou medicamentos que alterem o estado de alerta e coordenação. Manter-se atento durante a operação e procurar agir com bom senso. Um momento de desatenção enquanto opera uma máquina pode resultar em um acidente grave.

Antes de ligar a máquina, verificar se não há ferramentas ou outros objetos sobre a mesma.
Antes de ligar a máquina, observar os arredores e manter animais e espectadores à distância segura. Tenha especial cuidado com as crianças.

Desligar a máquina imediatamente, verificar e eliminar a causa antes de ligá- la novamente.

Verificar se as proteções estão montadas corretamente e nos devidos lugares e se os adesivos descritos estão perfeitamente legíveis, antes de colocar a máquina em funcionamento.

Os adesivos colados na máquina fornecem uma série de indicações importantes: respeitar a sinalização é salvaguardar sua segurança.

Sempre que for necessário descer do trator, acione o freio de estacionamento (se presente), desligue o motor e retire a chave de ignição.

O operador deve ter uma suficiente visibilidade das zonas de trabalho consideradas perigosas. A máquina não deve ficar sem vigilância enquanto estiver engatada no trator e com as chaves de ignição inseridas.

Desligue a tomada de força do trator durante as manobras ou transporte da máquina.

Não permita que crianças ou curiosos se aproximem da máquina em operação ou durante manobras.

Eventuais modificações feitas na máquina podem comprometer a segurança da mesma e do pessoal envolvido. Nesse caso, o utilizador é o único responsável por eventuais acidentes.

Substituir imediatamente mangueiras hidráulicas esmagadas, danificadas ou estragadas.

Utilizar proteção adequada nas mãos e para os olhos ao procurar uma fuga hidráulica de alta pressão.

O óleo em alta pressão penetra facilmente na roupa e na pele, podendo causar sérios danos. Nunca tente localizar ou vedar um vazamento hidráulico usando as mãos sem a devida proteção.Usar um pedaço de madeira ou cartão para isolar e identificar um vazamento de fluido hidráulico.

No caso de ferimentos com fluido hidráulico de alta pressão, procurar assistência médica imediatamente. Infecção grave ou reação tóxica pode se desenvolver a partir do fluido hidráulico que perfura a superfície da pele.

Lembre-se: componentes móveis, devido à inércia, continuam em movimento por mais algum tempo depois que a máquina é desligada. Antes de tocar em qualquer parte da máquina, desligar a fonte de acionamento, olhar e ouvir se não há evidências de movimento. Tocar em qualquer componente da máquina somente se tiver absoluta certeza que está sem nenhum movimento. Esteja sempre atento!

Não apoiar a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ocos ou outros suportes que possam desmoronar-se sob o efeito de cargas prolongadas. Quando necessário, utilize sempre um apoio seguro.as prolongadas. Quando necessário, utilize sempre um apoio seguro.

2.4 - SEGURANÇA NA MANUTENÇÃO

As atividades de manutenção, inspeção e reparação podem ser desenvolvidas apenas por um técnico especializado, consciente dos riscos envolvidos. É necessário, portanto, antever os procedimentos operacionais relativos à toda a máquina, adequados à administração das situações de perigo que podem se apresentar e os métodos para preveni-las. O técnico especializado deve sempre trabalhar com extrema prudência, prestando a máxima atenção e respeitando todas as normas de segurança.

Desligar a tomada de força, o motor do trator e retirar a chave da ignição antes de regular, lubrificar ou realizar qualquer serviço de manutenção na máquina. Nunca realizar reparos ou regulagens na máquina ligada.

Certificar-se de que todos os componentes do sistema são mantidos em bom estado.
Usar equipamentos de proteção individual - EPI (luvas, óculos, protetor auricular, calçados e roupas apropriadas) ao proceder serviços de manutenção.

2.5 - SEGURANÇA PESSOAL

A segurança do operador e demais pessoas é uma das principais preocupações na concepção e desenvolvimento de uma máquina. No entanto, todos os anos ocorrem muitos acidentes que poderiam ter sido evitados, em geral, devido à falta de atenção e observação das regras de segurança durante a operação.
Leia atentamente este manual e mantenha-se alerta durante o tempo todo.

Nunca operar a máquina sob efeito de bebidas alcoólicas, medicamentos ou drogas que possam prejudicar o estado de alerta ou a coordenação.

Usar equipamentos de proteção individual - EPI - ao operar a máquina: Protetor auricular (a exposição prolongada ao ruído pode causar dano ou perda auditiva), óculos de segurança (proteja os olhos durante a operação).

Vestir-se apropriadamente para operar a máquina, não usar roupas demasiadamente largas e prender cabelos longos. Retirar anéis, correntes e demais elementos que possam prender-se nas peças ou mecanismos em movimento. Roupas soltas e cabelos compridos podem ser apanhados por mecanismos em funcionamento.

Manter as mãos sempre afastadas das peças em movimento.

Nunca tentar limpar ou desobstruir qualquer parte da máquina enquanto ela estiver ligada. Esse procedimento só pode ser realizado com a tomada de força desligada, a chave retirada da ignição do trator e a máquina sem nenhum movimento.

2.6 - SEGURANÇA NO TRANSPORTE

O transporte da máquina acoplada ao trator não deve ser realizado em vias públicas e auto estradas. Esta prática deve limitar-se dentro das propriedades e zonas rurais.

Consultar o órgão de trânsito sobre as regras e leis vigentes na sua região quanto a possibilidade ou não de transportar a máquina com o trator em certos trechos de estradas.

Não exceder uma velocidade de transporte segura. Reduzir a velocidade e ter cautela em terrenos acidentados e em curvas.

Sempre dirigir o trator em velocidades compatíveis com as condições do terreno ou estradas e porte do trator.

Nunca permitir a presença de pessoas sobre qualquer parte da máquina durante o transporte. Nunca utilizar a máquina para transportar pessoas ou animais.

Ao transportar a máquina, ter especial cuidado com a rede elétrica.

Não transportar a máquina com a bica de descarga levantada. Risco de choque ao contato com a fiação elétrica. Manter distância de linhas aéreas de alta tensão. Risco de eletrocussão (morte causada por energia elétrica).

Nunca beber e conduzir o trator.

Evitar manobras bruscas especialmente em locais acidentados. Ao rebocar uma carga com peso maior que o do trator, não ultrapassar 16 Km/hora.

Redobrar a atenção ao transitar com a máquina engatada em terrenos inclinados. Caso perceber algum desequilíbrio, reduzir a aceleração.

Nas descidas manter o trator sempre engatado.

Antes de descer do trator ou de efetuar qualquer operação de manutenção, acione o freio de estacionamento (se presente), desligue o motor e retire a chave de ignição.

Montar contrapesos suficientes para que os pneus dianteiros do trator mantenham contato suficiente com o solo.

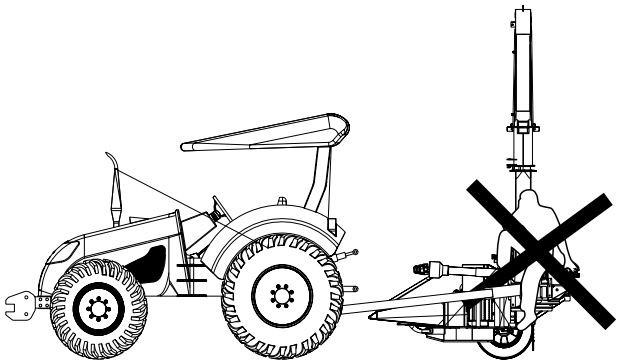
O trator deve estar sempre manobrável.

⚠ ATENÇÃO ⚠

⚠ PERIGO ⚠

⚠ PERIGO ⚠

Não suba na máquina em funcionamento ou transporte.
RISCO:
Queda com ferimentos graves ou fatais.
COMO EVITAR: Sempre que for necessário subir na máquina para proceder qualquer serviço de manutenção ou regulagem, desligue o motor do trator, remova a chave da partida e aguarde até que a máquina esteja totalmente parada.



⚠ PERIGO ⚠

Nunca tente alimentar manualmente a máquina. Os rolos puxam o material antes que possa soltá-lo das mãos, você poderá ser puxado para dentro da máquina.
RISCO:
Esmagamento com ferimentos graves ou fatais.
COMO EVITAR:
Jamais alimente manualmente esta máquina, ela não é apropriada para isso. Utilize uma ensiladeira equipada com bica de alimentação própria para essa finalidade.



⚠ PERIGO ⚠

Não transporte a máquina com a bica levantada.
RISCO:
Choque elétrico e eletrocussão ao contato com a rede elétrica.
COMO EVITAR:
Baixe a bica ao transportar a máquina acoplada. Ao levantá-la, certifique antes se não há obstáculos como árvores, fios energizados, etc. Tenha especial cuidado com a rede elétrica.



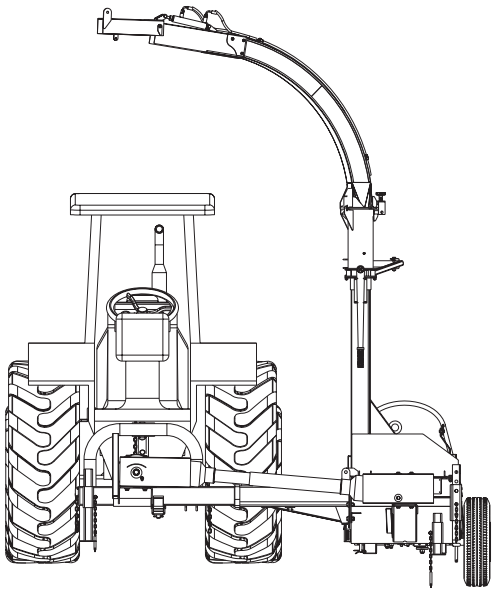
⚠ PERIGO ⚠

Nunca se aproxime dos tambores alimentadores com a máquina ligada.
RISCO:
Ferimentos graves ou fatais. Ao contato com os tambores girando você poderá ser puxado para dentro da máquina.
COMO EVITAR:
Mantenha distância segura da máquina ligada. Não permita a presença de outras pessoas próximas da máquina ligada.



⚠ PERIGO ⚠

Não permaneça na direção do jato da bica durante a colheita.
RISCO:
Se a máquina recolher algum corpo estranho (pregos, metais, etc), estes serão arremessados pela bica e poderão atingi-lo causando ferimentos graves.
COMO EVITAR:
Não permaneça dentro do vagão ou carreta durante a colheita. Nunca permaneça na direção do jato de produto picado.



⚠ PERIGO ⚠

Não tente limpar ou retirar restos de material acumulado na máquina ligada.
RISCO:
Ao contato com os tambores girando você poderá ser puxado para dentro da máquina. Ferimentos graves ou fatais.
COMO EVITAR:
Sempre desligue o trator, remova a chave da partida e aguarde até que a máquina esteja totalmente parada antes de realizar qualquer serviço na mesma.



2.7 - ILUSTRAÇÃO DOS ADESIVOS DE ALERTA E SEGURANÇA

Mesmo com a utilização de recursos apropriados e proteções de segurança incorporadas, alguns riscos residuais podem permanecer.

Os adesivos de segurança afixados na máquina advertem sobre riscos residuais e alertam para procedimentos a serem adotados. Mantenha todos os adesivos em perfeito estado.

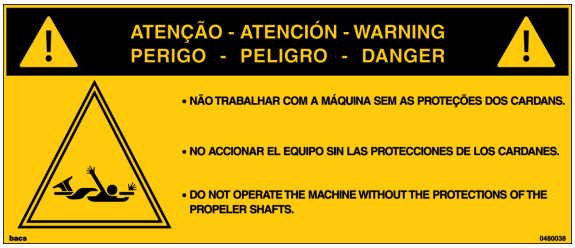
SIGNIFICADO DOS ADESIVOS DE SEGURANÇA:

Leia o Manual de Instruções antes de ligar a colhedora. Mantendo-se atento e respeitando todas as recomendações de uso e segurança, você evitará que acidentes inesperados possam ocorrer durante a utilização da máquina.



Não utilize o cardan sem a proteção de segurança. Mantenha distância durante o funcionamento.

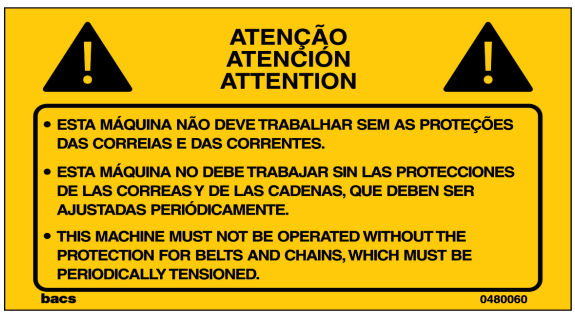
O contato com o cardan em movimento poderá provocar grave acidente.



Opção de rotação na tomada de força.



Proibido trabalhar com o equipamento sem as proteção fixadas.



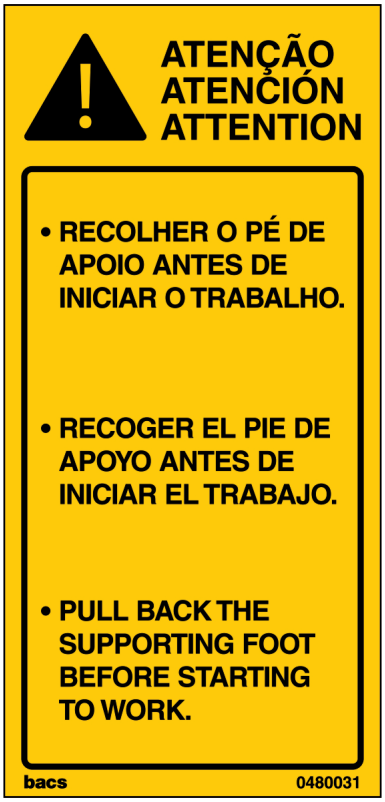
Instrução de operação do equipamento.



Alerta de segurança operacional.



Antes de operar o equipamento, recolha o pé de apoio.



Recomendação de lubrificação periódica.



Aviso de recomendação de segurança.



Proibido alimentar manualmente, se aproximar ou desembuchar com o equipamento em funcionamento. Há risco de ser puxado para dentro da máquina.



Proibido permanecer no equipamento, durante a operação ou transporte. Risco de queda ou atropelamento.

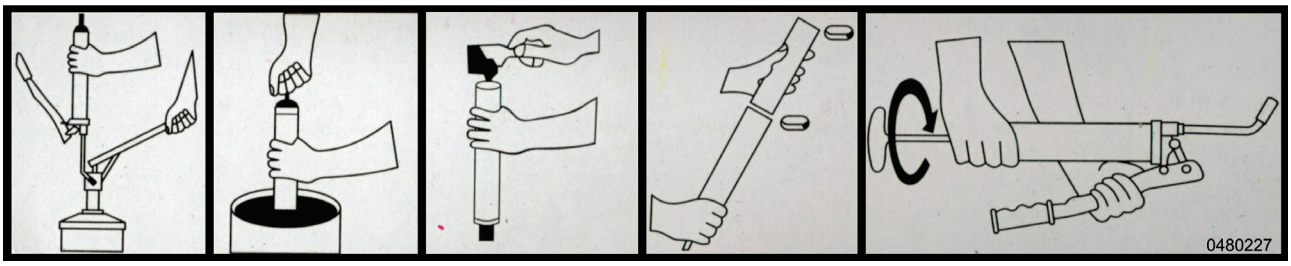


Nunca se aproxime dos rolos alimentadores com o equipamento funcionando. Mantenha distância da área de alimentação.
Risco de ser puxado para dentro do equipamento.

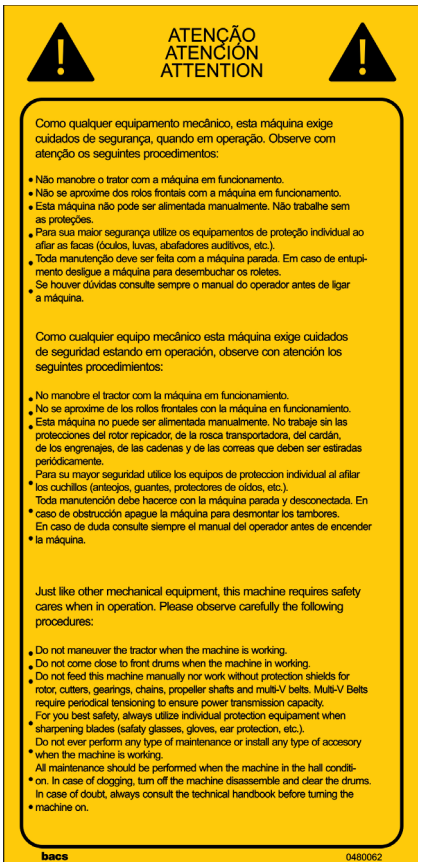


2.8 - ILUSTRAÇÃO DOS ADESIVOS DE ORIENTAÇÃO OPERACIONAL

Instrução de uso da engraxadeira.



Alerta de orientação. operacional.



Ao operar a colhedora, use equipamentos de proteção individual (EPI). A exposição prolongada ao ruido, sem proteção, poderá provocar perda auditiva.



Mantenha-se à distância segura do equipamento funcionando. Risco de lesões causadas por partes móveis.



Não aproxime as mãos do rolos com a máquina ligada. Risco de decepamento pelas facas em movimento.



Não abra ou remova tampas e proteções de segurança com a máquina funcionando. Risco de esmagamento.



Não alterar regulagem do tirante auxiliar, a violação compromete na estrutura do rotor de facas, e pode acarretar na perda da garantia.



Antes de operar o equipamento, verificar o cardan.



Recomendação de lubrificação periódica.



Recomendação de limpeza.



3 - PROTEÇÕES E SEGURANÇA

No desenvolvimento do projeto, foram adotadas proteções fixas de segurança nas zonas de operação que apresentam perigo, conforme determina a Norma Regulamentadora NR12.

Essa medida visa garantir proteção a operadores e demais pessoas envolvidas com a operação desta máquina.

Nunca utilizar a máquina sem as proteções de segurança! Substituir proteções de segurança danificadas imediatamente.

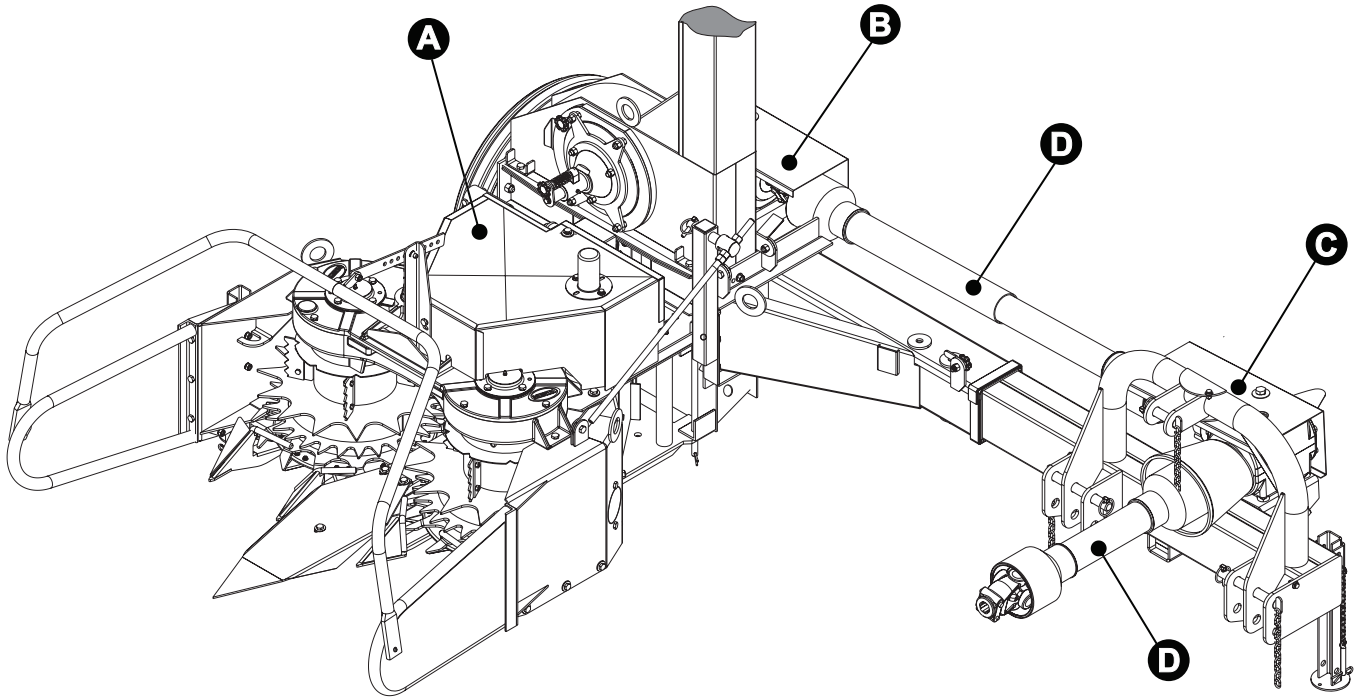
RISCOS DA REMOÇÃO DAS PROTEÇÕES DE SEGURANÇA

Não funcione a máquina sem as proteções dos acoplamentos da transmissão.

O contato com os acoplamentos em movimento causará lesões graves, como fraturas, torções, etc.

Não funcione a máquina com os cardans sem as proteções de segurança. O contato com os cardans em movimento e sem a proteção causará lesões graves, como fraturas, torções, etc.

Proteções da Transmissões (a), (b),(c).
Proteção do Cardan (d).



⚠ NOTA:

Em conformidade com a Norma Regulamentadora NR-12, considera-se “proteção fixa” o elemento especificamente utilizado para prover segurança por meio de barreira física. Deve ser mantida em sua posição de maneira permanente ou por meio de elementos de fixação que só permitam sua remoção ou abertura com o uso de ferramentas.

3.1 - RECOMENDAÇÕES

O trator deve estar sempre manobrável. Monte contrapesos suficientes para que os pneus TRASEIROS mantenham contato suficiente com o solo.

Não lastrar com água os pneus dianteiros do trator.

Verificar a compatibilidade do trator com a largura da colhedora (consulte a página 24).

Durante a operação, manter a rotação constante de 540 rpm na tomada de força.

As rodas da Colhedora são utilizadas exclusivamente para controle da altura de corte. Não embicar a máquina no solo e não exceder o ângulo máximo de inclinação do cardan (25º) durante a operação.

Não fazer curvas com as rodas da máquina apoiadas no solo. Curvas e manobras devem ser feitas sempre com a máquina levantada. A regulagem de altura de corte poderá ser feita no terceiro ponto, deixando a máquina em nível ou ligeiramente inclinada para a frente.

Leia atentamente o manual de instruções do hidráulico e tomada de força frontal, fornecido pelo fabricante.

⚠ ATENÇÃO ⚠

A máquina deve ser desmontada por um técnico especializado, conhecedor da máquina, dos riscos a que está exposto e da forma como se deve proteger: realizar o desmantelamento com a máquina parada em segurança, com os apoios bem fixos e utilizando os EPI´s apropriados à tarefa (luvas, botas, óculos). A máquina é composta por sistema hidráulico e a estrutura metálica, que devem ser descartados separadamente e de acordo com a legislação nacional do país em questão.

⚠ PERIGO ⚠

Alguns componentes funcionais como os roletes alimentadores precisam ficar parcialmente expostos para a correta operação.

Manter pessoas e animais à distância segura da zona de alimentação da máquina em funcionamento.

É PROIBIDA A PERMANÊNCIA DE PESSOAS NÃO TREINADAS PRÓXIMAS DA MÁQUINA EM FUNCIONAMENTO.

3.2 - PROIBIÇÕES

É proibido alimentar a máquina manualmente.

É PROIBIDO subir na máquina ligada durante o transporte ou a operação.

É PROIBIDO limpar ou proceder regulagens na máquina ligada.

É PROIBIDO alterar ou remover as proteção e os avisos de segurança da máquina.

É PROIBIDO efetuar qualquer operação de manutenção ou conserto na máquina com o motor do trator ligado e o cardan engatado na TDP do trator.

É PROIBIDO modificar, mesmo que parcialmente, qualquer componente da máquina.

É PROIBIDO utilizar peças sobressalentes não originais

É PROIBIDO operar a máquina e trator em local fechado, o monóxido de carbono expelido pelos gases de escapamento do trator é altamente tóxico.

É PROIBIDO utilizar a máquina para qualquer outro fim não especificado neste manual.

4 - CONHECENDO A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT

1 - Bica de Saída
Descarrega o produto picado dentro da carreta ou outro meio de transporte.

2 - Afiador
Incorporado,afia as facas dos rotores.

3 - Engrenagem para Variação
Permite alterar o tamanho de corte da forragem.

4 - Tombador de Produto
Auxilia na alimentação da máquina.

5 - Caixa de Engrenagens
Acionamento corte de base das carambolas.

6 - Carambolas
Recolhem o produto colhido.

7 - Dedos Guia
Guia a forragem até as carambolas alimentadoras.

8 - Facas de Corte
Cortam as plantas junto ao solo.

9 - Roda de Apoio
Proporciona apoio ao conjunto máquina e trator.

10 - Rotor
Pica e lança a forragem pela bica de descarga.

11 - Quebra-jato
Direciona o jato de produto picado.

12 - Cilindro Hidráulico
Giro da bica de saída.

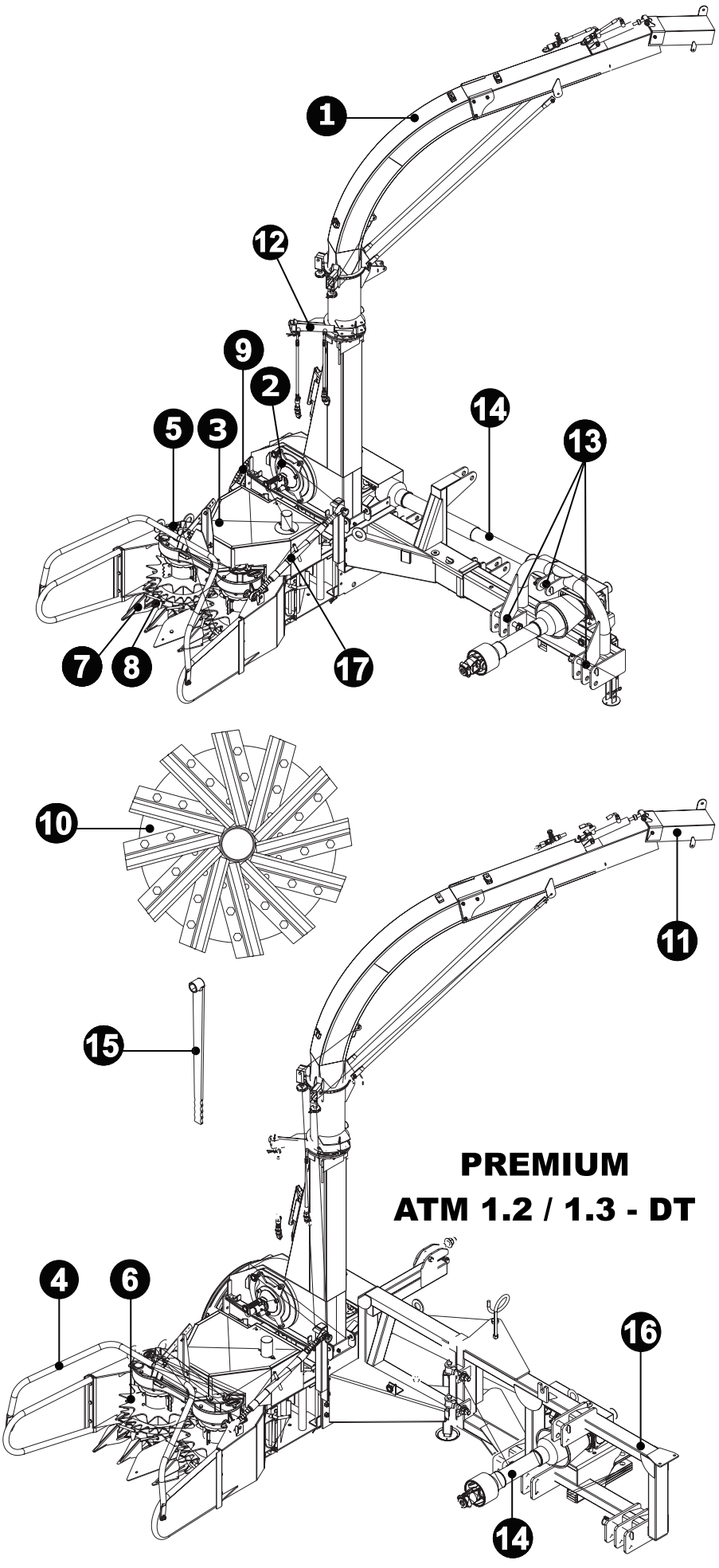
13 - Três Pontos
Pontos de acoplamento ao trator.

14 - Cardan da TDP
Transmite potência e rotação do trator para a máquina.

15 - Chave Reversora
Utilizada para desembuchar a máquina.

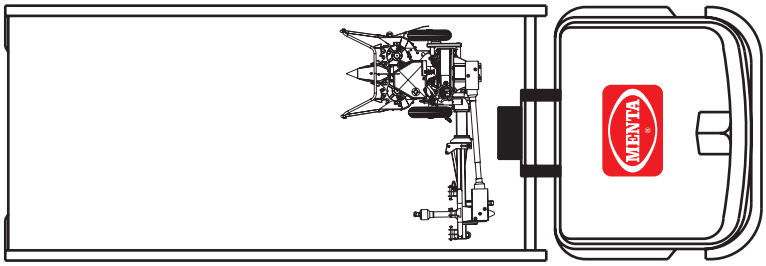
16 - Cambão Dobrável DT
Transporte Carreador.

17 - Tirante Auxiliar
Utilizado para estabilizar a plataforma.



4.1 - TRANSPORTE SOBRE CAMINHÃO

Sempre que for necessário transportar a máquina em longas distâncias ou utilizando vias públicas, o transporte deve ser feito sobre caminhão ou carreta.



⚠ IMPORTANTE ⚠

A máquina deve estar completamente no interior da carroceria do veículo utilizado para o transporte. Utilizar cabos, amarras, cordas, etc, em quantidade suficiente para imobilizar e manter a carga estável sobre o caminhão ou carreta. Esteja atento com relação a altura total da carga, principalmente sob rede elétrica, viadutos e outros.

Verifique as condições da carga (cabos frouxos, calços e outros) periodicamente durante a viagem. Siga sempre a legislação de transito vigente.

4.2 - CARREGAMENTO E DESCARREGAMENTO

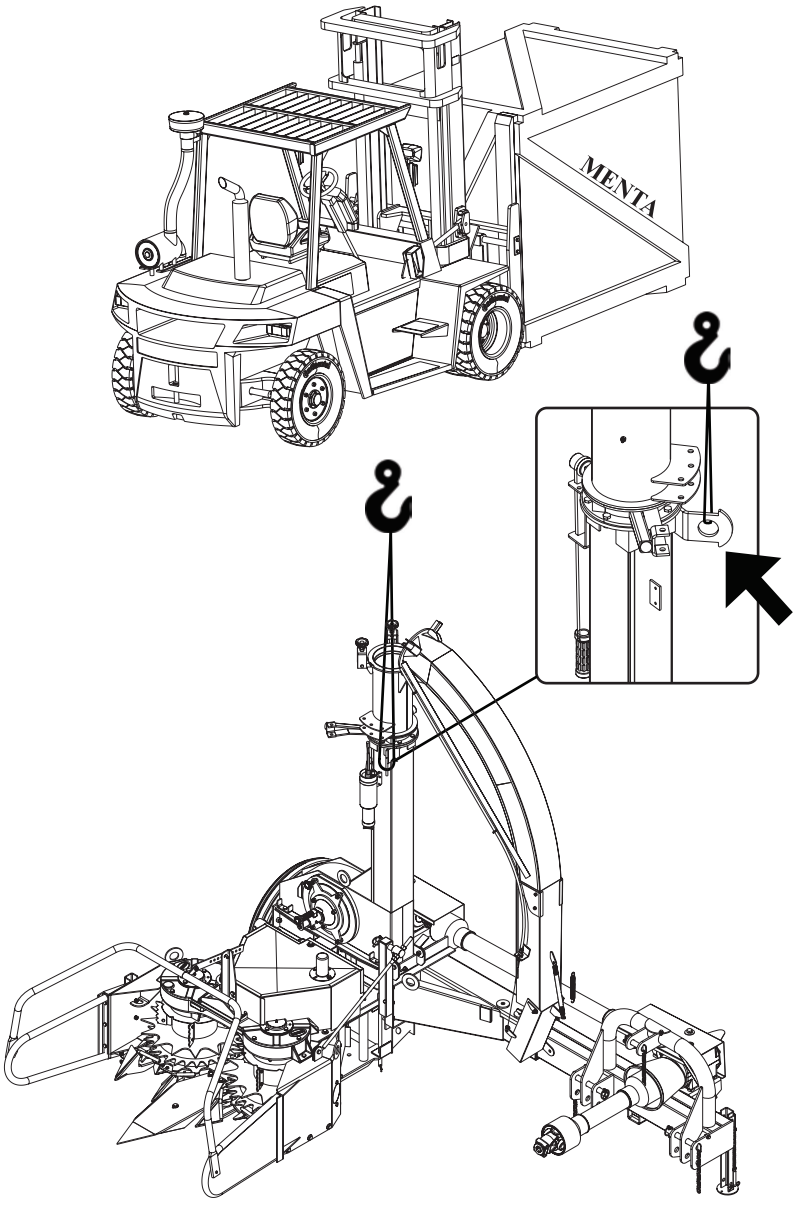
MÁQUINA EMBALADA:

Exclusivamente para exportação, a máquina é fornecida embalada e acondicionada em carrinho próprio para transporte em container. Para a remoção do container e movimentação da máquina embalada, deve se utilizar uma empilhadeira.

Não tente içar a máquina embalada utilizando guincho ou guindaste.

MÁQUINA SEM EMBALAGEM:

Para içar a máquina sem embalagem, utilizar um guincho com capacidade apropriada ao peso da mesma. Nesse caso, deve-se levantar a máquina sempre pelos pontos indicados na figura ao lado.



⚠ CUIDADO ⚠

Manter-se à distância segura ao içar a máquina.

Não permitir a presença de pessoas próximas durante o içamento.

Lembre-se de que é possível um movimento lateral, intencional ou não, da máquina quando suspensa.

Nunca permanecer embaixo de uma máquina suspensa.

4.3 - UTILIZAÇÃO PREVISTA

Esta máquina foi projetada e construída para colher e picar diversas culturas forrageiras tais como, milho, sorgo, cana, etc.,plantadas em linha, produzindo forragem para ensilagem e trato diário de animais.

4.4 - TRATOR REQUERIDO

Opera acoplada ao sistema de levante hidráulico de três pontos do trator (categoria III), TDP independente com rotação nominal de 540rpm e hidráulico auxiliar com 4 válvulas de dupla ação. (Ver especificações técnicas na pag.55/56).

⚠ ATENÇÃO:
PARA TRABALHAR NA COLHEDORA COM CANA DE AÇUCAR, RECOMENDA-SE TRATOR COM SUPER REDUTOR (LOW TRACK).

4.5 - FUNCIONAMENTO

COLHEITA:
Dois rolos frontais, equipados com facas de corte girando em velocidade adequada que cortam e recolhem simultaneamente as plantas.

ALIMENTAÇÃO:
Uma plataforma alimentadora compostas de quatro rolos, sendo um deles móvel, direcionam o material colhido até o respectivo rotor picador.

PICAGEM:
Um rotor de facas, em conjunto com a contrafaca, picam e lançam o produto através da bica de descarga.

DESCARGA:
Uma bica giratória, equipada com direcionador de jato, descarrega o produto picado em qualquer parte do vagão forrageiro, carreta ou caminhão deslocando-se ao lado da máquina.

NOTA:
Os roletes recolhedores possuem regulagem simultânea de rotação, que possibilitam alterar a velocidade de alimentação e, consequentemente, o tamanho de corte da planta.

4.6 - OPCIONAIS

Queba Jato Hidráulico.
Aplicador de inoculante.
Kit abrir carreador.
Roda de apoio.

4.7 - VERSÕES DISPONÍVEIS

Esta máquina está disponível em versão, na TDP com rotação de 540 rpm.

4.8 - ACOPLAMENTO AO TRATOR

Escolha um local plano para realizar o acoplamento da máquina ao trator e mantenha-se atento ao realizar este procedimento, há risco de danos pessoais.

Durante o acoplamento:

Assegurar que o trator esteja freado.

Operar o sistema hidráulico de três pontos do trator lenta e cuidadosamente.

Jamais colocar-se entre o trator e a máquina

⚠ CUIDADO ⚠

Você poderá ser prensado entre a máquina e o trator caso ocorra um movimento involuntário de um deles.

Mantenha-se fora dessa área de risco durante o acoplamento.

A atenção ao acoplar a máquina ao trator garante a segurança a todos os envolvidos.

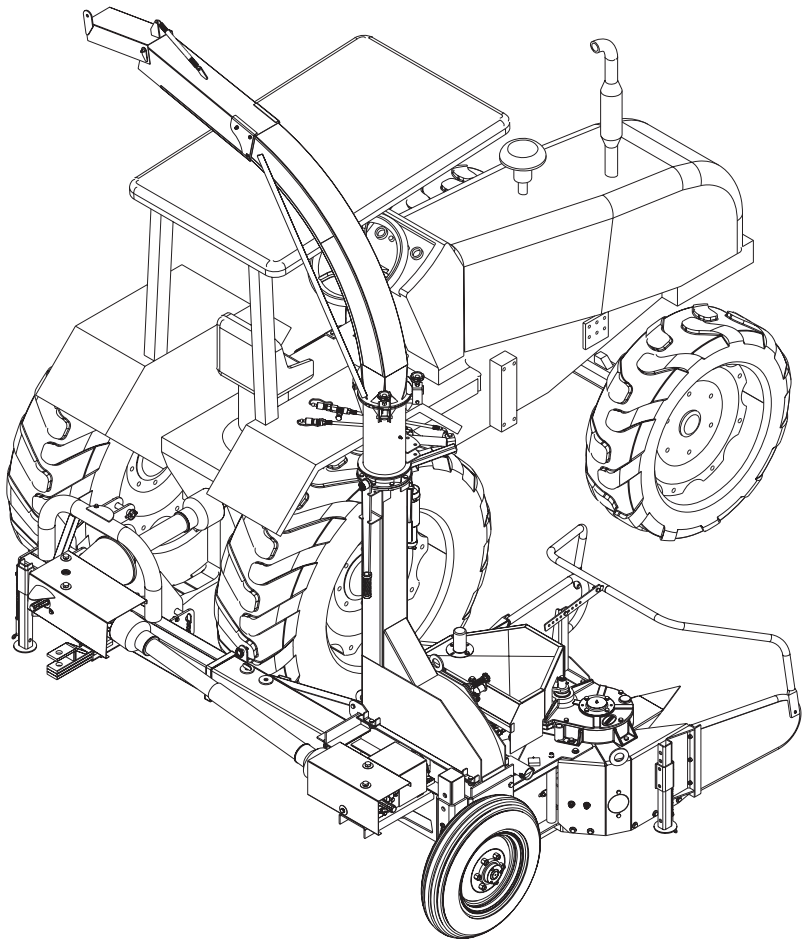
É obrigatório o uso de equipamentos de proteção individual (EPI) durante este procedimento.

⚠ **NOTA !**

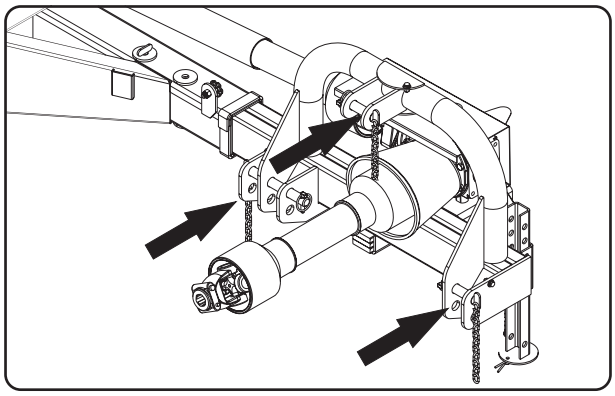
Esta máquina foi projetada para acoplamento na posição traseira do trator.

⚠ **IMPORTANTE !**

Verifique se a capacidade de levante do hidráulico é compatível com o peso da máquina.



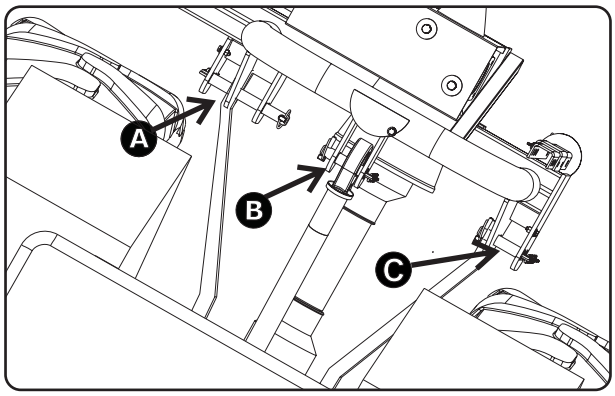
ACOPLAMENTO:



1. Aproxime o trator da máquina, procurando alinhar ao máximo a tomada de força do trator com o eixo de acionamento da máquina.

2. Desligue o trator e acione o freio de estacionamento.

3. Primeiramente, acople o braço inferior esquerdo do trator (A). Prenda-o com o pino e trave-o com o contrapino.



4. A seguir, acople o braço inferior direito do trator (B). Prenda-o com o pino e trave-o com o contrapino.

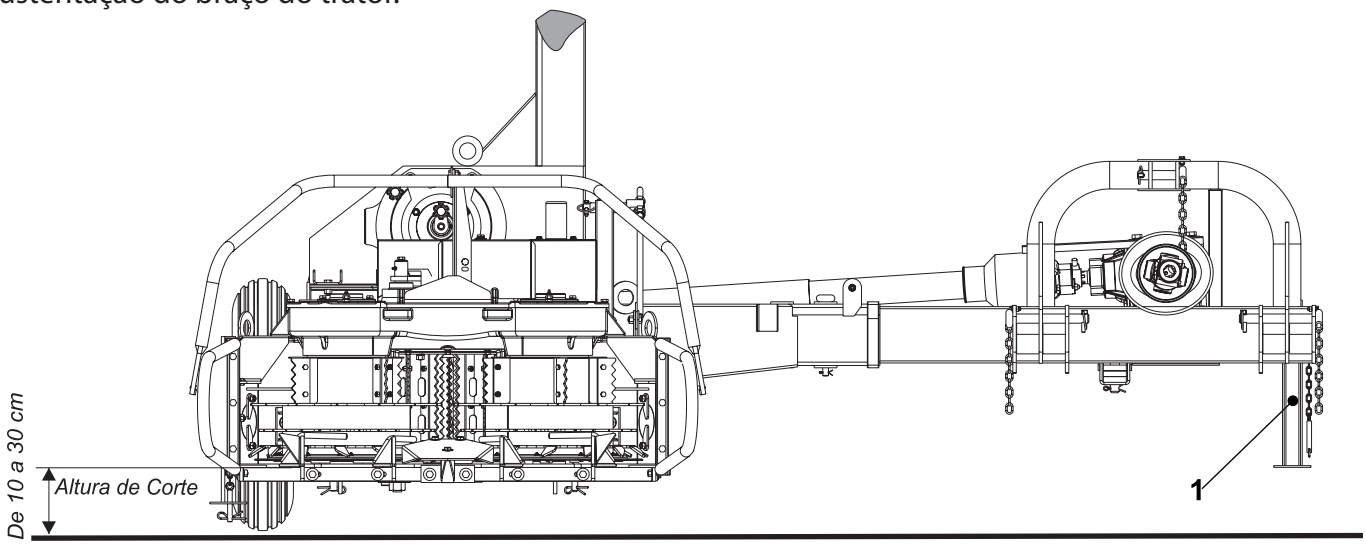
5. Por último, acople o braço superior (C) terceiro ponto. Prenda-o com o pino e trave-o com o contrapino.

Ajuste os estabilizadores do trator, eliminando o jogo lateral.

4.9 - NIVELAMENTO E ALTURA DE CORTE

Após o acoplamento ao trator, verifique se máquina está nivelada nos sentidos traseiro e lateral. Acione o hidráulico e levante a máquina cerca de 15 cm do solo. A seguir, faça as verificações abaixo:

Para ajustar a altura de corte, utilize o sistema hidráulico do trator.
a) Com a máquina já acoplada ao trator levante-a com o hidráulico até a liberação das sapatas de apoio (1).
b) Levante as sapatas de apoio (1) e trave-as na posição mais elevada.
c) Com os recursos hidráulicos do trator ajuste a altura de corte na altura desejada e o nivelamento do equipamento.
d) Ajuste a corrente de descanso do 3º ponto na posição em que ela permaneça esticada para ajudar na sustentação do braço do trator.



4.9.1 - CARDAN DA TOMADA DE FORÇA

COMPRIMENTO DO CARDAN:

O ajuste do comprimento do cardan deve ocorrer quando a distância entre a máquina e o trator não permitir o acoplamento. Neste caso, deve-se proceder o corte, conforme as instruções do fabricante.

Para verificar se é necessário o corte do cardan, proceda conforme descrito a seguir:

1. Acione o hidráulico e levante a máquina até alinhar o eixo de acionamento com a tomada de força do trator.

2. Separe as duas partes do cardan (macho e fêmea).

3. Acople o lado com a barra maciça (macho) na colhedora e o lado tubular (fêmea) no trator.

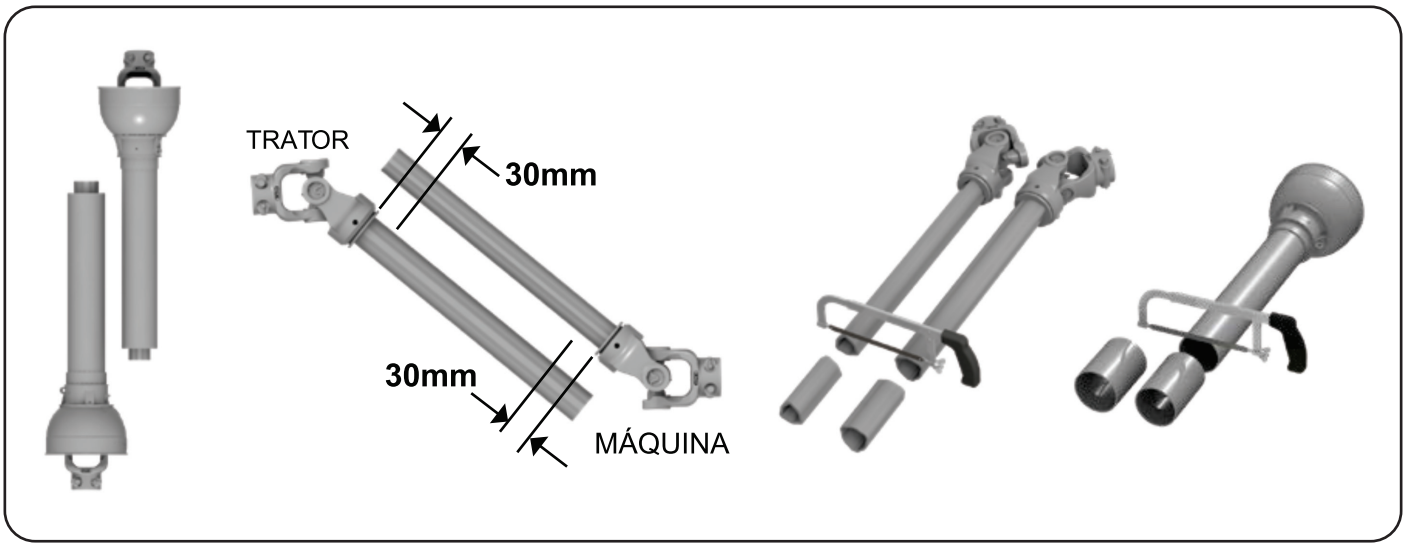
4. Coloque as duas partes (macho e fêmea) paralelas. Nesta posição, deve haver uma folga de cerca de 30 mm no cardan.

Caso o cardan esteja comprido, será necessário efetuar o corte, procedendo conforme descrito a seguir:

1. Remova a proteção plástica do cardan.

2. Acople a parte contendo a barra maciça (macho) na colhedora e a parte com a barra tubular (fêmea) no trator.

3. Marque os locais onde serão efetuados os cortes, deixando uma folga de, aproximadamente, 30 milímetros em cada ponta, conforme indicado nas próximas figuras.



4. Desacople o cardan da máquina e do trator e proceda os cortes.

Recomendações:

Os pedaços cortados da barra, do tubo e da proteção plástica do cardan devem ter o mesmo comprimento.

Utilizando uma lima, dê acabamento nas partes cortadas. A seguir, lubrifique com uma fina camada de graxa.

ACOPLANDO O CARDAN:

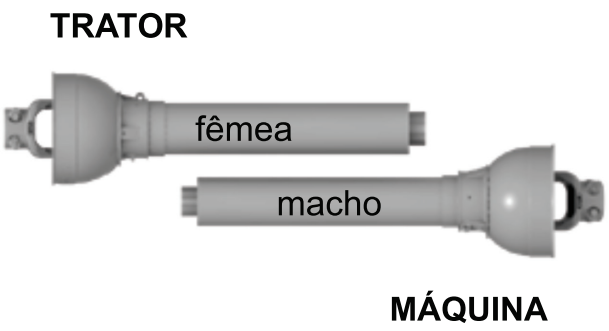
Antes de acoplar o cardan, limpe e lubrifique os eixos da tomada de força do trator e de acionamento da máquina.

Acople o lado 'macho' na máquina e o lado 'fêmea" no trator.

Após a colocação do cardan, prenda as correntes de segurança na máquina e no trator, deixando uma folga para a articulação.

Verifique o comprimento do cardan sempre que utilizar um modelo diferente de trator.

Desligue a tomada de força ao manobrar com a máquina acoplada.



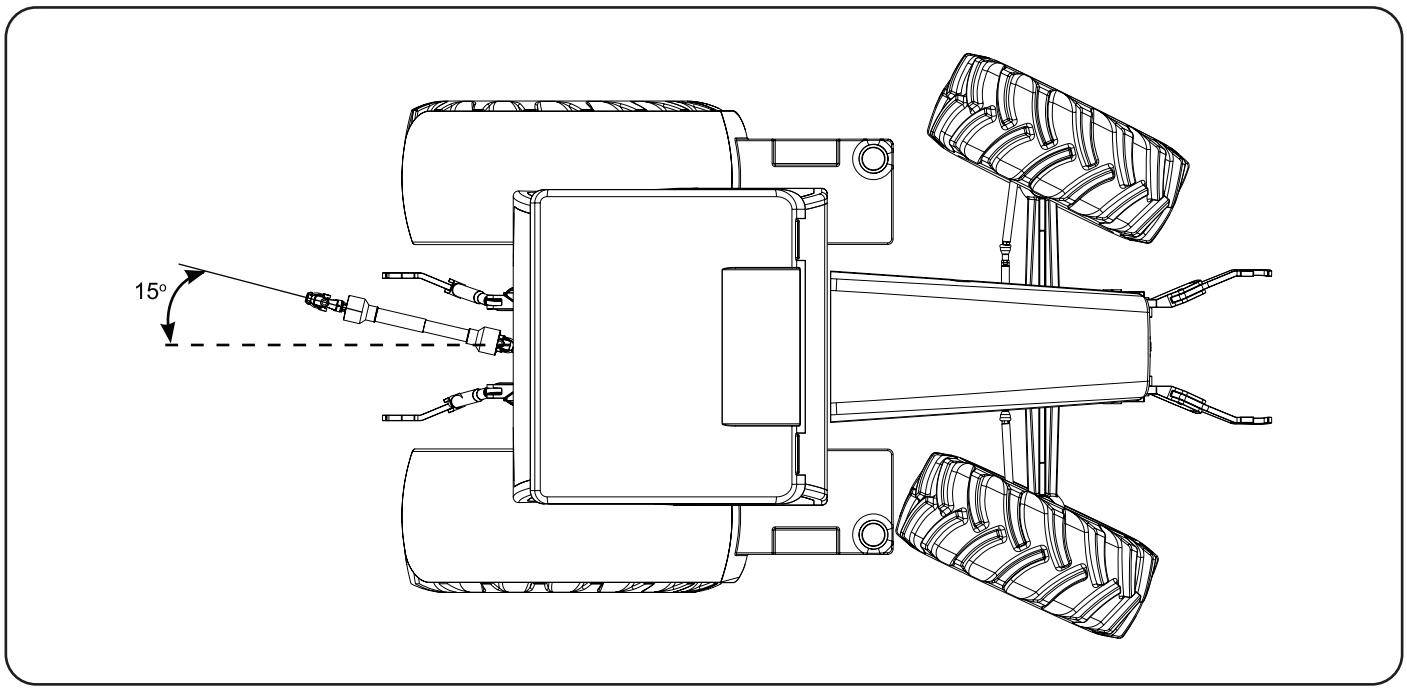
⚠ CUIDADO ⚠

Nunca utilize o cardan sem a proteção de segurança.

Mantenha-se afastado do cardan em movimento.

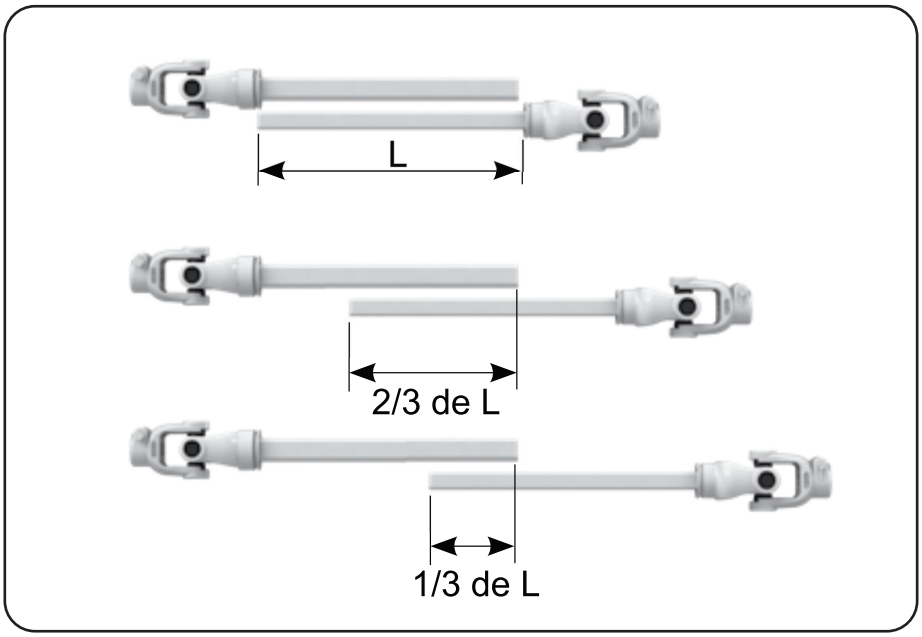
O contato com as partes móveis do cardan poderá provocar danos pessoais graves.

Conforme recomendação do fabricante, o ângulo de inclinação do cardan em funcionamento pode atingir no máximo 35º por um curto período de tempo.
Em trabalho continuo, não deve ultrapassar 15º.



Na condição normal de trabalho, com o implemento na horizontal e deslocando em linha reta, a superfície de contato entre o tubo e a barra deve ser de 2/3 do comprimento total do cardan.

Na condição mais crítica, o valor da sobreposição deve ser de no mínimo 1/3 do comprimento total do cardan.

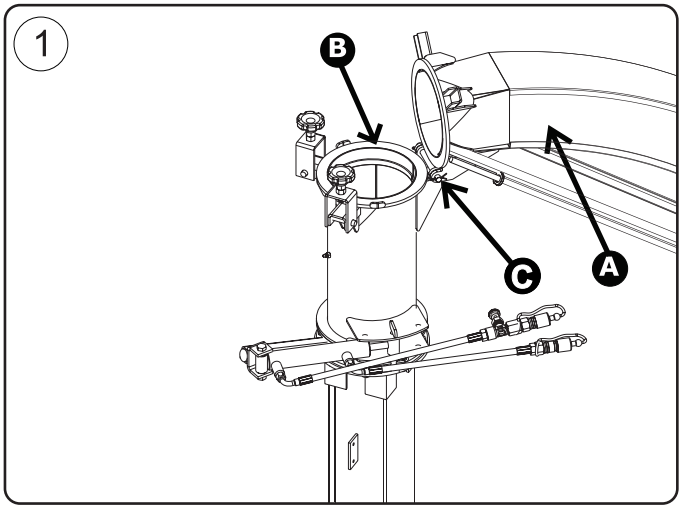


5 - MONTAGEM

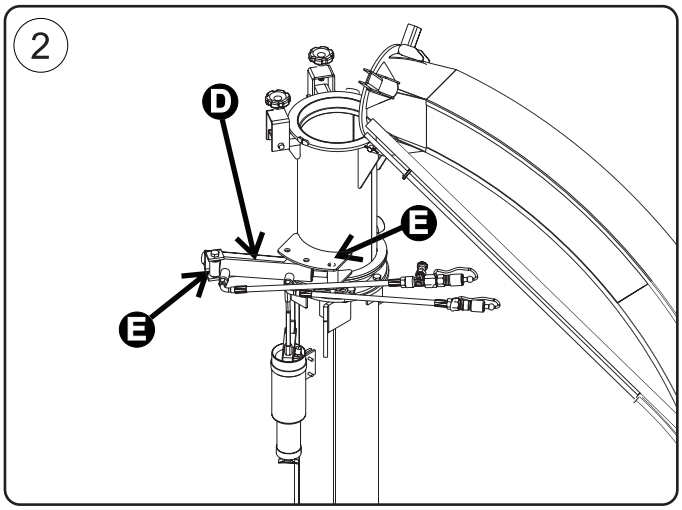
Visando ganhar espaço e facilitar o transporte da máquina , a bica de saída é fornecida no equipamento.
Observe as instruções a seguir para proceder a montagem desses itens.

5.1 - MONTAGEM DA BICA DE SAÍDA

1. Encaixe a bica (A) na base giratória (B), prenda a bica com pino e os contrapinos (C).



2. Monte o cilindro hidráulico da bica (D),prenda o cilindro com os pinos e contrapinos (E).

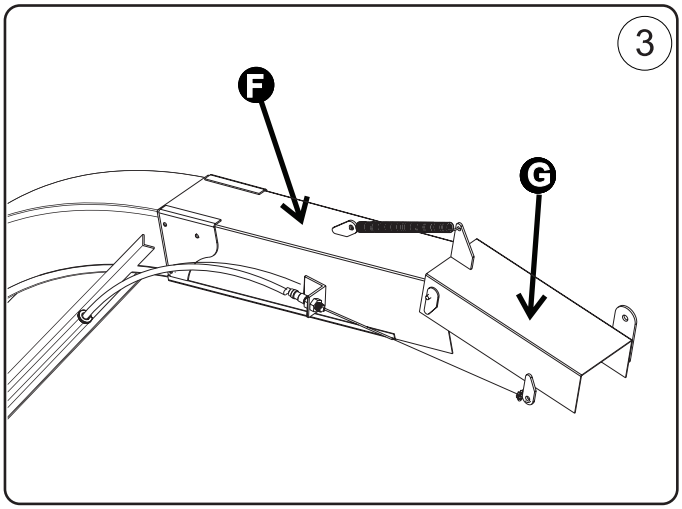


3. Aparafuse o prolongador (F) na bica.

Utilizar:
PARAFUSO SEXTAVADO RI M8 X 20 X 1,25 5.8 ZB
06 pç

ARRUELA LISA M08 ZB - 06 pç

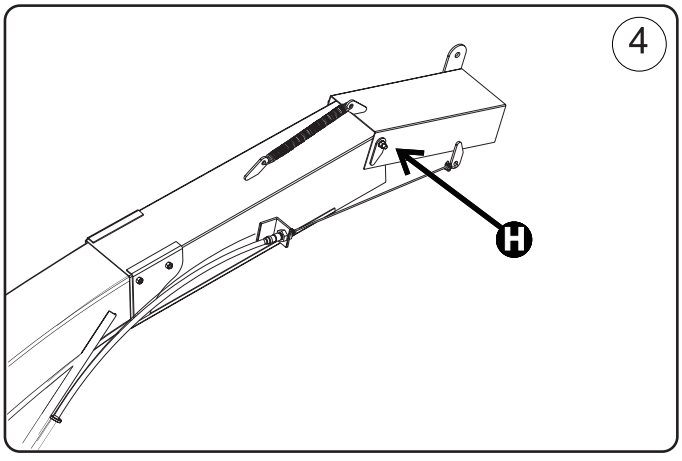
PORCA SEXTAVADA TORQUE M08 X 1.25 5.8 ZB
06 pç



4. Monte o quebra-jato manual (H) na ponteira da bica.

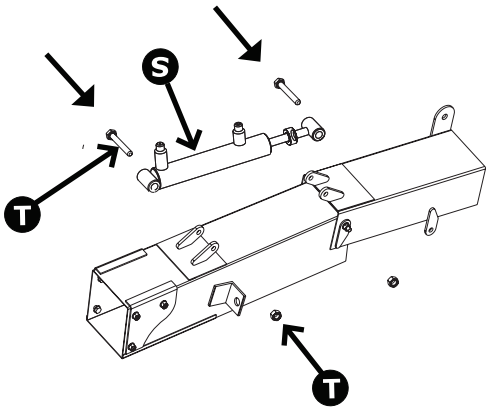
Utilizar:
PARAFUSO FRANCES M08 X 30 X 1,25 5.8 ZB - 02 pç

PORCA SEXTAVADA TORQUE M08 X 1,25 5.8 ZB
02pç

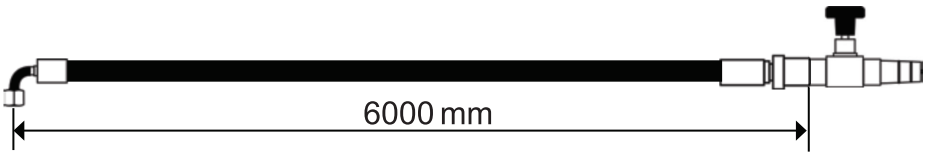


5.2 - MONTAGEM DO CILINDRO HIDRÁULICO DO QUEBRA-JATO (OPCIONAL)

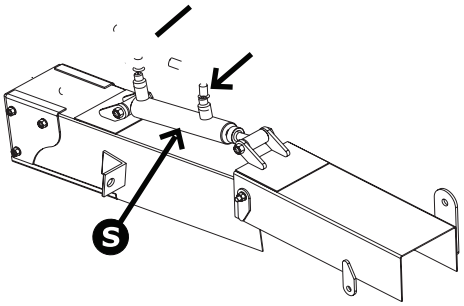
1. Fixar o cilindro hidráulico de acionamento do quebra-jato (S).
Utilizando:
(T) Parafuso Sextavado RP M10 X 70 X 1,50 5.8 ZB
(T) Porca Sextavada Torque M10 X 1,50 5.8 ZB



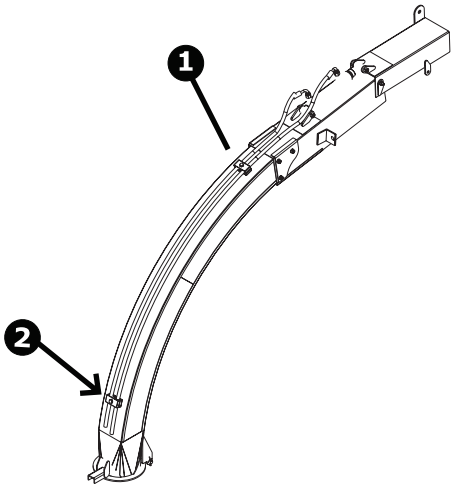
5.3 - CONEXÃO DAS MANGUEIRAS HIDRÁULICAS DO QUEBRA-JATO



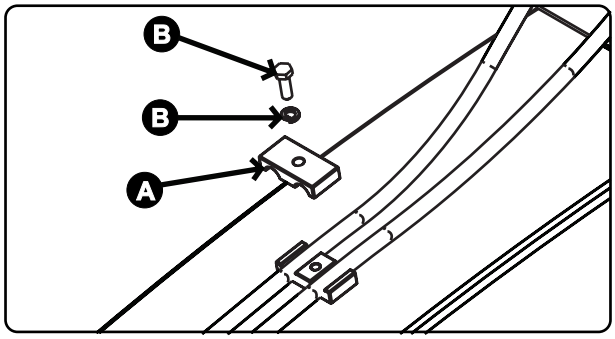
1. Conectar as duas mangueiras ao cilindro hidráulico (S) do quebra-jato.



2. Passar as duas mangueiras pelos pontos (1), (2).



3. Prender as mangueiras nestes pontos com as braçadeiras (A) parafusos e arruelas (B).
(B) Parafuso Sextavado RI M08 X 25 X 1,25 5.8 ZB - 05 pç.
(B) Arruela Pressão Pesada IND. M08 ZB - 05 pç.



5.4 - GIRANDO A BICA DE SAÍDA

O pistão hidráulico da bica de saída proporciona conforto ao operador. Permite controle da direção do lançamento do material.

a) Desconecte o cabo (1) do quebra jato.

b) Retire o pino (2) e remova o conjunto do controle manual da bica de saída.

c) Retire os parafusos (3) e gire o tubo giratório interno até obter uma posição conforme ilustrado na figura.

d) Recoloque os parafusos (3) e aperte-os.

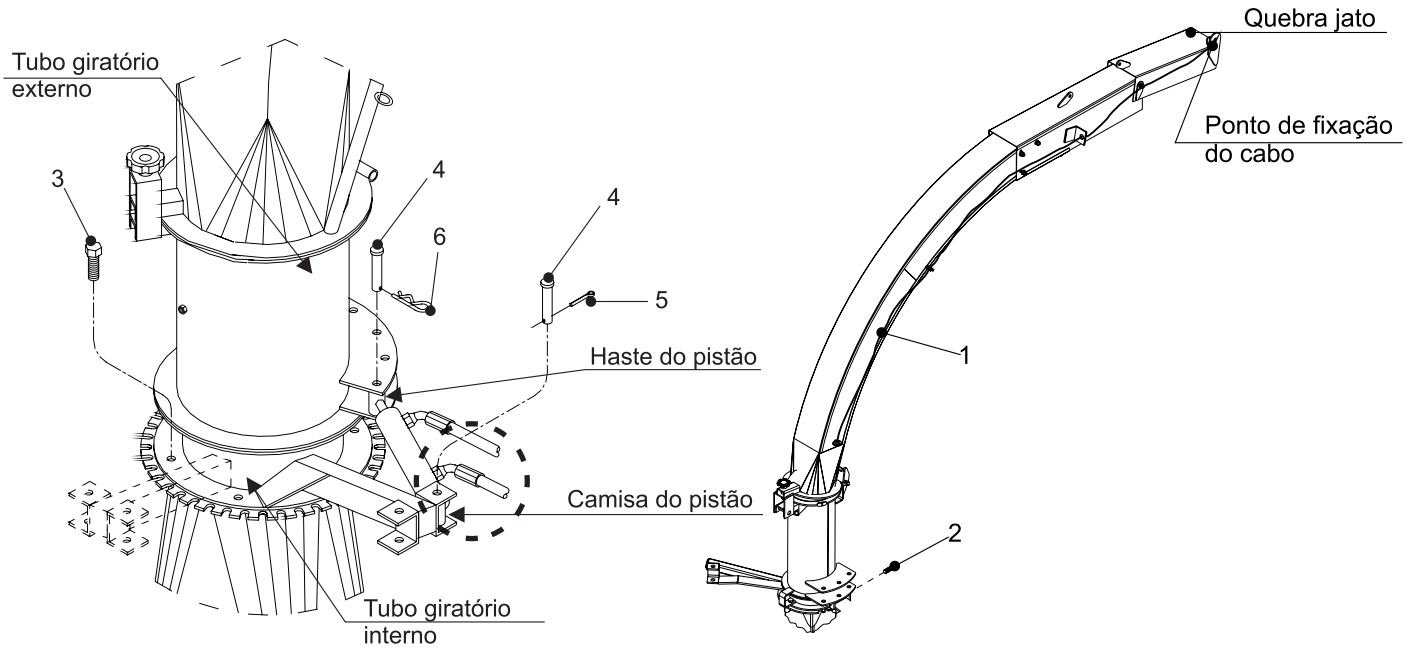
e) Fixe a camisa do Pistão ao Tubo giratório interno com um Pino (4) e trave o pino com a cupilha (5).

f) Escolha a posição mais favorável para o trabalho utilizando um dos furos de regulagem no tubo giratório externo.

g) Fixe a haste do pistão ao tubo giratório externo com o outro pino (4) e trave o pino com o contra-pino tipo "R" (6).

h) Conecte o novo cabo ao quebra jato.

i) Conecte as mangueiras ao comando hidráulico do trator.



⚠ IMPORTANTE ⚠

Verifique periodicamente o óleo hidráulico do trator. Contaminações, areia, siscos e outras impurezas comprometem o bom funcionamento do pistão.

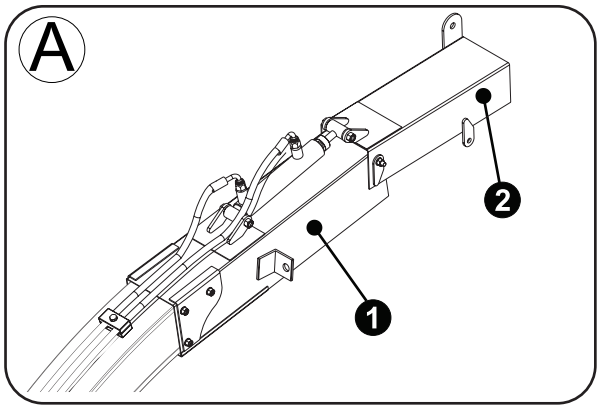
A velocidade de giro da bica depende da abertura do registro existente nas mangueiras.

O ideal é que a bica gire suavemente, sem trancos.

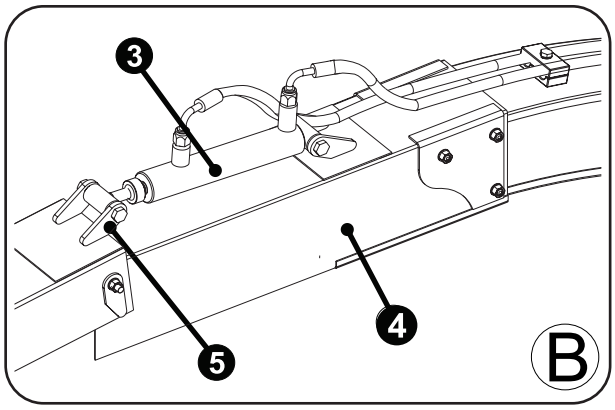
Obs: Não deixar com acionamento rapido no curso pois, isto compromete a estrutura da bica de saída.

5.5 - MOVIMENTANDO O QUEBRA-JATO HIDRÁULICO

O Sistema de Quebra Jato Hidráulico facilita a operação do conjunto melhorando o direcionamento do jato, além de torna-lo mais seguro.



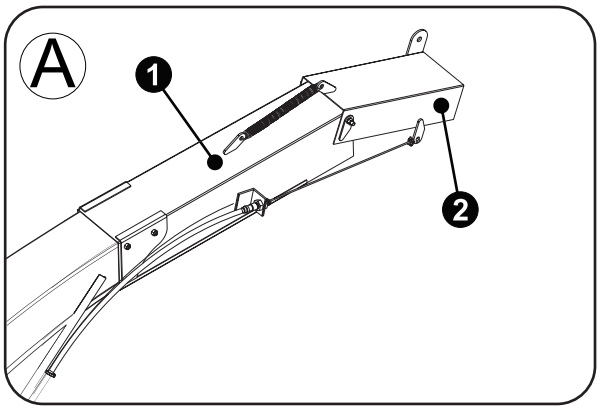
a) O Prolongador (1) e Quebra Jato (2), deverá estar conforme o indicado na imagem (A).



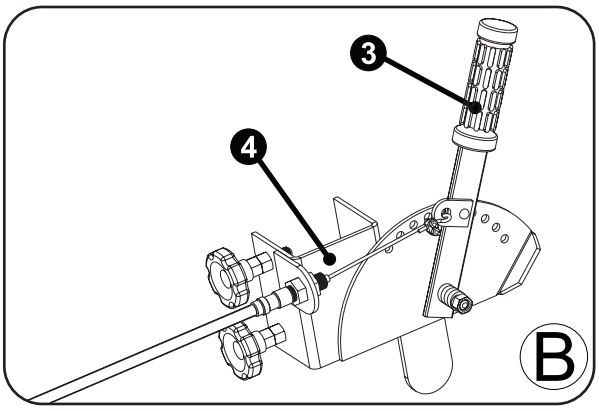
b) Posicione o cilindro hidráulico (3) com a base no parafuso do suporte do Prolongador (4) e a haste no suporte do Quebra Jato (5) conforme imagem (B).

5.6 - MOVIMENTANDO O QUEBRA-JATO MANUAL SEMI - HIDRÁULICO

Se a colhedora está equipada com a bica semi-hidráulica, o acionamento do quebra-jato é mecânico (manual) e o giro da bica é realizado por cilindro hidráulico.



A função do quebra-jato é direcionar o jato do produto picado visando facilitar a distribuição da forragem dentro da carreta. A sua regulagem é feita através da alavanca (3). Movimente a alavanca para direcionar o jato. Deve-se fixar o acionador (4) no trator, em local de fácil acesso para o operador.



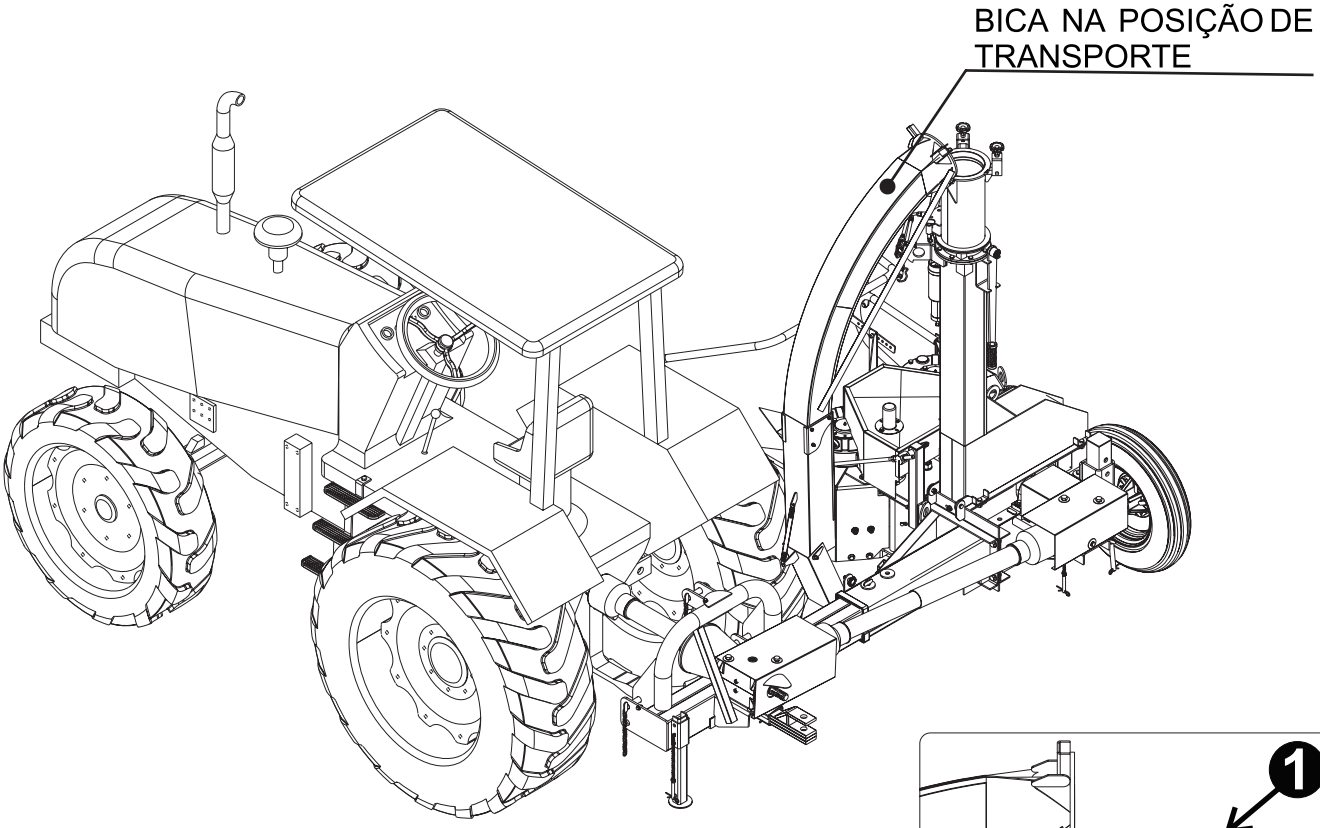
a) O Prolongador (1) e Quebra Jato (2), deverá estar conforme o indicado na imagem (A).

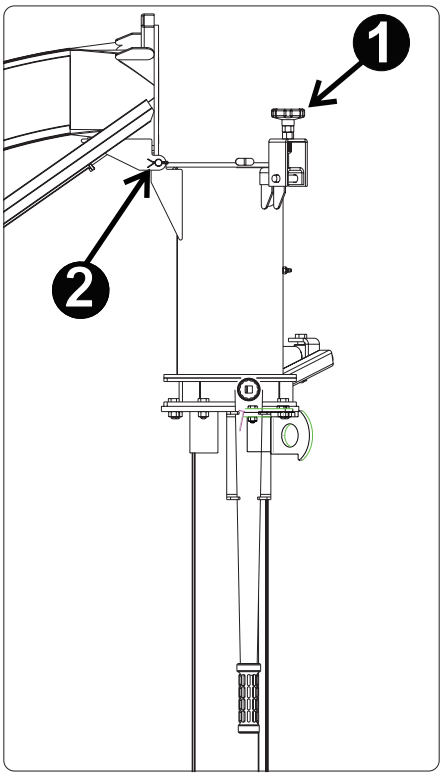
5.7 - ABAIXANDO A BICA DE SAÍDA PARA TRANSPORTE

Para maior segurança, deve-se baixar a bica de descarga durante o transporte da máquina.
Para facilitar o procedimento, a bica possui sistema de articulação.

⚠ CUIDADO ⚠

Não transporte a máquina com a bica levantada.
O contato com a rede elétrica pode resultar em acidente e choque elétrico.
O contato com árvores pode danificar seriamente a bica.





PARA BAIXAR A BICA NA POSIÇÃO DE TRANSPORTE:

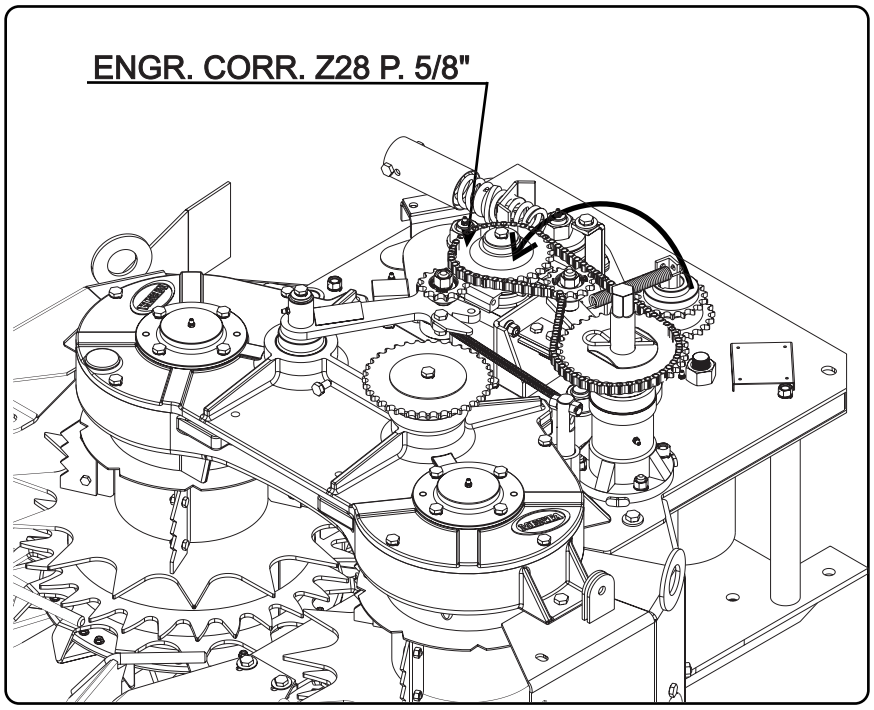
1 - Solte o manípulo de segurança.

2 - Articule a bica para a posição de transporte.

5.8 - AJUSTANDO A VARIAÇÃO DE CORTES

A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT pode picar a forragem em diferentes tamanhos de partículas; fino, médio e grosso. Normalmente sai de fábrica ajustada para corte de aproximadamente 7mm se equipada com 12 facas, utilizando a engrenagem de variação de corte de 28 dentes. Para variar o tamanho do corte, basta substituir a engrenagem de 28 dentes pela 23 ou 19, que fica de reserva no suporte da mola.

ENGRENAGENS ENGRANAJES GEARS	COMPRIMENTO DE CORTE LARGO DE CORTE CHOPPING LENGTH			
	12 FACAS 12 CUCHILLAS 12 KNIVES	6 FACAS 6 CUCHILLAS 6 KNIVES	4 FACAS 4 CUCHILLAS 4 KNIVES	3 FACAS 3 CUCHILLAS 3 KNIVES
Z-16  Z-36	3,9mm	7,5mm	11,5mm	15mm
Z-19  Z-36	4,6mm	9mm	13mm	18mm
Z-23  Z-36	6mm	11,5mm	16,5mm	22,5mm
Z-28  Z-36	7mm	14mm	20mm	28mm

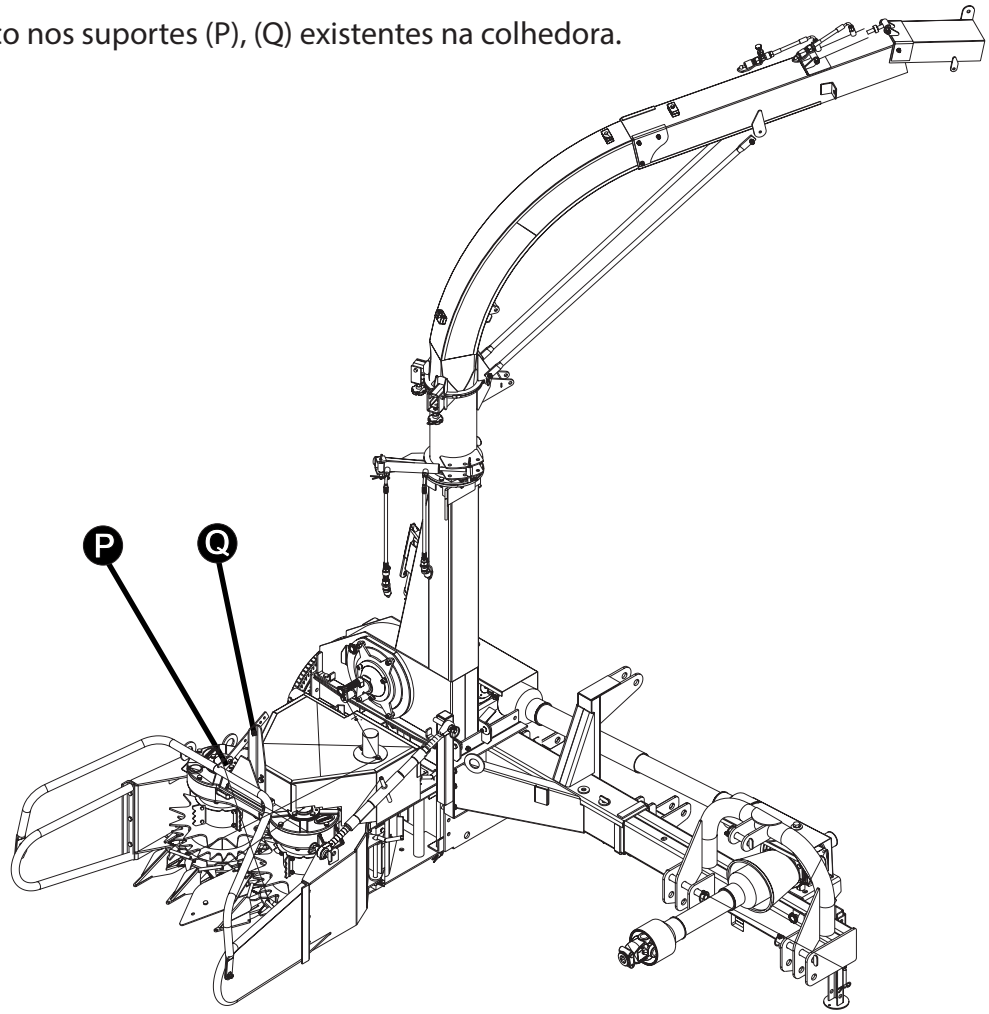


⚠ NOTA ⚠

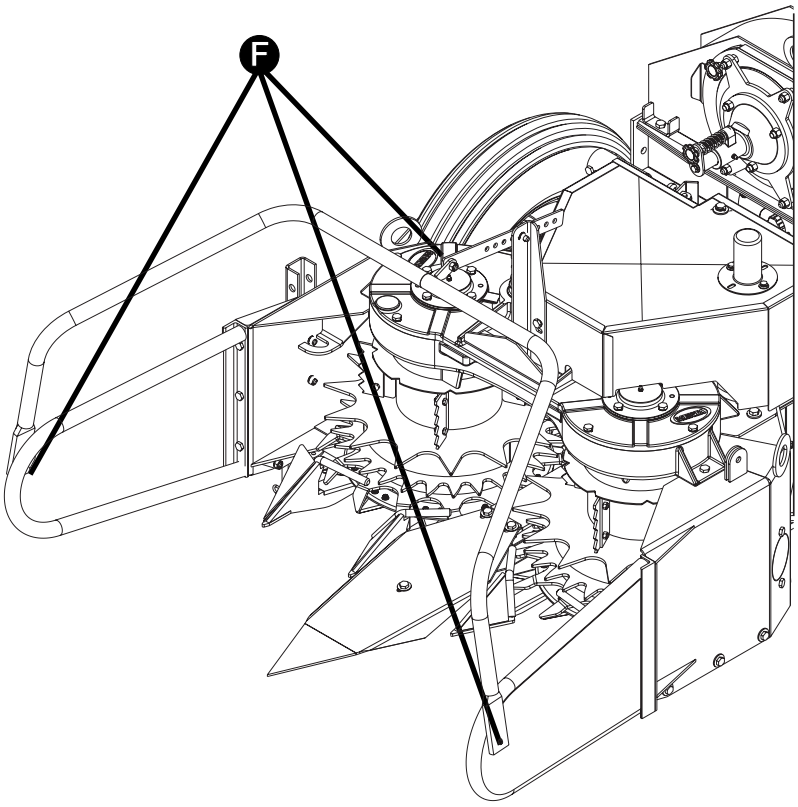
Para identificar o tamanho do corte, verificar qual engrenagem acompanha o modelo da sua colhedora.

5.9 - REGULAGEM DO ARCO

1. Encaixe o arco nos suportes (P), (Q) existentes na colhedora.



2. Prenda o tombador com os parafusos e porcas (F).



6 - INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

a) Certifique-se sempre de que o equipamento esteja corretamente acoplado ao trator, verificando se todos os pinos de engate estão devidamente travados, evitando que não se soltem em movimento.

b) O cardan é composto de carenagens e correntes com engate. Ao acoplar o cardan, engate cada corrente em lugares onde não irão se mover, para que as carenagens fiquem paradas com o cardan em movimento.

c) Verifique se as sapatas de apoio do equipamento estão corretamente levantadas.

d) Antes de acionar o equipamento, verifique se não há ferramentas ou objetos sobre a máquina e principalmente, dentro do cabeçote e do rotor picador.

e) Antes de começar o trabalho e durante a operação procure observar se não há objetos, como pedras, tocos, ferros e outros, que possam danificar os roletes ou as facas do rotor. Isto poderá provocar quebras ou empenamento das facas, causando o desbalanceamento do rotor.

f) Acione o equipamento gradualmente mantendo a rotação do trator entre 1800 à 2000 rpm.

g) Durante os trabalhos, caso haja insuficiência do motor, desembreá-lo mantendo o equipamento em funcionamento para que o material colhido saia normalmente. Com alívio do equipamento retorne ao trabalho.

h) Caso haja algum desbalanceamento do rotor pare o equipamento imediatamente e corrija o problema, pois a continuidade do uso causará danos à máquina.

i) Nunca se aproxime nem deixe que outra pessoa se aproxime do equipamento, quando em funcionamento, principalmente dos Roletes frontais alimentadores.

j) Nunca desligue o trator com equipamento cheio, para não provocar "embuchamento.

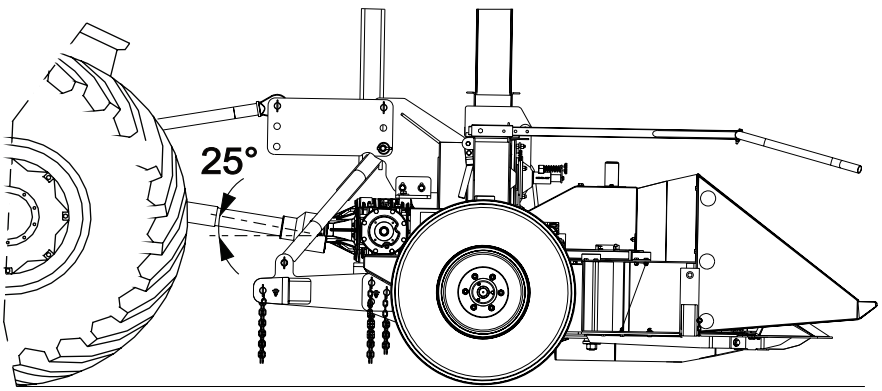
6.1 - RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES ANTES DE INICIAR A OPERAÇÃO

Durante a operação, as rodas da máquina devem permanecer apoiadas no solo.

O ângulo máximo de inclinação do cardan em trabalho não pode ultrapassar 25º. Ao levantar ou baixar a máquina com a tomada de força ligada, cuidado para não ultrapassar os 25º.

Sempre ligar a tomada de força do trator em marcha lenta, aguardar o acionamento total do sistema e depois acelerar lentamente o trator até atingir entre 1900 a 2100 no contagiros do trator.

Recomenda-se iniciar lentamente a colheita, até alcançar a velocidade de deslocamento do trator mais adequada ás condições do produto, tais como altura, umidade, densidade, inclinação do terreno, etc.



6.2 - DESLIGANDO A MÁQUINA

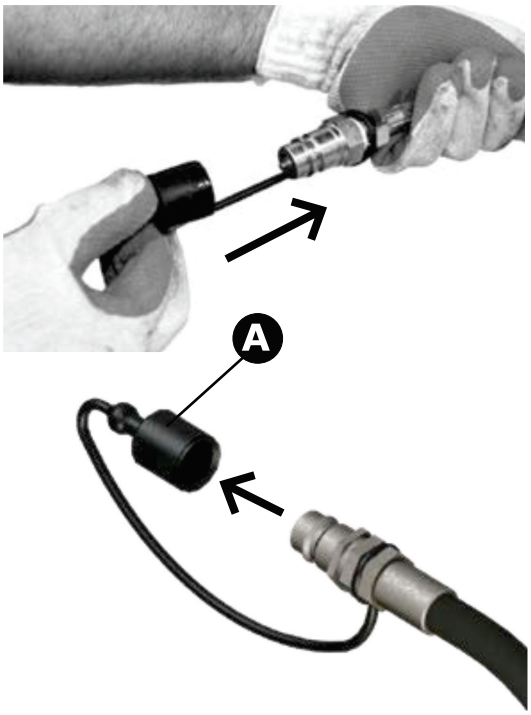
Aguarde até que a máquina esteja completamente vazia antes de desligá-la.
Baixe a velocidade da tomada de força para a marcha lenta.
Desligue a tomada de força do trator.

6.3 - DESCONECTANDO AS MANGUEIRAS

1. Antes de desconectar as mangueiras hidráulicas das válvulas do trator é necessário aliviar a pressão do sistema. Para isso, desligue o trator e em seguida acione repetidas vezes as alavancas, aliviando o sistema.

2. Com as alavancas do controle remoto do trator na posição neutra, puxe as mangueiras rapidamente: a desconexão ocorerrá com perda mínima de óleo.

3. Após, recoloque todos os tampões de proteção (A) nos engates das mangueiras e nas válvulas do trator.



6.4 - DESACOPLANDO A MÁQUINA DO TRATOR

Escolha um local plano para desacoplar a máquina do trator. Mantenha-se atento ao realizar este procedimento, há risco de danos pessoais.

Desligue a tomada de força do trator.
Estacione a máquina sobre um terreno plano e resistente;
Acione o freio de estacionamento do trator;
Verifique se a máquina está parada e estável.
Desconectar as mangueiras hidráulicas (conforme instruções do item anterior).
Baixe os braços inferiores do hidráulico, fazendo baixar a máquina até o piso.
Desengate a máquina do trator.

7 - MANUTENÇÃO BÁSICA PREVENTIVA

A manutenção periódica, realizada de forma adequada, é a maneira mais eficaz de garantir máxima eficiência e durabilidade para a sua máquina.



ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

IMPORTANTE!

Conforme a Norma Regulamentadora NR12, intervenções na máquina devem ser realizadas por profissionais habilitados, qualificados, capacitados ou autorizados para este fim.

LEMBRE-SE:

O uso de peças ou acessórios não originais de fábrica pode danificar o equipamento, prejudicar o seu funcionamento e provocar acidentes, além de implicar na perda da garantia oferecida.

O fabricante não se responsabiliza por lesões ou danos causados pelo uso de peças e / ou acessórios não originais.

Um extintor de incêndio e um kit de primeiros socorros devem ser mantidos facilmente acessíveis durante a manutenção deste equipamento.

⚠ CUIDADO ⚠

Baixe a máquina ao solo, desligue o motor do trator, puxe o freio de estacionamento, remova a chave de ignição e espere até que todas as peças móveis estejam totalmente paradas antes de executar serviços de manutenção, ajustes ou reparos na máquina.

Nunca funcione a máquina por períodos prolongados dentro de recintos fechados e sem ventilação, o monóxido de carbono expelido pelos gases de escapamento do trator é altamente tóxico.

Mantenha a área de manutenção limpa. Pisos molhados ou oleosos são escorregadios e perigosos.

Sempre estacione a máquina em local plano.

Utilize ferramentas em boas condições ao realizar qualquer serviço na máquina.

Ao substituir parafusos e porcas, utilize a mesma especificação dos originais. Utilize sempre o torque adequado.

Antes de iniciar um conserto hidráulico, alivie a pressão no sistema.

Aperte periodicamente todas as porcas e parafusos de fixação.
Ao concluir um procedimento de manutenção, certifique-se de que todos as proteções de segurança estejam instaladas antes de colocar a máquina em operação.

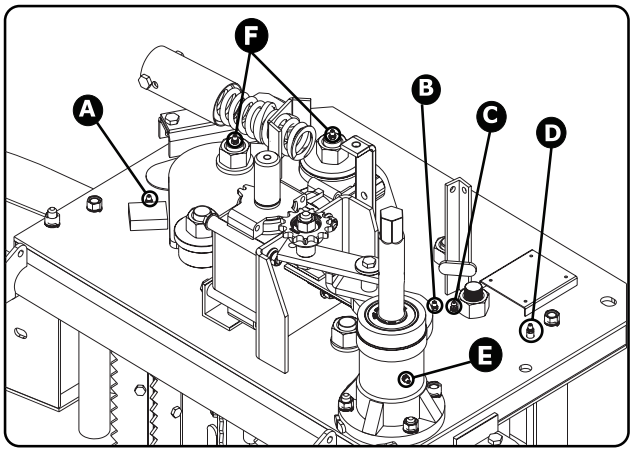
É obrigatório o uso de Equipamentos de Proteção Individual (EPI) durante os serviços de manutenção ou regulagem na máquina.

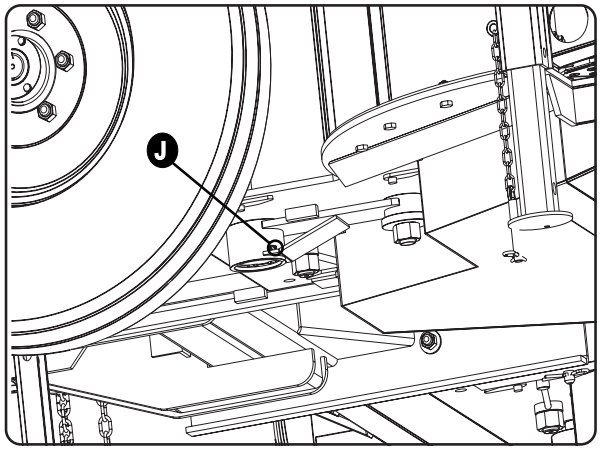
Após as primeiras 50 horas contínuas de trabalho, é fundamental reapertar todos os parafusos de fixação existentes na máquina.

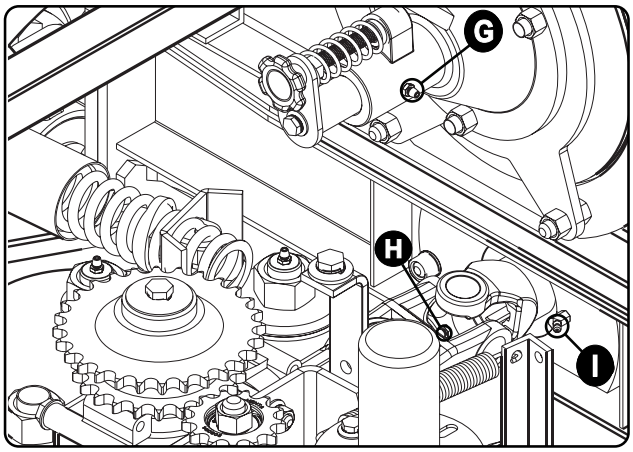
7.1 - PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

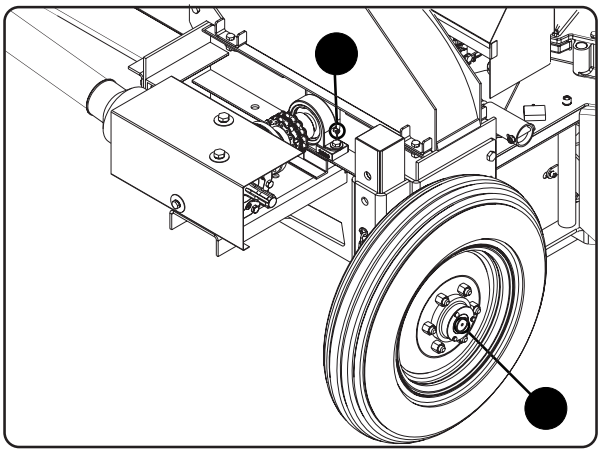
Lubrifique a cada 6 horas de trabalho os componentes ilustrados abaixo:
Verifique periodicamente o nível de óleo das caixas de transmissão.

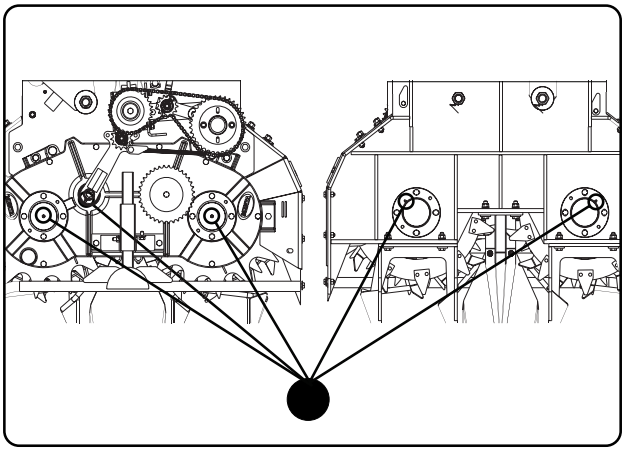
1 - PLACA Nº1 (FRT. COLHEDORA) - 4 PONTOS (A),(B),(C),(D)
2 - CUBO DO PINHÃO - 1 PONTO (E)
3 - EIXOS (ALGEMA) - 2 PONTOS (F)
4 - AFIADOR DE FACAS - 1 PONTO (G)
5 - JUNTA AGRÍCOLA - 2 PONTOS (H)
6 - MANCAL DIANTEIRO DO ROTOR - 1 PONTO (I)
7 - ALGEMA INFERIOR - 1 PONTO (J)
8 - CAIXA DE ENGRENAGENS ROLETES - 6 PONTOS (K)
9 - MANCAL TRASEIRO DO ROTOR - 1PONTO (L)
10 - RODA DE APOIO - 1 PONTO (M)
11 - TUBO GIRATÓRIO - 1 PONTO (N)
12 - ROLETES FRONTAIS - 4 PONTOS (O)

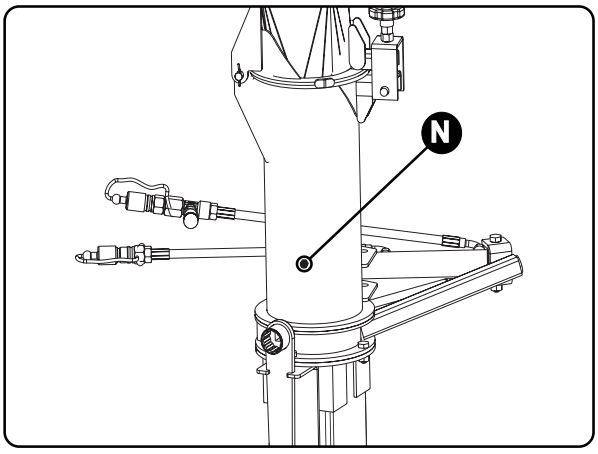


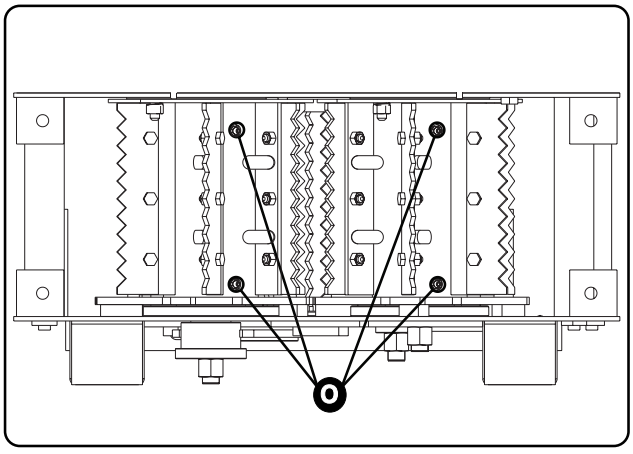












NOTA: Para lubrificação da junta agrícola é necessário a abertura da plataforma para ter acesso ao bico graxeiro, aproveitando a ocasião fazer uma limpeza no rolete liso e verifique a contra faca se a necessidade de ajuste.

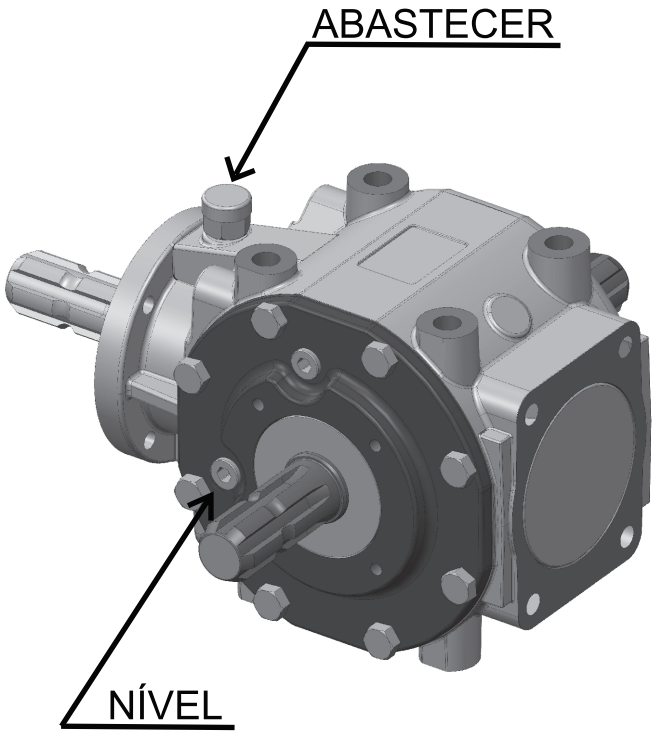
7.2 - TROCANDO O ÓLEO DAS CAIXAS DE TRANSMISSÃO

CAIXA DE TRANSMISSÃO DA CAIXA DO ROTOR / CAMBÃO

ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

Óleo recomendado: 140.
Viscosidade: ISO 140.
Volume do óleo: 1,5 litros.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO:
Limpe em torno do bujão de nível da caixa.
Afrouxe o bujão de nível e verifique se o óleo atinge o furo do bujão.
Se necessário, adicione óleo lubrificante até começar a escoar pelo furo do bujão de nível.



TROCA DO ÓLEO:
Primeira troca: após uma semana ou 50 horas de trabalho, o que ocorrer primeiro. Demais trocas: a cada ano ou 500 horas de trabalho, o que ocorrer primeiro.

PROCEDIMENTO PARA TROCAR O ÓLEO:

1. Coloque a máquina em local plano e nivelado.

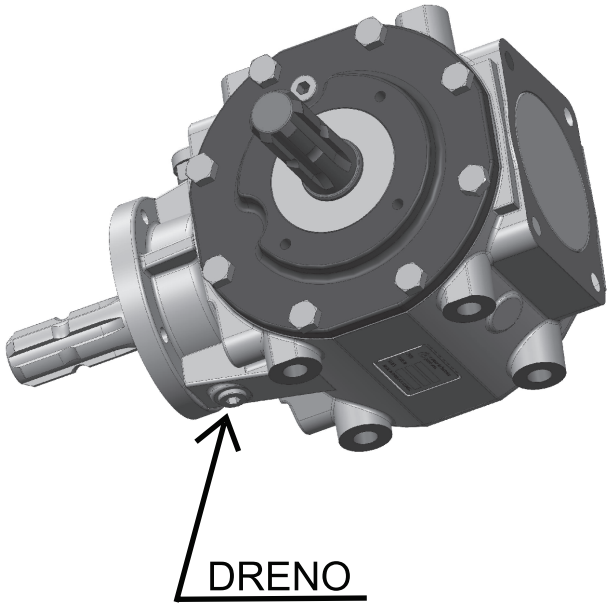
2. Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno para recolher o óleo que será escoado da caixa.

3. Retire o respiro, o bujão de dreno e deixe o óleo escoar totalmente.

4. Recoloque o bujão de dreno.

5. Abasteça com o óleo recomendado.

6. Recoloque o respiro.



CAIXAS DE TRANSMISSÃO DAS PLATAFORMAS FRONTAIS

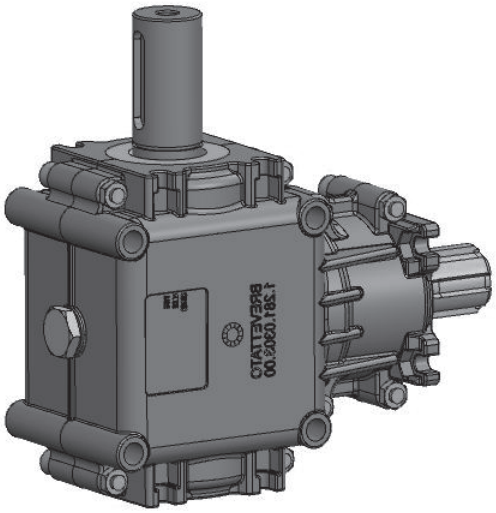
1) - As caixas de variação de corte saem abastecidas de fábrica com graxa viscosa G-90 Ou NLG 100 EP, no caso de troca pode ser usado óleo 140 de acordo com os procedimentos a seguir.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO:

Limpe em torno do bujão de nível da caixa.

Afrouxe o bujão de nível e verifique se o óleo atinge o furo do bujão.

Se necessário, adicione óleo lubrificante até começar a escoar pelo furo do bujão de nível.



TROCA DO ÓLEO:

Primeira troca: após uma semana ou 50 horas de trabalho, o que ocorrer primeiro.

Demais trocas: a cada ano ou 500 horas de trabalho, o que ocorrer primeiro.

PROCEDIMENTO PARA TROCAR O ÓLEO:

Coloque a máquina em local plano e nivelado.

Coloque um recipiente adequado embaixo do bujão de dreno para recolher o óleo que será escoado da caixa.

Retire o respiro, o bujão de dreno e deixe o óleo escoar totalmente.

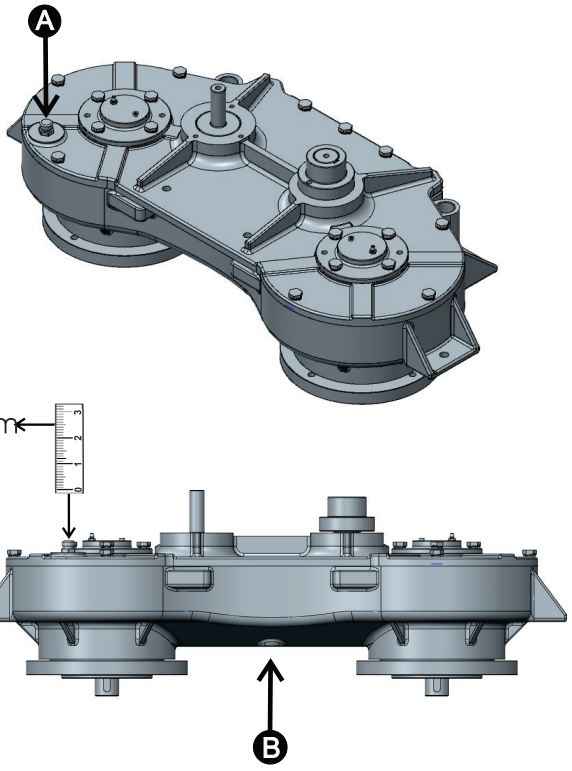
Recoloque o bujão de dreno.

Abasteça com o óleo recomendado.

CAIXA DE TRANSMISSÃO EXCLUSIVA PARA PREMIUM ATM 1.2 / DT

2.1) - As caixas de transmissão frontal saem abastecidas com óleo ISO 140, em caso de manutenção siga os procedimentos abaixo:

Verifique periodicamente o óleo conforme mostra a figura ao lado.



1) - Retrire o tampâo do suspiro (A) em seguida introduza uma escala fina, ou pedaço de uma trena, ou uma vareta que apoia no fundo da caixa, em seguida retire, a altura da marca do óleo tem que ser aproximadamente 2,5cm, se tiver abaixo reponha até atingir a marca de 2,5cm.

2) - Para esgotar o óleo caso necessário retire o bujão (B).

⚠ NOTA: Demais trocas de óleo a cada ano ou 500 horas de trabalho, o que ocorrer primeiro.

ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

Ieo Recomendado: 140.
Viscosidade: ISO 140.
Volume do Ieo : 3 litros.

7.3 - CUIDADOS NA MANUTENÇÃO DO SISTEMA HIDRÁULICO

Certifique-se de que todos os componentes do sistema hidráulico são mantidos em bom estado.

Substitua imediatamente mangueiras danificadas, cortadas, esmagadas.

Sempre alivie a pressão do sistema antes de desconectar uma mangueira hidráulica.

Evite o contacto físico com o óleo hidráulico contém aditivos que, em algumas situações, podem ser nocivos à saúde.

Não tente reparações improvisadas nos acessórios hidráulicos ou mangueiras utilizando fita adesiva, grampos ou cimentos. O sistema hidráulico funciona sob extrema pressão. Tais reparos falharão de repente e criarão uma condição perigosa e insegura.

Se ferido por um fluxo concentrado de alta pressão de fluido hidráulico, procure assistência médica imediatamente. Infecção grave ou reação tóxica pode se desenvolver a partir do fluido hidráulico que perfura a superfície da pele.

Usar proteção adequada para os olhos e as mãos ao pesquisar por vazamentos de fluídos do sistema hidráulico.

Use um pedaço de madeira ou cartão para identificar vazamentos. Nunca use as mãos.

Todas as mangueiras e engates rápidos devem ser inspecionados periodicamente para identificar a presença de danos visíveis. As mangueiras hidráulicas podem ficar desgastadas, mesmo que não apresentem danos visíveis. Mangueiras defeituosas podem originar danos pessoais ou incêndio.

No caso de substituição das mangueiras hidráulicas, siga as normas locais vigentes para o seu descarte de forma correta.

⚠ ATENÇÃO:
As operações que envolvem óleos (lubrificação, mudanças) requerem a utilização de luvas de proteção.



7.4 - CALIBRAGEM DOS PNEUS

A calibragem dos pneus determina em grande parte a vida útil dos mesmos.
Verifique a pressão com os pneus frios e, se necessário, calibre-os.
Pressão recomendada:
Pneu: 30 libras/ pol^2. (30 psi - 4,1 bar)


CORRETA


BAIXA


EXCESSIVA

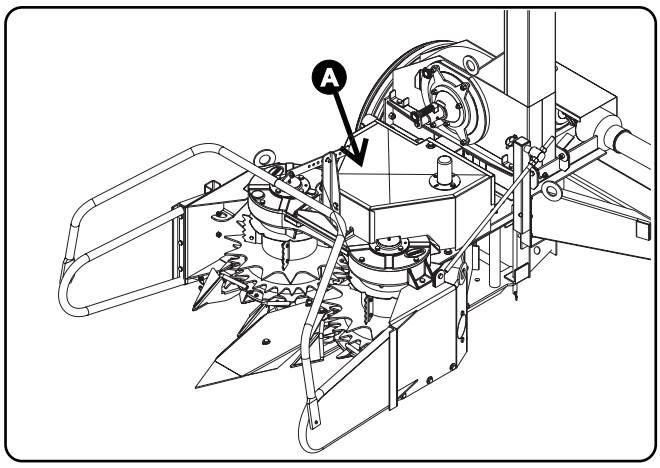
7.5 - CORRENTES DE TRANSMISSÃO

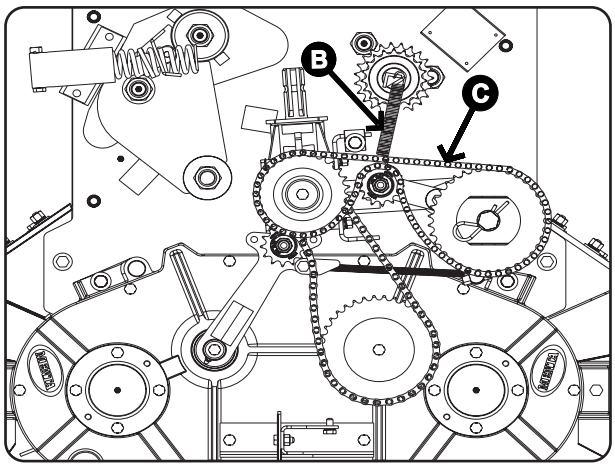
Correntes trabalhando com folga inadequada, além de sofrerem desgaste prematuro, causam ruído e podem escapar das engrenagens.

Para obter acesso às correntes, remova as proteções (A).

Verifique a tensão da mola (B), se necessário troque por uma nova.

Verifique a folga das correntes a cada 50 horas de trabalho ou semanalmente (C).





LUBRIFICAÇÃO DA CORRENTES (E).

A lubrificação adequada prolonga a vida útil, evita a oxidação e o desgaste prematuro das correntes.

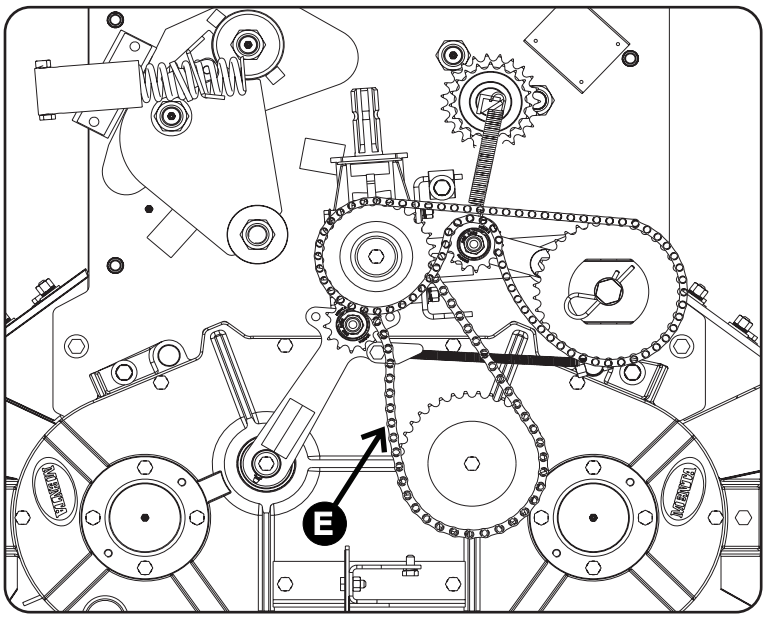
Aplique uma leve camada de óleo ou graxa especial para correntes.

Se disponível, utilize lubrificante especial para correntes (graxa em spray), pois ela proporciona uma lubrificação mais eficiente entre os pinos e roletes das correntes.

OBS.: Não utilize graxa comum na corrente, pois a mesma não penetra nos elos e pinos

Período de lubrificação: Recomenda-se a lubrificação ao final do dia, enquanto as correntes ainda estão quentes de operação.

Sempre que necessário, remova as correntes e lave-as com querosene ou óleo diesel utilizando um pincel.



8 - MANUTENÇÃO CORRETIVA

As colhedoras MENTA foram projetadas e são construídas para funcionar perfeitamente e sem interrupções por períodos longos de trabalho. Todavia, poderão ocorrer irregularidades geralmente motivadas por fatores alheios ao equipamento, tais como: manutenção preventiva não realizada conforme recomendado neste manual, instalação inadequada do equipamento, descuidos ou abusos na operação.

⚠ IMPORTANTE !

É fundamental que se adquira antecipadamente todas as peças e componentes genuínas necessários para a manutenção.

Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

8.1 - AFIANDO AS FACAS DO ROTOR PRINCIPAL

As facas das colhedoras MENTA tem uma longa durabilidade. Sua reposição só deverá ser efetuada em duas situações: desgaste excessivo devido ao excesso de afiações, pois este procedimento retira gradualmente a camada de têmpera, ou na ocorrência de danos irreparáveis, causados por objetos como pedras, troncos, ferros, etc...

Para uma boa amolagem das facas siga as instruções abaixo:

a) Com a máquina acoplada no trator, deixe-a nivelada.

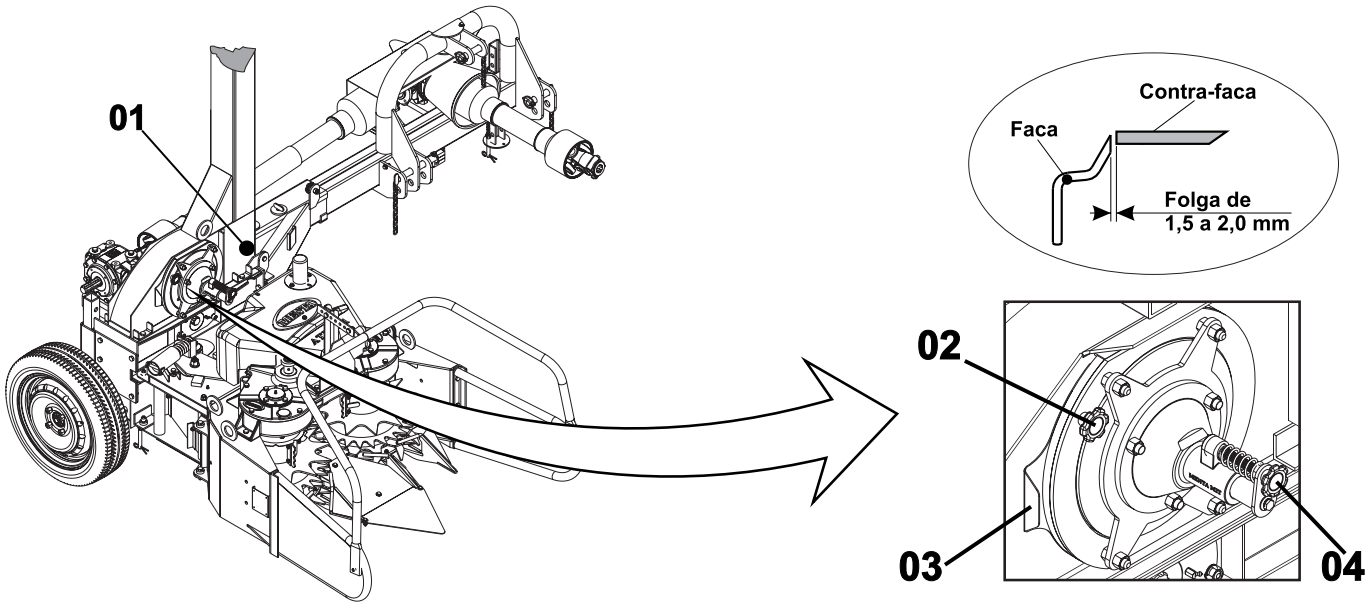
b) Ligue o trator e acione a tomada de potência e acelere até atingir aproximadamente a 800RPM

c) Solte a manopla (2) e retire o registro (3).

d) Através da manopla (4) gradualmente gire em sentido horário. Aproxime o esmeril das facas até começarem as fagulhas. Mantenha o esmeril contra as facas até que pare de sair fagulhas.

e) Caso a afiação não tenha ficado perfeita em todas as facas, repita o procedimento novamente.

f) Volte o esmeril e coloque o registro (3), este procedimento é para os dois afiadores (1).



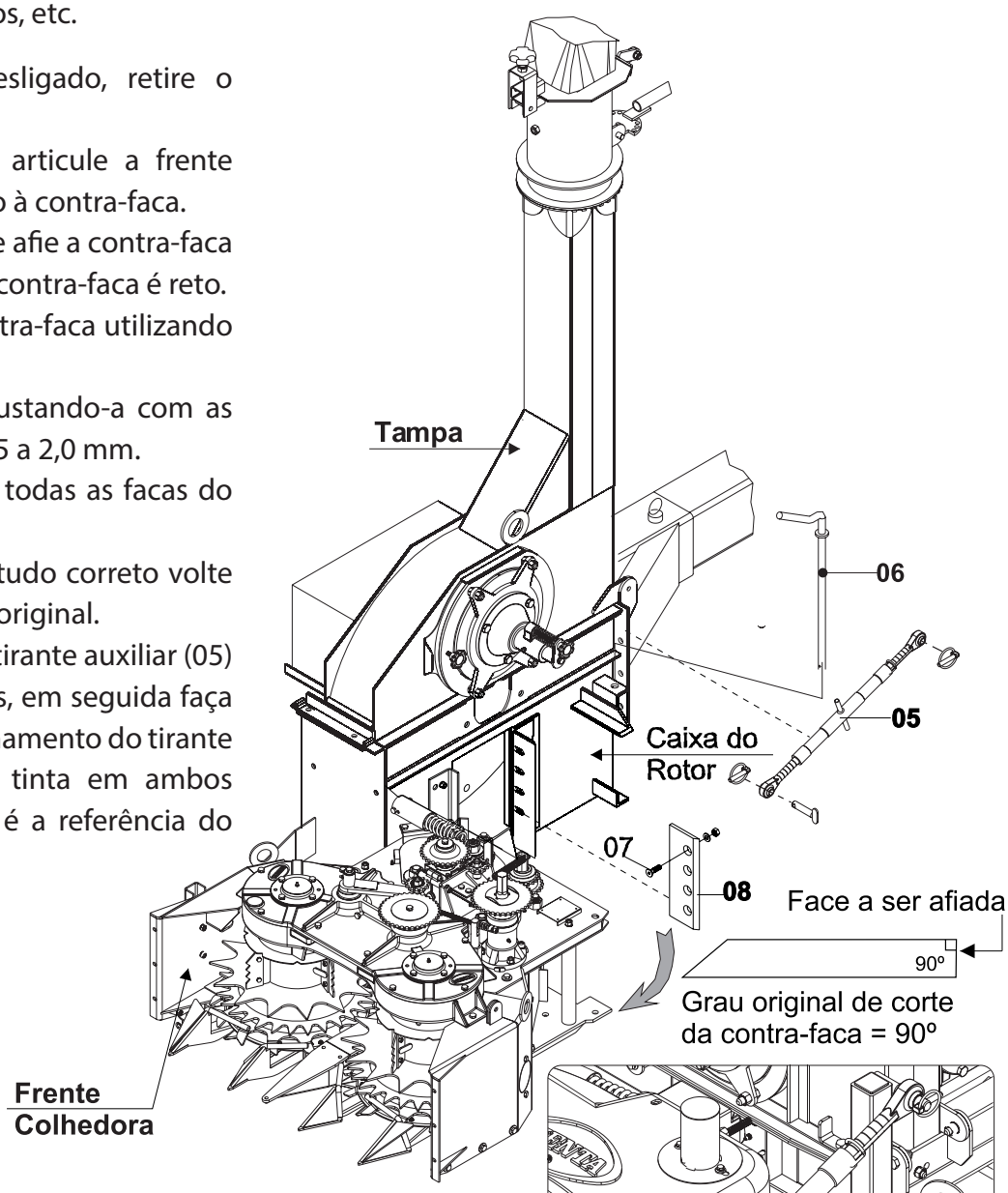
⚠ IMPORTANTE ⚠

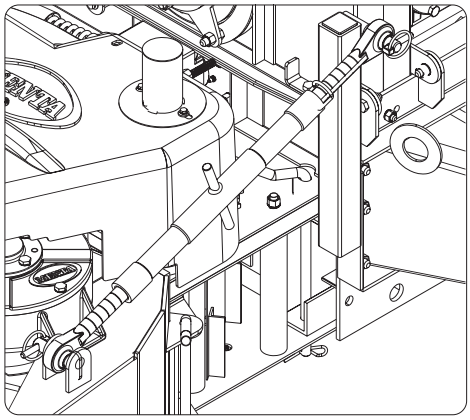
Para sua maior segurança utilize óculos e os demais equipamentos de proteção individual.
Sempre que afiar ou trocar as facas afie também a contra-faca mantendo uma folga de 1,5 a 2,0 mm.
Procure um profissional para executar as operações de amolagem das facas e contra-faca.

8.2 - AFIANDO E SUBSTITUINDO A CONTRA-FACA

A contra faca da PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT , tem uma longa durabilidade. Sua reposição só deverá ser efetuada em duas situações: desgaste excessivo devido ao excesso de afiações, pois este procedimento retira gradualmente a camada de têmpera, ou na ocorrência de danos irreparáveis, causados por objetos como pedras, troncos, ferros, etc.

a) Com equipamento desligado, retire o Tirante auxiliar (05).
b) Retire o trinco (06) e articule a frente colhedora para fácil acesso à contra-faca.
c) Retire os parafusos (07) e afie a contra-faca (08). O ângulo de corte da contra-faca é reto.
d) Limpe o suporte da contra-faca utilizando uma lixa manual.
e) Monte a contra-faca ajustando-a com as facas, deixando folga de 1,5 a 2,0 mm.
Este procedimento é para todas as facas do rotor.
f)Certifique-se que esteja tudo correto volte a plataforma para posição original.
g) Para finalizar coloque o tirante auxiliar (05) e trave com os contrapinos, em seguida faça o procedimento de tensionamento do tirante até chegar na marca de tinta em ambos os lados dos olhais onde é a referência do tensionamento correto.





TIRANTE NA MÁQUINA

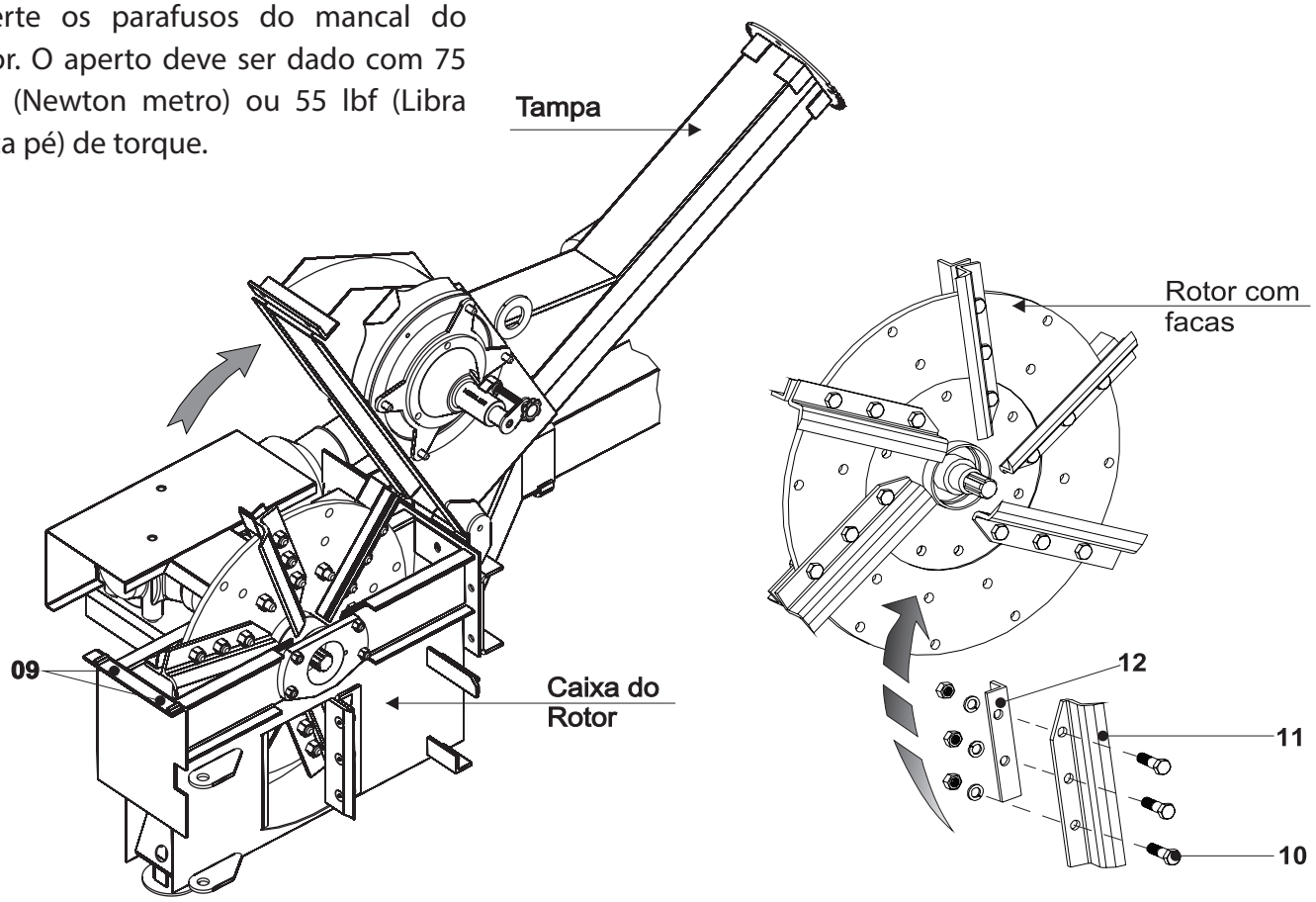
⚠ IMPORTANTE:
Para afiar a contra-faca proteja seus olhos utilizando óculos de proteção e demais equipamentos de proteção individual.

⚠ IMPORTANTE:
O tirante auxiliar tem a função de estabilizar a plataforma evitando solavanco na parte estrutural do equipamento. Por isso ele sai regulado de fábrica com o ajuste mínimo de tensão, o aperto excessivo causa torção no chassi, para isto existe uma marcação com tinta em ambos os lados dos olhais indicando o ponto correto de esticamento para evitar avarias.

8.3 - SUBSTITUINDO AS FACAS DO ROTOR

a) Na substituição das facas retire a manopla, remova a proteção e retire os dois parafusos (09).
b) Com o auxílio de um ajudante, articule o conjunto (tampa, tubo giratório e bica de saída) até o chão.
c) Retire os parafusos (10) remova as facas (11) e os ventiladores (12).
d) Limpe o disco do rotor, utilizando lixa manual.
e) Monte as facas e os ventiladores; em seguida faça uma regulagem da contra-faca nas facas deixando a folga de 1,5 a 2,0 milímetros.

Aperte os parafusos do mancal do rotor. O aperto deve ser dado com 75 Nm (Newton metro) ou 55 lbf (Libra força pé) de torque.



⚠ IMPORTANTE:

Todas as facas devem estar com o mesmo peso após a afiação. Utilize uma balança para fazer a conferência. Facas com pesos diferentes desbalanceiam o rotor e danificam o equipamento.
Substitua todos os parafusos, porcas e arruelas que possam estar danificados e use sempre parafusos e porcas de aço 8.8 e arruelas de pressão pesada. Não utilize parafusos de diâmetros e ou comprimentos diferentes entre si, isto provocará desbalanceamento no rotor.
Aperte com segurança todos os parafusos (11) das facas e (9) da contra-faca. O aperto deve ser dado com 200 Nm (newton metro) ou 145 lbf (libra força pé) de torque para os parafusos (11) das facas e 60 Nm (Newton metro) ou 45 lbf (Libra força pé) de torque para os parafusos (9) da contra faca.

⚠ NOTA:

No rotor picador com 12 facas (opcional), usadas para alta produção de forragens para silagens de milho, milheto, sorgo e girassol, os ventiladores são colocados em facas alternadas.

8.4 - SUBSTITUINDO O CARDAN DE TRAÇÃO DA CAIXA CENTRAL E CAIXAS DE TRANSMISSÃO

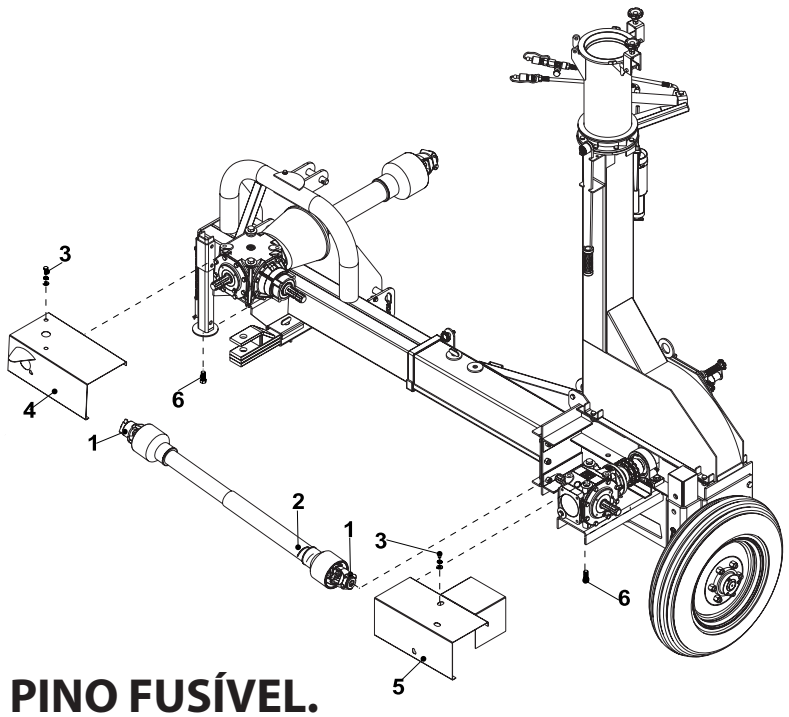
O Cardan, como qualquer outro elemento de transmissão, sofre desgaste mecânico com o decorrer do tempo. No Cardan ocorrem folgas entre a cruzeta e a bucha assim como laceamento do tubo.

a) Retire o parafuso (3) e remova a proteção (4), em seguida retire os dois parafusos (3) e remova a proteção (5), para ter acesso ao Cardan de tração do rotor principal.

b) Aperte os pinos- trava (1), retire o Cardan (2) e faça substituição.

c) Recoloque as proteções (4) e (5).

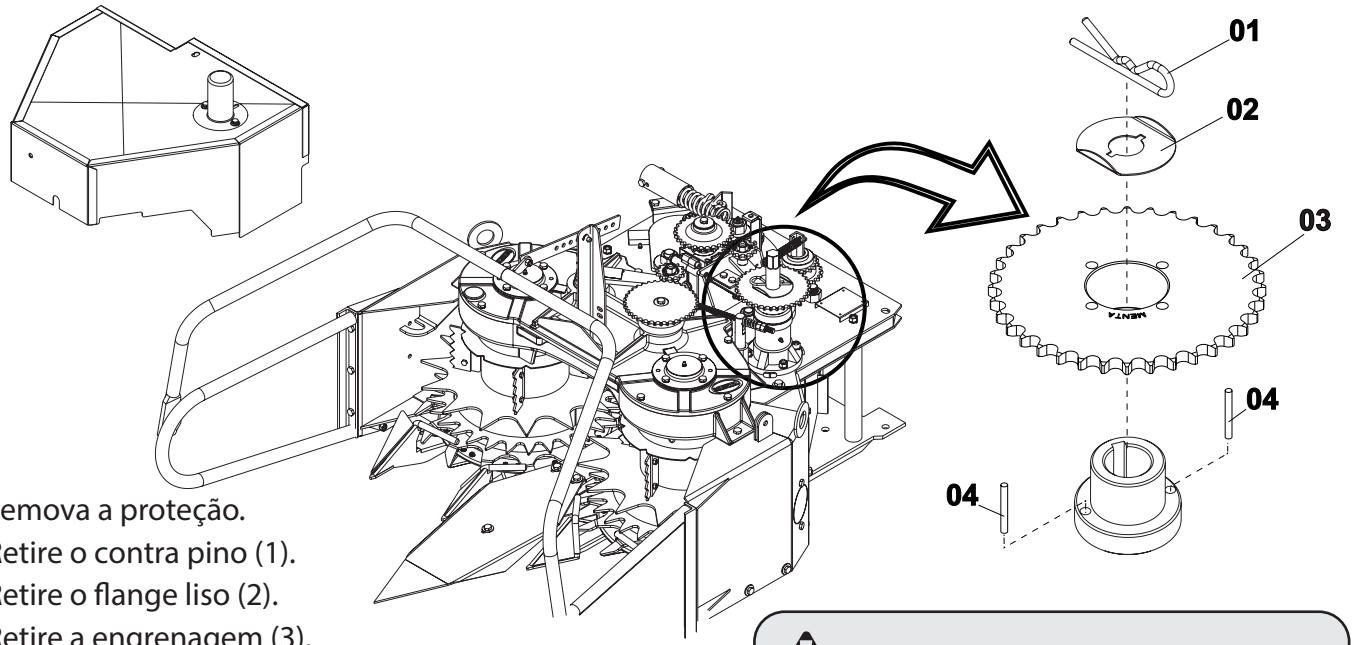
d) Para retirar as caixas de transmissão, retire os parafusos (6).



8.5 - SUBSTITUINDO O PINO FUSÍVEL.

A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3, é protegida contra excessos de carga, provocados pelo embuchamento nos Roletes frontais, Roletes carambola ou alimentadores devido ao desgaste dos dentes dos mesmos. Esta proteção e dada pelos Pinos Fusíveis que se localizam na engrenagem do cubo da plataforma e na engrenagem do cubo pinhão.

Resolva primeiro as causas do travamento e só então substitua o Pino Fusível.



a) Remova a proteção.

b) Retire o contra pino (1).

b) Retire o flange liso (2).

d) Retire a engrenagem (3).

e) Com auxilio de um punção e um martelo retire os pedaços do pino fusível rompido, tanto da engrenagem como do cubo fusível.

F) Troque o pino fusível (4), por outro original.

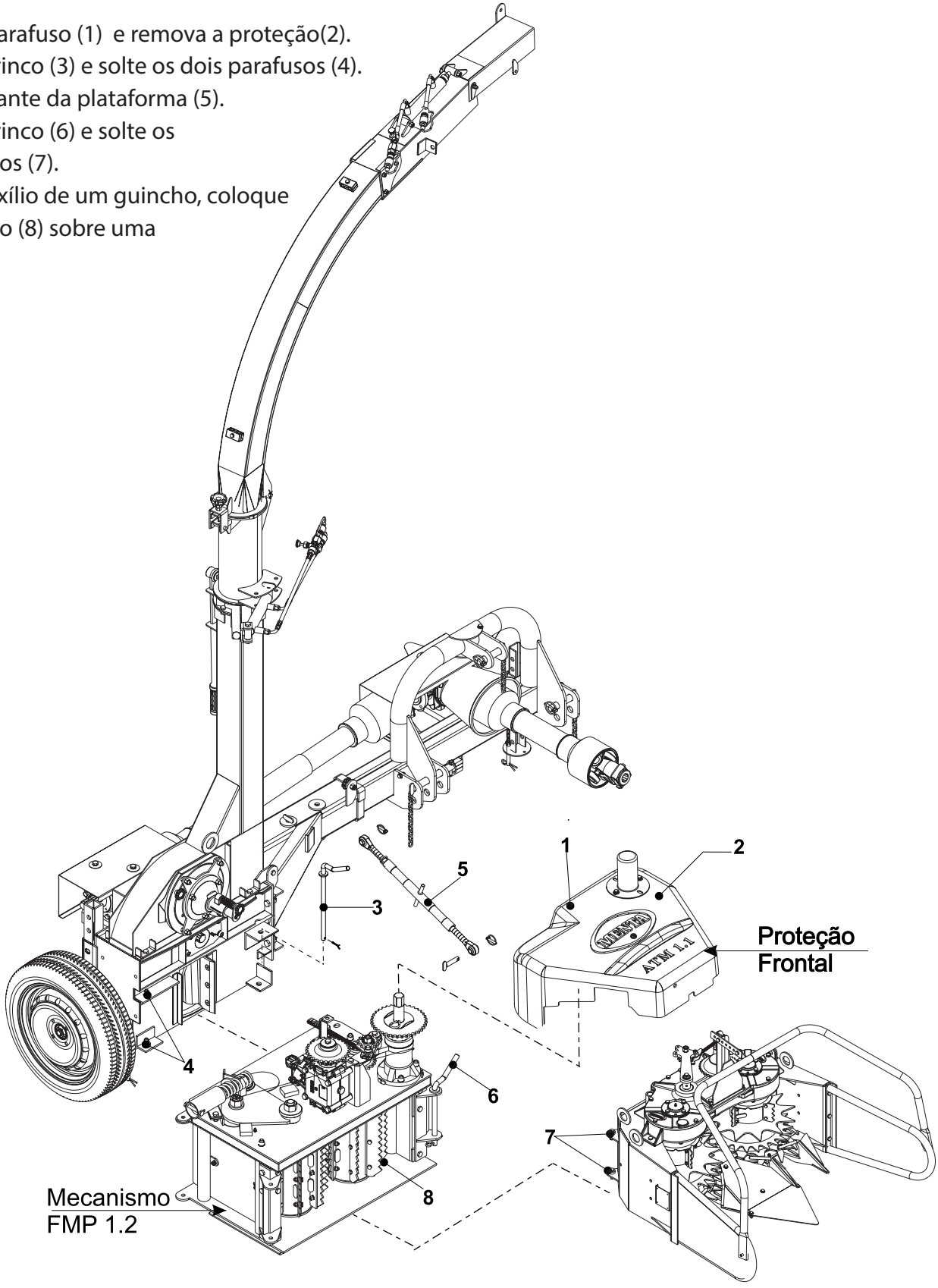
⚠ NOTA:

Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

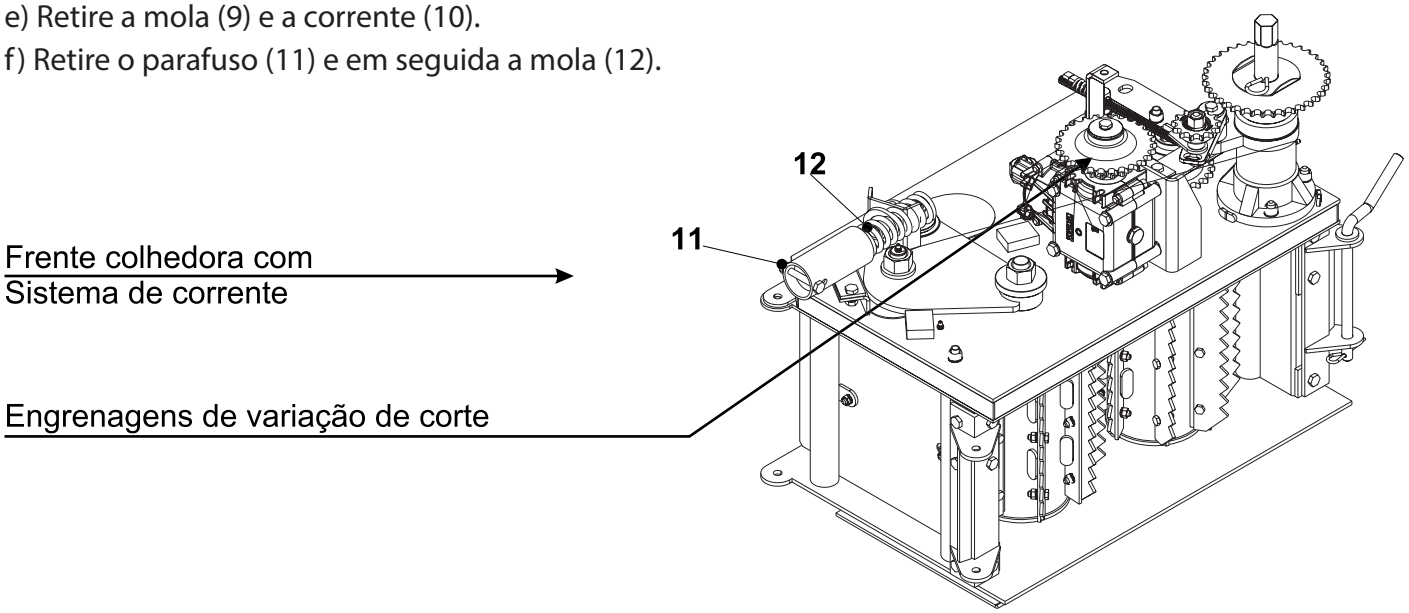
8.6 - SUBSTITUINDO OS ROLETES FRONTAIS E AS DENTADURAS DA PREMIUM ATM 1.2 NO MECANISMO FMP 1.2

Os roletes frontais do mecanismo FMP 1.2, só serão substituídos em decorrência de alguma avaria; como da entrada de tocos, pedras, ferros e outros, que possam danificar os suportes das dentaduras. Já as dentaduras, após longo período de trabalho sofrem desgaste no serrilhado dos dentes que servem para colher o material. Com o desgaste a PREMIUM ATM 1.2 / DT perde rendimento, por isso troque-os quando necessário.

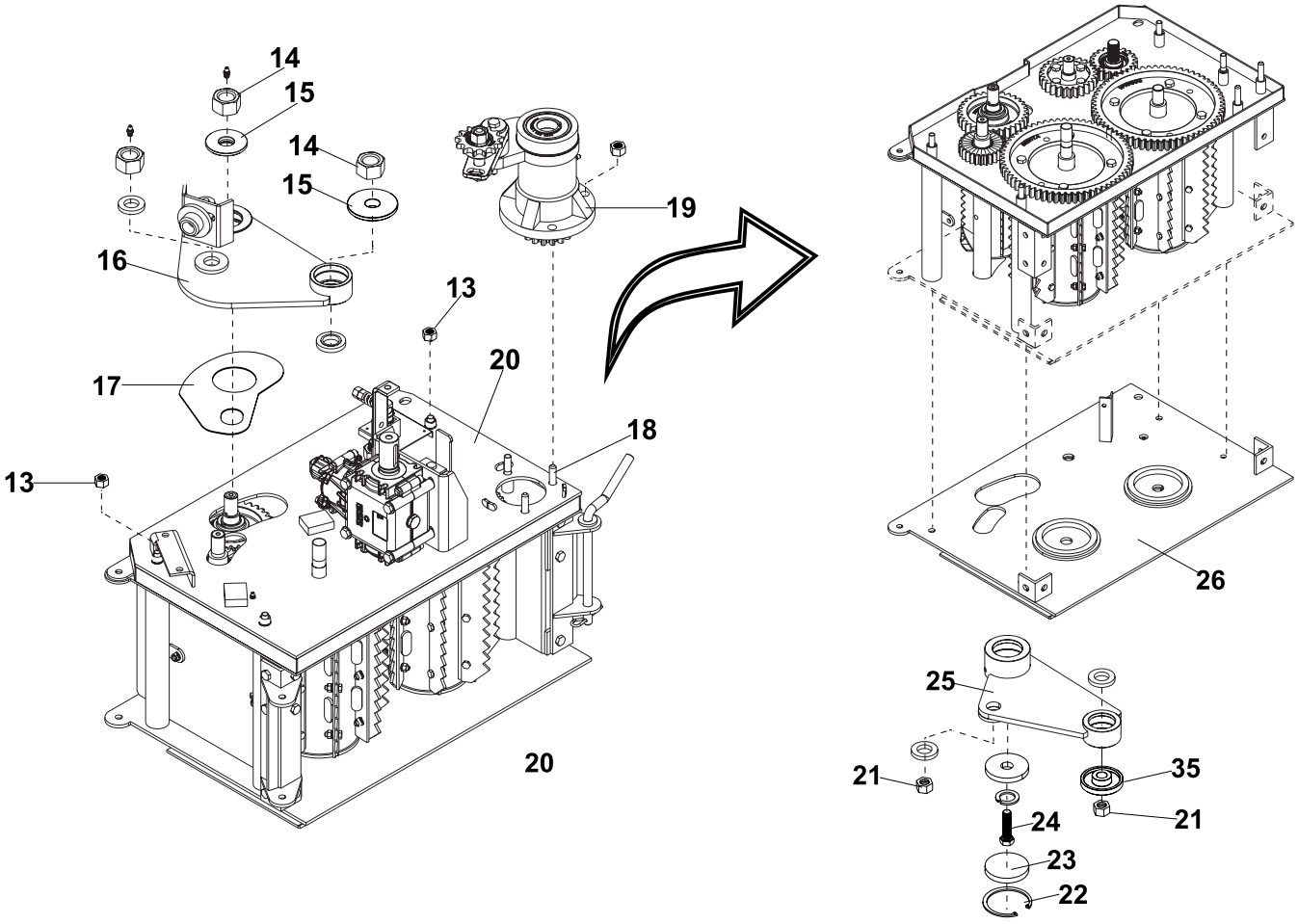
a) Retire o parafuso (1) e remova a proteção(2).
b) Retire o trinco (3) e solte os dois parafusos (4).
c) Solte o tirante da plataforma (5).
d) Retire o trinco (6) e solte os dois parafusos (7).
e) Com o auxílio de um guincho, coloque o mecanismo (8) sobre uma bancada.



e) Retire a mola (9) e a corrente (10).
f) Retire o parafuso (11) e em seguida a mola (12).



g) Retire as porcas (13) das agulhas; retire as porcas da algema superior (14) e a tampa do mancal (15); retire a algema superior do cabeçote (16) e a chapa de vedação (17).
h) Retire os parafusos que fixam o cubo (18) e em seguida retire o cubo do pinhão (19).
i) Com o auxílio de uma chave de fenda retire a placa superior (20), facilitando o acesso às engrenagens.

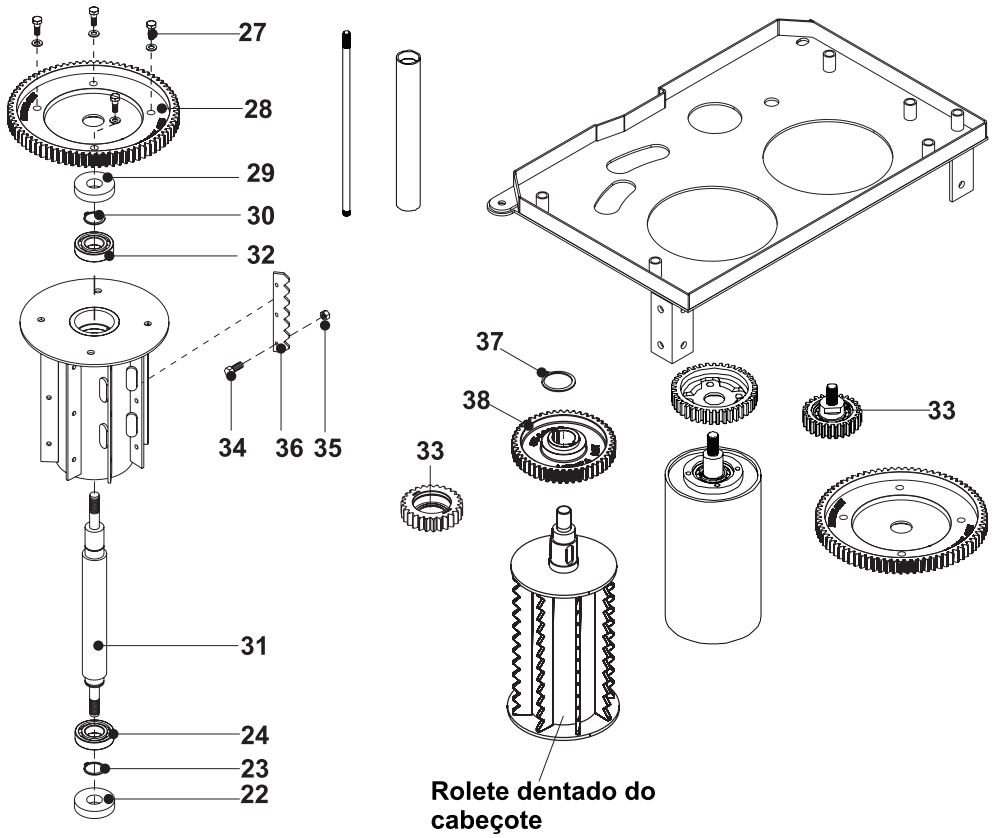


j) Retire as porcas da algema inferior (21); retire o anel elástico (22) juntamente com a arruela cega (23),e o parafuso (24) e retire a algema inferior do cabeçote (25).
k) Retire a placa inferior (26).

l) Retire os quatro parafusos (27) e em seguida as engrenagens (28).
m) Retire os retentores (29) e os anéis elásticos (30) e com o auxilio de um tarugo de naylon ou madeira bata em uma das pontas do eixo (31). Em seguida retire os rolamentos (32). Avalie as condições. Caso necessário troque-os.
n) Aproveite a oportunidade para verificar os rolamentos das engrenagens intermediárias (33) e do cubo do pinhão. Caso necessário troque-os.
o) Para trocar somente as dentaduras dos roletes frontais colhedores, retire os parafusos e porcas (34) e (35) em seguida as dentaduras (36).
p) Limpe as bases das dentaduras do rolete, em seguida monte as novas dentaduras.

⚠ NOTA:

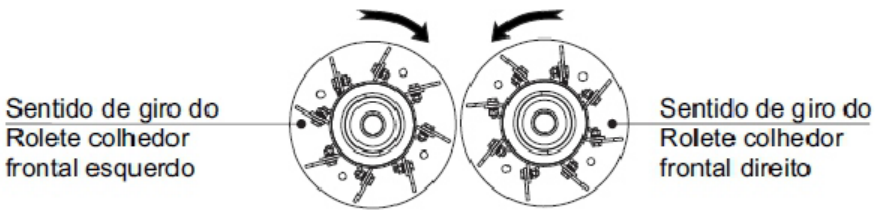
Os procedimentos de (a) até (m) são para trocas dos roletes frontais colhedores e do rolete liso.
Para troca do rolete dentado do cabeçote, retire o anel elástico (37) e a engrenagem (38).
Para troca somente das engrenagens siga os procedimentos de (a) até (i) e mais o (l).
Para troca somente das dentaduras dos roletes frontais colhedores siga os procedimentos (o) e (p).



⚠ IMPORTANTE:

Não altere os tamanhos das dentaduras dos roletes frontais colhedores, pois além de ser ineficaz este procedimento acarretará na perda da garantia.

Ao montar os novos roletes frontais colhedores verifique o posicionamento das estrelas com o sentido de rotação. Veja que as estrelas ficam intercaladas a 45º.



8.7 - SUBSTITUINDO OS ROLETES CARAMBOLA E DENTADURAS NA PREMIUM ATM 1.2

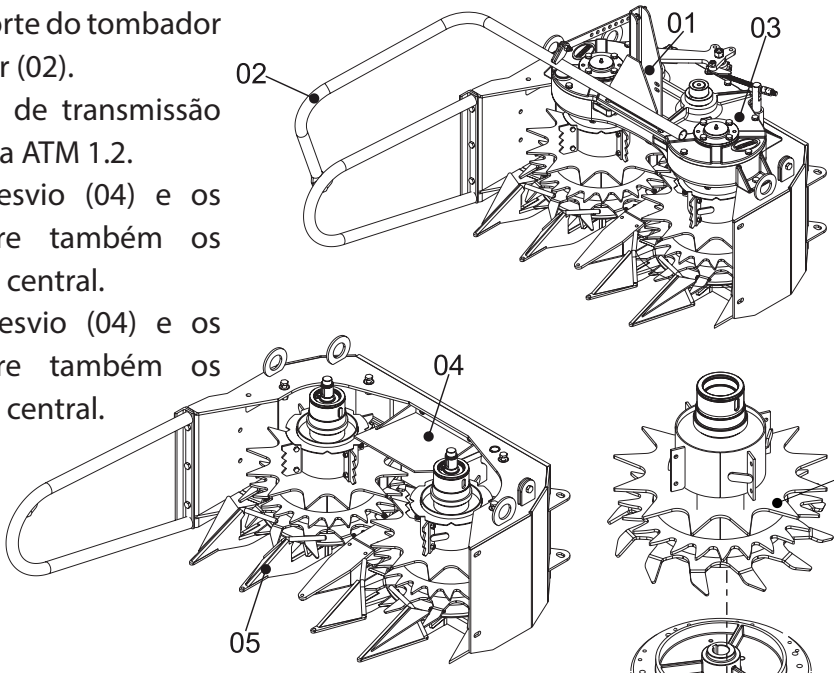
Os roletes carambola da Plataforma ATM 1.2 só serão substituídos em decorrência de alguma avaria; como da entrada de tocos, pedras, ferros e outros, que passam danificar os roletes. Já as dentaduras, após longo período de trabalho sofrem desgaste nos dentes que servem para colher o material. Com o desgaste a ATM 1.2 perde rendimento, por isso troque-os quando necessário.

a) Remova o suporte do tombador (01) e o tombador (02).

b) Retire a caixa de transmissão (03) da plataforma ATM 1.2.

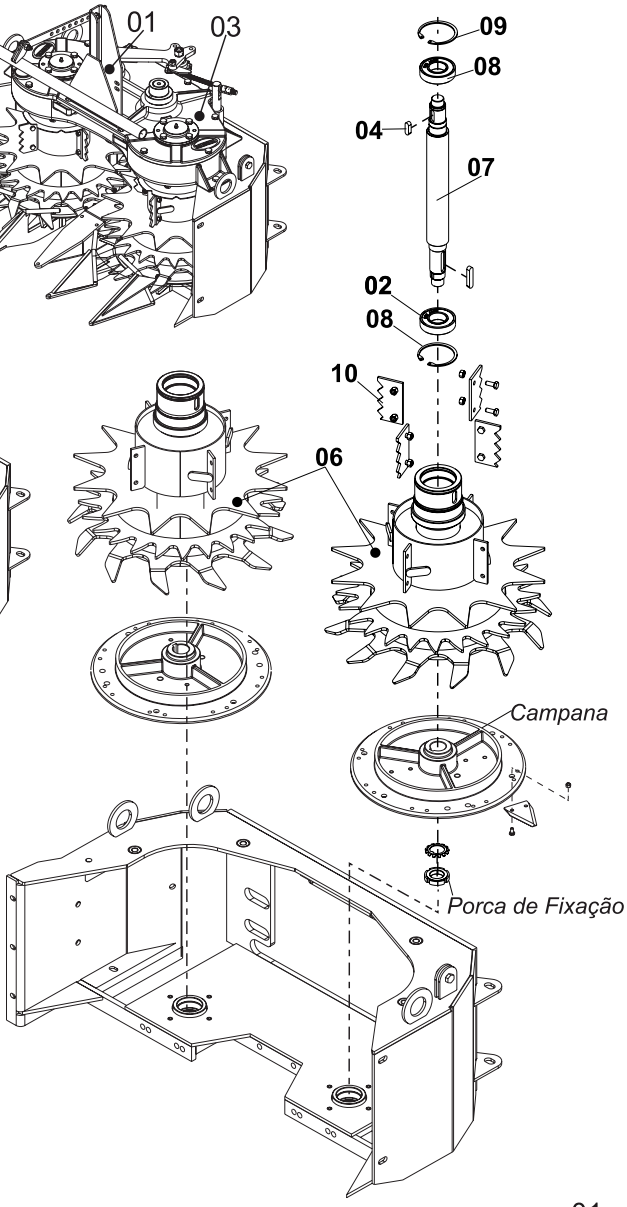
c) Remova o desvio (04) e os raspadores, retire também os garfos (05) e guia central.

d) Remova o desvio (04) e os raspadores, retire também os garfos (05) e guia central.



e) Retire os roletes (06) e os anéis elásticos (09) e com o auxilio de um tarugo de nylon ou madeira bata em uma das pontas do eixo (07), em seguida retire os rolamentos (08), avalie as condições, caso necessário troque-os.

f) Verifique as dentaduras (10), caso seja necessário substitua-as.



⚠ IMPORTANTE:

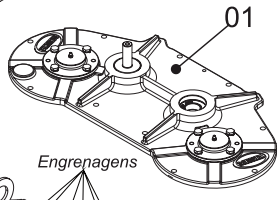
Não altere os tamanhos das dentaduras dos roletes frontais colhedores, pois além de ser ineficaz este procedimento acarretará na perda da garantia.

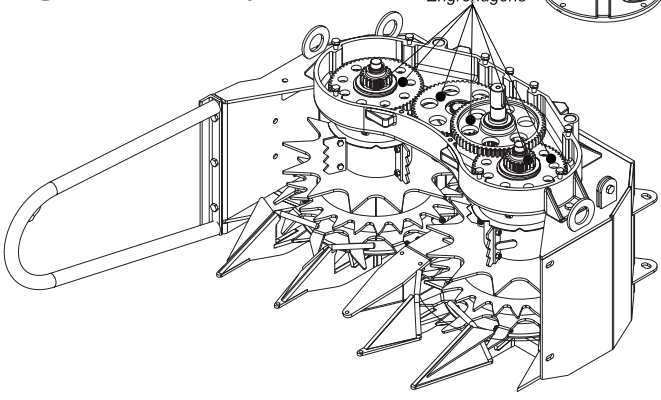
Ao montar os novos roletes frontais colhedores verifique o posicionamento das estrelas com o sentido de rotação.

8.8 - SUBSTITUINDO AS ENGRENAGENS DA CAIXA DE ENGRENAGENS NA PREMIUM ATM 1.2

a) Na substituição das engrenagens remova a tampa (01) da caxia de transmissão, liberando assim o acesso as engrenagens, verifique a necessidade de troca delas ou dos rolamentos, para remove-los retire os anéis elásticos e retentores.

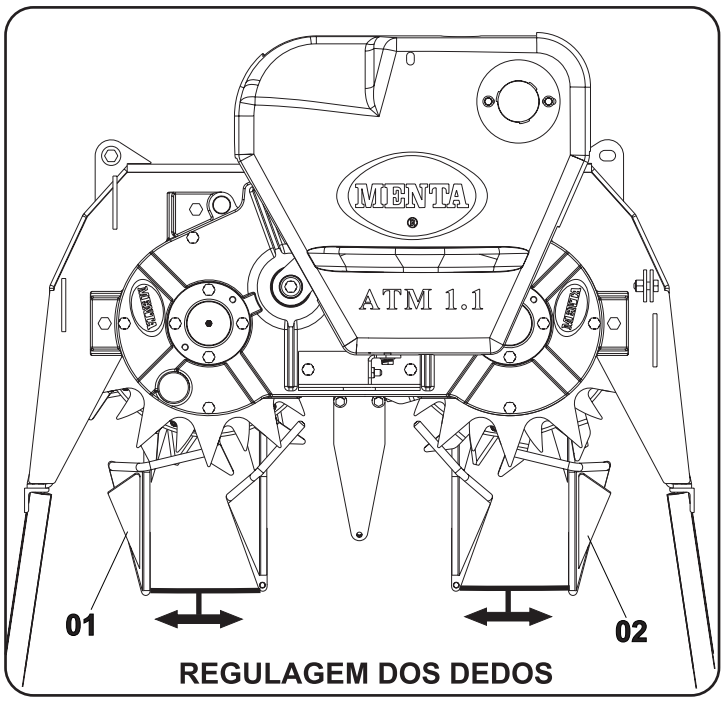
b) Periodicamente isnpecione a caixa de engrenagens.





8.9 - AJUSTANDO OS DEDOS E RASPADORES PREMIUM ATM 1.2

As variaçoes de plantio entre linhas mudam de uma região para outra, as variações no encontro de linhas da plantadeira também, por isso os dedos guia de linhas tem ajustes para estas variações caso necessário, este ajuste é feito através dos parafusos de fixação e dos rasgos nos suportes dos dedos.
Outro incoviniente são os capins de fibras longas que podem enrolar e travar os roletes, para evitar isto retire os dedos e os rapasdores dos roletes, estas anomalias são somente para colheita de capins de fibras longas, para outras colheitas em linha mantenha os dedos e os raspadores.
Para regulagens dos dedos e raspadores sigam os procedimentos abaixo.

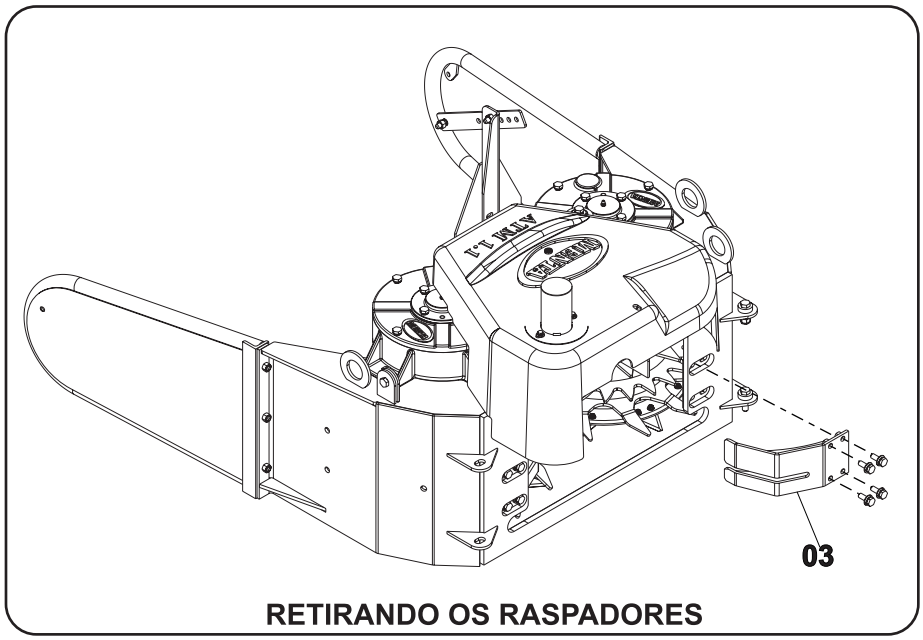


REGULAGEM DOS DEDOS

a) Solte os parafusos que fixam os dedos (1) e (2) somente até afrouxarem. em seguida faça a regulagem necessária de acordo com o espaçamento entre linhas.

b) Depois de regulado aperte os parafusos que fixam os dedos, certifique-se que os dedos estão firmes, para evitar contato com as facas de corte de base e roletes.

⚠ NOTA:
Para colheita de capins de fibras longas retire os dedos e os raspadores.



RETIRANDO OS RASPADORES

c) Para colheita de capins retire os raspadores (3) de ambos os lados.

⚠ IMPORTANTE ⚠
Realizar o mesmo procedimento em ambos os lados. Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

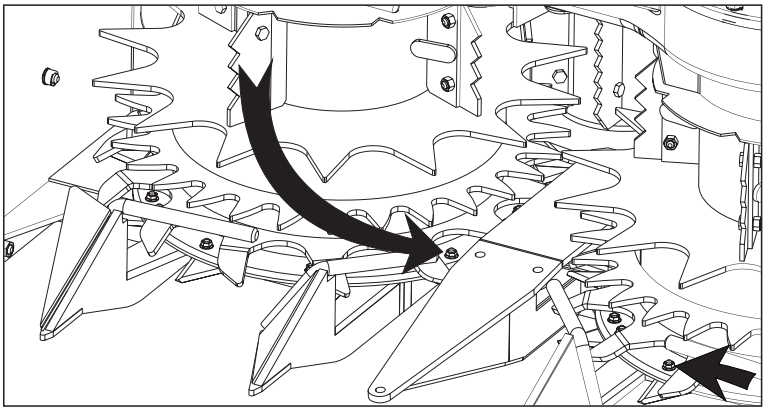
8.9.1 - SUBSTITUINDO AS FACAS DE CORTE BASE

As facas de corte de base da PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT, após longo período de trabalho sofrem desgaste. Este desgaste é facilmente percebido quando o corte está totalmente arredondados e sem corte.

Sua reposição só deverá ser efetuada em duas situações, desgaste excessivo devido ao excesso de afiações ou na ocorrência de danos irreparáveis causados por objetos, como pedras, ferros, troncos etc.

Antes de efetuar a troca é aconselhável fazer a inversão das posições das facas, pois elas tem cortes duplo, com esta inversão você estará usando a segunda opção de corte.

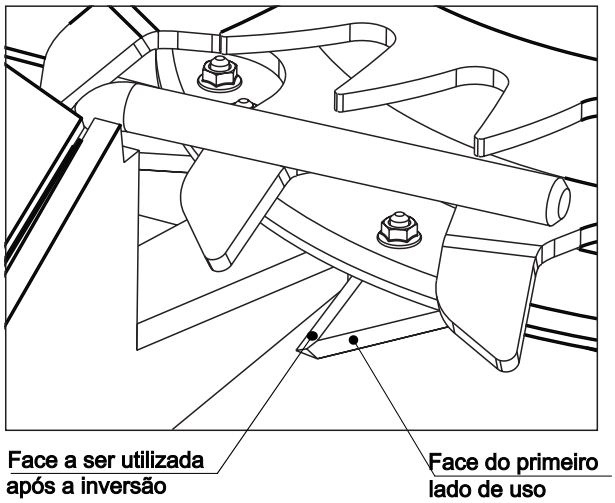
Para isso siga corretamente os procedimentos abaixo:



a) Remova os dedos da ATM 1.2 / 1.3

b) Retire os parafusos que fixam as facas de corte podendo assim remove-la.

Faça a limpeza da base de apoio com uma lixa manual, limpe as bases das facas para evitar que elas fiquem fora de nível.



⚠ NOTA:
As facas tem corte duplo, após o desgaste do primeiro lado de uso, retire as facas de corte e inverta para a outra carambola, mantendo sempre o chanfro das facas voltado para cima.

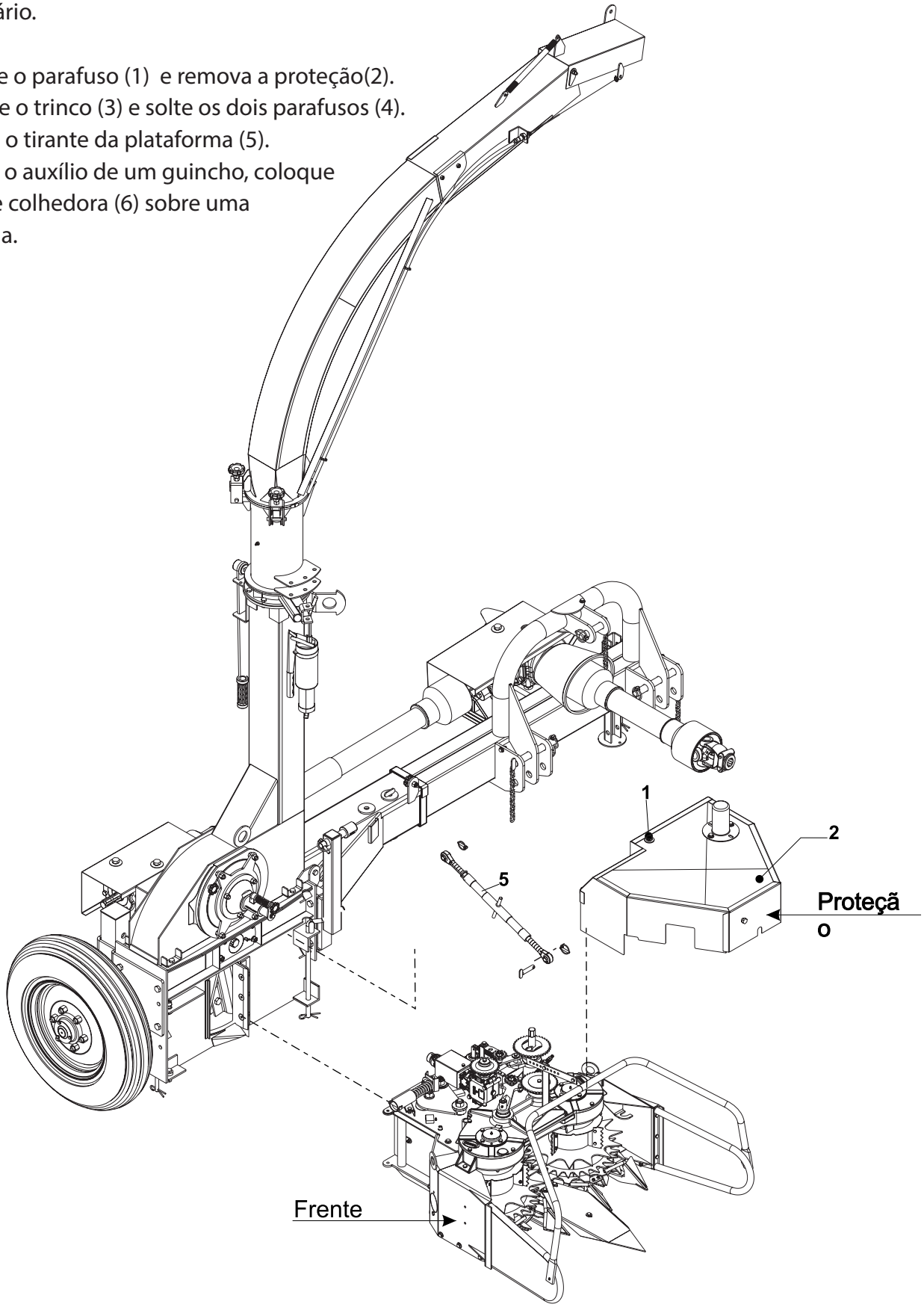
⚠ ATENÇÃO:
Para sua maior segurança, utilizar óculos e os demais equipamentos de proteção individual EPI.

⚠ IMPORTANTE:
Realizar o mesmo procedimento em ambas as frentes. É fundamental que se adquira antecipadamente todas as peças e componentes genuínas necessários para a manutenção.
Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

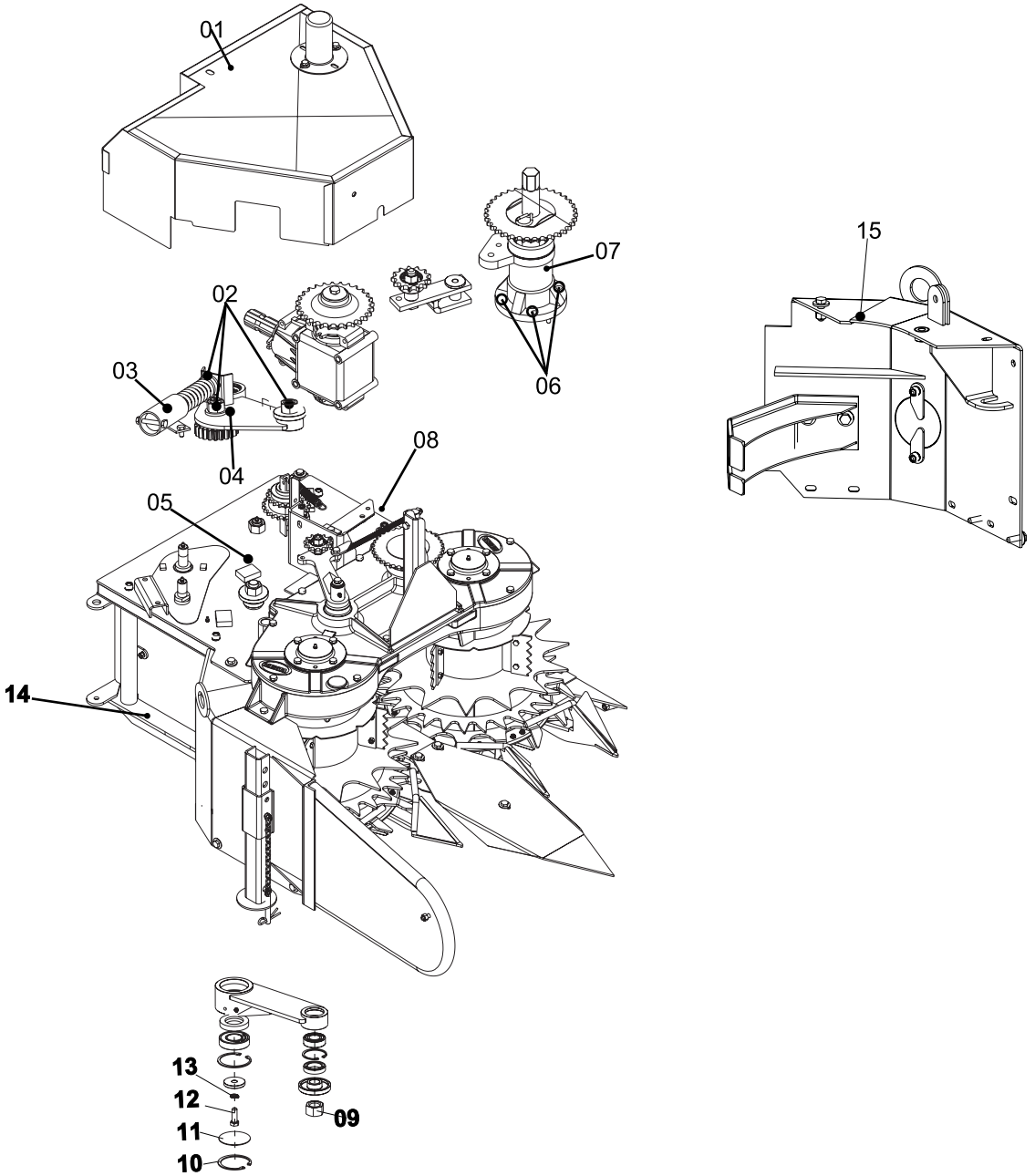
8.9.2 - SUBSTITUINDO OS ROLETES FRONTAIS NA PREMIUM ATM 1.3

Os roletes frontais da frente colhedora ATM 1.3, só serão substituídos em decorrência de alguma avaria; como da entrada de tocos, pedras, ferros e outros, que possam danificar os suportes das dentaduras. Já as dentaduras, após longo período de trabalho sofrem desgaste no serrilhado dos dentes que servem para colher o material. Com o desgaste a PREMIUM ATM 1.3 perde rendimento, por isso troque-os quando necessário.

a) Retire o parafuso (1) e remova a proteção(2).
b) Retire o trinco (3) e solte os dois parafusos (4).
c) Solte o tirante da plataforma (5).
d) Com o auxílio de um guincho, coloque a frente colhedora (6) sobre uma bancada.



e) Retire a proteção (01) em seguida retire as porcas (02) da algema superior, remova o suporte da mola (03) liberando assim a algema superior do cabeçote completa (04) e a placa recortada (05), será necessário o auxilio de uma chave de fenda para remover o conjunto.
f) Retire as porcas (06) e em seguida retire o cubo do pinhão completo (07).
g) Com o auxílio de uma chave de fenda retire a placa superior (08), facilitando o acesso às engrenagens.
h) Retire as porcas (09) da placa inferior; retire o anel elástico (10) juntamente com a arruela cega (11),o parafuso (12) e a arruela de pressão (13).
i) Retire a placa inferior (14).



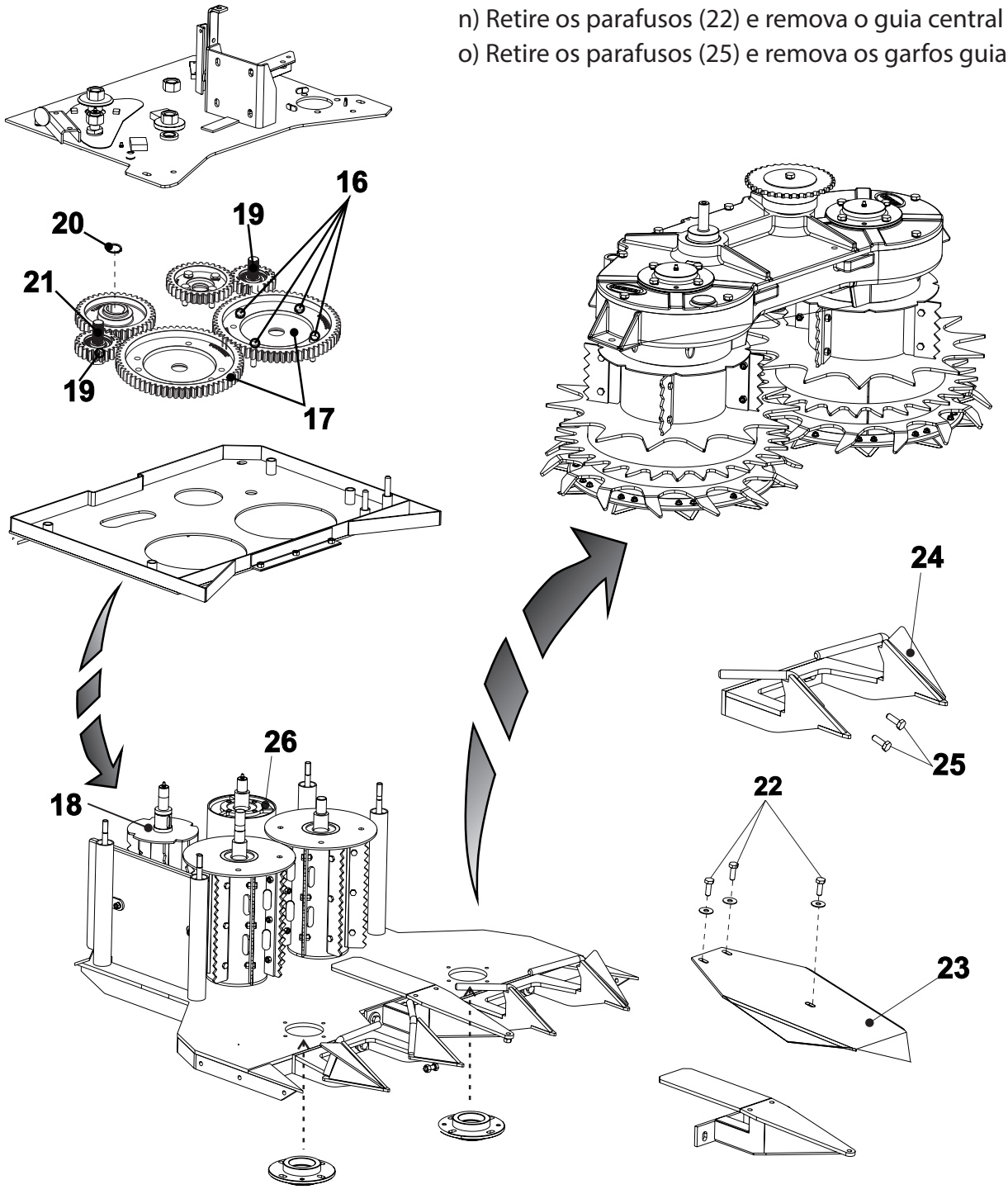
j) Retire os parafusos e remova os suportes curvos (15)

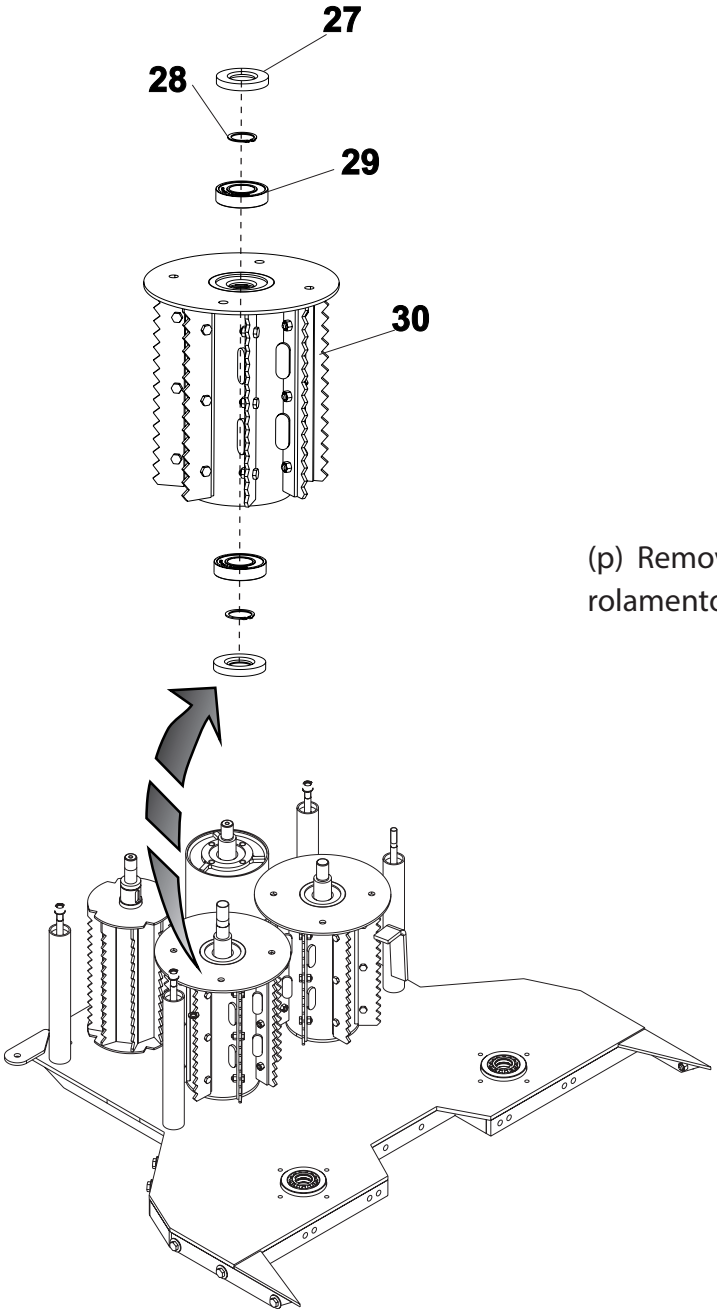
⚠ NOTA:
Para variação do tamanho de corte, (Ver pág. 20 vista explodida) no catálogo de peças troque as engrenagens 14 da caixa de transmissão, em seguida ajuste a mola esticadora item - 02.
Aproveite a oportunidade para avaliar os retentores, substituindo-os se necessário.

k) Retire os quatro parafusos (16) e em seguida as engrenagens (17).
l) Retire os retentores e os anéis elásticos e com o auxilio de um tarugo de nylon ou madeira bata em uma das pontas do eixo (18). Em seguida retire os rolamentos do rolete direito. Avalie as condições. Caso necessário troque-os.
m) Aproveite a oportunidade para verificar os rolamentos das engrenagens intermediárias (19) e do cubo do pinhão (item 24 das páginas 07 e 09).
Caso necessário troque-os.

⚠ NOTA:
Os procedimentos de (a) até (l) são para trocas do roletes colhedor frontal direito e do rolete liso (26).
Para troca do rolete dentado do cabeçote, retire o anel elástico (20) e a engrenagem (21).
Para troca somente das engrenagens siga os procedimentos de (a) até (f) e mais o (l).

n) Retire os parafusos (22) e remova o guia central (23).
o) Retire os parafusos (25) e remova os garfos guia (24).



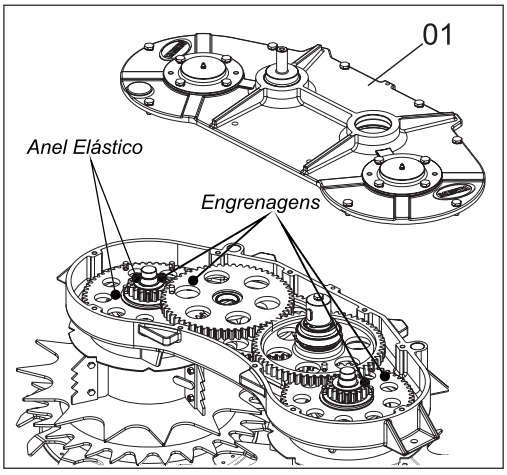


(p) Remova os retentores (27), os anéis elásticos (28) e os rolamentos (29) liberando assim o rolete colhedor direito (30).

8.9.3 - SUBSTITUINDO AS ENGRENAGENS DA CAIXA DE ENGRENAGENS NA PREMIUM ATM 1.3

a) Na substituição das engrenagens remova a tampa (01) da caixa de transmissão, liberando assim o acesso as engrenagens, verifique a necessidade de troca delas ou dos rolamentos, para remove-los retire os anéis elásticos e retentores.

b) Periodicamente inspecione a caixa de engrenagens.

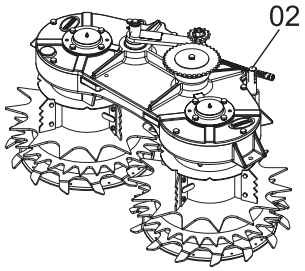


⚠ NOTA:
Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

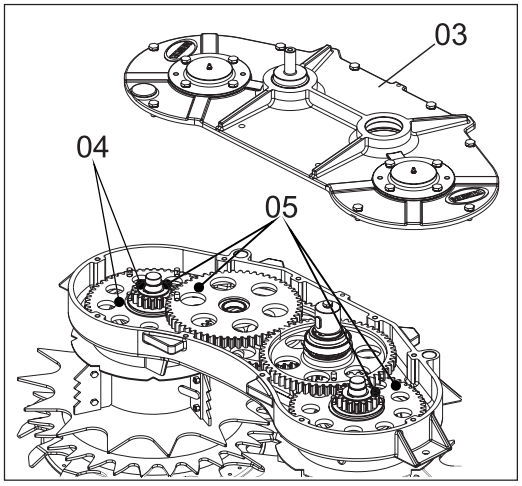
8.9.4-SUBSTITUINDO OS ROLETES CARAMBOLA E DENTADURAS NA PREMIUM ATM 1.3

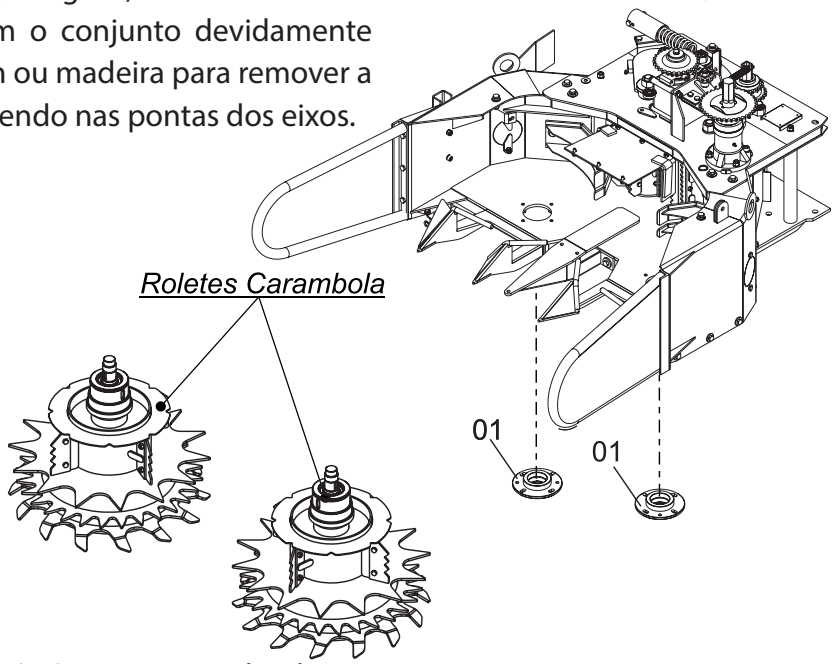
Os roletes carambola da Plataforma ATM 1.3, só serão substituídos em decorrência de alguma avaria; como da entrada de tocos, pedras, ferros e outros, que passam danificar os roletes. Já as dentaduras, após longo período de trabalho sofrem desgaste nos dentes que servem para colher o material. Com o desgaste a ATM 1.3, perde rendimento, por isso troque-os quando necessário.

a) Remova os mancais inferiores (01) e os parafusos de fixação do conjunto da caixa de engrenagens (02) completo, com o auxilio de um ajudante, remova a caixa e coloque-a sobre uma bancada para iniciar os procedimentos de substituição.



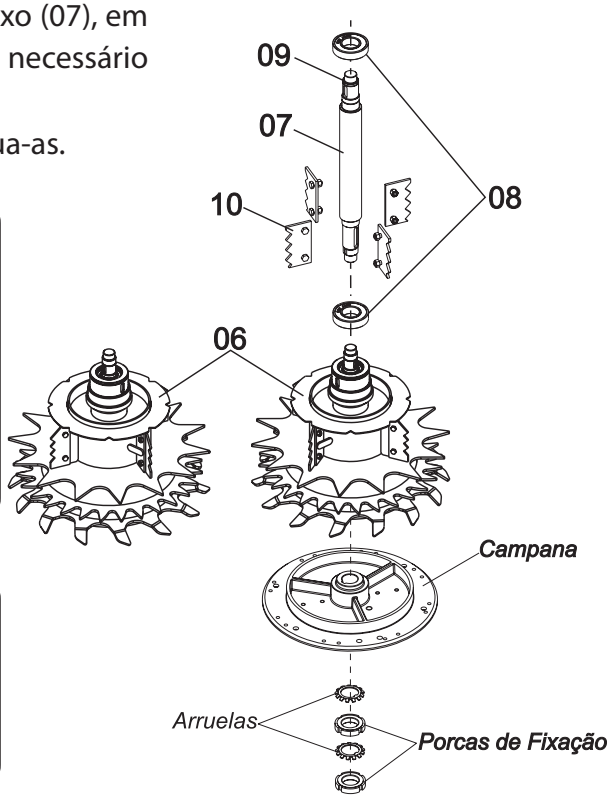
b) Com o conjunto sobre uma bancada de apoio, remova a tampa da caixa (03) liberando assim acesso as engrenagens, remova os anéis elásticos (04) e as engrenagens (05), com o conjunto devidamente apoiado e calçado, use um tarugo de nylon ou madeira para remover a caixa completa dos roletes carambolas batendo nas pontas dos eixos.





d) Retire os roletes (06) e os anéis elásticos (09) e com o auxilio de um tarugo de nylon ou madeira bata em uma das pontas do eixo (07), em seguida retire os rolamentos (08), avalie as condições, caso necessário troque-os.

e) Verifique as dentaduras (10), caso seja necessário substitua-as.



⚠ IMPORTANTE:

Não altere os tamanhos das dentaduras dos roletes frontais colhedores, pois além de ser ineficaz este procedimento acarretará na perda da garantia.

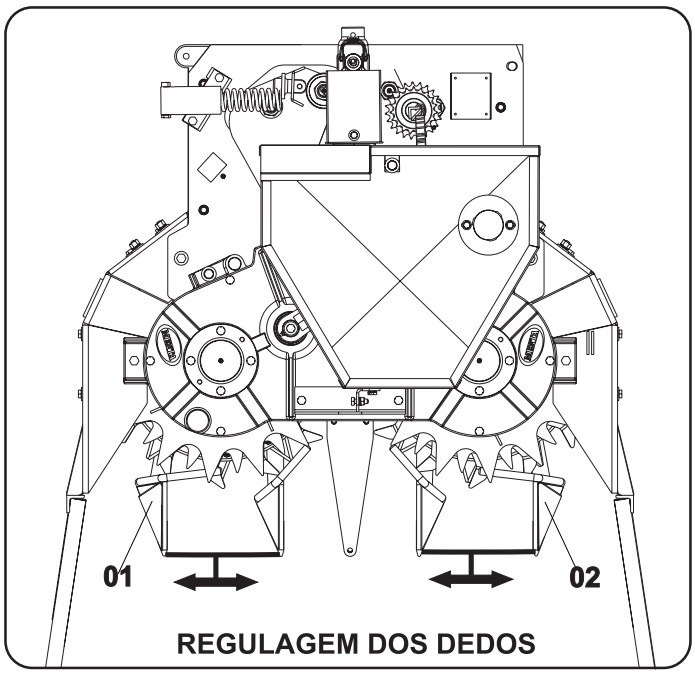
Ao montar os novos roletes frontais colhedores verifique o posicionamento das estrelas com o sentido de rotação.

⚠ NOTA:

Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

8.9.5 - AJUSTANDO OS DEDOS E RASPADORES NA PREMIUM ATM 1.3

As variaçoes de plantio entre linhas mudam de uma região para outra, as variações no encontro de linhas da plantadeira também, por isso os dedos guia de linhas tem ajustes para estas variações caso necessário, este ajuste é feito através dos parafusos de fixação e dos rasgos nos suportes dos dedos.
Outro incoviniente são os capins de fibras longas que podem enrolar e travar os roletes, para evitar isto retire os dedos e os rapasdores dos roletes, estas anomalias são somente para colheita de capins de fibras longas, para outras colheitas em linha mantenha os dedos e os raspadores.
Para regulagens dos dedos e raspadores sigam os procedimentos abaixo.

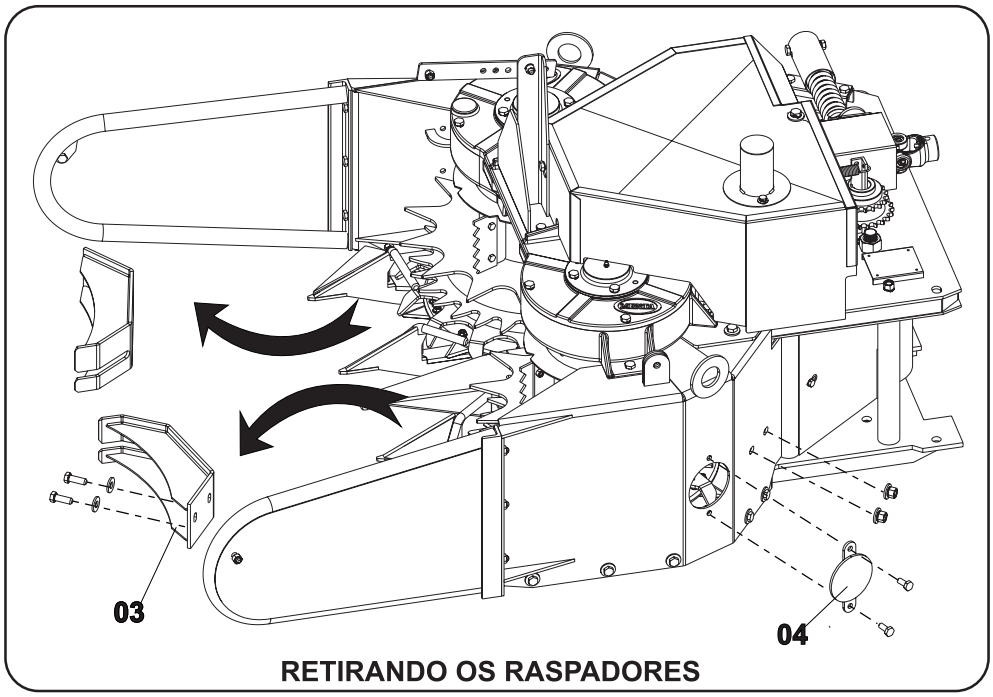


REGULAGEM DOS DEDOS

a) Solte os parafusos que fixam os dedos (1) e (2) somente até afrouxarem. em seguida faça a regulagem necessária de acordo com o espaçamento entre linhas.

b) Depois de regulado aperte os parafusos que fixam os dedos, certifique-se que os dedos estão firmes, para evitar contato com as facas de corte de base e roletes.

⚠ NOTA:
Para colheita de capins de fibras longas retire os dedos e os raspadores.



RETIRANDO OS RASPADORES

c) Para colheita de capins e necessário retirar os raspadores (3) faça isso primeiramente retirando a tampa de acesso na lateral da plataforma (4) de ambos os lados e posteriormente girando as carambolas para os raspadores sairem pela frente da plataforma.

⚠ IMPORTANTE ⚠
Realizar o mesmo procedimento em ambos os lados. Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

8.9.6 - UTILIZANDO A CHAVE REVERSORA

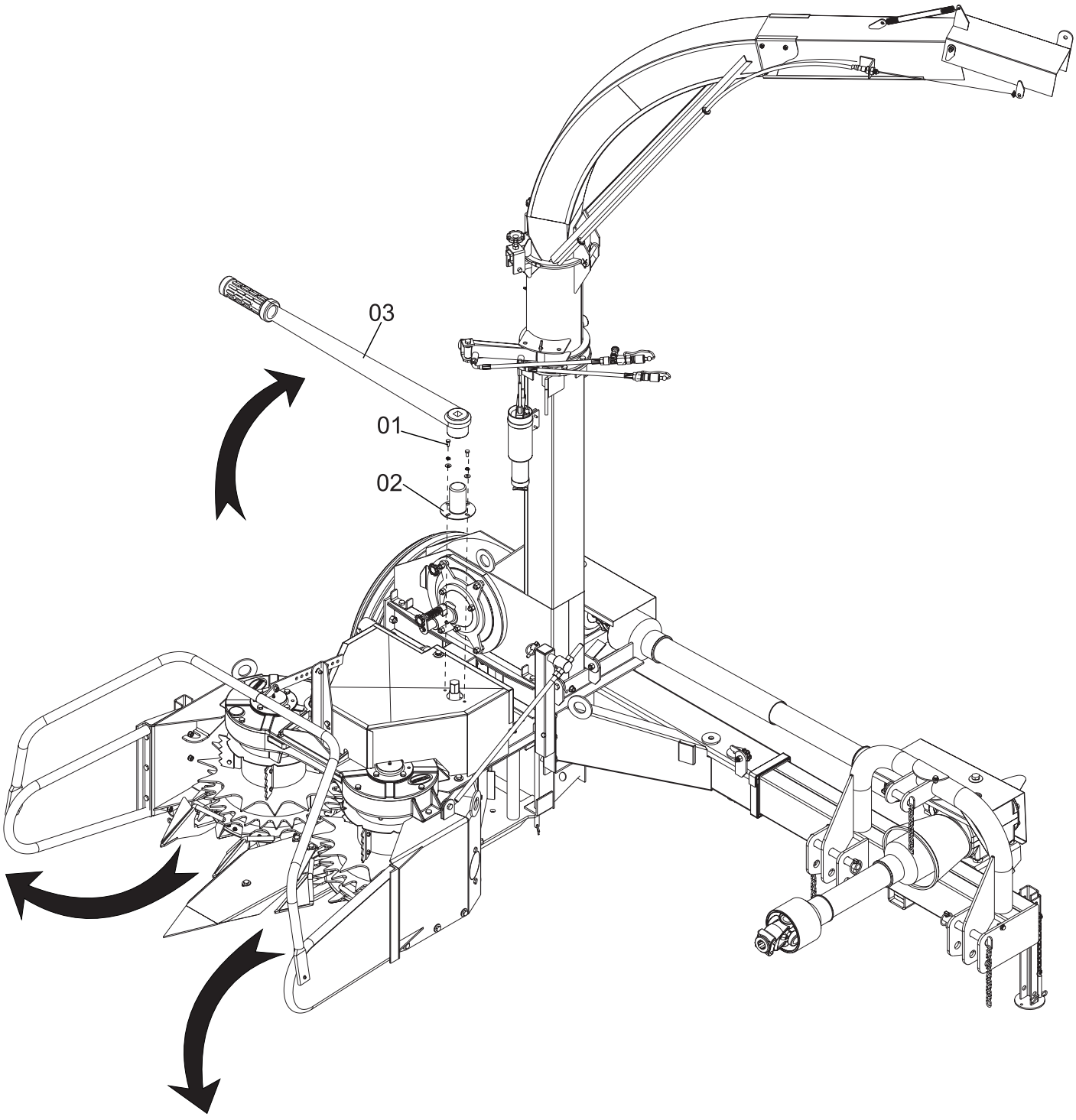
Em caso de sobrecarga ou avaria na operação causando o embuchamento, com o equipamento desligado use a chave reversora no sentido horário para o retorno do material.

a) Retire os parafusos que fixam a tampa superior do eixo (1).

b) Retire a tampa de proteção (2).

c) Com a chave reversora (3) em mãos, articule no sentido horário para desembuchamento dos roletes.

d) Em seguida retire a proteção e troque o pino fusível.



9 - INSTALANDO ACESSÓRIOS

9.1 - INSTALANDO O QUEBRADOR DE MILHO FUNDO CEGO

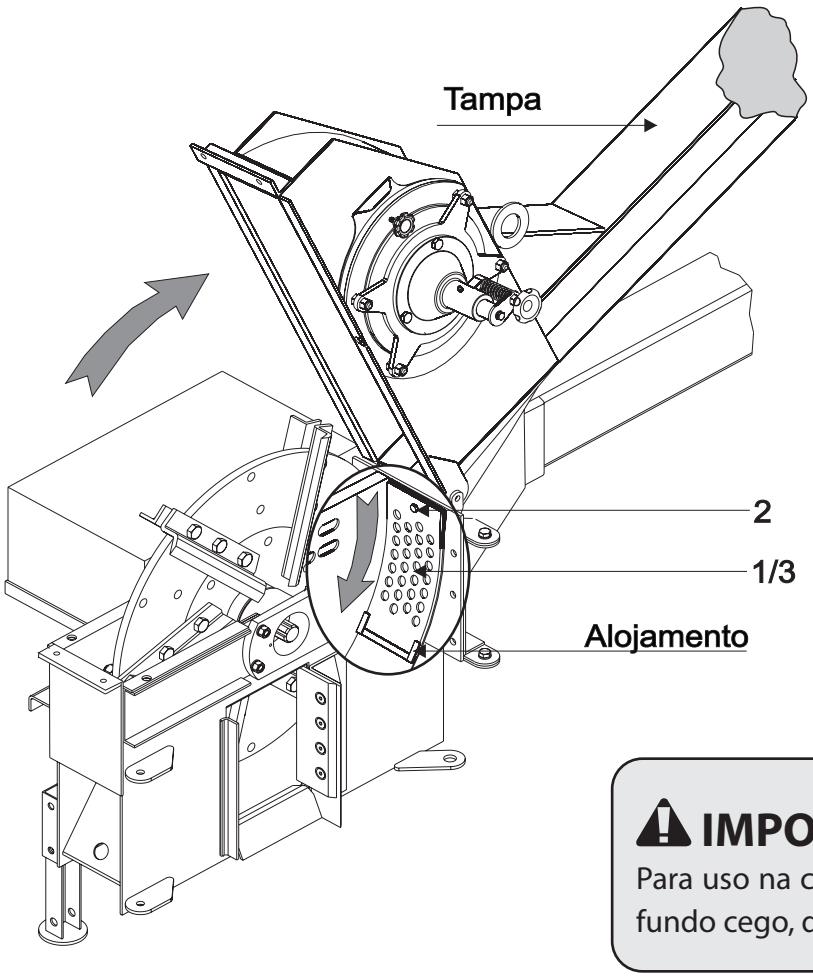
A PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 , quando utilizada na colheita de Milho possui um dispositivo que tem por sua finalidade de triturar os grãos de Milho mais duros. Resultando no corte final uma ração mais homogênea para o rebanho e um fundo cego que tem como função proteger o fundo fixo contra abrasão e desgaste. Para uma instalação segura e perfeita siga as instruções abaixo.

A) Com o equipamento desligado e com o auxílio de um ajudante, articule o conjunto (tampa, tubo giratório e bica de saída) até o chão.

B) Retire o fundo cego (3)

C)Encaixe o Quebrador de Milho (1) e certifique-se de que o mesmo esteje dentro do alojamento.

D) Coloque o parafuso (2) e de o aperto necessário para que o quebrador não se solte causando com isso danos no equipamento.
Este procedimento serve para o fundo cego e quebrador de Milho.



⚠ IMPORTANTE:
Para uso na colheita de cana é recomendável manter o fundo cego, que acompanha o equipamento.

9.2 - INSTALANDO O KIT ABRIR CARREADOR

O Kit de Abrir Carreador Menta foi desenvolvido com a finalidade de abrir carreadores, assim minimizar a colheita em taiões longos, proporcionando menor custo por tonelada colhida.

Para isso siga corretamente os procedimentos abaixo:

a) - Com a máquina acoplada no suplemento do cambão (1) levante o equipamento e retire a roda de apoio (2).

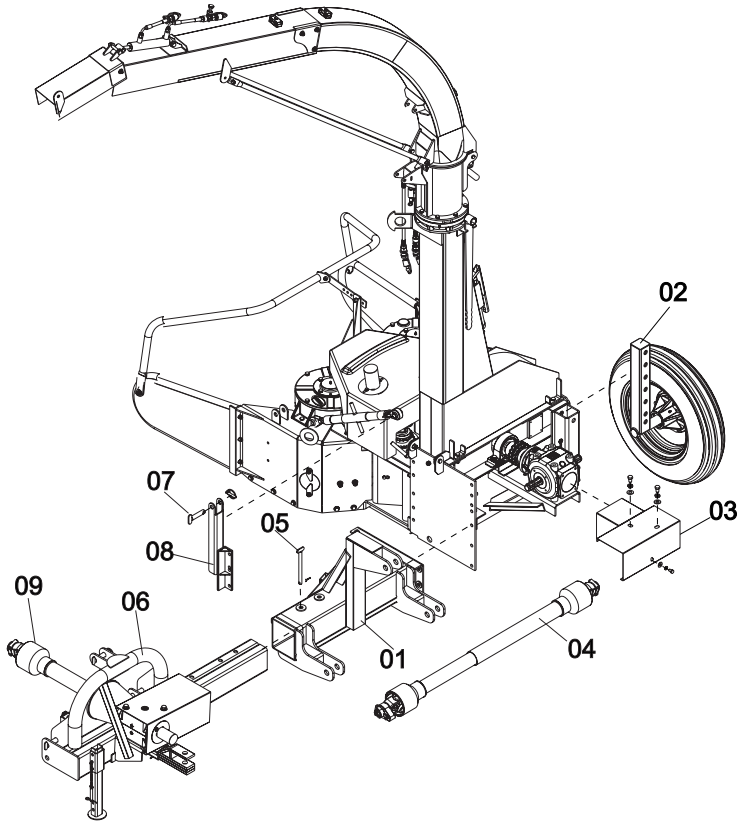
b) - Após esse procedimento com a máquina já no chão, retire os parafusos e remova a proteção caixa do rotor (3) e o cardan traseiro (4).

c) - Com o auxílio de um ajudante, retire o pino do suplemento do cambão (5) e remova o cambão (6).

d) - Retire o pino (7) do suporte do tirante (8) logo em seguida remova o suplemento do cambão (1).

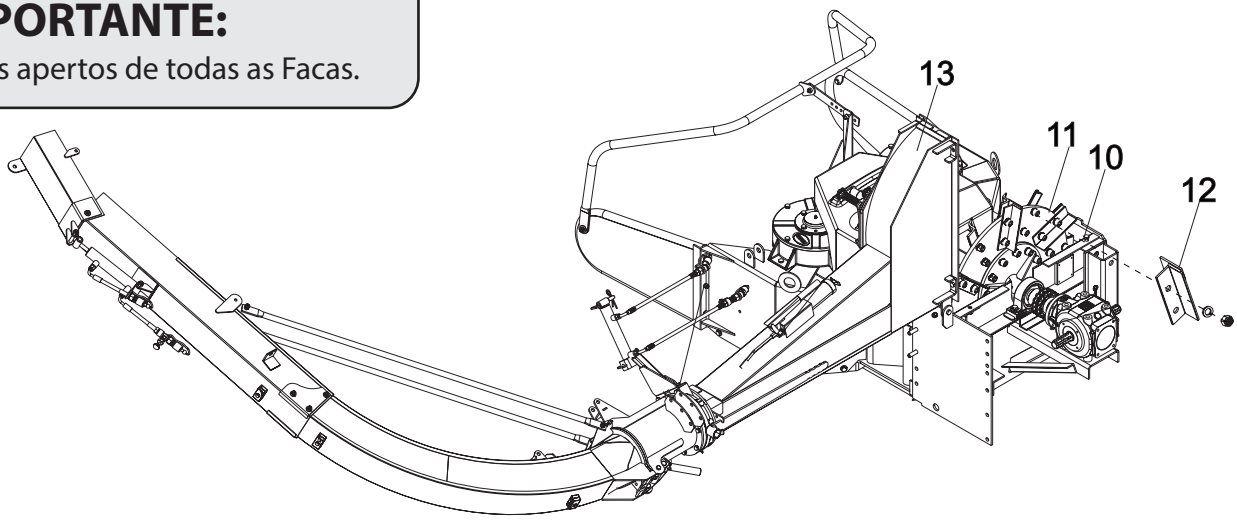
e) - Remova o cardan (9) de acionamento do trator ele sera usado para tração no kit carreador.

⚠ NOTA:
Cardan de Acionamento Tração Trator é o mesmo do Kit de Abrir Carreador.

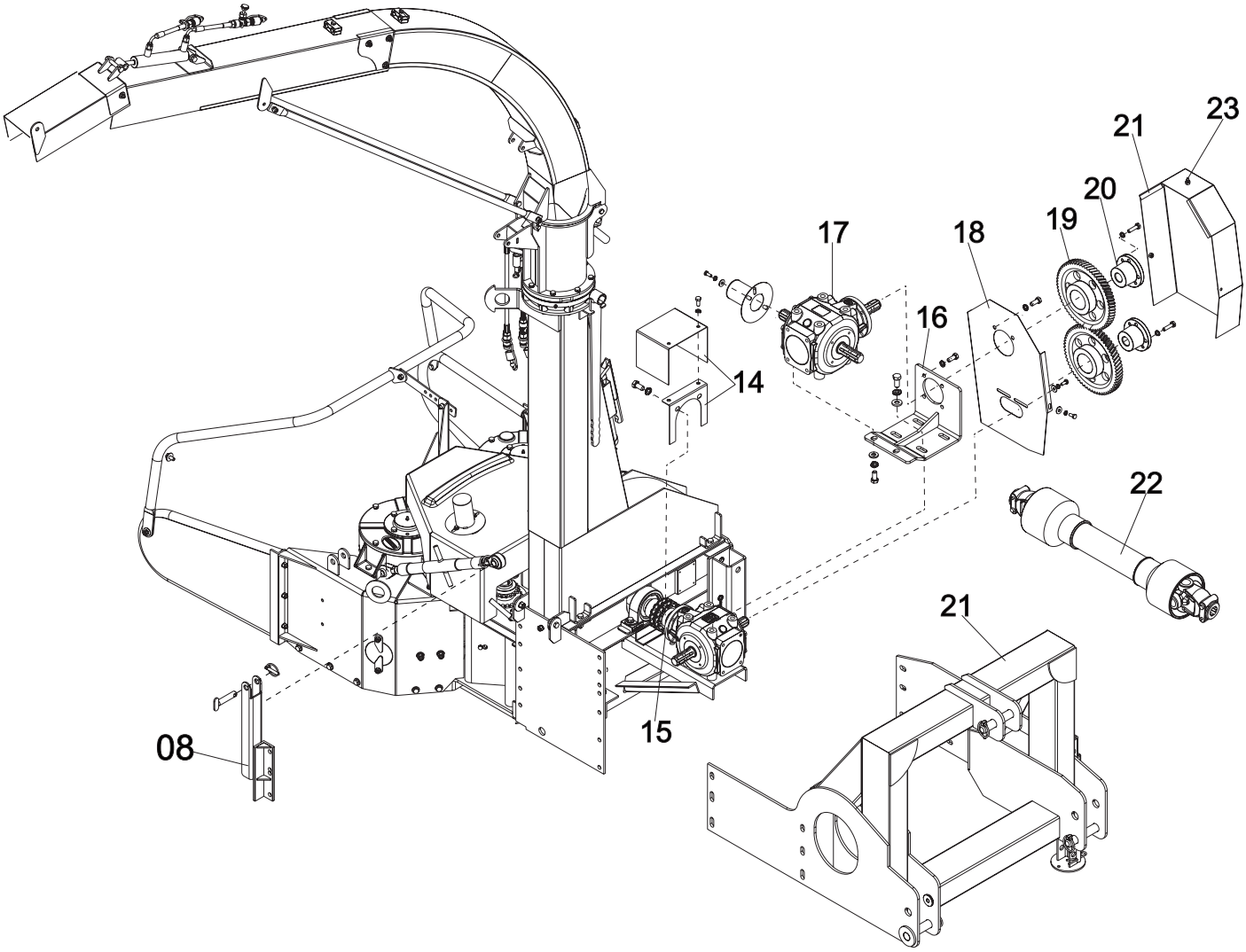


f) - Retire os quatro parafusos da tampa da caixa (10) para ter acesso ao rotor picador (11), posteriormente instale os ventiladores (12) que acompanham seu kit no disco do rotor preenchendo as facas que ainda não possuem ventilador. Após a instalação feche a tampa novamente (13).

⚠ IMPORTANTE:
Conferir os apertos de todas as Facas.



g) - Instale as proteções de segurança (14) da junta agrícola fixada na caixa de transmissão do rotor (15).
h) - Instale o suporte da caixa de transmissão superior (16) sobre a caixa de trasmissão do rotor (15) em seguida, parafuse a caixa de transmissão (17) no suporte (16).
i) - Instale o espelho da proteção (18) e fixe-o no suporte da caixa (16).
j) - Conforme imagem abaixo alinhe as engrenagens (19) nos eixos das caixas de transmissões juntamente com as buchas cônicas (20) e aperte os parafusos até que as engrenagens fiquem bem alinhadas entre si e apertadas, em seguida através do suporte (16) ajuste as engrenagens com uma pequena folga entre todo os dentes para rodar suavemente, coloque a tampa da proteção (21) fixando ao espelho (18) que já esta fixado no suporte da caixa (16).
k) - Com a ajuda de um guincho coloqueo kit Carreador (21) e posicione na caixa do rotor, em seguida instale suporte do tirante (8) novamente e fixe todos os parafusos de ambos os lados.
l) - Instale o cardan (22) de acionamento lateral e acione a máquina na marcha lenta e em seguida engraxe as engrenagens através do bico (23).

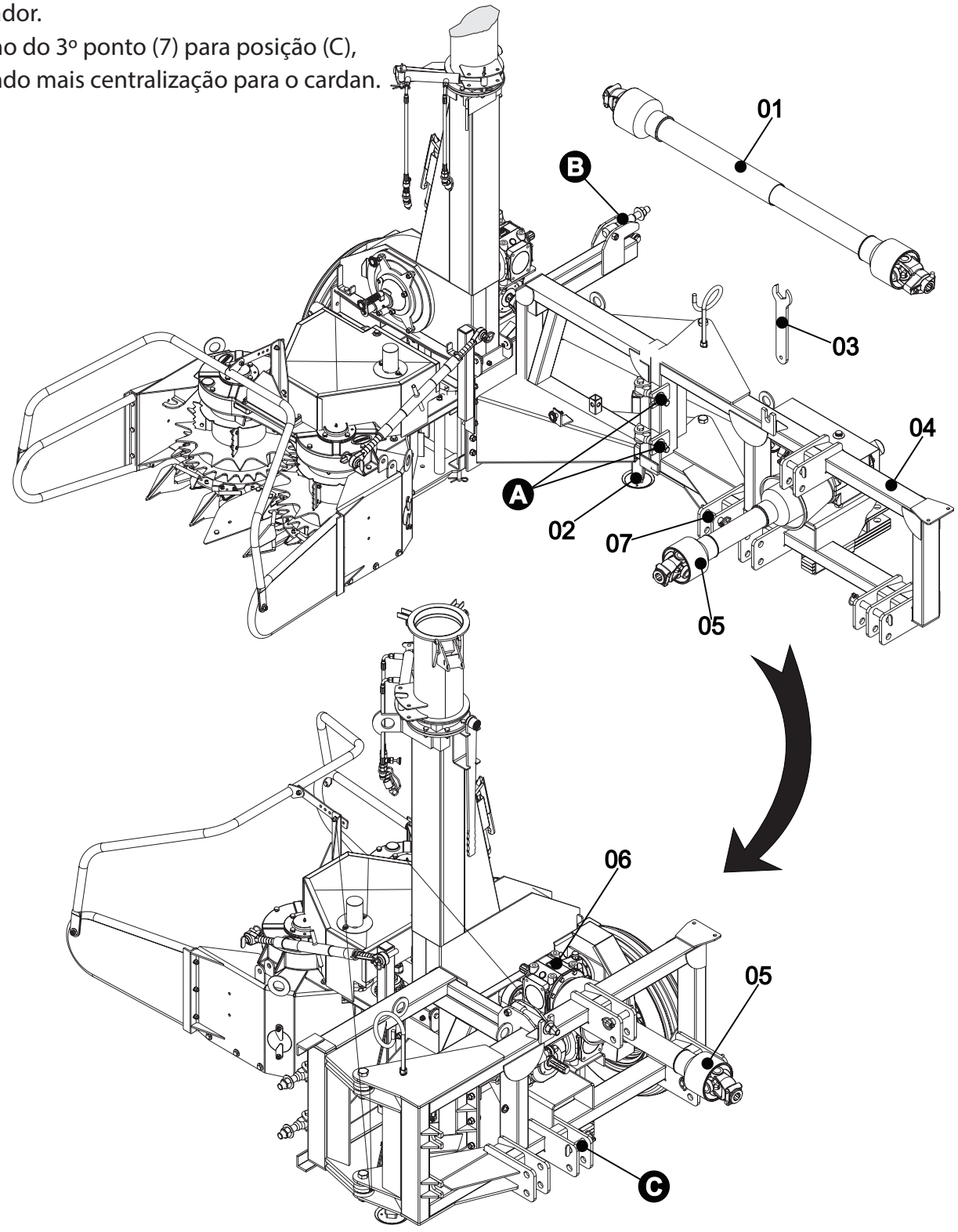


⚠ NOTA:
Para ver os parafusos e os demais itens, (Ver pág. 27 vista explodida) no catálogo de peças PREMIUM ATM 1.3 / DT.

9.3 - SISTEMA CAMBÃO DOBRAVÉL PREMIUM DT

O sistema cambão dobrável proporciona estabilidade para o equipamento no transporte em longas distâncias, além da vantagem de usar o sistema para abrir o carreador colocando o cambão na posição dobrada para facilitar na hora da colheita com os carreadores abertos.
Para isto siga as instruções abaixo.

a) Retire o cardan de tração do cambão (1).
b) Abaixe o macaco para estabilizar a máquina (2).
c) Com a chave (3) que acompanha o cambão em mãos, solte as porcas (A).
d) Depois gire o cambão (4) 180º graus e prenda no pino (B).
e) Retire o cardan tração trator (5) e engate na caixa superior da caixa do rotor (6), para acionar a função carreador.
f) Altere o pino do 3º ponto (7) para posição (C), proporcionando mais centralização para o cardan.



9.4 - RODA DE APOIO

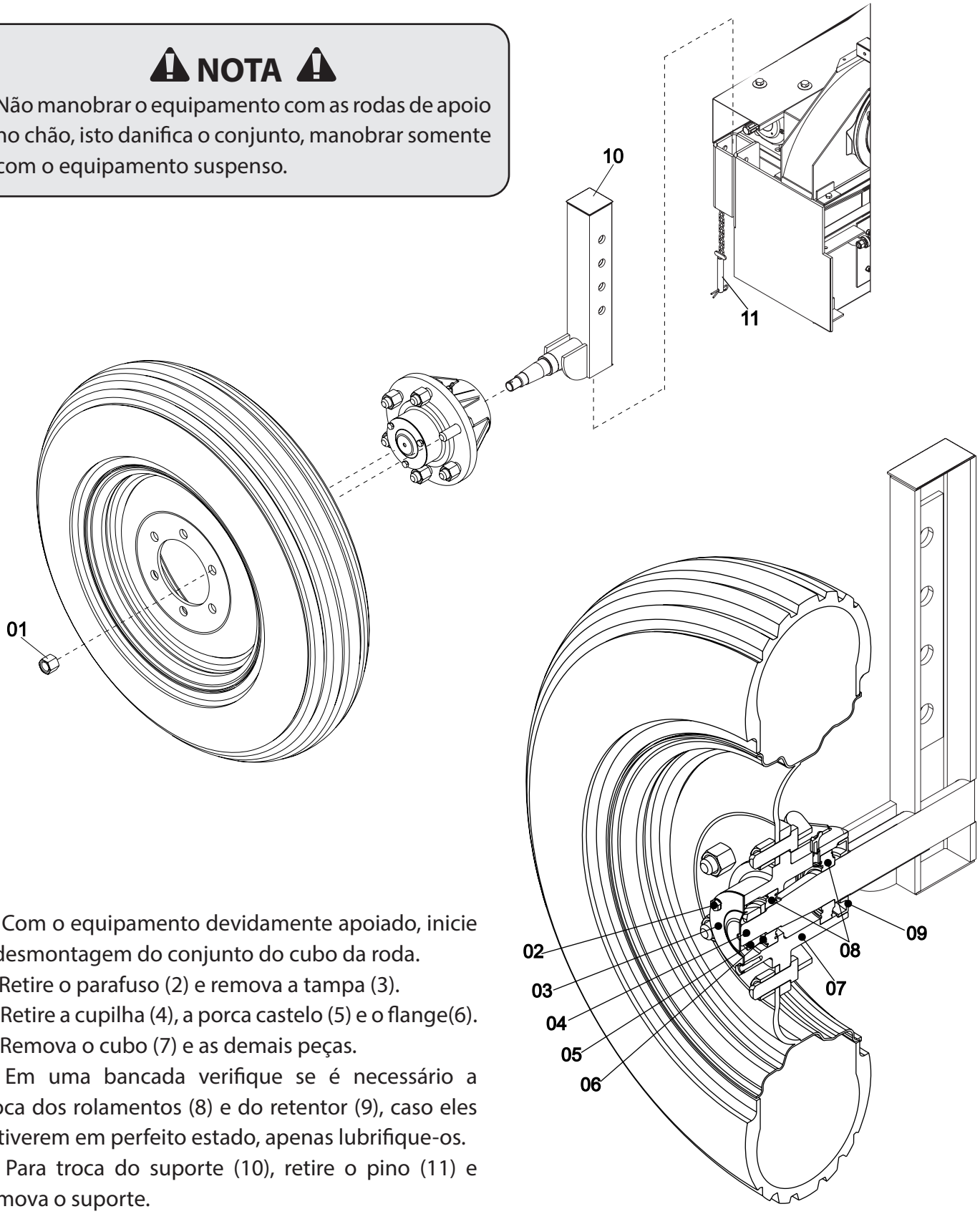
A roda de apoio é um acessório para auxiliar no apoio do equipamento opcional para a Frente colhedora ATM 1.2 / 1.3 para dar estabilidade entre maquína e trator que deverá ser instalado conforme as instruções a seguir:

Apoie a máquina de maneira segura, de modo que não venha a tombar.

a) Remova a porca (1) e retire suporte de roda.

⚠ NOTA ⚠

Não manobrar o equipamento com as rodas de apoio no chão, isto danifica o conjunto, manobrar somente com o equipamento suspenso.



b) Com o equipamento devidamente apoiado, inicie a desmontagem do conjunto do cubo da roda.

c) Retire o parafuso (2) e remova a tampa (3).

d) Retire a cupilha (4), a porca castelo (5) e o flange(6).

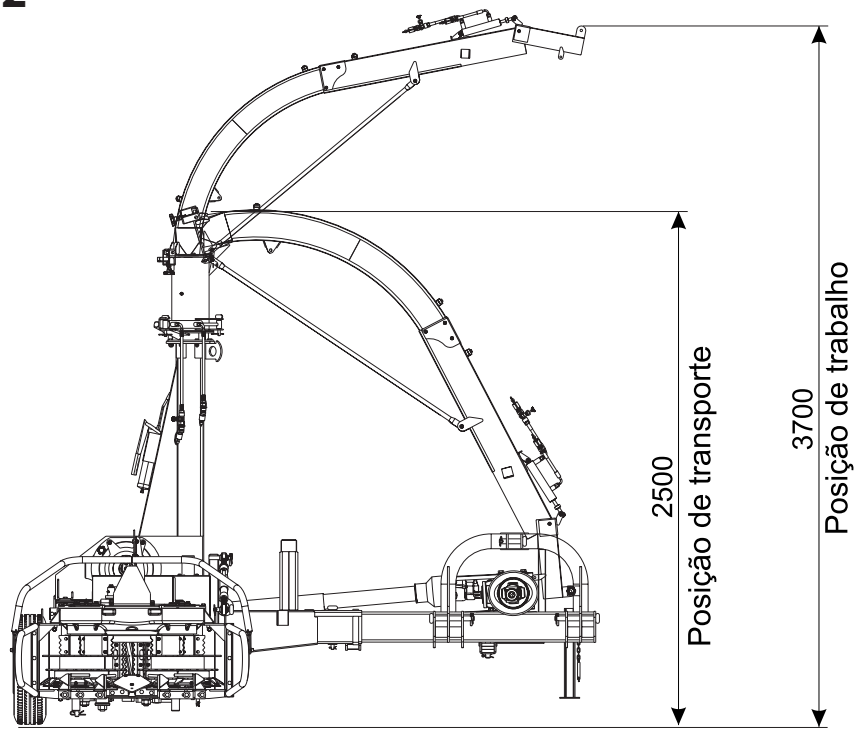
e) Remova o cubo (7) e as demais peças.

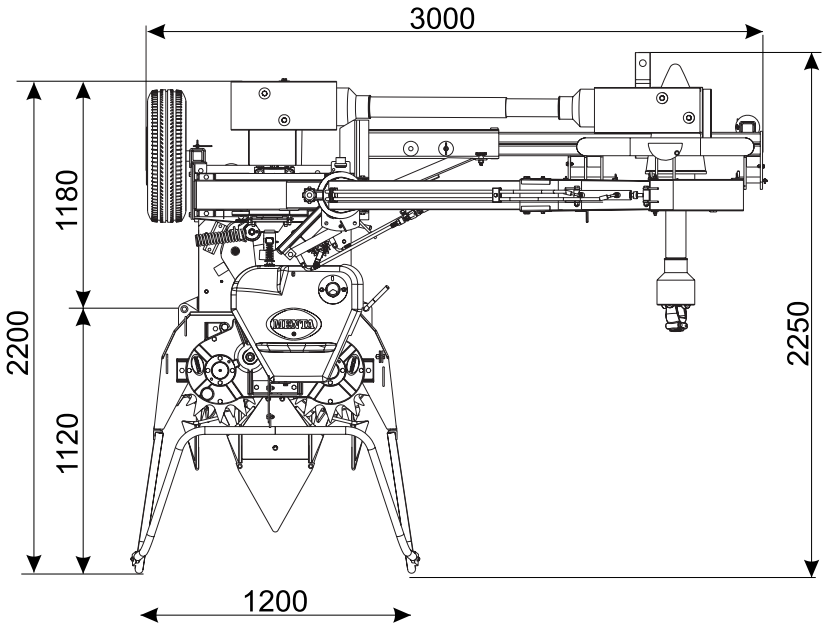
f) Em uma bancada verifique se é necessário a troca dos rolamentos (8) e do retentor (9), caso eles estiverem em perfeito estado, apenas lubrifique-os.

g) Para troca do suporte (10), retire o pino (11) e remova o suporte.

10 - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E DIMENSÕES GERAIS PREMIUM ATM 1.2

DIMENSÕES GERAIS
em Milímetros

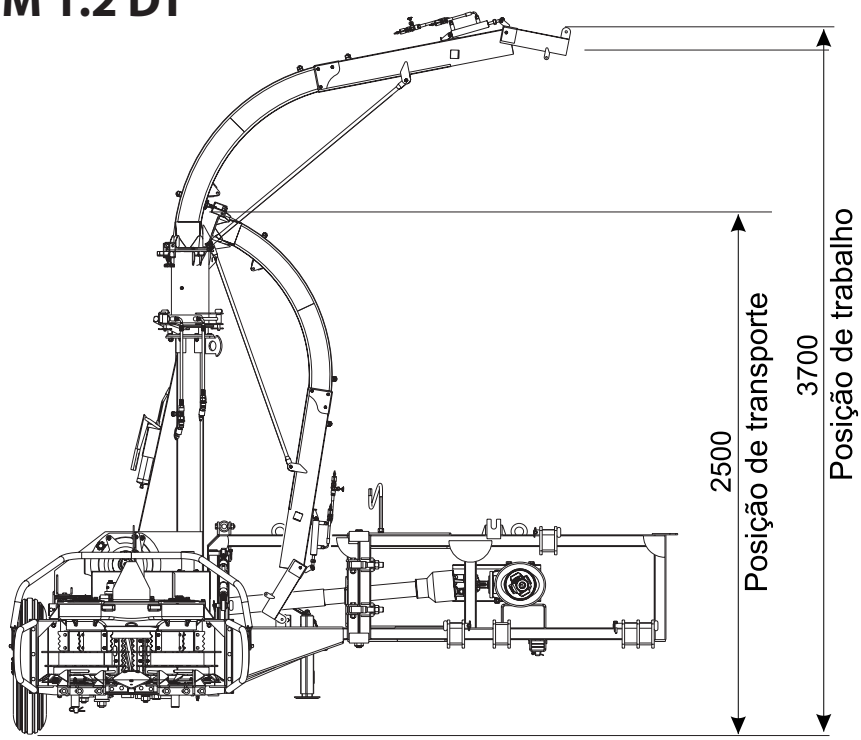


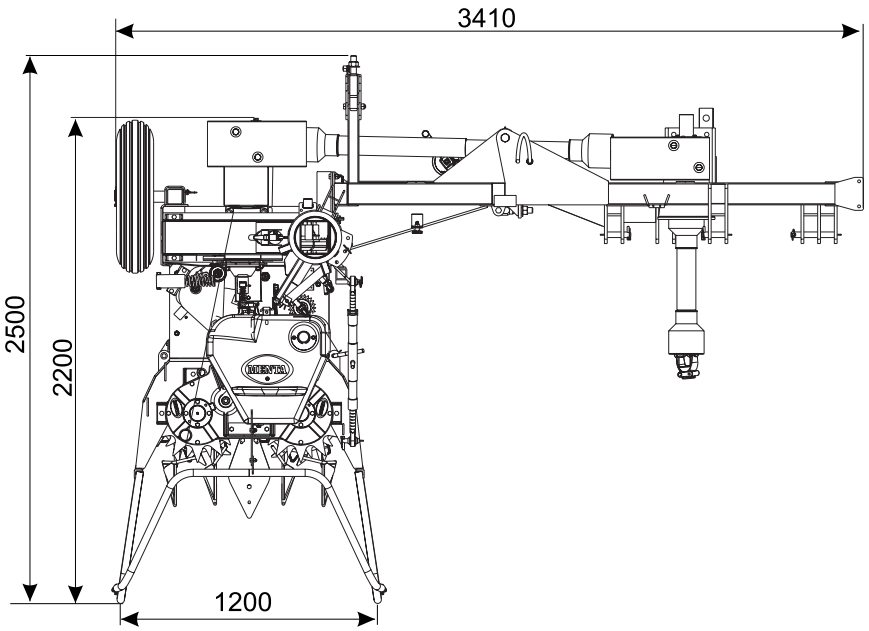


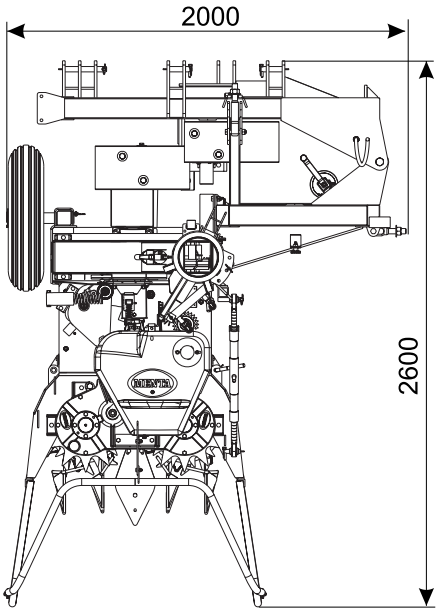
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Números de rolos	6
Potência mínima na TDP (CV)	75 CV - ou superior
Produção Nominal	até 35 ton/hora
Número de facas do rotor	6 ou 12
Rotação na tomada de força	540 rpm
Rotação do rotor	Até 1580 rpm
Opções de corte	20 Opções (3 a 28mm)
Peso Total	1170 kg
Peso do Corpo Standard	870 kg
Peso Plataforma ATM1.1	300 kg
Espaçamento entre linhas	2 linhas com até 80 cm

11 - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E DIMENSÕES GERAIS PREMIUM ATM 1.2 DT

DIMENSÕES GERAIS
em Milímetros





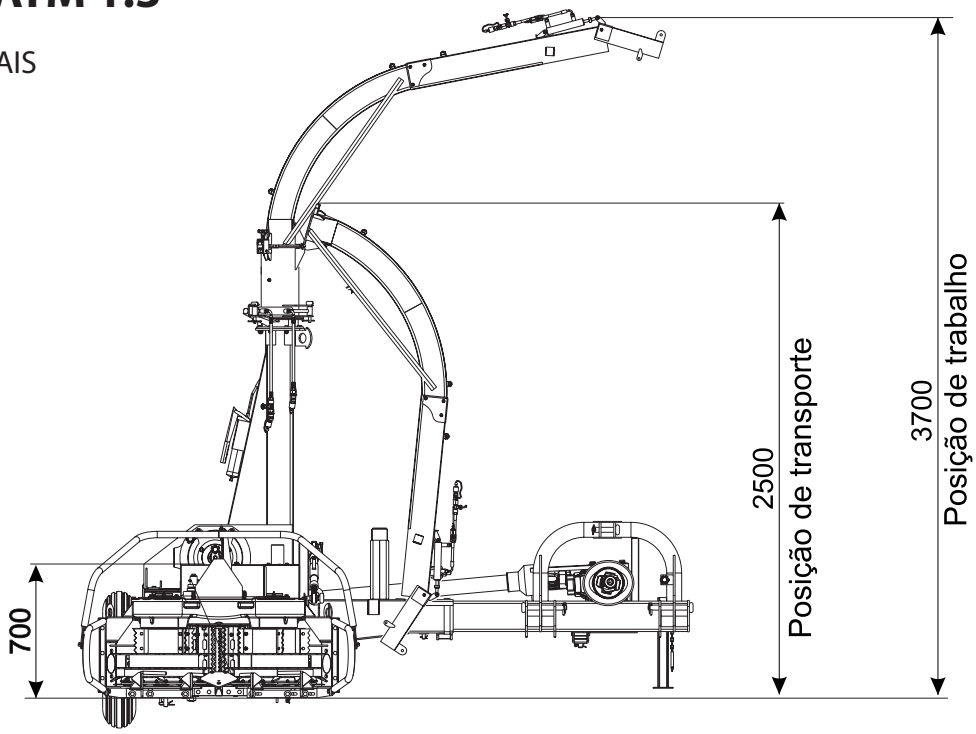


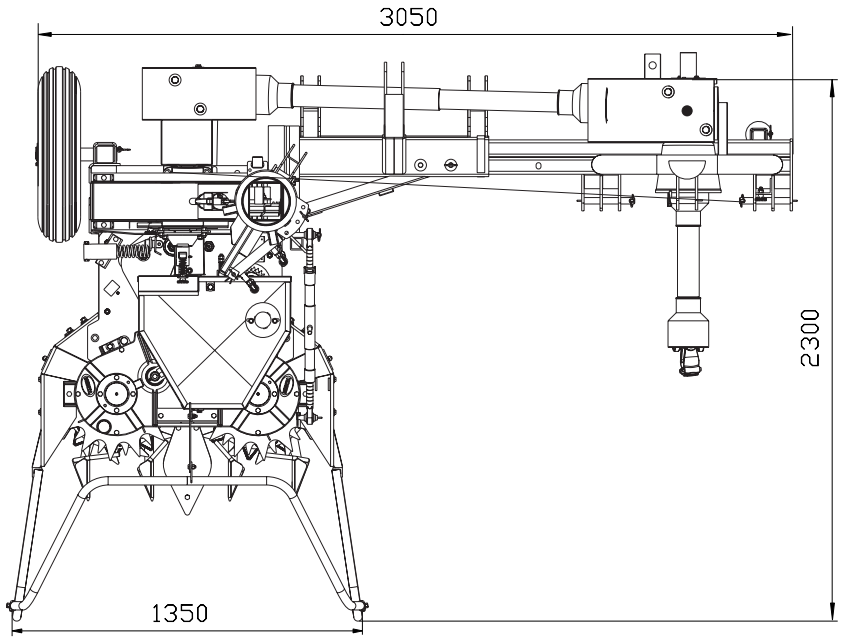
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Números de rolos	6
Potência mínima na TDP (CV)	75 CV - ou superior
Produção Nominal	até 35 ton/hora
Número de facas do rotor	6 ou 12
Rotação na tomada de força	540 rpm
Rotação do rotor	Até 1580 rpm
Opções de corte	20 Opções (3 a 28mm)
Peso Total	1300 kg
Peso do Corpo Standard	1000 kg
Peso Plataforma ATM1.2	300 kg
Espaçamento entre linhas	2 linhas com até 80 cm

A produtividade pode variar devido a fatores como tamanho de corte, massa por hectare, disponibilidade por carreta e a potência do trator, dentre outras variáveis que afetam a colheita.

12 - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E DIMENSÕES GERAIS PREMIUM ATM 1.3

DIMENSÕES GERAIS
em Milímetros



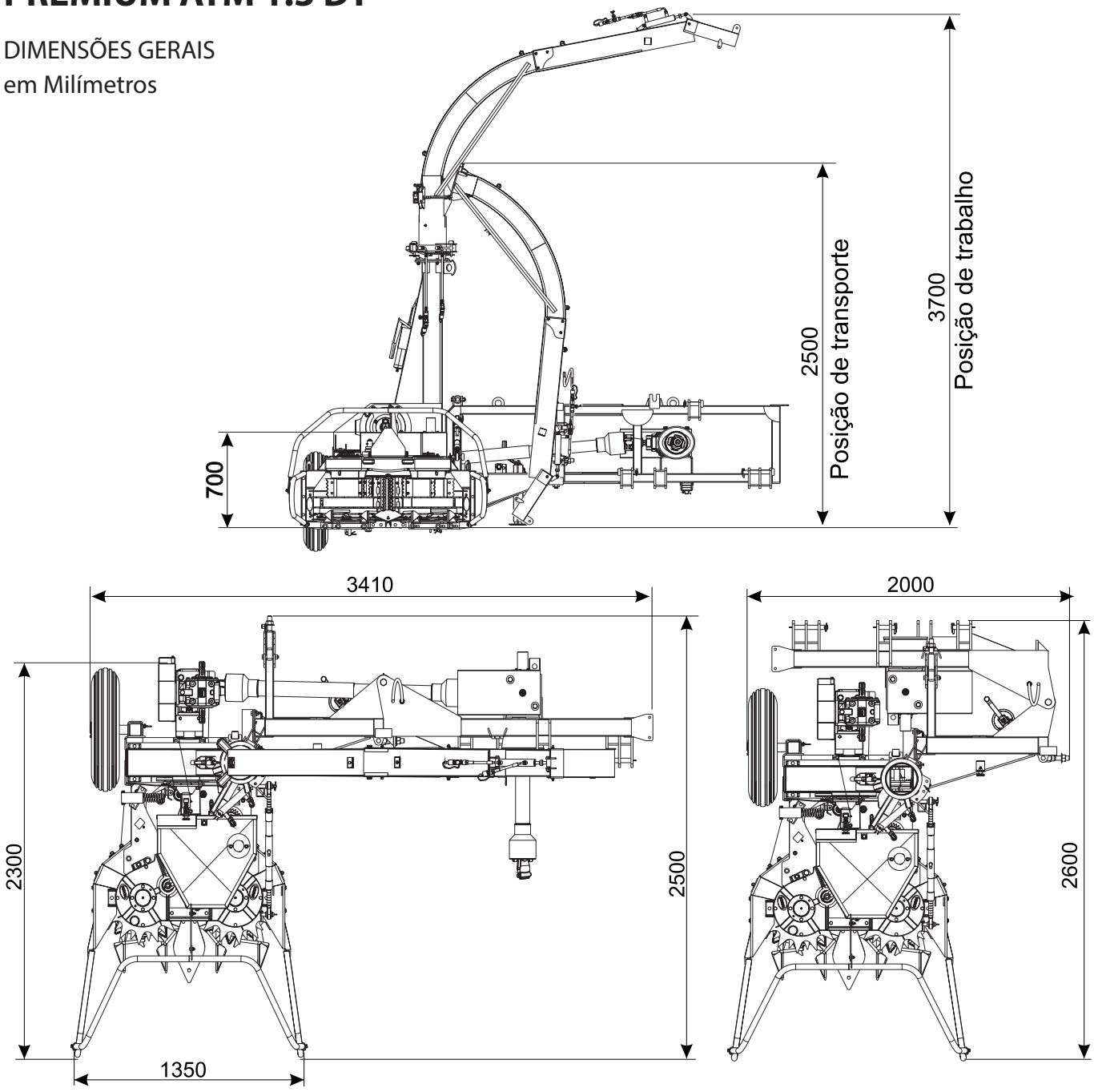


ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Números de rolos	6 verticais
Trator	110 CV ou superior
Produção Nominal	35 ton/hora
Número de facas do rotor	12 ou 6 (opcional)
Rotação na tomada de força	540 rpm
Rotação do rotor	Até 1580 rpm
Opções de corte	4, 6, 8, 12, 16 e 22mm
Espaçamento entre linhas	50 cm a 90 cm
Peso Total	1290 kg
Peso da frente colhedora	540 kg
Peso do Standard	750 kg

A produtividade pode variar devido a fatores como tamanho de corte, massa por hectare, disponibilidade por carreta e a potência do trator, dentre outras variáveis que afetam a colheita.

13 - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E DIMENSÕES GERAIS PREMIUM ATM 1.3 DT

DIMENSÕES GERAIS
em Milímetros



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Números de rolos	6 verticais
Trator	110 CV ou superior
Produção Nominal	35 ton/hora
Número de facas do rotor	12 ou 6 (opcional)
Rotação na tomada de força	540 rpm
Rotação do rotor	Até 1580 rpm
Opções de corte	4, 6, 8, 12, 16 e 22mm
Espaçamento entre linhas	50 cm a 90 cm
Peso Total	1290 kg
Peso da frente colhedora	540 kg
Peso do Standard	750 kg

14- ANORMALIDADES, CAUSAS E SOLUÇÕES

ANORMALIDADES	CAUSAS	SOLUÇÕES
Roletes frontais não colhem com eficiência.	Desgaste dos dentes.	Troque as dentaduras.
O material colhido não é levado ao Rotor principal. Provoca o embuchamento.	Desgaste dos dentes dos Roletes alimentadores.	Troque as dentaduras.
	Mola do cabeçote sem tensão.	Tencione a mola através do parafuso.
Roletes frontais não colhem.	Quebra do pino fusível.	Troque o pino fusível.
O material colhido não está sendo picado. Provoca o embuchamento.	Perda do corte das facas do Rotor principal.	Afie ou troque as Facas.
O material é picado e lançado mas não alcança a carreta.	Rotação do trator não compatível com o equipamento.	Ajuste a rotação do trator.
Vibração excessiva do equipamento.	Excesso de rotação do trator.	Ajuste a rotação do trator.
	Desbalanceamento do Rotor principal.	Troque as Facas.
	Posição invertida dos terminais do Cardan.	Coloque os terminais na posição correta.
A forragem cai fora do rolete.	Plataforma ou limitador não instalado (somente FC-1).	Instale corretamente a plataforma e regule o limitador.
Roletes carambolas não colhem com eficiência e provocam embuchamento.	Facas colhedoras sem corte.	Substitua as facas colhedoras.

15 - CERTIFICADO DE GARANTIA

A MENTA Máquinas Agrícolas Ltda, garante o equipamento aqui caracterizada, contra defeitos de fabricação devidamente comprovados pela fábrica, dentro das seguintes condições:

1. A garantia é válida durante os primeiros 12 meses, contados a partir da data em que o equipamento for faturado ao primeiro propietário/consumidor, sendo: 03 (três) primeiros meses - garantia legal e (9) últimos meses - garantia adicional concedida pela MENTA Máquinas Agrícolas Ltda.

2. A MENTA Máquinas Agrícolas Ltda, fornecerá uma garantia adicional de mais 12 (doze) meses para as (caixas de transmissão), referente aos códigos:
2050127 / 2050128 / 2050129 / 2050131 / 2050132 / 2050133 / 2050139 / 2050144 / 2050145
2050154 / 2050161.
(Obs:) A garantia não cobre a quebra de ponta de eixo fixada no cardan.
Para usufruir desta garantia estendida, sem custos adicionais, o usuário deverá preencher os dados do formulário "Controle de garantia da fábrica" da página (54) e remetê-lo à fábrica, juntamente com uma cópia da nota fiscal de compra, no prazo máximo de 30 (trinta) dias a contar da data do faturamento.

3. Consiste a presente garantia, no compromisso da MENTA Máquinas Agrícolas Ltda, em reparar ou fornecer gratuitamente, em sua fábrica, as peças que a seu exclusivo juízo apresentarem defeitos de fabricação.

4. Não são garantidas pela MENTA Máquinas Agrícolas Ltda, peças avariadas por uso indevido e nem quaisquer peças desgastadas decorrentes por uso normal (como exemplo: correntes, facas, contra-facas, cardan, rolamentos, pneus e outros).

5. A presente garantia será imediata e integralmente invalidada nos seguintes casos:

   a- Uso inadequado do equipamento.
   b- Uso de lubrificantes não recomendados.
   c- Acidentes e negligências na operação do equipamento.
   d- Modificações e adaptações na estrutura ou operação do equipamento.
   e- Emprego de peças não genuínas.

6. Reclamações sobre eventuais defeitos durante o período de garantia deverão ser apresentadas aos revendedores autorizados, que as encaminharão à fábrica, juntamente com as peças que apresentaram defeitos, onde serão substituídas, caso comprovadamente defeituosas. Caso ocorrer deslocamento de qualquer Técnico ou Mecânico para o atendimento na propriedade, este será de responsabilidade do Proprietário da máquina.

7. Somente terão direito às cláusulas do presente Certificado de Garantia os equipamentos que estiverem com as fichas em anexo devidamente preenchidas e enviadas para a MENTA Máquinas Agrícolas Ltda, no momento da entrega da máquina. Para solicitação da garantia apresente a ficha "Controle de Garantia da Fábrica" juntamente com a cópia da nota fiscal.

8. A MENTA Máquinas Agrícolas Ltda, reserva-se o direito de modificar as especificações ou introduzir melhoramentos nos equipamentos em qualquer momento, sem prévio aviso e sem incorrer na obrigação de efetuar alterações nos equipamentos anteriormente comercializados.

IDENTIFICAÇÃO

Sua máquina é identificada com um número de série anotado na etiqueta existente na mesma.



⚠ ATENÇÃO ⚠

Ao enviar comunicações, requisitar peças de reposição ou auxílio da Assistência Técnica, sempre mencione o número de série e o modelo da sua máquina.

PARA CONSULTAR O CATALÓGO DE PEÇAS ESCANEIE O QR-CODE DO MANUAL TÉCNICO.

Aponte a câmera do seu celular no QR-Code

PREMIUM_ATM_1.2 - DT / CFM_35_ATP_1.2 - DT

Manual Técnico

Folheto

PREMIUM_ATM_1.3 - DT / CFM_35_ATP_1.3 - DT

Manual Técnico

Folheto

1 - CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT

El PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT fue diseñado por el centro de desarrollo tecnológico de MENTA e incorpora numerosas y exclusivas ventajas para el usuario MENTA .

Características:

1 - Rodillos delanteros

Su diseño permite una mejor recolección simultánea de la planta, la cual se dirige a los rodillos recolectores para su procesamiento. Además, cuenta con rotación independiente entre el corte de la base y la recolección, siendo la rotación para el corte de la base elevada para facilitar el corte sin dañar la planta. La construcción y el ensamblaje de las piezas en forma de estrella permiten cambiar las cuchillas de corte de un rodillo a otro, lo que posibilita el uso de una segunda opción de corte y aumenta la capacidad de toneladas cosechadas por hora. Las cuchillas están fabricadas en acero especial con templado localizado, lo que las hace más resistentes y duraderas. Los rodillos delanteros, en todos los frentes de cosecha, están soportados por rodamientos de bolas fijos de una hilera con un retenedor de protección.

2 - Rodillos alimentadores

El sistema de alimentación del rotor principal consta de tres rodillos verticales dentados y un rodillo de superficie lisa. Los rodillos lisos y dentados, ubicados cerca del rotor principal, junto con los dos grilletes oscilantes, proporcionan un corte uniforme del forraje.

3 - Rotor Principal

El rotor principal, común entre los frentes de cosecha, cuenta con un sistema de discos de corte lateral compuesto por 12 cuchillas, o con la opción de 6 cuchillas, fabricadas en acero especial con templado localizado, fijadas con pernos de acero 8.8 superresistentes, que pican y lanzan el forraje de manera uniforme sin dañar su contenido nutricional.

4 - Transmisión

El sistema de transmisión se diseñó para ofrecer una sincronización perfecta entre los rodillos delanteros, los rodillos alimentadores y el rotor principal, desempeñando un papel fundamental en la calidad del corte y en la producción de alimento.

La transmisión se realiza mediante un conjunto de ejes cardán y cadenas, interconectados por robustas cajas de engranajes.

5 - Seguridad

Dispone de un sistema de seguridad provisto por un pasador de seguridad y un perno de seguridad en el eje de transmisión que se rompen cuando entra un objeto extraño o se produce cualquier otro fallo, deteniendo la máquina inmediatamente.

6 - Control hidráulico

El modelo PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT incorpora un pistón hidráulico, accionado directamente desde el tractor, para ajustar la dirección del chorro de descarga.

7 - Estructura

Estructura monobloque que proporciona mayor rigidez y durabilidad al conjunto.

Beneficios y ventajas

A) La primera cosechadora de forraje con transmisión por cardán. El sistema de transmisión por cardán y caja de cambios es más eficiente que los sistemas de correa, ya que transmite con menor pérdida de potencia. Además de ahorrar en correas, la PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT requiere menos potencia del motor.

B) Mejor relación costo-beneficio, ya que es más eficiente y productiva. Produce hasta 35 toneladas/hora de forraje picado, en condiciones favorables de cultivo y terreno, requiriendo menos potencia motriz, es decir, un tractor de 110 hp o más. (Consulte las especificaciones técnicas en las páginas 62/63/64/65).

C) Bajo costo de mantenimiento, debido al bajo nivel de desgaste, en comparación con otros equipos destinados al mismo fin.

D) La PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT ofrece una comodidad excepcional para el operador, proporcionando una amplia visión del campo de trabajo, además de que todos los controles están al alcance de la mano, instalados en el propio tractor.

E) Kit de remolque acoplado a la parte trasera del tractor, que permite la apertura del remolque.

F) Cajas de transmisión con 2 años de garantía.

2 - SEGURIDAD

El operador de la máquina debe familiarizarse con los procedimientos de operación y mantenimiento, así como con la información de SEGURIDAD que contiene este manual.
En él se indican las buenas prácticas de seguridad que deben seguirse durante el uso de la máquina.
Recomendamos leerlo detenidamente antes de usar la máquina. Le recordamos que la salud y la integridad física de las personas deben ser siempre la prioridad. Si tiene alguna duda, consúltenos antes de realizar cualquier procedimiento.
Este manual debe estar disponible para todos los usuarios. Guárdelo en el portamanuales de la máquina.
Para un funcionamiento seguro, siga también las recomendaciones del manual de su tractor.

⚠ PELIGRO:

En este manual y en las etiquetas adhesivas de la máquina, encontrará el símbolo de advertencia de seguridad junto con las advertencias «PRECAUCIÓN» y «PELIGRO», seguidas de instrucciones específicas.
Estas instrucciones tienen como objetivo proteger su seguridad y la de quienes trabajan con la máquina o se encuentran cerca de ella. Cuando encuentre las advertencias de seguridad en este manual, léalas atentamente y siga estrictamente las instrucciones que se indican a continuación.

ADVERTENCIA DE PELIGRO!

La palabra de advertencia "PELIGRO" indica una situación de riesgo inminente que, de no prevenirse, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA!

La palabra de advertencia «PRECAUCIÓN» indica una situación potencialmente peligrosa que, de no prevenirse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
El manual de instrucciones de la máquina debe mantenerse en un lugar accesible para todos los operadores y el personal de mantenimiento.
Las adaptaciones o el uso de piezas no originales comprometen el funcionamiento de la máquina, reducen su vida útil, ponen en peligro la seguridad del operador y anulan la garantía.
Mantenga un botiquín de primeros auxilios en un lugar de fácil acceso (y sepa cómo usarlo en caso de accidente).
Siga las recomendaciones de seguridad descritas en este manual y manténgase alerta.
La falta de atención durante el funcionamiento puede provocar un accidente grave.

⚠ PELIGRO:

Algunos componentes funcionales, como los rodillos dentados, deben estar parcialmente expuestos para su correcto funcionamiento. Está prohibido permanecer cerca de los rodillos de alimentación cuando la máquina esté encendida.
Existe riesgo de lesiones muy graves si se entra en contacto con los rodillos mientras están en movimiento. Está prohibido alimentar la máquina manualmente.

STÁ PROHIBIDO QUE PERSONAS SIN FORMACIÓN PERMANEZCAN CERCA DE LA MÁQUINA EN FUNCIONAMIENTO.

2.1 - SEGURIDAD GENERAL

Lea el manual de instrucciones antes de poner en marcha la máquina. Preste atención y respete todas las recomendaciones de uso y seguridad durante su funcionamiento.

COMPARTA ESTA INFORMACIÓN CON OTROS USUARIOS.

Todo el equipo debe utilizarse únicamente para el fin previsto, de acuerdo con las especificaciones del manual. El uso del equipo para aplicaciones no mencionadas se considera trabajo no autorizado y no está permitido por el fabricante.

Fije los extremos de las protecciones del eje cardán a puntos fijos del tractor y del implemento utilizando las cadenas específicas para este fin, de manera que permanezcan estáticas y no giren. Nunca utilice los ejes cardán sin la protección de seguridad.

Está prohibido que las personas se suban a cualquier parte de la máquina durante su funcionamiento o transporte. Siempre que sea necesario subir a la máquina para realizar algún ajuste o reparación, desconecte la toma de fuerza del tractor y espere hasta que los componentes estén completamente inmóviles.

No permita que niños ni personas curiosas se acerquen a la máquina mientras esté en funcionamiento o durante las maniobras.

Mantenga todas las protecciones en su lugar y no opere la máquina sin ellas.

Al maniobrar con la máquina acoplada al tractor, asegúrese de que haya suficiente espacio para realizar los movimientos.

Verifique que no haya personas ni animales cerca de la máquina.

Este equipo es peligroso para niños y personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.

No permita que nadie se acerque a la máquina mientras esté en funcionamiento. Si observa alguna anomalía en el funcionamiento, vibraciones, ruidos extraños, etc.,

2.2 - SEGURIDAD EN LA PREPARACIÓN

Tras acoplar la máquina al tractor, asegúrese de que esté correctamente sujeta y de que los pasadores de enganche estén bien bloqueados.
Antes de comenzar a trabajar, realice una revisión general de la máquina, comprobando que no haya tornillos sueltos, piezas desgastadas, grietas, fugas ni piezas sueltas. Realice las reparaciones necesarias, siguiendo siempre las instrucciones de mantenimiento de este manual.
Al desacoplar la máquina del tractor, elija una superficie plana para facilitar el procedimiento y el posterior acoplamiento.
Tenga especial cuidado al acoplar y desacoplar la máquina al tractor. Compruebe que los pasadores de enganche estén bien bloqueados. Utilice siempre las chavetas para evitar que los pasadores se suelten accidentalmente.

2.3 - SEGURIDAD EN LA OPERACIÓN

Para el funcionamiento de esta máquina, así como para todas las tareas de mantenimiento o reparación, deben seguirse las instrucciones indicadas en este manual. Preste especial atención a las recomendaciones y advertencias de seguridad, además de cumplir con todas las normas de seguridad y salud laboral vigentes y aplicables localmente. El personal responsable del uso y mantenimiento de la máquina debe recibir capacitación por parte del empleador e información sobre los riesgos derivados del uso incorrecto de la máquina y del uso de equipos de protección individual (EPI).
Para una mejor visualización, algunas imágenes o ilustraciones de este manual pueden mostrar una protección de seguridad retirada. Sin embargo, la máquina nunca debe utilizarse en esta condición.
Antes de encender la máquina, compruebe que todas las protecciones estén colocadas.
No opere la máquina si ha consumido bebidas alcohólicas o medicamentos que alteren su estado de alerta y coordinación. Manténgase atento durante el funcionamiento y actúe con sentido común. Un momento de distracción al operar una máquina puede provocar un accidente grave.
Antes de encender la máquina, compruebe que no haya herramientas ni otros objetos sobre ella.
Antes de arrancar la máquina, observe su entorno y mantenga a los animales y transeúntes a una distancia segura. Tenga especial cuidado con los niños.
Apague la máquina inmediatamente, revise y elimine la causa antes de volver a arrancarla.
Antes de arrancar la máquina, compruebe que las protecciones estén correctamente instaladas y en su lugar, y que las etiquetas indicadas sean perfectamente legibles.
Las etiquetas colocadas en la máquina proporcionan varias indicaciones importantes: respetar la señalización garantiza su seguridad.
Siempre que sea necesario bajarse del tractor, active el freno de estacionamiento (si lo tiene), apague el motor y retire la llave de contacto.
El operador debe tener suficiente visibilidad de las áreas de trabajo consideradas peligrosas. No deje la máquina desatendida mientras esté acoplada al tractor y con las llaves de contacto insertadas.
Desconecte la toma de fuerza del tractor durante las maniobras o el transporte de la máquina.
No permita que los niños ni los curiosos se acerquen a la máquina mientras esté en funcionamiento o durante las maniobras.
Cualquier modificación realizada a la máquina puede comprometer su seguridad y la del personal involucrado. En este caso, el usuario es el único responsable de cualquier accidente.
Reemplace inmediatamente las mangueras hidráulicas aplastadas, dañadas o rotas.
Utilice la protección adecuada para manos y ojos al buscar una fuga hidráulica de alta presión.
El aceite a alta presión penetra fácilmente la ropa y la piel, y puede causar daños graves. Nunca intente localizar o sellar una fuga hidráulica con las manos desnudas sin la protección adecuada. Utilice un trozo de madera o cartón para aislar e identificar una fuga de fluido hidráulico.
En caso de lesiones por fluido hidráulico a alta presión, busque atención médica de inmediato. El fluido hidráulico puede penetrar la piel y provocar infecciones graves o reacciones tóxicas.
Recuerde: los componentes móviles, debido a la inercia, continúan moviéndose durante un tiempo después de apagar la máquina. Antes de tocar cualquier parte de la máquina, desconecte la fuente de alimentación, observe y escuche si hay algún indicio de movimiento. Toque cualquier componente de la máquina solo si está completamente seguro de que no se mueve. ¡Manténgase siempre alerta! Não apoiar a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ocos ou outros suportes que possam desmoronar-se sob o efeito de cargas prolongadas. Quando necessário, utilize sempre um apoio seguro.as prolongadas. Quando necessário, utilize sempre um apoio seguro.

2.4 - SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Las actividades de mantenimiento, inspección y reparación solo pueden ser realizadas por un técnico especializado que conozca los riesgos que conllevan. Por lo tanto, es necesario prever los procedimientos operativos de toda la máquina, adecuados para gestionar los posibles peligros y los métodos para prevenirlos. El técnico especializado debe trabajar siempre con extrema precaución, prestando la máxima atención y respetando todas las normas de seguridad.
Desconecte la toma de fuerza, el motor del tractor y retire la llave de encendido antes de ajustar, lubricar o realizar cualquier mantenimiento en la máquina. Nunca realice reparaciones ni ajustes mientras la máquina esté en funcionamiento.
Asegúrese de que todos los componentes del sistema se mantengan en buen estado.
Utilice equipo de protección personal (EPP) (guantes, gafas, protección auditiva, calzado y ropa adecuados) al realizar las tareas de mantenimiento.

2.5 - SEGURIDAD PERSONAL

La seguridad del operador y de otras personas es una prioridad en el diseño y desarrollo de una máquina. Sin embargo, cada año ocurren muchos accidentes que podrían haberse evitado, generalmente debido a la falta de atención y al incumplimiento de las normas de seguridad durante su funcionamiento.

Lea este manual detenidamente y manténgase alerta en todo momento.

Nunca opere la máquina bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas que puedan afectar su capacidad de concentración o coordinación.

Utilice equipo de protección personal (EPP) al operar la máquina: protección auditiva (la exposición prolongada al ruido puede causar daños o pérdida de audición) y gafas de seguridad (para proteger sus ojos durante el funcionamiento).

Vístase adecuadamente para operar la máquina; no use ropa demasiado holgada ni se recoja el cabello largo. Quítese anillos, cadenas y otros objetos que puedan engancharse en las piezas o mecanismos móviles. La ropa suelta y el cabello largo pueden engancharse en los mecanismos de funcionamiento.

Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles en todo momento.

Nunca intente limpiar ni desatascar ninguna parte de la máquina mientras esté encendida. Este procedimiento solo puede realizarse con la toma de fuerza desconectada, la llave retirada del contacto del tractor y la máquina completamente detenida.

2.6 - SEGURIDAD EN EL TRANSPORTE

El transporte de la máquina acoplada al tractor no debe realizarse en carreteras ni autopistas públicas. Esta práctica debe limitarse a propiedades y zonas rurales.

Consulte con la autoridad de tránsito sobre las normas y leyes vigentes en su región con respecto a la posibilidad de transportar la máquina con el tractor en determinados tramos de carretera.

No exceda la velocidad de transporte segura. Reduzca la velocidad y extreme las precauciones en terrenos irregulares y curvas.

Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con el terreno, las condiciones de la carretera y el tamaño del tractor.

Nunca permita que haya personas en ninguna parte de la máquina durante el transporte. Nunca utilice la máquina para transportar personas o animales.

Al transportar la máquina, tenga especial cuidado con la red eléctrica.

No transporte la máquina con la boquilla de descarga levantada. Existe riesgo de descarga eléctrica al entrar en contacto con el cableado eléctrico. Manténgase alejado de las líneas aéreas de alta tensión. Existe riesgo de electrocución (muerte por descarga eléctrica).

Nunca conduzca el tractor bajo los efectos del alcohol.

Evite las maniobras bruscas, especialmente en terrenos irregulares. Al remolcar una carga más pesada que el tractor, no exceda los 16 km/h.

Tenga especial precaución al conducir el tractor en terrenos inclinados. Si nota algún desequilibrio, reduzca la aceleración.

Mantenga siempre el tractor engranado al descender pendientes.

Antes de bajarse del tractor o realizar cualquier operación de mantenimiento, active el freno de estacionamiento (si lo tiene), apague el motor y retire la llave de contacto.

Inserte suficientes contrapesos para asegurar que los neumáticos delanteros del tractor mantengan un contacto adecuado con el suelo.

El tractor debe ser siempre maniobrable.

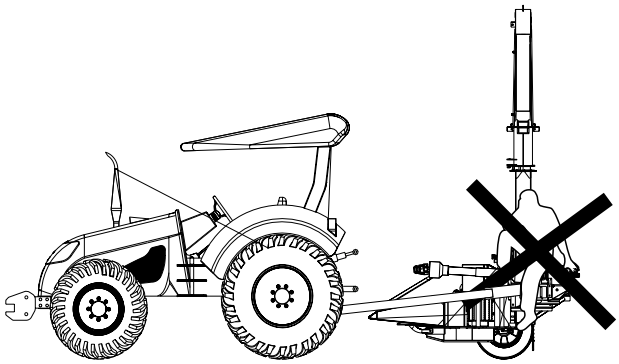
⚠ ATENCIÓN ⚠

⚠ PELIGRO ⚠

⚠ PELIGRO ⚠

No se suba a la máquina mientras esté en funcionamiento o en movimiento.

RIESGO: Caída con lesiones graves o mortales.
CÓMO EVITARLO: Siempre que sea necesario subirse a la máquina para realizar cualquier mantenimiento o ajuste, apague el motor del tractor, retire la llave de encendido y espere hasta que la máquina se detenga por completo.



⚠ PELIGRO ⚠

Nunca intente alimentar la máquina manualmente. Los rodillos introducen el material antes de que pueda soltarlo, y podría quedar atrapado dentro de la máquina.

RIESGO: Aplastamiento con lesiones graves o mortales.

CÓMO EVITARLO: Nunca alimente esta máquina manualmente; no está diseñada para ello. Utilice una cosechadora de ensilaje equipada con una tolva de alimentación específica para este fin.



⚠ PELIGRO ⚠

No transporte la máquina con la boquilla levantada. RIESGO: Descarga eléctrica y electrocución al entrar en contacto con la red eléctrica.

CÓMO EVITARLO: Baje la boquilla al transportar la máquina con la boquilla instalada. Al levantarla, compruebe primero que no haya obstáculos como árboles, cables eléctricos, etc. Tenga especial cuidado con la red eléctrica.



⚠ PELIGRO ⚠

Nunca se acerque a los tambores de alimentación mientras la máquina esté en funcionamiento.

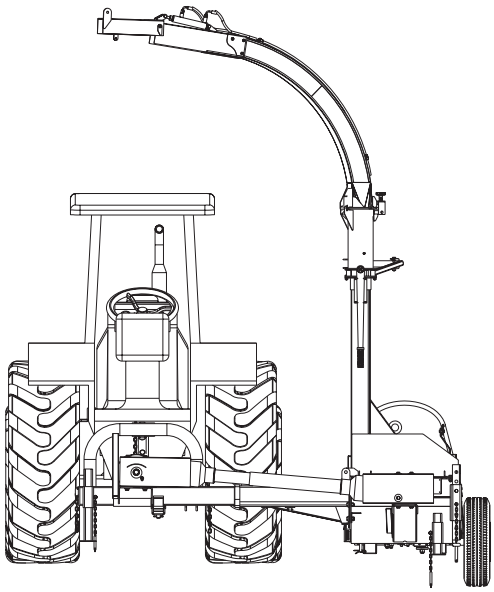
RIESGO: Lesiones graves o mortales. El contacto con los tambores giratorios podría arrastrarle hacia la máquina.

CÓMO EVITARLO: Mantenga una distancia segura de la máquina en funcionamiento. No permita que otras personas se acerquen a la máquina en funcionamiento.



⚠ PELIGRO ⚠

No se coloque en la trayectoria de la boquilla de pulverización durante la cosecha.
RIESGO:
Si la máquina recoge objetos extraños (clavos, metal, etc.), estos saldrán disparados por la boquilla y podrían golpearle, causándole lesiones graves.
CÓMO EVITARLO:
No permanezca dentro del vagón o remolque durante la cosecha. Nunca se coloque en la trayectoria de la pulverización del producto picado.



⚠ PELIGRO ⚠

No intente limpiar ni retirar los residuos acumulados en la máquina en funcionamiento.

RIESGO: El contacto con los tambores giratorios podría arrastrarlo hacia la máquina. Lesiones graves o mortales.

CÓMO EVITARLO: Apague siempre el tractor, retire la llave de encendido y espere a que la máquina se detenga por completo antes de realizar cualquier trabajo en ella.



2.7 - ILUSTRACIÓN DE ETIQUETAS DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

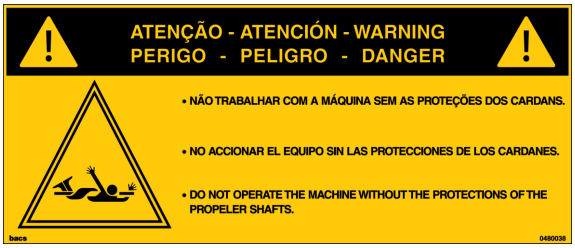
Incluso con el uso de los recursos adecuados y las medidas de seguridad integradas, pueden persistir algunos riesgos residuales.

Las etiquetas de seguridad adheridas a la máquina advierten sobre los riesgos residuales e indican los procedimientos a seguir. Mantenga todas las etiquetas en perfecto estado.

SIGNIFICADO DOS ADESIVOS DE SEGURANÇA:
Lea el manual de instrucciones antes de poner en marcha la cosechadora. Si presta atención y respeta todas las recomendaciones de uso y seguridad, evitará accidentes inesperados durante el uso de la máquina.



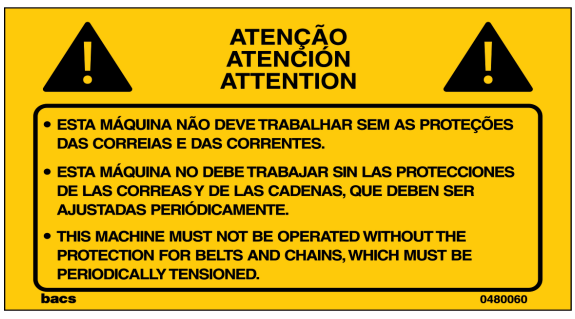
No utilice el eje de transmisión sin la protección de seguridad. Mantenga una distancia de seguridad mientras el vehículo esté en funcionamiento.
El contacto con el eje de transmisión en movimiento podría provocar un accidente grave.



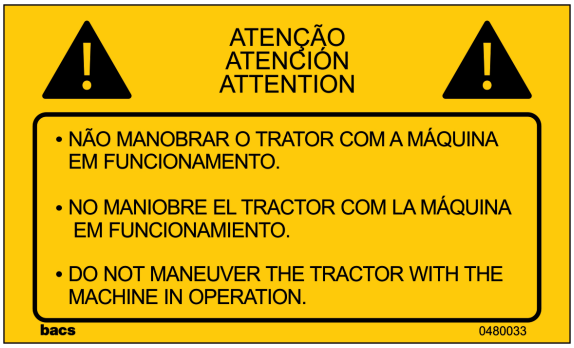
Opción de rotación en la toma de fuerza.



Está prohibido utilizar el equipo sin las protecciones de seguridad colocadas.



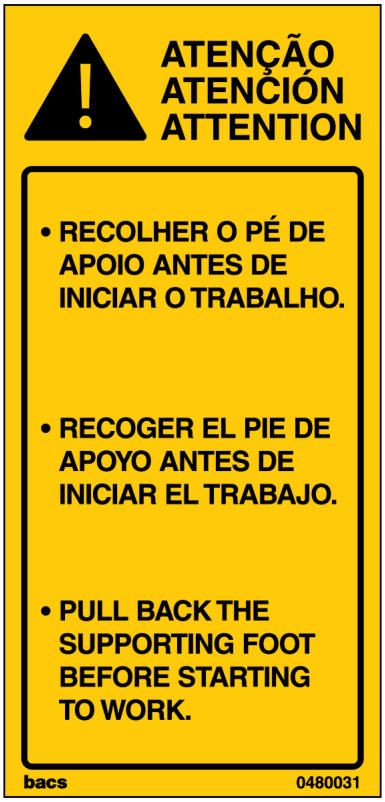
Instrucciones de funcionamiento del equipo.



Alerta de seguridad operativa.



Antes de poner en funcionamiento el equipo, retraiga la pata de apoyo.



Recomendación para la lubricación periódica.



Aviso de recomendación de seguridad.



Está prohibido introducir, acercar o mover objetos manualmente mientras el equipo esté en funcionamiento. Existe el riesgo de ser arrastrado por la máquina.



Está prohibido permanecer sobre el equipo durante su funcionamiento o transporte. Existe riesgo de caídas o de ser atropellado.



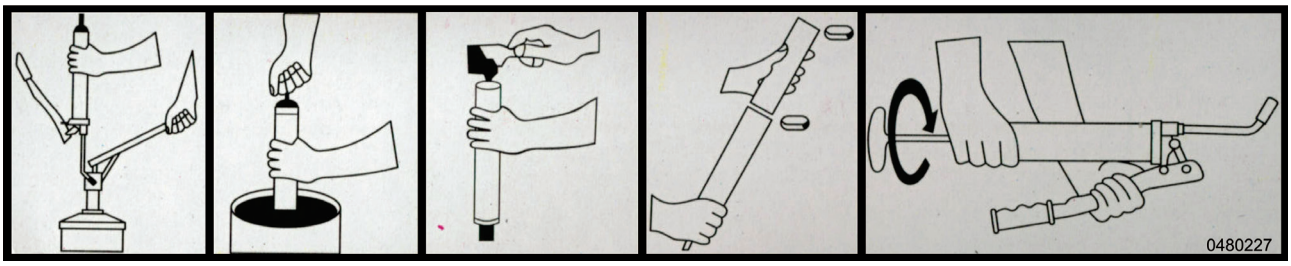
Nunca se acerque a los rodillos motorizados mientras la máquina esté en funcionamiento. Manténgase alejado de la zona de alimentación.

Existe riesgo de ser arrastrado por la máquina.

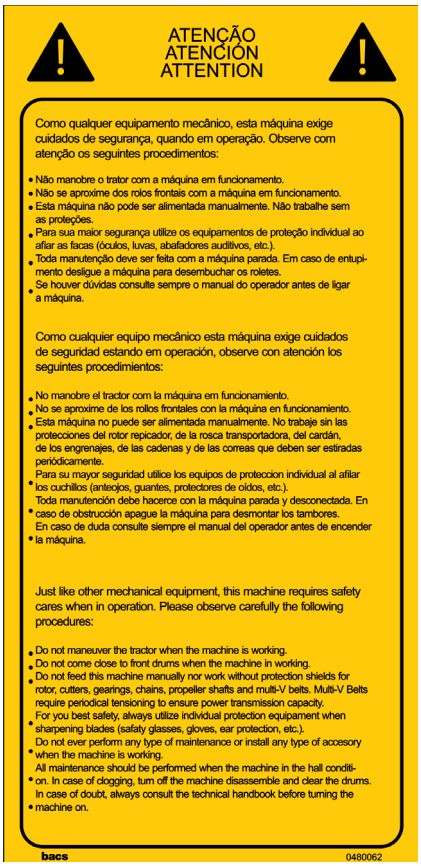


2.8 - ILUSTRACIÓN DE ETIQUETAS DE INSTRUCCIONES OPERATIVAS

Instrucciones para el uso de la pistola de engrase.



Alerta de orientación operativa.



Al operar la cosechadora, utilice equipo de protección personal (EPP). La exposición prolongada al ruido sin protección puede causar pérdida de audición.



Mantenga una distancia segura de los equipos en funcionamiento. Existe riesgo de lesiones por piezas móviles.



No acerque las manos a los rodillos mientras la máquina esté en funcionamiento. Existe riesgo de lesiones por las cuchillas en movimiento.



No abra ni retire las cubiertas ni las protecciones de seguridad mientras la máquina esté en funcionamiento. Existe riesgo de aplastamiento.



No altere el ajuste de la barra de acoplamiento auxiliar; manipular este ajuste compromete la estructura del rotor de la pala y puede anular la garantía.



Antes de poner en marcha el equipo, compruebe el eje de transmisión.



Recomendación para la lubricación periódica.



Recomendación de limpieza.



3 - PROTECCIONES Y SEGURIDAD

Durante el desarrollo del proyecto, se instalaron protecciones de seguridad fijas en las zonas operativas peligrosas, según lo estipulado en la Norma Reglamentaria NR12.

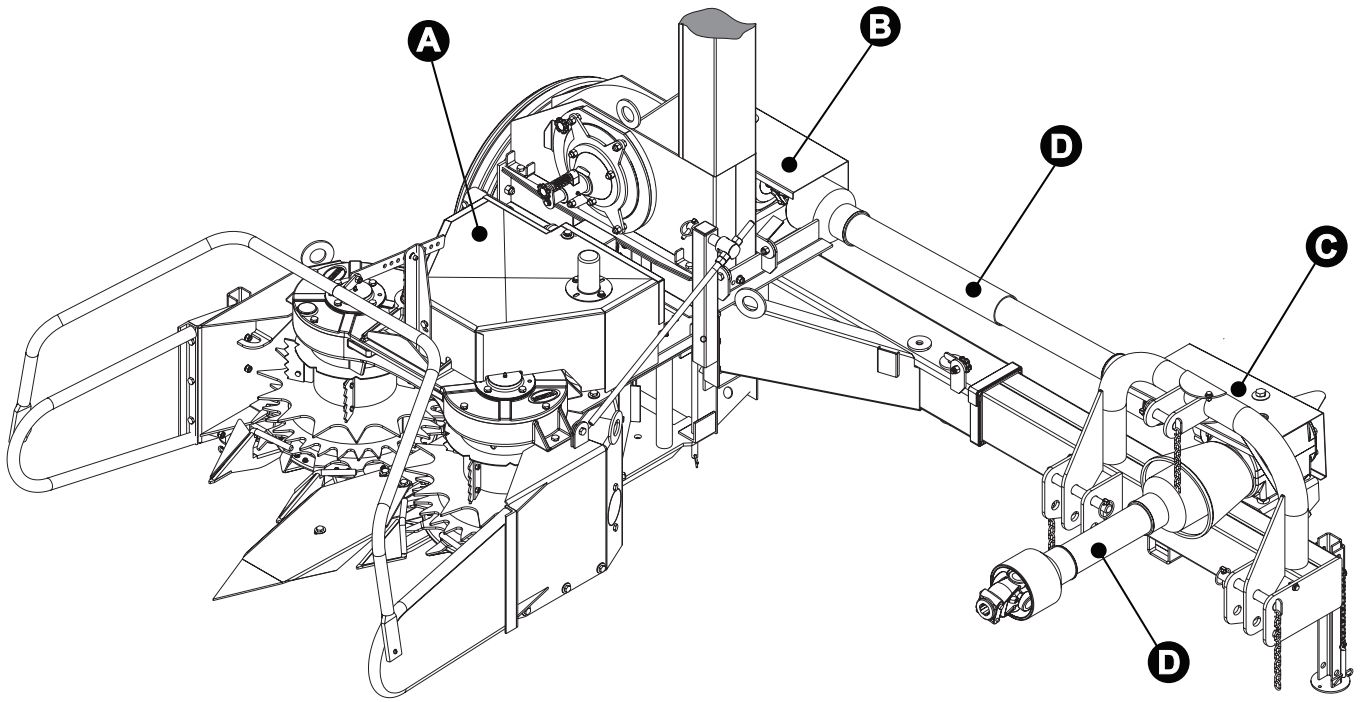
Esta medida tiene como objetivo garantizar la protección de los operarios y demás personas involucradas en el manejo de esta máquina.

¡Nunca utilice la máquina sin las protecciones de seguridad! Reemplace inmediatamente las protecciones dañadas.

RIESGOS DE RETIRAR LAS PROTECCIONES DE SEGURIDAD

No utilice la máquina sin las protecciones del acoplamiento de la transmisión.
El contacto con los acoplamientos móviles puede causar lesiones graves, como fracturas, esguinces, etc.
Não funcione a máquina com os cardans sem as proteções de segurança. O contato com os cardans em movimento e sem a proteção causará lesões graves, como fraturas, torções, etc.

Protecciones de la transmisión (a), (b), (c).
Protección del eje cardán (d).



⚠ AVISO:
De acuerdo con la norma reglamentaria NR-12, se define como "protección fija" un elemento específicamente utilizado para brindar seguridad mediante una barrera física. Debe mantenerse en su posición de forma permanente o mediante elementos de fijación que solo permitan su extracción o apertura con el uso de herramientas.

3.1 - RECOMENDACIONES

El tractor debe ser siempre maniobrable. Instale contrapesos suficientes para que los neumáticos traseros mantengan un contacto adecuado con el suelo.
No lastre los neumáticos delanteros del tractor con agua.
Compruebe la compatibilidad del tractor con el ancho de la cosechadora (véase la página 24).
Durante el funcionamiento, mantenga una rotación constante de 540 rpm en la toma de fuerza.
Las ruedas de la cosechadora se utilizan exclusivamente para controlar la altura de corte. No incline la máquina hacia el suelo ni exceda el ángulo máximo de inclinación del eje de la toma de fuerza (25º) durante el funcionamiento.
No gire con las ruedas de la máquina en el suelo. Los giros y las maniobras deben realizarse siempre con la máquina elevada. El ajuste de la altura de corte se puede realizar en el tercer punto, dejando la máquina nivelada o ligeramente inclinada hacia adelante.
Lea atentamente el manual de instrucciones del sistema hidráulico y la toma de fuerza delantera, proporcionado por el fabricante.

⚠ ATENCIÓN ⚠

La máquina debe ser desmontada por un técnico cualificado familiarizado con ella, los riesgos que conlleva y las medidas de protección necesarias: desmonte la máquina de forma segura, manteniéndola fija, con los soportes bien sujetos y utilizando el equipo de protección individual (EPI) adecuado (guantes, botas y gafas). La máquina consta de un sistema hidráulico y una estructura metálica, que deben desecharse por separado y de acuerdo con la legislación nacional del país correspondiente.

⚠ PELIGRO ⚠

Algunos componentes funcionales, como los rodillos alimentadores, deben estar parcialmente expuestos para un funcionamiento correcto. Mantenga a las personas y los animales a una distancia segura de la zona de alimentación de la máquina mientras esté en funcionamiento.

ESTÁ PROHIBIDA LA PRESENCIA DE PERSONAL NO CAPACITADO CERCA DE LA MÁQUINA EN FUNCIONAMIENTO.

3.2 - PROHIBICIONES

Está prohibido alimentar la máquina manualmente.
Está prohibido subirse a la máquina mientras esté en funcionamiento durante el transporte o la operación.
Está prohibido limpiar o realizar ajustes en la máquina mientras esté en funcionamiento.
Está prohibido alterar o retirar las protecciones y advertencias de seguridad de la máquina.
Está prohibido realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en la máquina con el motor del tractor en marcha y la toma de fuerza (TDF) acoplada.
Está prohibido modificar, incluso parcialmente, cualquier componente de la máquina.
Está prohibido utilizar repuestos no originales.
Está prohibido operar la máquina y el tractor en un espacio cerrado; el monóxido de carbono emitido por los gases de escape del tractor es altamente tóxico.
Está prohibido utilizar la máquina para cualquier propósito que no sea el especificado en este manual.

4 -CONOCIENDO PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT

1 - Boquilla de salida
Descargue el producto troceado en el camión u otro medio de transporte.

2 - Sacapuntas
Al incorporarse, afila las palas del rotor.

3 - Equipo para la variación
Permite modificar el tamaño de corte del forraje.

4 - Volcador de productos
Ayuda a alimentar la máquina.

5 - Caja de cambios
Eje para cortar la base de la carambola.

6 - Recolectores de carambola
Recogen el producto cosechado.

7 - Guías
Guían el forraje hacia los recolectores de carambola.

8 - Cuchillas de corte
Cortan las plantas cerca del suelo.

9 - Rueda de apoyo
Proporciona soporte a la máquina y al tractor.

10 - Rotor
Corta y lanza el forraje a través de la tolva de descarga.

11 - Rompechorros
Dirige el chorro de producto cortado.

12 - Cilindro hidráulico
Rotación de la tolva de descarga.

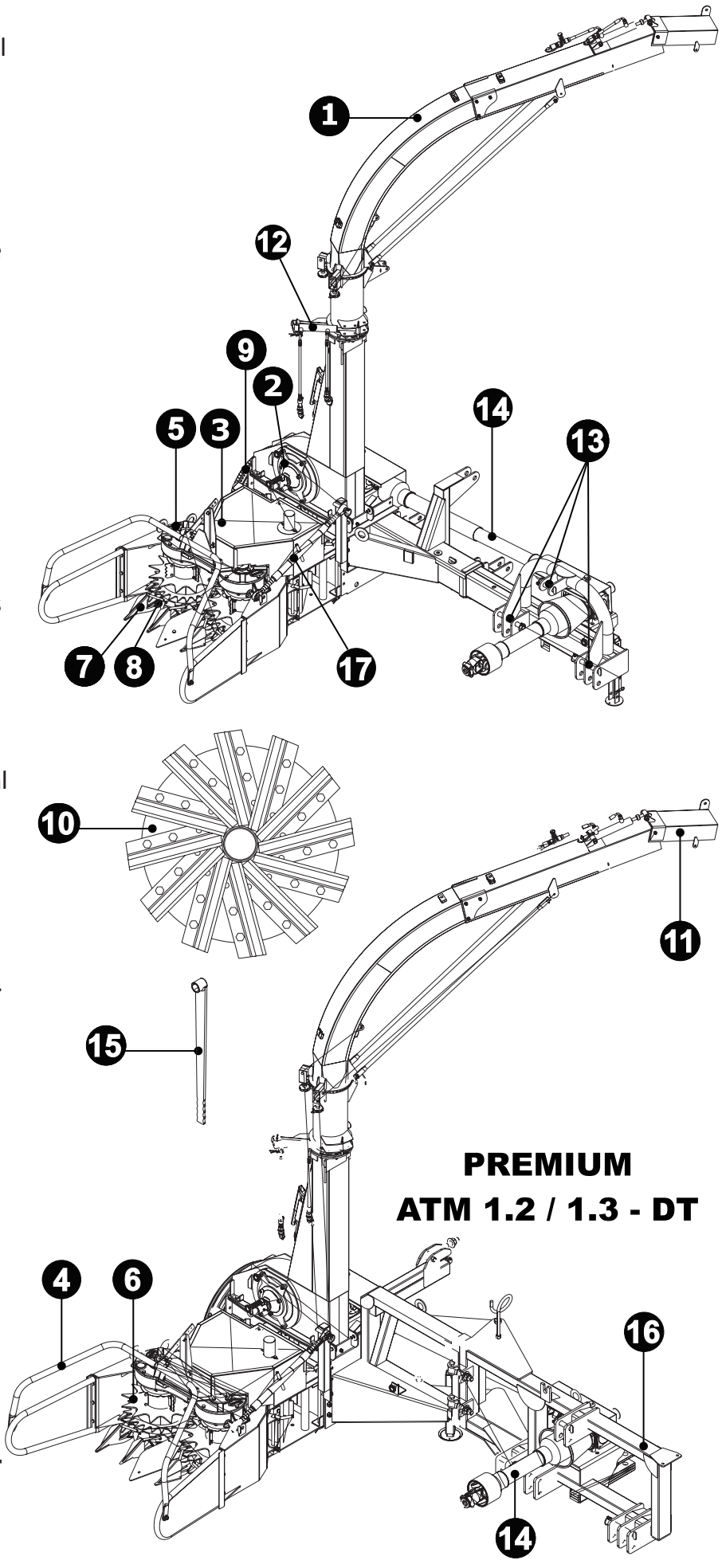
13 - Enganche de tres puntos
Puntos de acoplamiento al tractor.

14 - Eje de la toma de fuerza (TDF)
Transmite potencia y rotación del tractor a la máquina.

15 - Interruptor de marcha atrás
Se utiliza para desconectar la máquina.

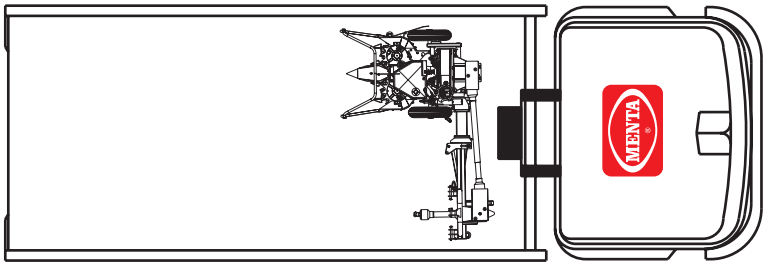
16 - Barra de tiro plegable
Transporte del transportador.

17 - Barra de acoplamiento auxiliar
Se utiliza para estabilizar la plataforma.



4.1 - TRANSPORTE POR CAMIÓN

Siempre que sea necesario transportar la máquina a largas distancias o por vías públicas, el transporte deberá realizarse en camión o remolque.



⚠ IMPORTANTE ⚠

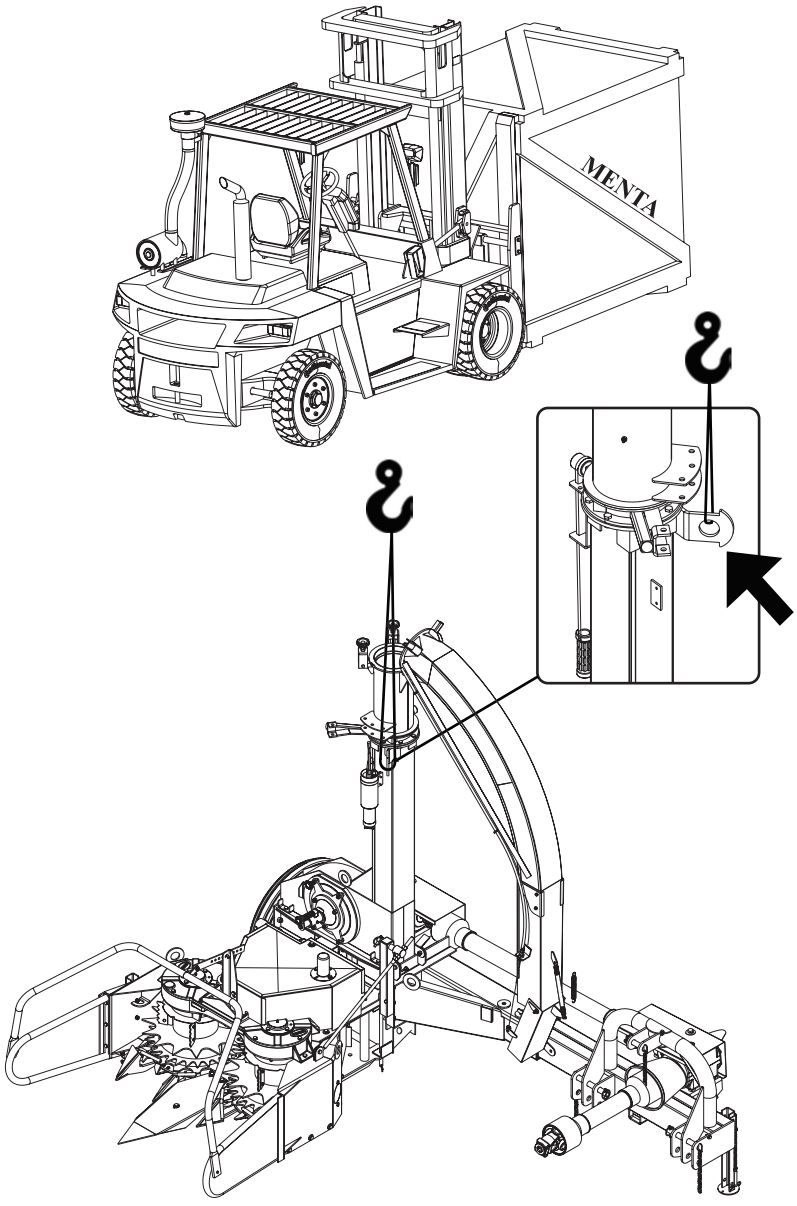
La máquina debe ir completamente dentro de la carrocería del vehículo de transporte. Utilice cables, amarres, cuerdas, etc., en cantidad suficiente para inmovilizar y mantener la carga estable en el camión o remolque. Preste atención a la altura total de la carga, especialmente al pasar por debajo de líneas eléctricas, pasos elevados y otras estructuras.

Compruebe periódicamente el estado de la carga (cables sueltos, calzos, etc.) durante el trayecto.
Respete siempre las normas de tráfico vigentes.

4.2 - CARGA Y DESCARGA

MÁQUINA EMPAQUETADA:
La máquina, destinada exclusivamente a la exportación, se suministra embalada en un carro apto para el transporte en contenedor. Se requiere una carretilla elevadora para retirar el contenedor y mover la máquina embalada.
No intente levantar la máquina embalada con un cabrestante ni una grúa.

MÁQUINA SIN EMBALAJE:
Para levantar la máquina sin embalaje, utilice un cabrestante con una capacidad adecuada a su peso. En este caso, la máquina siempre debe levantarse por los puntos de elevación como se indica en la figura adjunta.



⚠ CUIDADOSO ⚠

Mantenga una distancia de seguridad al levantar la máquina.
No permita que haya personas cerca durante el levantamiento.
Recuerde que la máquina puede moverse lateralmente, intencional o no, cuando está suspendida.
Nunca se coloque debajo de una máquina suspendida.

4.3 - USO PREVISTO

Esta máquina fue diseñada y construida para cosechar y picar diversos cultivos forrajeros como maíz, sorgo, caña de azúcar, etc., plantados en hileras, produciendo forraje para ensilaje y alimento diario para animales.

4.4 - SE REQUIERE TRACTOR

Funciona acoplado al sistema de elevación hidráulica de tres puntos del tractor (categoría III), toma de fuerza independiente con una velocidad nominal de 540 rpm e hidráulica auxiliar con 4 válvulas de doble efecto. (Consulte las especificaciones técnicas en las páginas 55/56).

⚠ ATENCIÓN:
Para trabajar con una cosechadora de caña de azúcar, se recomienda un tractor con una caja de cambios superreductora (de orugas cortas).

4.5 - OPERACIÓN

COSECHA:
Dos rodillos delanteros, equipados con cuchillas de corte que giran a la velocidad adecuada, cortan y recogen las plantas simultáneamente.

ALIMENTO:
Una plataforma de alimentación compuesta por cuatro rodillos, uno de los cuales es móvil, dirige el material recolectado hacia el rotor de picado correspondiente.

EL CORTAR:
Una pala del rotor, junto con la contrapala, corta y expulsa el producto a través del conducto de descarga.

DESCARGAR:
Una tolva giratoria, equipada con un director de chorro, descarga el producto picado en cualquier punto del vagón forrajero, remolque o camión, moviéndose junto a la máquina.

AVISO:
Los rodillos recolectores tienen ajuste de rotación simultáneo, lo que permite cambiar la velocidad de alimentación y, en consecuencia, el tamaño de corte de la planta.

4.6 - OPCIONAL

Cortadora de chorro hidráulico.
Aplicador de inoculante.
Kit de apertura del portador.
Rueda de soporte.

4.7 - VERSIONES DISPONIBLES

Esta máquina está disponible en una versión con una velocidad de toma de fuerza (PTO) de 540 rpm.

4.8 - ACOPLAMIENTO AL TRACTOR

Elija un lugar plano para acoplar la máquina al tractor y manténgase atento mientras realiza este procedimiento, ya que existe riesgo de lesiones personales.

Durante el acoplamiento:

Asegúrese de que el tractor esté frenado.
Actúe el sistema hidráulico de tres puntos del tractor lenta y cuidadosamente.
Nunca se coloque entre el tractor y la máquina.

⚠ CUIDADOSO ⚠

Podría quedar aplastado entre la máquina y el tractor si alguno de ellos se mueve involuntariamente.

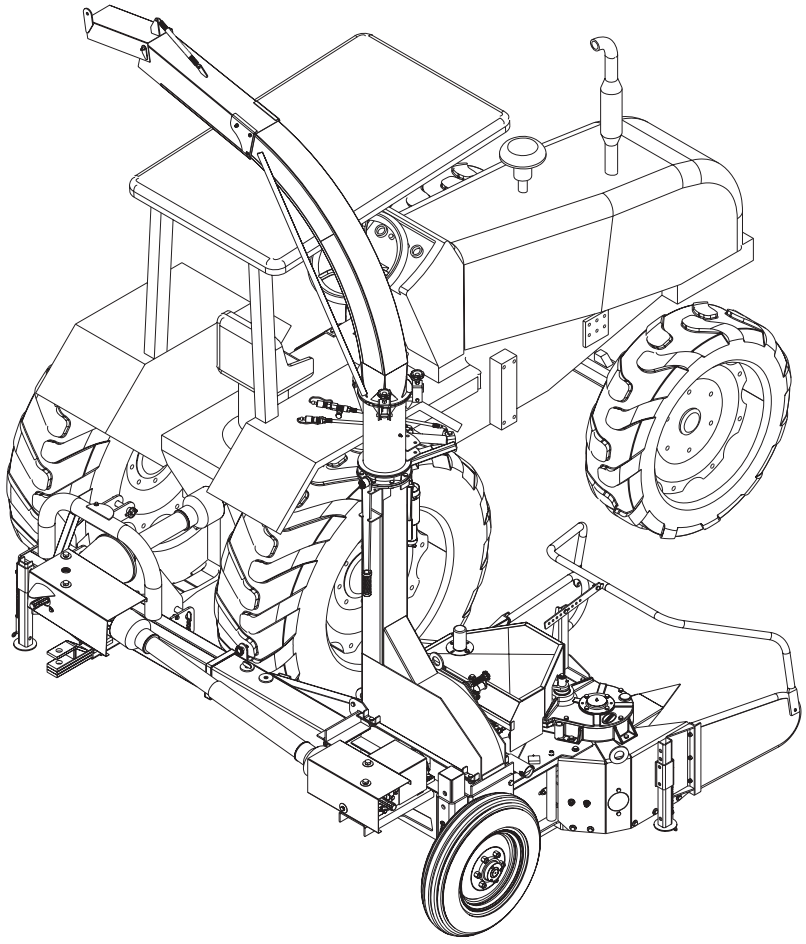
Manténgase fuera de esta zona de peligro durante el acoplamiento.
Prestar atención al acoplar la máquina al tractor garantiza la seguridad de todos los involucrados.
El uso de equipo de protección personal (EPP) es obligatorio durante este procedimiento.

⚠ **AVISO !**

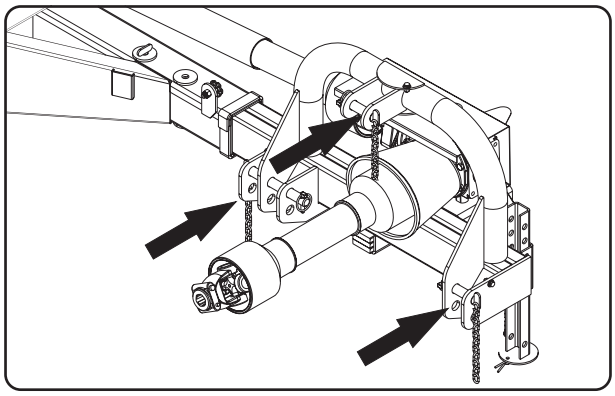
Esta máquina fue diseñada para acoplarse a la parte trasera del tractor.

⚠ **IMPORTANTE !**

Compruebe si la capacidad de elevación hidráulica es compatible con el peso de la máquina.



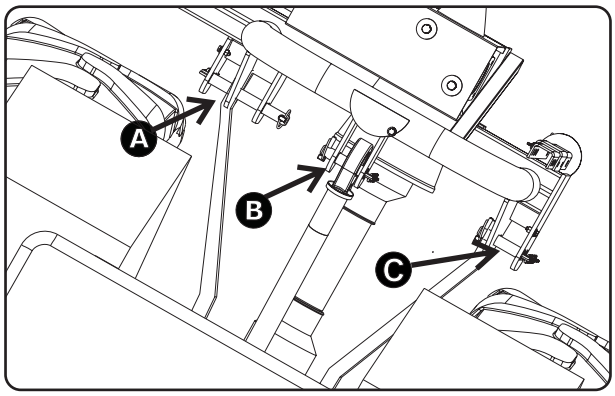
ENGANCHE:



1. Acerque el tractor a la máquina, alineando la toma de fuerza (TDF) del tractor lo más posible con el eje de transmisión de la máquina.

2. Apague el tractor y active el freno de estacionamiento.

3. Primero, coloque el brazo inferior izquierdo del tractor (A). Asegúrelo con el pasador y bloquéelo con la chaveta.



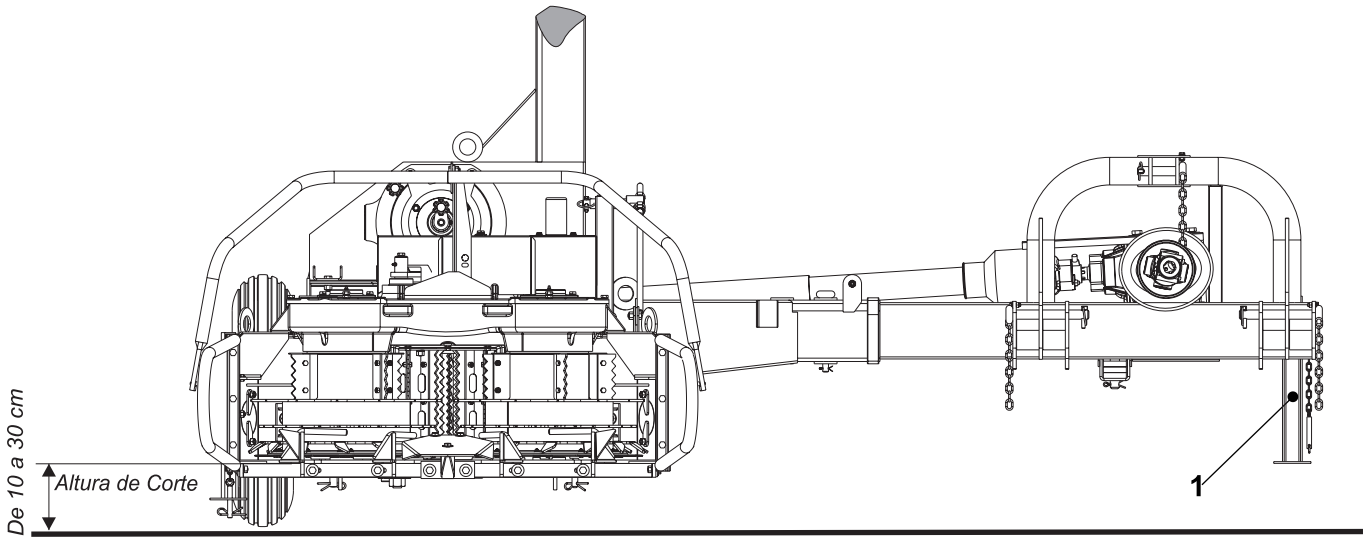
4. A continuación, coloque el brazo inferior derecho del tractor (B). Asegúrelo con el pasador y bloquéelo con la chaveta.

5. Finalmente, coloque el brazo superior del enganche de tres puntos (C). Asegúrelo con el pasador y bloquéelo con la chaveta.

Ajuste los estabilizadores del tractor para eliminar la holgura lateral.

4.9 - NIVELACIÓN Y ALTURA DE CORTE

Tras acoplar la máquina al tractor, compruebe que esté nivelada tanto hacia atrás como lateralmente. Active el sistema hidráulico y levante la máquina aproximadamente 15 cm del suelo. A continuación, realice las siguientes comprobaciones:
Para ajustar la altura de corte, utilice el sistema hidráulico del tractor.
a) Con la máquina ya acoplada al tractor, levántela con el sistema hidráulico hasta que se suelten las almohadillas de apoyo (1).
b) Levante las almohadillas de apoyo (1) y bloquéelas en la posición más alta.
c) Con el sistema hidráulico del tractor, ajuste la altura de corte a la altura deseada y nivele el equipo.
d) Ajuste la cadena del enganche de tres puntos para que permanezca tensa y ayude a sostener el brazo del tractor.



4.9.1 - CARDÁN DE TOMA DE FUERZA

LONGITUD DE CARDÁN:

El ajuste de la longitud del eje de la toma de fuerza (TDF) debe realizarse cuando la distancia entre la máquina y el tractor no permite el acoplamiento. En este caso, el corte debe realizarse según las instrucciones del fabricante.

Para comprobar si es necesario cortar el eje de la TDF, proceda como se describe a continuación:

1. Active el sistema hidráulico y eleve la máquina hasta que el eje de transmisión quede alineado con la toma de fuerza del tractor.

2. Separe las dos partes del eje de la TDF (macho y hembra).

3. Acople el extremo con la barra sólida (macho) a la cosechadora y el extremo tubular (hembra) al tractor.

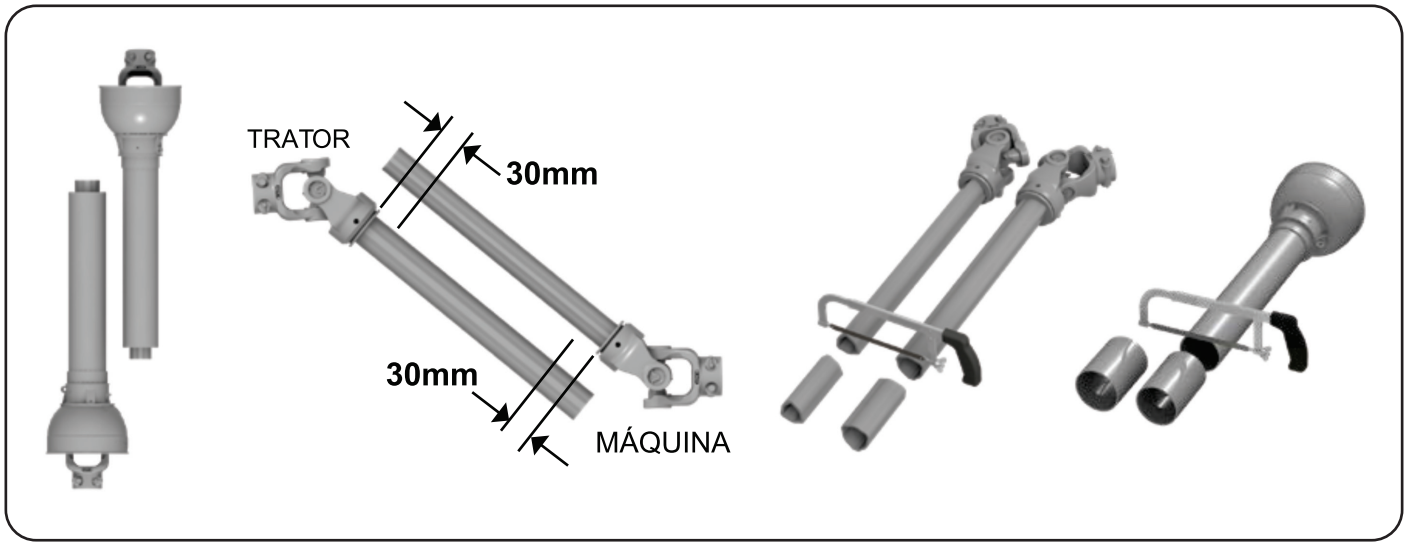
4. Coloque las dos partes (macho y hembra) en paralelo. En esta posición, debe haber un espacio de aproximadamente 30 mm en el eje de la TDF.

Si el eje de la TDF es demasiado largo, será necesario cortarlo, procediendo como se describe a continuación:

1. Retire la protección de plástico del eje de la TDF.

2. Fije la pieza con la barra maciza (macho) a la cosechadora y la pieza con la barra tubular (hembra) al tractor.

3. Marque los puntos donde se realizarán los cortes, dejando un espacio de aproximadamente 30 milímetros en cada extremo, como se indica en las siguientes figuras.



4. Desconecte el eje de transmisión de la máquina y del tractor y proceda con los cortes.

Recomendaciones:

Las piezas cortadas del eje de transmisión, el tubo y la cubierta de plástico deben tener la misma longitud.

Con una lima, alise las piezas cortadas. Luego, lubríquelas con una fina capa de grasa.

COLOCACIÓN DEL EJE CARDÁN:

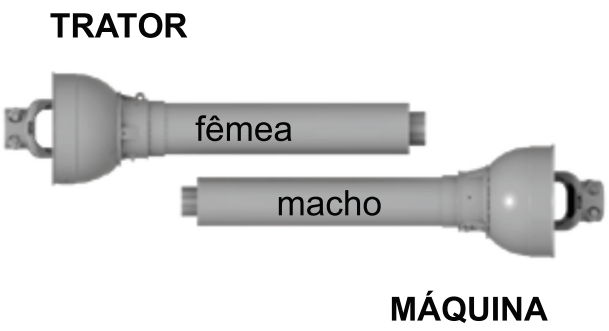
Antes de acoplar el eje de transmisión, limpie y lubrique tanto el eje de la toma de fuerza del tractor como el eje de transmisión de la máquina.

Acople el extremo macho a la máquina y el extremo hembra al tractor.

Tras acoplar el eje de transmisión, asegure las cadenas de seguridad a la máquina y al tractor, dejando cierta holgura para permitir la articulación.

Compruebe siempre la longitud del eje de transmisión al utilizar un modelo de tractor diferente.

Desconecte la toma de fuerza al maniobrar con la máquina acoplada.



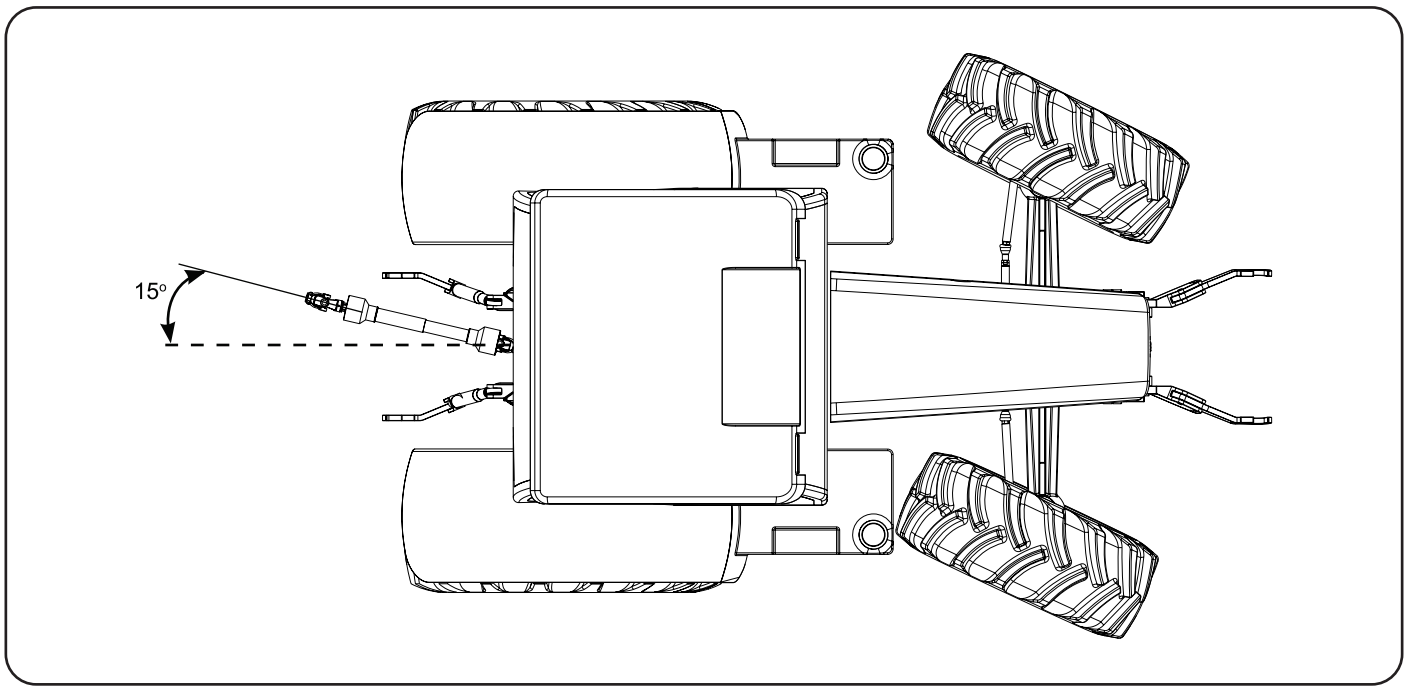
⚠ CUIDADOSO ⚠

Nunca utilice el eje de transmisión sin la protección de seguridad.

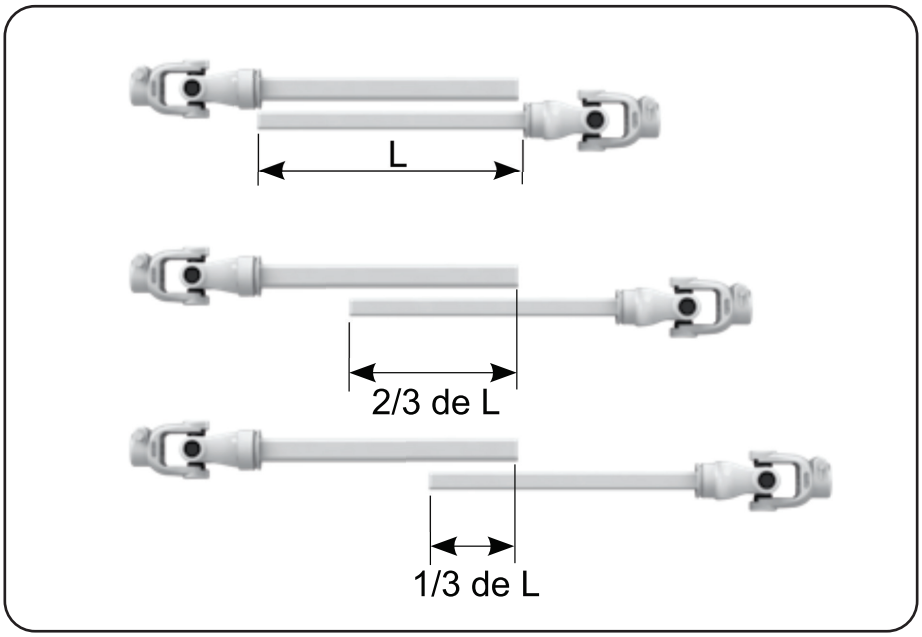
Manténgase alejado del eje de transmisión en movimiento.

El contacto con las partes móviles del eje de transmisión podría causar lesiones personales graves.

Según las recomendaciones del fabricante, el ángulo de inclinación del eje de transmisión durante el funcionamiento puede alcanzar un máximo de 35º durante un breve periodo de tiempo.
En funcionamiento continuo, no debe superar los 15º.



En condiciones normales de trabajo, con el implemento en posición horizontal y moviéndose en línea recta, la superficie de contacto entre el tubo y la barra debe ser de 2/3 de la longitud total del eje de transmisión.
En las condiciones más críticas, la superposición debe ser de al menos 1/3 de la longitud total del eje de transmisión.

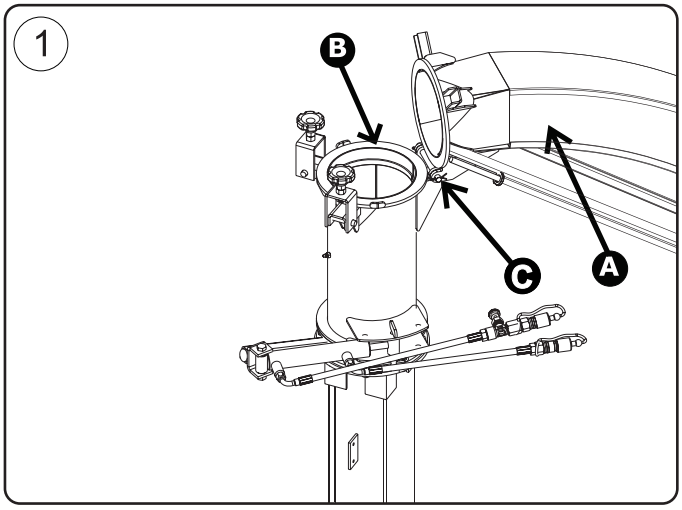


5 - ASAMBLEA

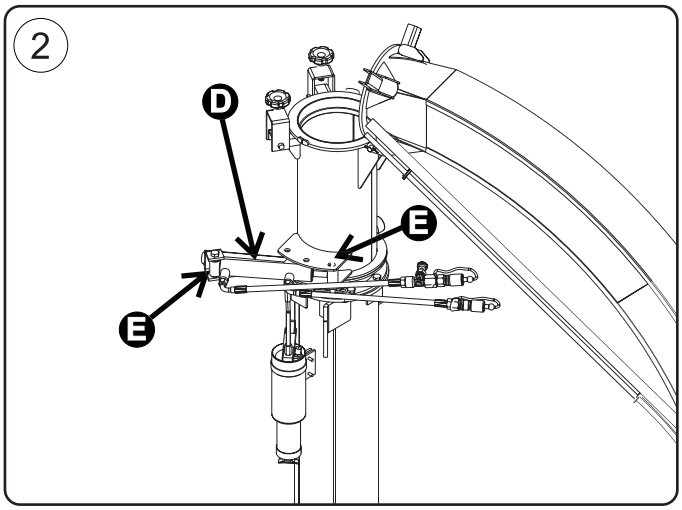
Para ahorrar espacio y facilitar el transporte de la máquina, la boquilla de descarga se suministra con el equipo.
Siga las instrucciones a continuación para ensamblar estas piezas.

5.1 - MONTAJE DEL BOQUILLO DE SALIDA

1. Coloque el caño (A) en la base giratoria (B), asegure el caño con el pasador y los contrapasadores (C).



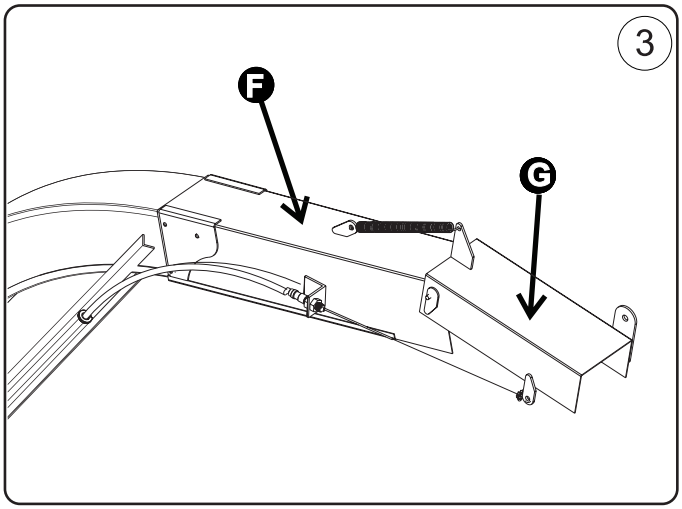
2. Ensamble el cilindro hidráulico del caño (D), asegure el cilindro con los pasadores y chavetas (E).



3. Enrosque la extensión (F) en el caño.

Utilice: TORNILLO HEXAGONAL M8 X 20 X 1.25 5.8 ZB - 6 UNIDADES
ARANDELA PLANA M08 ZB - 6 UNIDADES

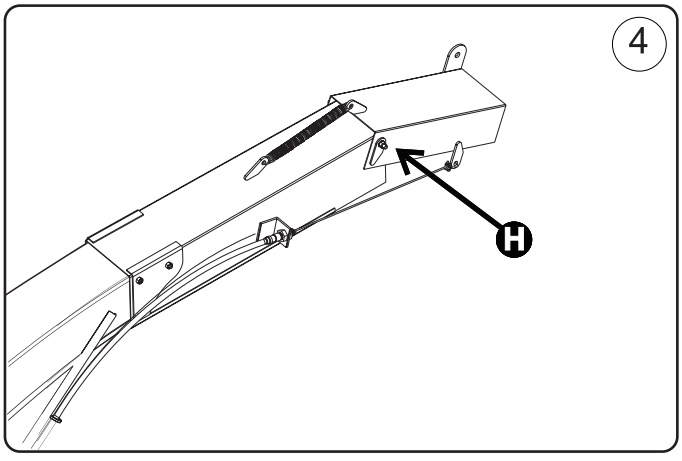
TUERCA HEXAGONAL DE APRIETE TORSIONAL M08 X 1.25 5.8 ZB - 6 Unidades



4. Instale el deflector de chorro manual (H) en la punta del caño.

Uso:
TORNILLO FRANCÉS M08 X 30 X 1.25 5.8 ZB - 2 UNIDADES

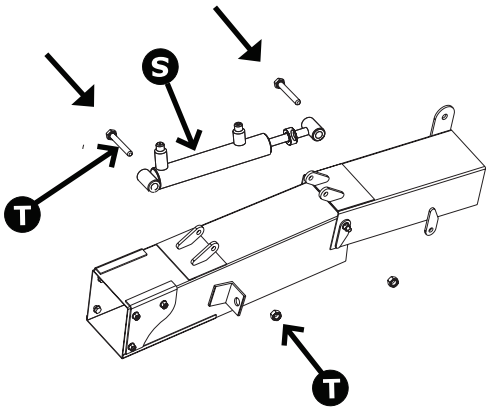
TORNILLO HEXAGONAL M08 X 1.25 5.8 ZB
2 UNIDADES



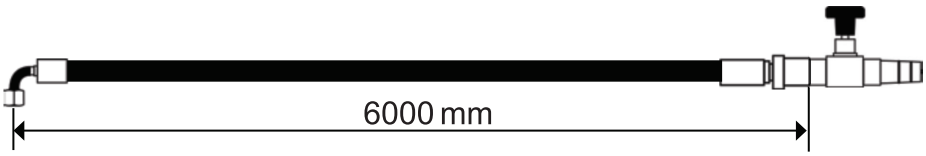
5.2 - MONTAJE DEL CILINDRO HIDRÁULICO PARA EL FRENO DE CHOQUE (OPCIONAL)

1. Fije el cilindro hidráulico que acciona el rompechorros (S).

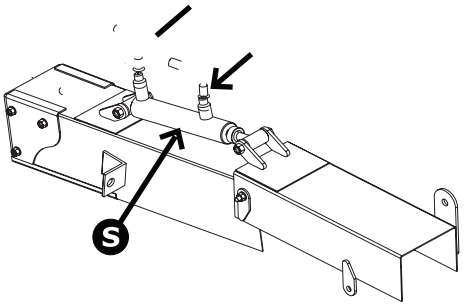
Utilice:
(T) Tornillo hexagonal RP M10 x 70 x 1.50 5.8 ZB
(T) Tuerca hexagonal Torx M10 x 1.50 5.8 ZB



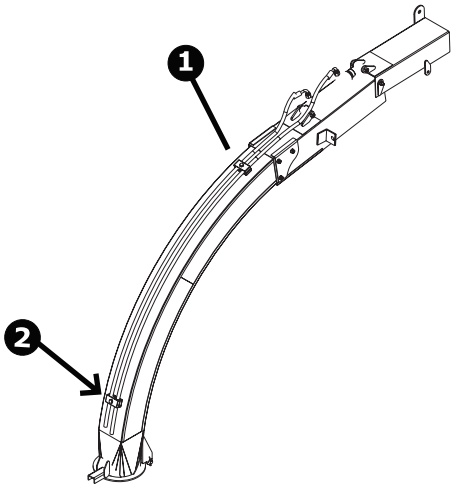
5.3 - CONEXIÓN DE MANGUERA HIDRÁULICA DESDE EL ROMPECHORROS



1. Conecte las dos mangueras al cilindro hidráulico (S) del rompechorros.



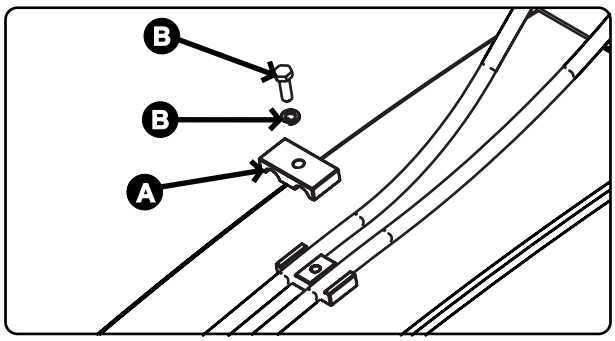
2. Pase las dos mangueras por los puntos (1), (2).



3. Fije las mangueras en estos puntos con las abrazaderas (A), los tornillos y las arandelas (B).

(B) Tornillo hexagonal RI M08 x 25 x 1.25 5.8 ZB - 5 unidades.

(B) Tornillo para hidrolavadora de alta presión IND. M08 ZB - 5 unidades.



5.4 - GIRANDO EL CAÑO DE SALIDA

El pistón hidráulico de la boquilla de descarga proporciona comodidad al operador. Permite controlar la dirección de descarga del material.

a) Desconecte el cable (1) del rompechorros.

b) Retire el pasador (2) y extraiga el conjunto de control manual de la boquilla de descarga.

c) Retire los tornillos (3) y gire el tubo giratorio interior hasta obtener la posición que se muestra en la figura.

d) Vuelva a colocar los tornillos (3) y apriételos.

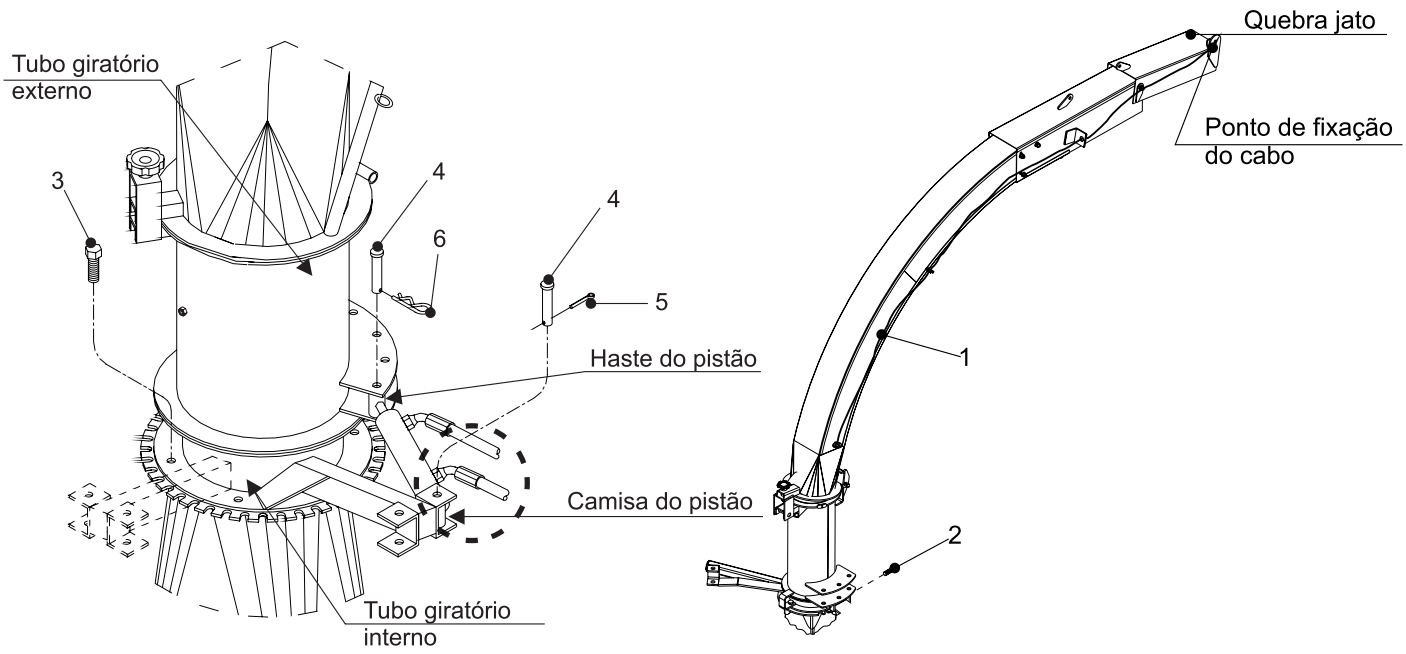
e) Fije el manguito del pistón al tubo giratorio interior con un pasador (4) y asegúrelo con la chaveta (5).

f) Seleccione la posición más adecuada para el trabajo utilizando uno de los orificios de ajuste del tubo giratorio exterior.

g) Fije el vástago del pistón al tubo giratorio exterior con el otro pasador (4) y asegúrelo con la chaveta tipo "R" (6).

h) Conecte el nuevo cable al rompechorros.

i) Conecte las mangueras al control hidráulico del tractor.



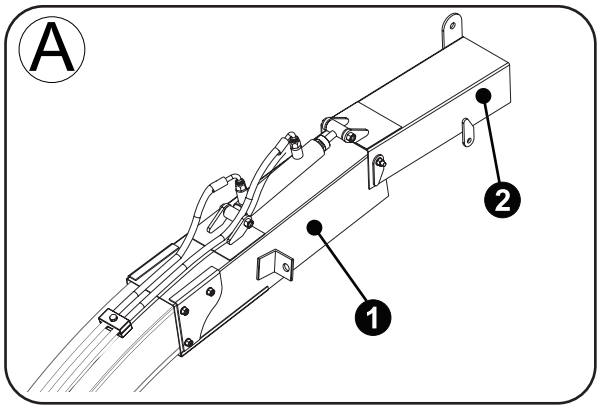
Revise periódicamente el aceite hidráulico del tractor. La contaminación, la arena, los residuos y otras impurezas comprometen el correcto funcionamiento del pistón.

La velocidad de rotación de la boquilla depende de la apertura de la válvula en las mangueras. Idealmente, la boquilla debe girar suavemente, sin sacudidas.

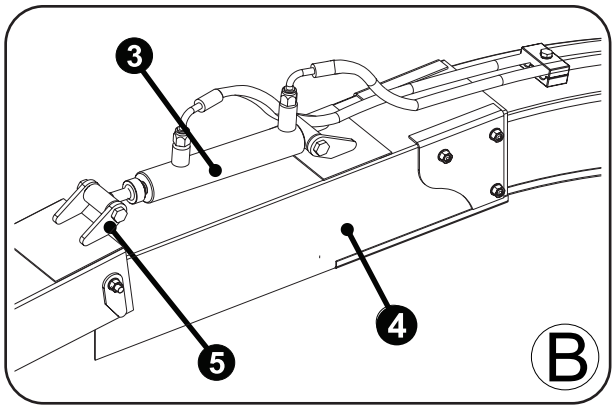
Nota: No deje la activación en una posición rápida durante el ciclo, ya que esto comprometerá la estructura del caño de salida.

5.5 - TRASLADO DEL ROMPECIOS HIDRÁULICO

El sistema de rompechorros hidráulicos facilita el funcionamiento del conjunto al mejorar la dirección del chorro, además de hacerlo más seguro.



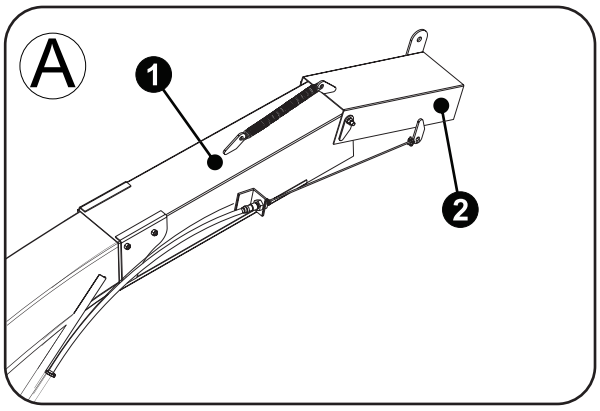
a) La extensión (1) y el rompechorros (2) deben ser como se indica en la imagen (A).



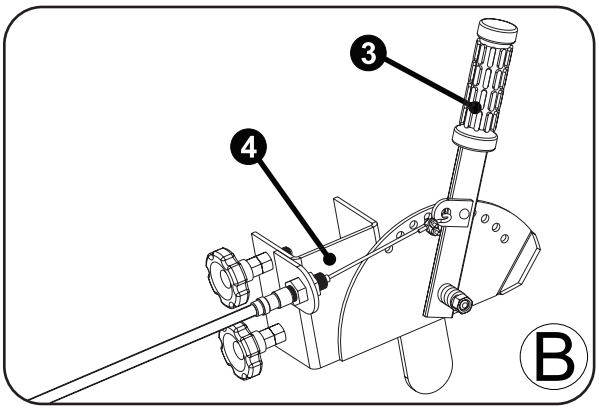
b) Coloque el cilindro hidráulico (3) con la base sobre el tornillo del soporte de extensión (4) y la varilla sobre el soporte Jet Break (5) como se muestra en la imagen (B).

5.6 - FUNCIONAMIENTO DEL ROMPECHORROS MANUAL SEMIHIDRÁULICO

Si la cosechadora está equipada con una boquilla semihidráulica, el rompechorros se acciona mecánicamente (manualmente) y la boquilla gira mediante un cilindro hidráulico.



La función del difusor de chorro es dirigir el chorro de producto picado para facilitar la distribución del forraje dentro del remolque.
Su ajuste se realiza mediante la palanca (3).
Mueva la palanca para dirigir el chorro.
El actuador (4) debe fijarse al tractor, en un lugar de fácil acceso para el operador.



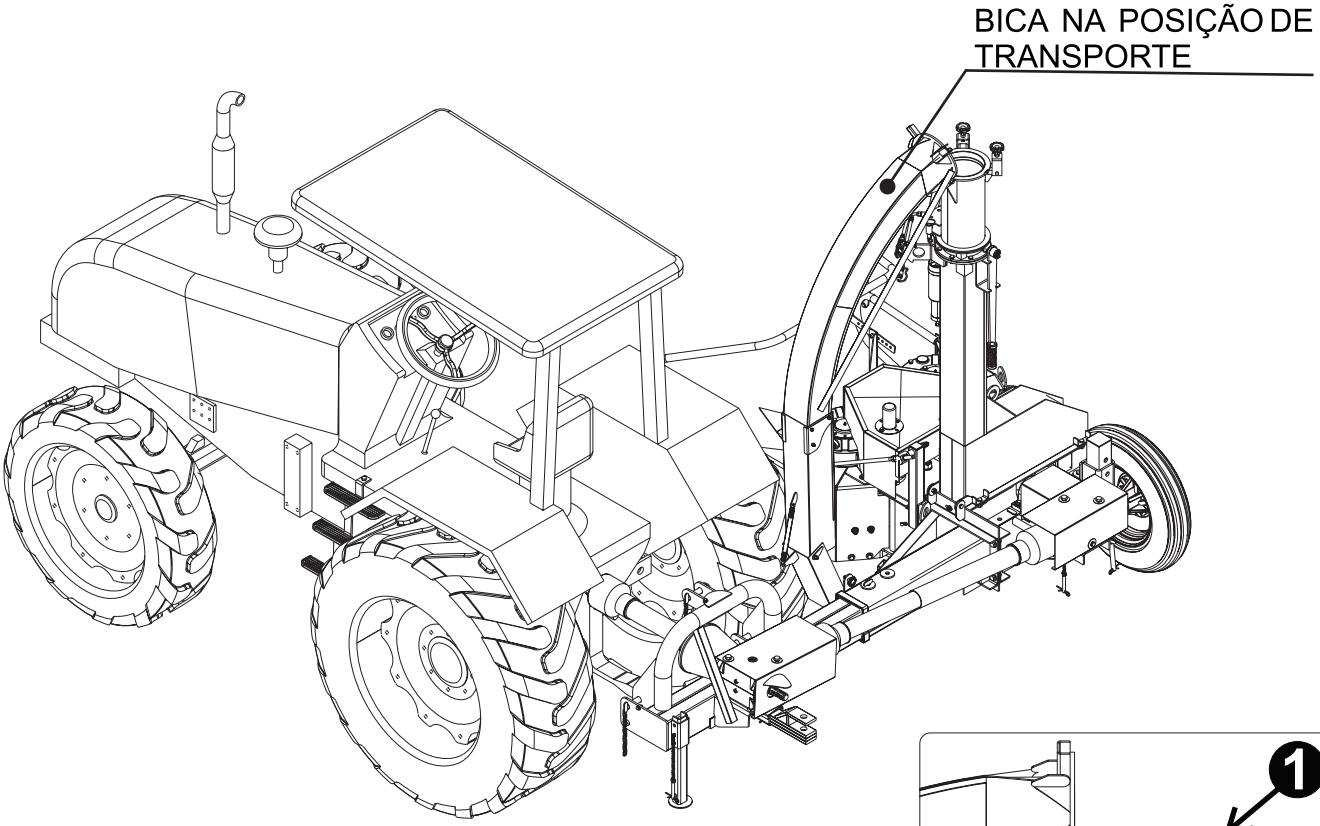
a) La extensión (1) y el rompechorros (2) deben ser como se indica en la imagen (A).

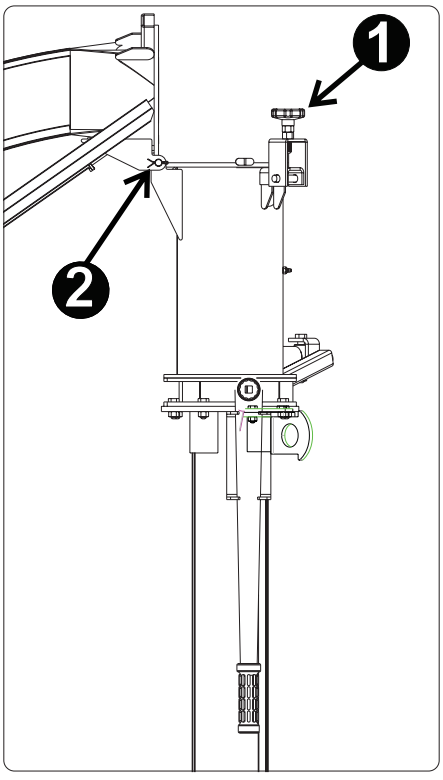
5.7 - BAJAR LA BOQUILLA DE SALIDA PARA EL TRANSPORTE

Para mayor seguridad, la boquilla de descarga debe bajarse durante el transporte de la máquina.
Para facilitar este procedimiento, la boquilla cuenta con un sistema de articulación.

⚠ CUIDADOSO ⚠

No transporte la máquina con la boquilla levantada.
El contacto con la red eléctrica puede provocar un accidente y una descarga eléctrica.
El contacto con árboles puede dañar gravemente la boquilla.





PARA BAJAR LA BOQUILLA A LA POSICIÓN DE TRANSPORTE:

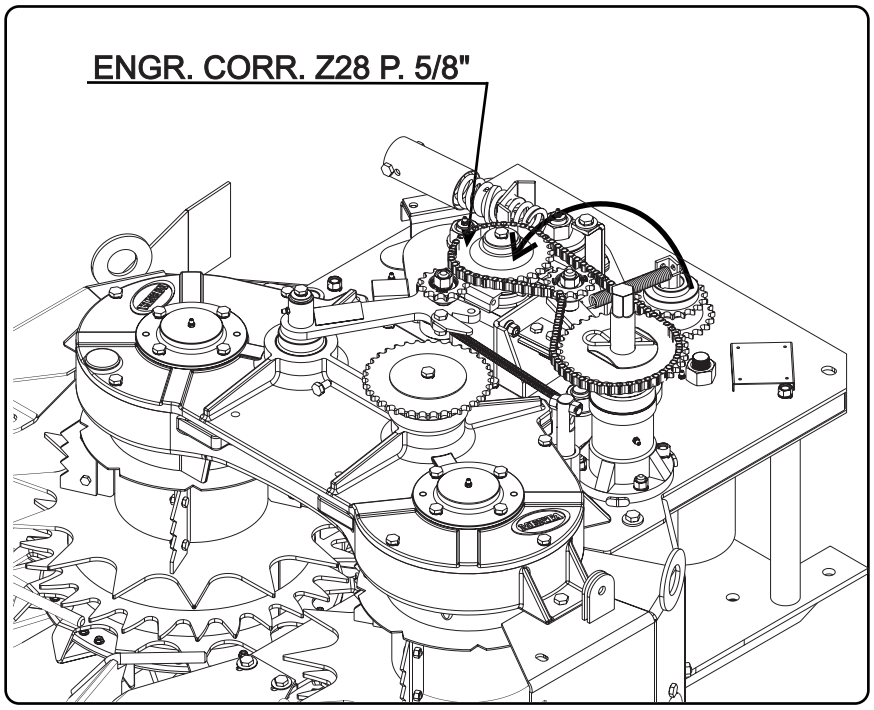
1. Suelte la palanca de seguridad.

2. Mueva la boquilla a la posición de transporte.

5.8 - AJUSTE DE LA VARIACIÓN DE LOS CORTES

La PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT puede picar forraje en diferentes tamaños de partícula: fino, medio y grueso. Normalmente viene configurada de fábrica para picar aproximadamente 7 mm cuando está equipada con 12 cuchillas, utilizando el engranaje de variación de corte de 28 dientes. Para variar el tamaño de corte, simplemente reemplace el engranaje de 28 dientes por uno de 23 o 19 dientes, que se guarda como repuesto en el soporte del resorte.

ENGRENAGENS ENGRANAJES GEARS	COMPRIMENTO DE CORTE LARGO DE CORTE CHOPPING LENGTH			
	12 FACAS 12 CUCHILLAS 12 KNIVES	6 FACAS 6 CUCHILLAS 6 KNIVES	4 FACAS 4 CUCHILLAS 4 KNIVES	3 FACAS 3 CUCHILLAS 3 KNIVES
Z-16  Z-36	3,9mm	7,5mm	11,5mm	15mm
Z-19  Z-36	4,6mm	9mm	13mm	18mm
Z-23  Z-36	6mm	11,5mm	16,5mm	22,5mm
Z-28  Z-36	7mm	14mm	20mm	28mm

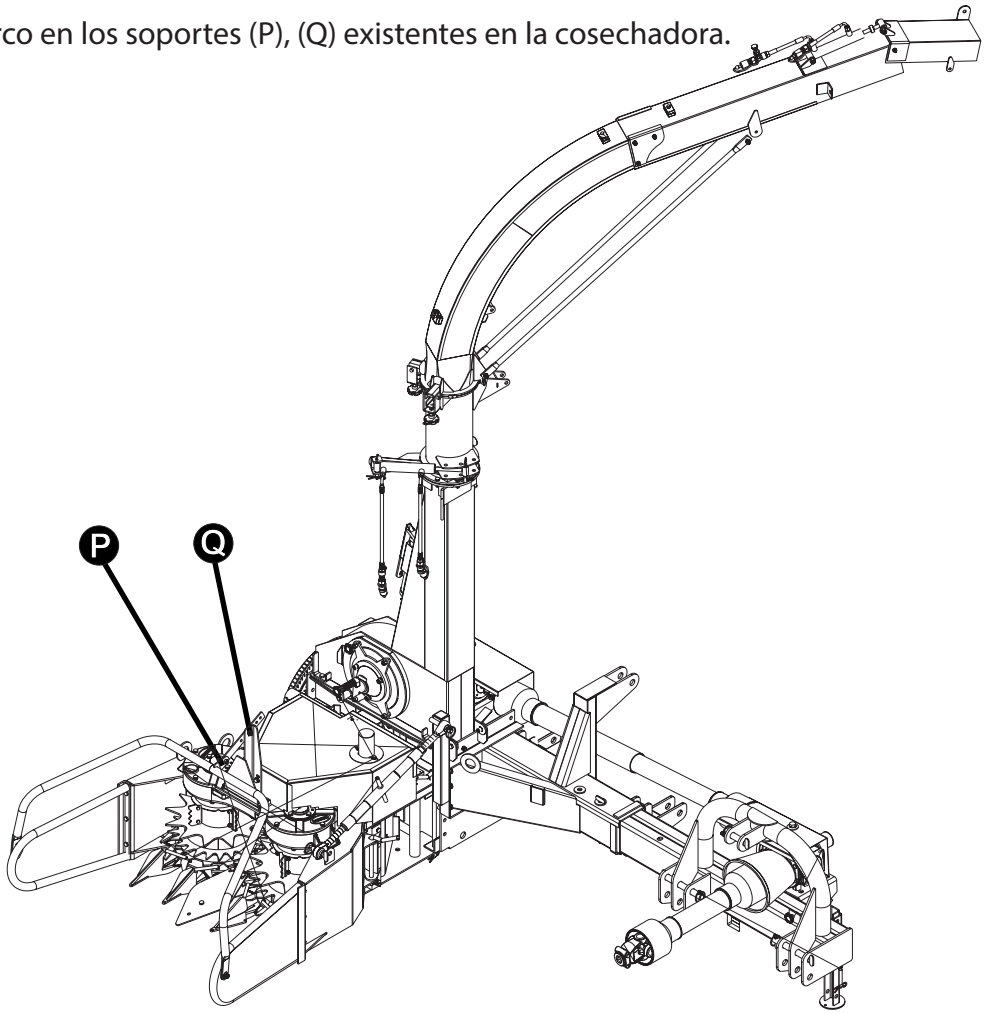


⚠ AVISO ⚠

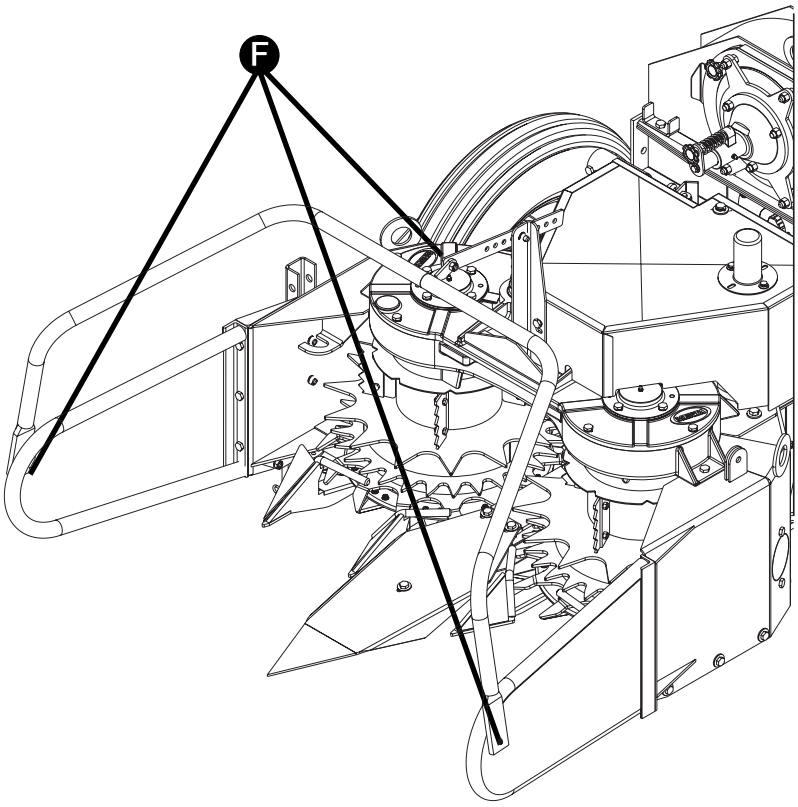
Para identificar el tamaño de corte, compruebe qué engranaje viene con su modelo de cosechadora.

5.9 - AJUSTE DEL ARCO

1. Coloque el arco en los soportes (P), (Q) existentes en la cosechadora.



2. Fije el basculante con los tornillos y tuercas (F).

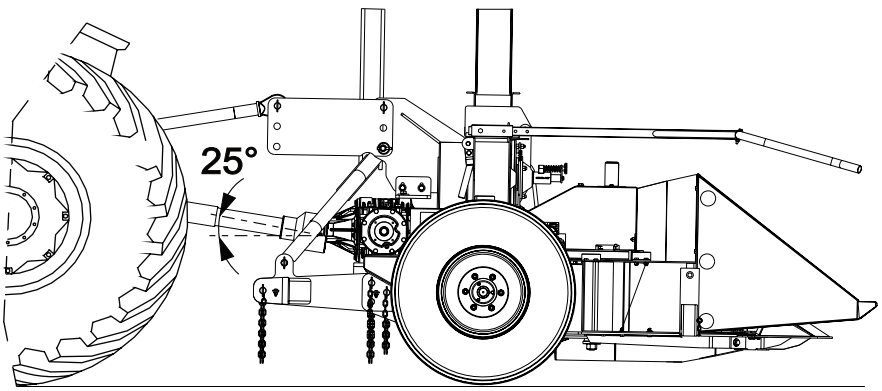


6 - INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

a) Asegúrese siempre de que el equipo esté correctamente acoplado al tractor, comprobando que todos los pasadores de enganche estén bien bloqueados para evitar que se suelten durante el movimiento.
b) El eje de transmisión consta de carcasas y cadenas con un enganche. Al acoplar el eje de transmisión, fije cada cadena en puntos donde no se mueva, de modo que las carcasas permanezcan inmóviles mientras el eje de transmisión está en movimiento.
c) Compruebe que las almohadillas de apoyo del equipo estén correctamente elevadas.
d) Antes de arrancar el equipo, compruebe que no haya herramientas ni objetos sobre la máquina, especialmente dentro del cabezal y el rotor picador.
e) Antes de comenzar a trabajar y durante el funcionamiento, compruebe que no haya objetos como piedras, tocones, hierro u otros que puedan dañar los rodillos o las cuchillas del rotor. Esto podría provocar la rotura o deformación de las cuchillas, causando un desequilibrio en el rotor.
f) Arranque el equipo gradualmente, manteniendo la velocidad de rotación del tractor entre 1800 y 2000 rpm. g) Si el motor falla durante el funcionamiento, desembrague mientras mantiene la máquina en marcha para que el material cosechado salga con normalidad. Una vez que la máquina esté funcionando correctamente, reanude el trabajo.
h) Si hay algún desequilibrio en el rotor, detenga la máquina inmediatamente y corrija el problema, ya que su uso continuado podría dañarla.
i) Nunca se acerque ni permita que nadie se acerque a la máquina mientras esté en funcionamiento, especialmente a los rodillos de alimentación delanteros.
j) Nunca apague el tractor con la máquina completamente cargada para evitar obstrucciones.

6.1 - RECOMENDACIONES IMPORTANTES ANTES DE INICIAR LA OPERACIÓN

Durante el funcionamiento, las ruedas de la máquina deben permanecer apoyadas en el suelo. El ángulo máximo de inclinación del eje de la toma de fuerza no debe superar los 25º. Al elevar o descender la máquina con la toma de fuerza acoplada, tenga cuidado de no superar los 25º.
Acople siempre la toma de fuerza del tractor al ralentí, espere a que el sistema se acople completamente y, a continuación, acelere lentamente el tractor hasta que alcance entre 1900 y 2100 rpm en el tacómetro. Se recomienda comenzar la cosecha lentamente, hasta que el tractor alcance la velocidad de desplazamiento más adecuada para las condiciones del producto, como la altura, la humedad, la densidad, la pendiente del terreno, etc.

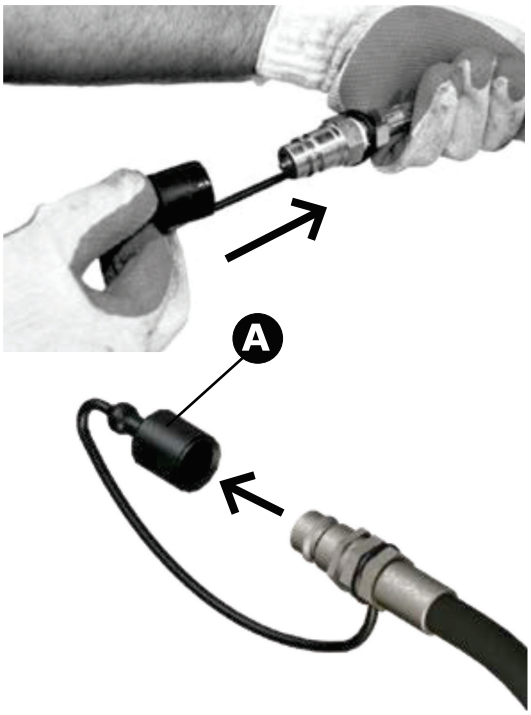


6.2 - APAGAR LA MÁQUINA

Espere a que la máquina esté completamente vacía antes de apagarla.
Reduzca la velocidad de la toma de fuerza al ralentí.
Desconecte la toma de fuerza del tractor.

6.3 - DESCONECTAR LAS MANGUERAS

1. Antes de desconectar las mangueras hidráulicas de las válvulas del tractor, es necesario liberar la presión del sistema. Para ello, apague el tractor y accione repetidamente las palancas para liberar la presión.
2. Con las palancas de control remoto del tractor en punto muerto, tire de las mangueras rápidamente: la desconexión se producirá con una mínima pérdida de aceite.
3. A continuación, vuelva a colocar todos los tapones protectores (A) en los acoplamientos de las mangueras y las válvulas del tractor.



6.4 - DESACOPLAR LA MÁQUINA DEL TRACTOR

Elija una superficie plana para desacoplar la máquina del tractor. Tenga precaución al realizar este procedimiento; existe riesgo de lesiones personales.

Desconecte la toma de fuerza del tractor.
Estacione la máquina en una superficie plana y firme.
Aplique el freno de estacionamiento del tractor.
Compruebe que la máquina esté inmóvil y estable.
Desconecte las mangueras hidráulicas (como se indica en el punto anterior).
Baje los brazos hidráulicos inferiores hasta que la máquina esté en el suelo.
Desacople la máquina del tractor.

7 - MANTENIMIENTO PREVENTIVO BÁSICO

El mantenimiento regular, realizado correctamente, es la forma más eficaz de garantizar la máxima eficiencia y durabilidad de su máquina.



ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

¡IMPORTANTE!

Según la Norma Reglamentaria NR12, las intervenciones en la máquina deben ser realizadas por profesionales cualificados, capacitados o autorizados.

RECUERDE:

El uso de piezas o accesorios no originales de fábrica puede dañar el equipo, afectar su funcionamiento y provocar accidentes, además de anular la garantía.

El fabricante no se responsabiliza de las lesiones o daños causados por el uso de piezas o accesorios no originales.

Durante el mantenimiento de este equipo, se debe tener a mano un extintor y un botiquín de primeros auxilios.

⚠ CUIDADOSO ⚠

Baje la máquina al suelo, apague el motor del tractor, accione el freno de estacionamiento, retire la llave de encendido y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo antes de realizar cualquier mantenimiento, ajuste o reparación en la máquina.

Nunca opere la máquina durante periodos prolongados en áreas cerradas y sin ventilación; el monóxido de carbono emitido por los gases de escape del tractor es altamente tóxico.

Mantenga limpia el área de mantenimiento. Los pisos mojados o aceitosos son resbaladizos y peligrosos.

Estacione siempre la máquina en una superficie nivelada.

Utilice herramientas en buen estado al realizar cualquier mantenimiento en la máquina.

Al reemplazar tornillos y tuercas, utilice las mismas especificaciones que las originales. Aplique siempre el par de apriete correcto.

Antes de iniciar cualquier reparación hidráulica, libere la presión del sistema.

Apriete periódicamente todos los tornillos y tuercas.

Al finalizar un procedimiento de mantenimiento, asegúrese de que todas las protecciones de seguridad estén instaladas antes de poner la máquina en funcionamiento.

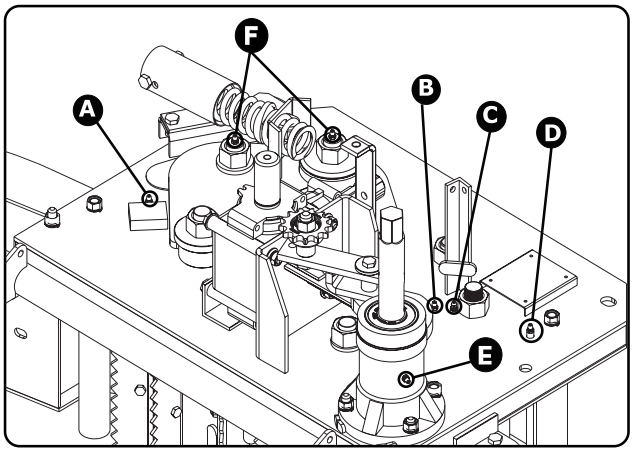
El uso de equipo de protección personal (EPP) es obligatorio durante los trabajos de mantenimiento o ajuste de la máquina.

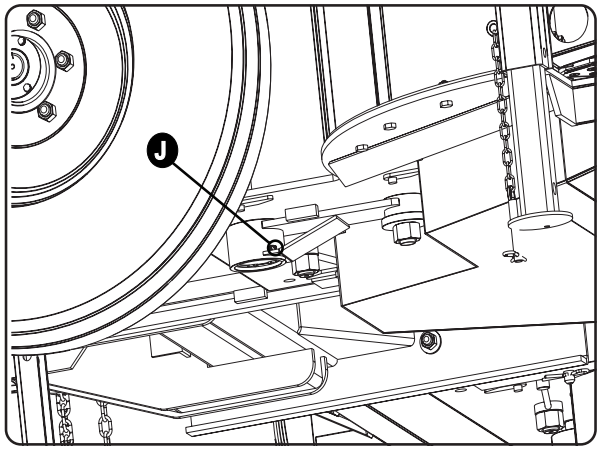
Tras las primeras 50 horas de funcionamiento continuo, es fundamental volver a apretar todos los tornillos de fijación existentes en la máquina.

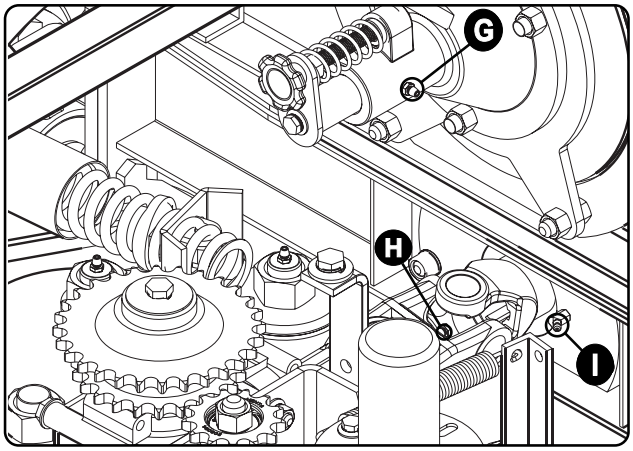
7.1 - PUNTOS DE LUBRICACIÓN

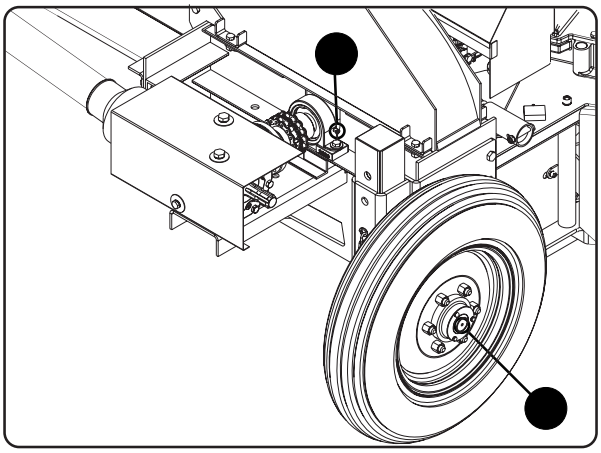
Lubrique los componentes que se muestran a continuación cada 6 horas de funcionamiento.
Compruebe periódicamente el nivel de aceite en las cajas de la transmisión.

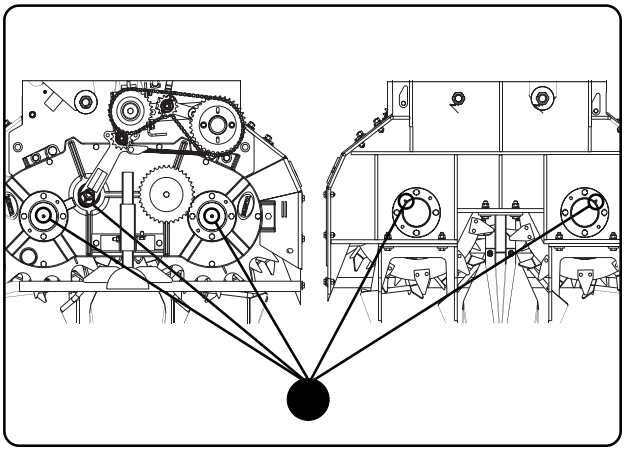
1 - PLACA N.° 1 (COSECHADORA DELANTERA) - 4 PUNTOS (A), (B), (C), (D)
2 - CUBO DEL PIÑÓN - 1 PUNTO (E)
3 - EJES (GRILLETE) - 2 PUNTOS (F)
4 - AFILADOR DE CUCHILLAS - 1 PUNTO (G)
5 - JUNTA AGRÍCOLA - 2 PUNTOS (H)
6 - COJINETE DEL ROTOR DELANTERO - 1 PUNTO (I)
7 - GRILLETE INFERIOR - 1 PUNTO (J)
8 - CAJA DE ENGRANAJES DEL RODILLO - 6 PUNTOS (K)
9 - COJINETE DEL ROTOR TRASERO - 1 PUNTO (L)
10 - RUEDA DE APOYO - 1 PUNTO (M)
11 - TUBO GIRATORIO - 1 PUNTO (N)
12 - RODILLOS DELANTEROS - 4 PUNTOS (O)

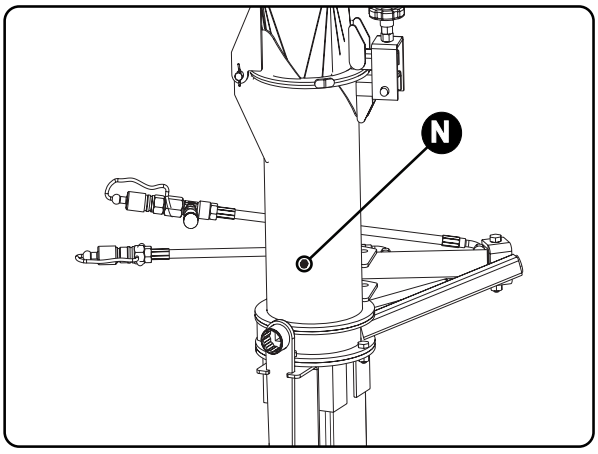


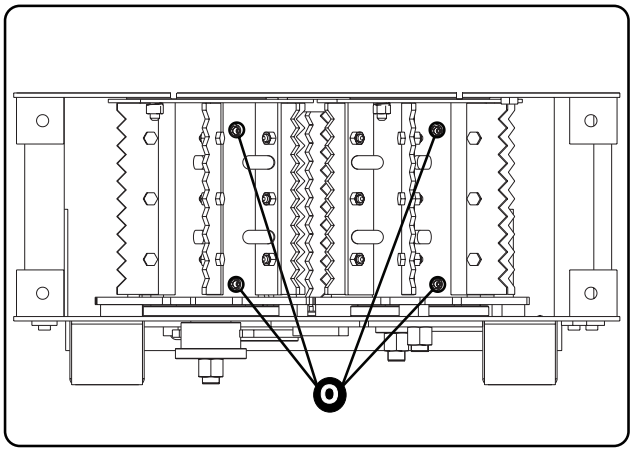












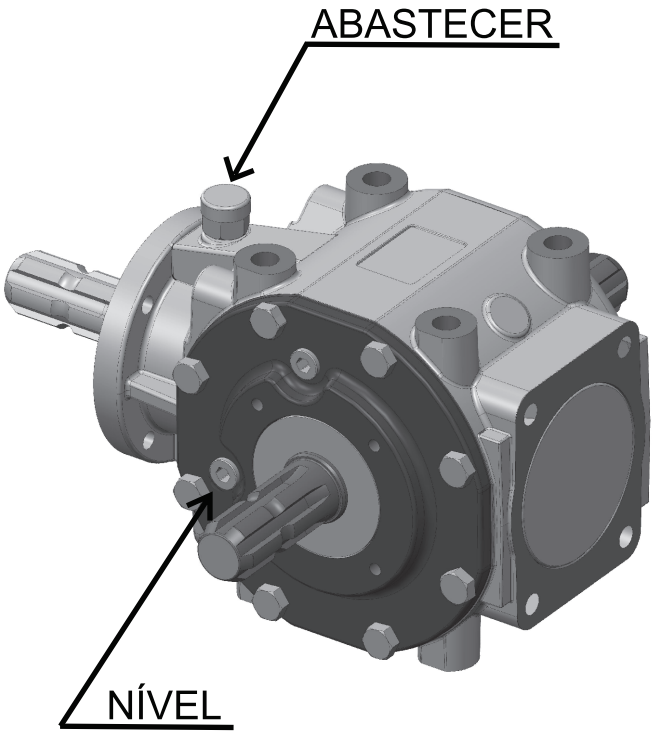
AVISO: Para lubricar la articulación agrícola, es necesario abrir la plataforma para acceder al engrasador. Aproveche para limpiar el rodillo liso y comprobar la contracuchilla para detectar cualquier ajuste necesario.

7.2 - CAMBIO DE ACEITE EN LA CAJA DE CAMBIOS

ROTOR/CIGÜEÑAL DE LA CAJA DE CAMBIOS

ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

Aceite recomendado: 140.
Viscosidad: ISO 140.
Volumen de aceite: 1,5 litros.



COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE:
Limpie alrededor del tapón de nivel de la caja de cambios.
Afloje el tapón de nivel y compruebe si el aceite llega al orificio.
Si es necesario, añada aceite lubricante hasta que empiece a drenar por el orificio del tapón de nivel.

CAMBIO DE ACEITE:
Primer intercambio: después de una semana o 50 horas de trabajo, lo que ocurra primero. Intercambios posteriores: cada año o 500 horas de trabajo, lo que ocurra primero.

PROCEDIMIENTO PARA EL CAMBIO DE ACEITE:

1. Coloque la máquina sobre una superficie plana y nivelada.

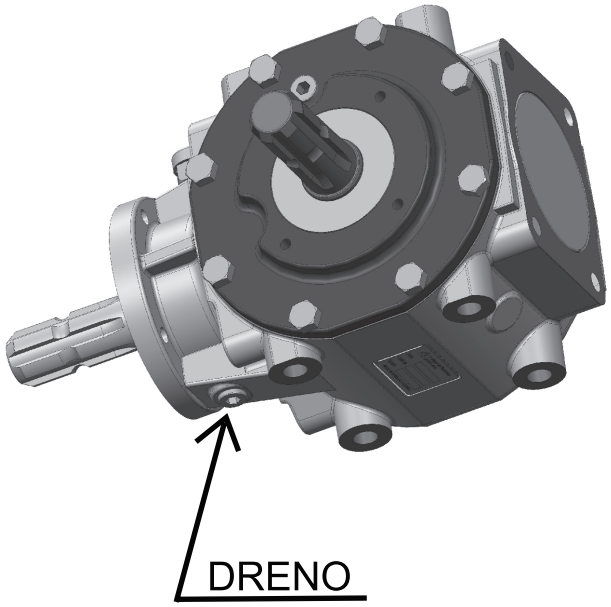
2. Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de drenaje para recoger el aceite que saldrá del depósito.

3. Retire el respiradero y el tapón de drenaje, y deje que el aceite se drene por completo.

4. Vuelva a colocar el tapón de drenaje.

5. Rellene con el aceite recomendado.

6. Vuelva a colocar el respiradero.



CAJAS DE TRANSMISIÓN DE LA PLATAFORMA DELANTERA

1) - Las cajas de engranajes de corte variable vienen de fábrica llenas con grasa viscosa G-90 o NLG 100 EP; en caso de reemplazo, se puede utilizar aceite 140 de acuerdo con los siguientes procedimientos.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE:

Limpie alrededor del tapón de nivel de la caja de cambios.

Afloje el tapón de nivel y compruebe si el aceite llega al orificio.

Si es necesario, añada aceite lubricante hasta que empiece a drenar por el orificio del tapón de nivel.

CAMBIO DE ACEITE:

Primer intercambio: tras una semana o 500 horas de trabajo, lo que ocurra primero.

Intercambios posteriores: cada año o 500 horas de trabajo, lo que ocurra primero.

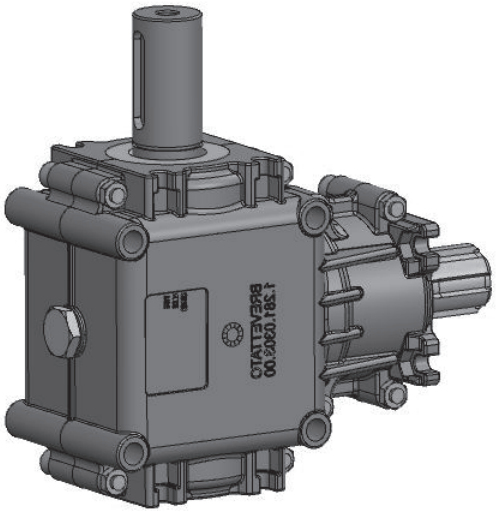
PROCEDIMIENTO PARA EL CAMBIO DE ACEITE:

Coloque la máquina sobre una superficie plana y nivelada.

Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de drenaje para recoger el aceite que saldrá del depósito.

Retire el respiradero y el tapón de drenaje, y deje que el aceite se drene por completo.

Vuelva a colocar el tapón de drenaje. Llene con el aceite recomendado.

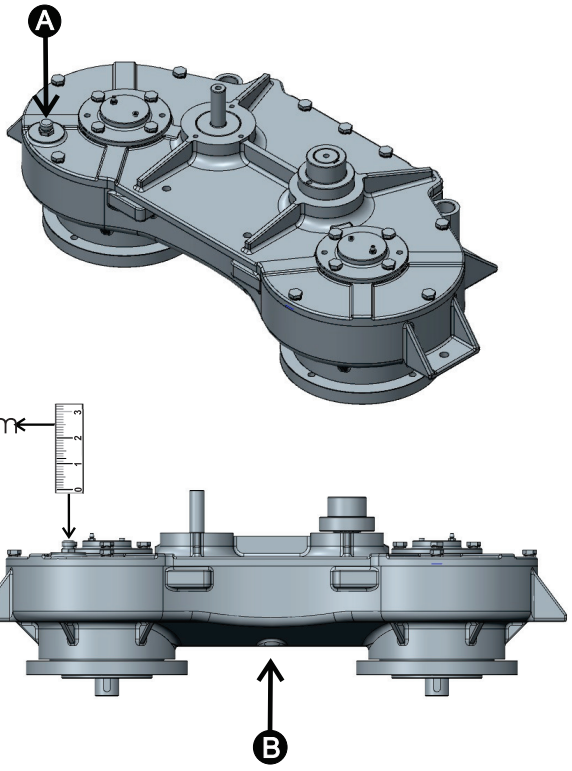


CAJA DE TRANSMISIÓN EXCLUSIVA PARA PREMIUM ATM 1.2 / DT

2.1) - Las cajas de la transmisión delantera vienen llenas de aceite ISO 140. Para el mantenimiento, siga los siguientes pasos: Compruebe el nivel de aceite periódicamente, como se muestra en la figura adjunta.

1) - Retire el tapón de ventilación (A) e inserte una regla fina, una cinta métrica o una varilla que descanse en el fondo de la caja. Luego, retírelo; la altura de la marca de aceite debe ser de aproximadamente 2,5 cm. Si es menor, vuelva a colocarlo hasta que alcance la marca de 2,5 cm.

2) - Para drenar el aceite, si fuera necesario, retire el tapón (B).



⚠ AVISO: Otros cambios de aceite cada año o cada 500 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero.

ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

Aceite Recomendado: 140.
Viscosidade: ISO 140.
Volume do óleo: 3 litros.

7.3 - CUIDADO EN EL MANTENIMIENTO DEL SISTEMA HIDRÁULICO

Asegúrese de que todos los componentes del sistema hidráulico se mantengan en buen estado.
Reemplace inmediatamente las mangueras dañadas, cortadas o aplastadas.
Siempre libere la presión del sistema antes de desconectar una manguera hidráulica.
Evite el contacto físico con el aceite hidráulico, que contiene aditivos que, en algunos casos, pueden ser perjudiciales para la salud.
No intente realizar reparaciones improvisadas en conexiones o mangueras hidráulicas con cinta adhesiva, grapas o cemento. El sistema hidráulico funciona a presión extrema. Dichas reparaciones fallarán repentinamente y crearán una situación peligrosa e insegura.
Si sufre lesiones por un flujo concentrado de fluido hidráulico a alta presión, busque atención médica de inmediato. El fluido hidráulico que penetra en la piel puede provocar una infección grave o una reacción tóxica.
Utilice protección ocular y para las manos adecuada al buscar fugas de fluido en el sistema hidráulico.
Utilice un trozo de madera o cartón para identificar fugas. Nunca utilice las manos.
Todas las mangueras y acoplamientos rápidos deben inspeccionarse periódicamente para detectar daños visibles. Las mangueras hidráulicas pueden desgastarse, incluso si no presentan daños visibles. Las mangueras defectuosas pueden causar lesiones personales o incendios.
Al sustituir mangueras hidráulicas, siga la normativa local para su correcta eliminación.

⚠ ATENCIÓN:
Las operaciones que implican el uso de aceites (lubricación, cambios de aceite) requieren el uso de guantes de protección.



7.4 - PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La presión de los neumáticos determina en gran medida su vida útil.
Compruebe la presión con los neumáticos fríos e ínflelos si es necesario.
Presión recomendada:
Neumático: 30 psi (30 psi - 4,1 bar)

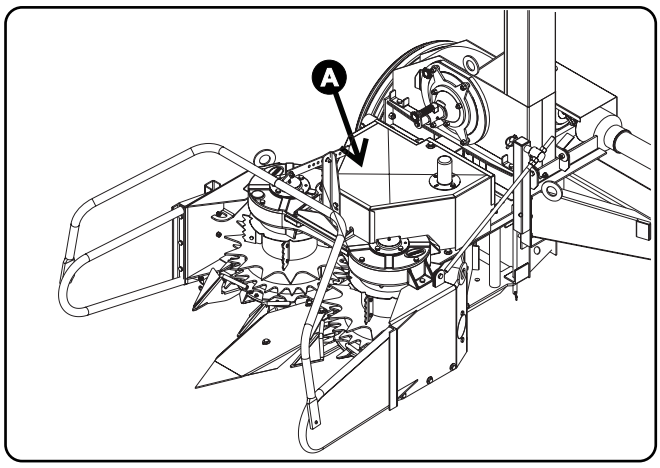

CORRETA

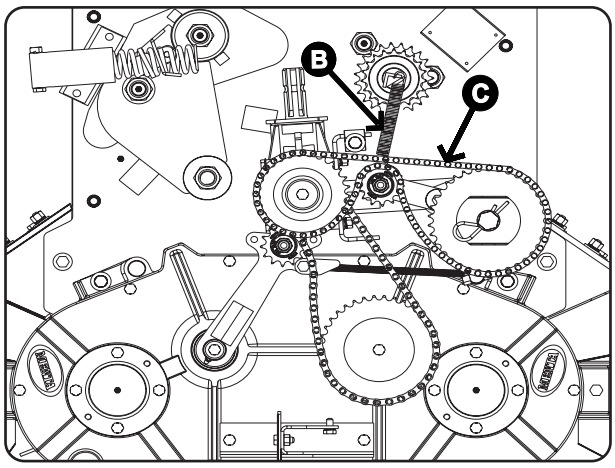

BAIXA


EXCESSIVA

7.5 - CORRIENTES DE TRANSMISIÓN

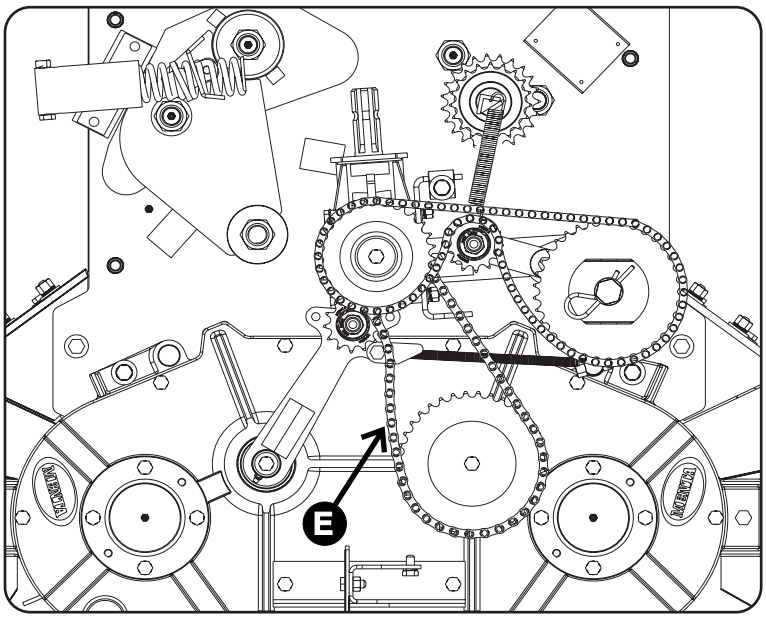
Las cadenas que funcionan con una holgura insuficiente, además de sufrir un desgaste prematuro, generan ruido y pueden salirse de los engranajes.
Para acceder a las cadenas, retire las protecciones (A).
Compruebe la tensión del muelle (B) y, si es necesario, reemplácelo por uno nuevo.
Compruebe la holgura de la cadena cada 50 horas de trabajo o semanalmente (C).





LUBRICACIÓN DE LA CADENA (E).

Una lubricación adecuada prolonga la vida útil de las cadenas, previene la oxidación y el desgaste prematuro.
Aplique una capa ligera de aceite o grasa especial para cadenas.
Si dispone de ella, utilice un lubricante especial para cadenas (grasa en aerosol), ya que proporciona una lubricación más eficaz entre los pasadores y los rodillos.
Nota: No utilice grasa común en la cadena, ya que no penetra en los eslabones ni en los pasadores.
Periodo de lubricación: Se recomienda lubricar las cadenas al final del día, mientras aún estén calientes tras el uso.
Cuando sea necesario, retire las cadenas y lávelas con queroseno o gasóleo utilizando un cepillo.



8 - MANTENIMIENTO CORRECTIVO

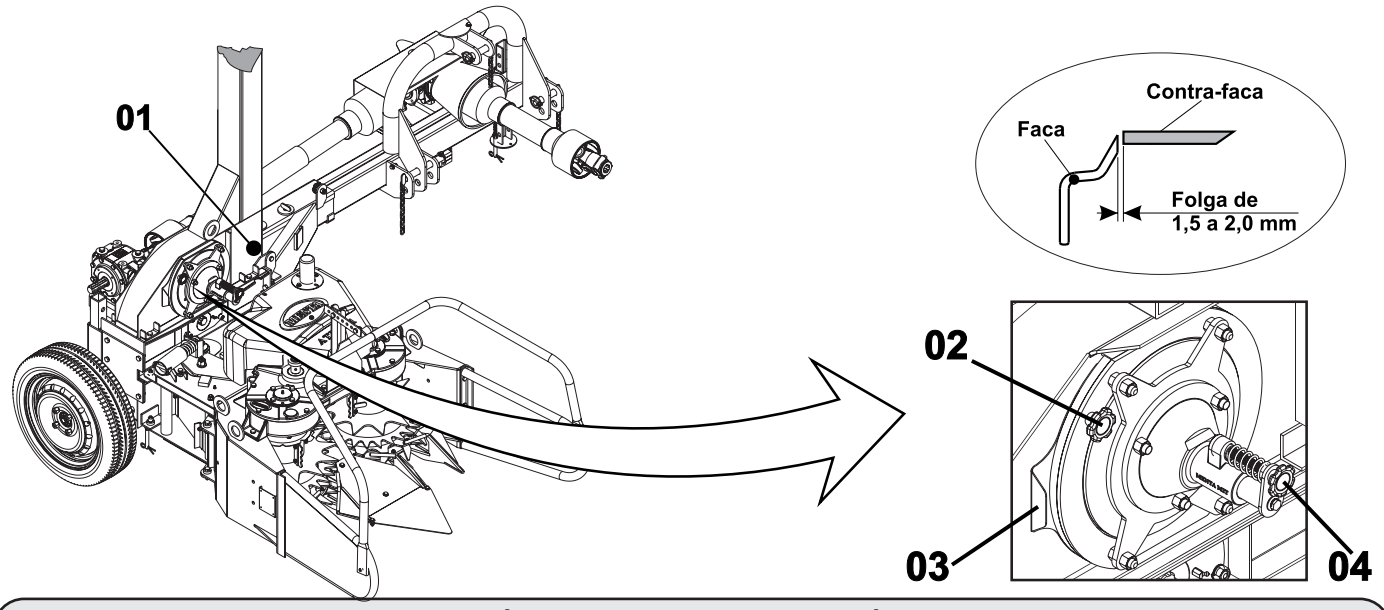
Las cosechadoras MENTA están diseñadas y fabricadas para funcionar a la perfección y sin interrupciones durante largos periodos de trabajo. Sin embargo, pueden producirse irregularidades, generalmente causadas por factores ajenos al control del equipo, tales como: mantenimiento preventivo no realizado según lo recomendado en este manual, instalación incorrecta del equipo, negligencia o mal uso durante su funcionamiento.

⚠ ¡IMPORTANTE!

Es fundamental adquirir con antelación todas las piezas y componentes originales necesarios para el mantenimiento.
Por motivos de seguridad, todo el mantenimiento debe realizarse siempre con el equipo apagado.

8.1 - AFILADO DE LAS PALAS DEL ROTOR PRINCIPAL

Las cuchillas de las cosechadoras MENTA tienen una larga vida útil. Su reemplazo solo debe realizarse en dos situaciones: desgaste excesivo debido a un afilado excesivo, ya que este procedimiento elimina gradualmente la capa de templado, o en caso de daños irreparables causados por objetos como piedras, troncos, hierro, etc.
Para un afilado correcto de las cuchillas, siga las siguientes instrucciones:
a) Con la máquina acoplada al tractor, nivélela.
b) Arranque el tractor, active la toma de fuerza y acelere hasta aproximadamente 800 RPM.
c) Suelte la manivela (2) y retire la válvula (3).
d) Con la manivela (4), gire gradualmente en el sentido de las agujas del reloj. Acerque la muela abrasiva a las cuchillas hasta que comiencen a aparecer chispas. Mantenga la muela abrasiva contra las cuchillas hasta que dejen de salir chispas.
e) Si el afilado no es perfecto en todas las cuchillas, repita el procedimiento.
f) Gire la amoladora hacia atrás y coloque el soporte (3). Este procedimiento se aplica a los dos afiladores (1).



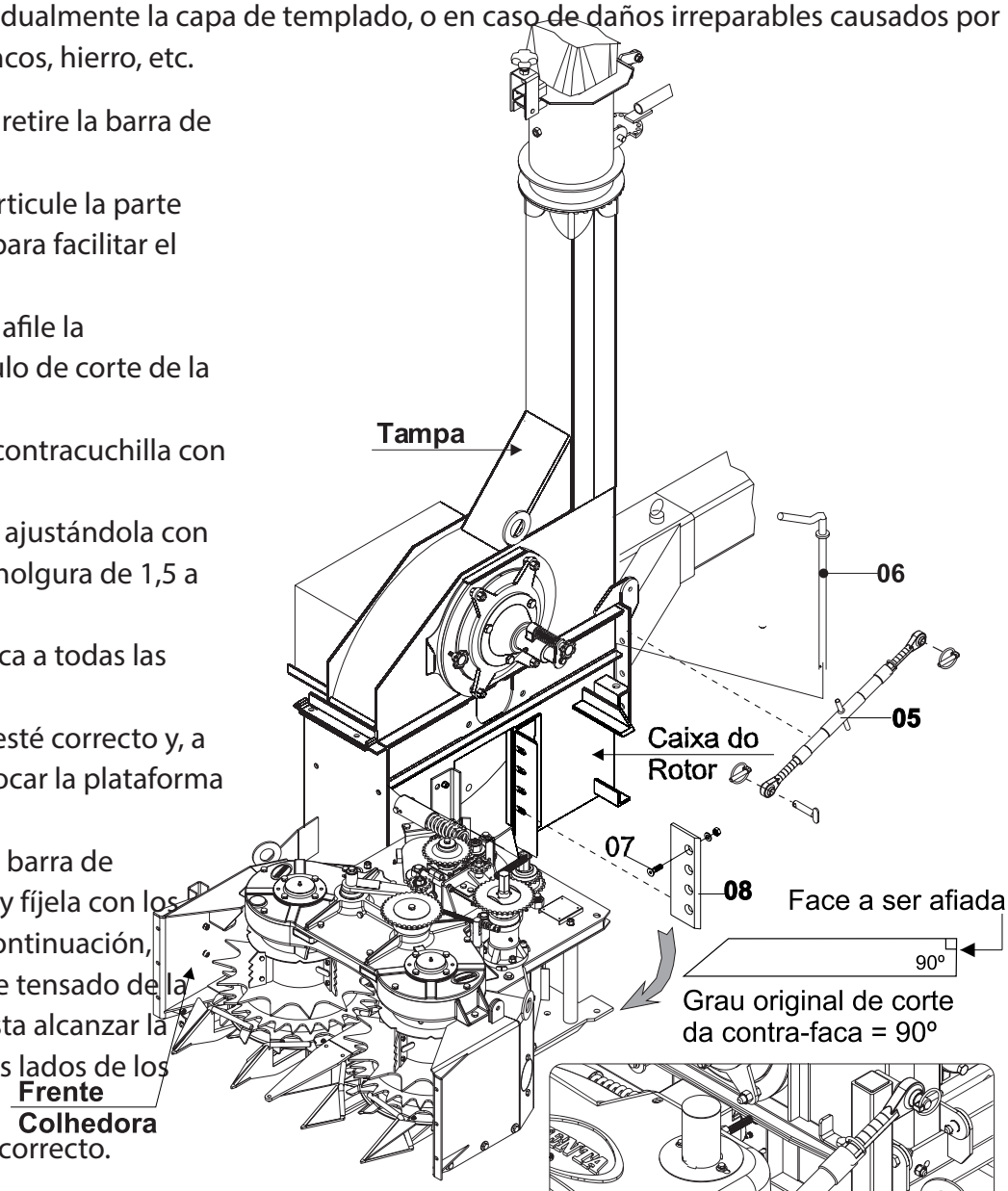
⚠ IMPORTANTE ⚠

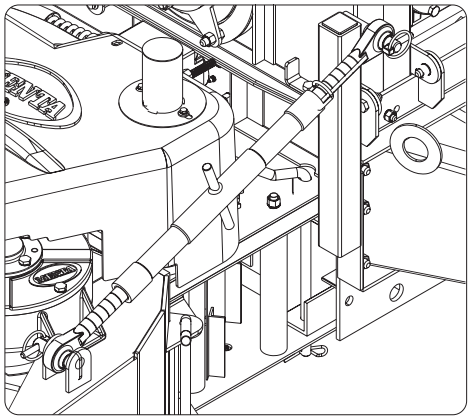
Para su seguridad, utilice gafas de seguridad y otros equipos de protección personal.
Al afilar o reemplazar cuchillos, afile también la contracuchilla, manteniendo una separación de 1,5 a 2,0 mm.
Acuda a un profesional para realizar el afilado de cuchillos y contracuchillas.

8.2 - AFILAR Y REEMPLAZAR EL CUCHILLO DE CONTRA-CUCHILLA

La hoja de contracuchilla del PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT tiene una larga vida útil. Su reemplazo solo debe realizarse en dos situaciones: desgaste excesivo debido a un afilado excesivo, ya que este procedimiento elimina gradualmente la capa de templado, o en caso de daños irreparables causados por objetos como piedras, troncos, hierro, etc.

a) Con el equipo apagado, retire la barra de acoplamiento auxiliar (05).
b) Retire el pestillo (06) y articule la parte frontal de la cosechadora para facilitar el acceso a la contracuchilla.
c) Retire los tornillos (07) y afile la contracuchilla (08). El ángulo de corte de la contracuchilla es recto.
d) Limpie el soporte de la contracuchilla con una lima manual.
e) Monte la contracuchilla, ajustándola con las cuchillas, dejando una holgura de 1,5 a 2,0 mm.
Este procedimiento se aplica a todas las cuchillas del rotor.
f) Asegúrese de que todo esté correcto y, a continuación, vuelva a colocar la plataforma en su posición original.
g) Para finalizar, coloque la barra de acoplamiento auxiliar (05) y fíjela con los pasadores de chaveta. A continuación, realice el procedimiento de tensado de la barra de acoplamiento hasta alcanzar la marca de pintura en ambos lados de los ojales, que sirve de referencia para el tensado correcto.





TIRANTE NA MÁQUINA

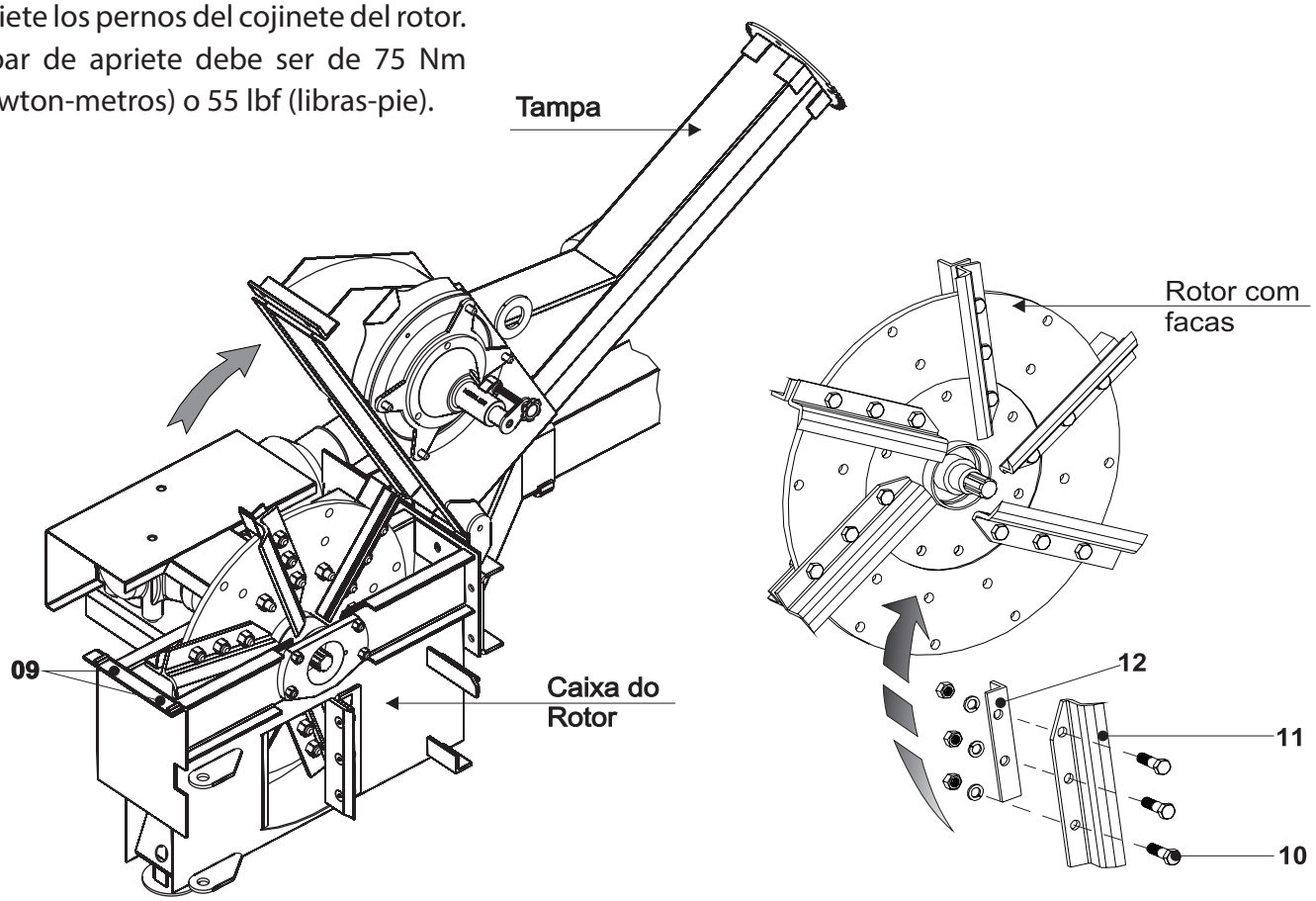
⚠ IMPORTANTE:
Para afilar el cuchillo de lomo, protéjase los ojos utilizando gafas de seguridad y otros equipos de protección personal.

⚠ IMPORTANTE:
La función de la barra de acoplamiento auxiliar es estabilizar la plataforma, evitando vibraciones en las partes estructurales del equipo. Por lo tanto, viene ajustada de fábrica a la tensión mínima; un apriete excesivo provoca torsión en el chasis. Por este motivo, ambos lados de los ojales llevan una marca de pintura que indica el punto de tensión correcto para evitar daños.

8.3 - SUSTITUCIÓN DE LAS PALAS DEL ROTOR

a) Al reemplazar las aspas, retire la manija, la protección y los dos tornillos (09).
b) Con la ayuda de otra persona, baje el conjunto (cubierta, tubo giratorio y boquilla de salida) al suelo.
c) Retire los tornillos (10), las aspas (11) y los ventiladores (12).
d) Limpie el disco del rotor con papel de lija.
e) Vuelva a montar las aspas y los ventiladores; luego ajuste la contrahoja sobre las aspas, dejando una holgura de 1,5 a 2,0 milímetros.

Apriete los pernos del cojinete del rotor. El par de apriete debe ser de 75 Nm (Newton-metros) o 55 lbf (libras-pie).



⚠ IMPORTANTE:

Todas las cuchillas deben tener el mismo peso después del afilado. Utilice una báscula para comprobarlo. Las cuchillas con pesos diferentes desequilibrarán el rotor y dañarán el equipo.
Reemplace todos los pernos, tuercas y arandelas dañados y utilice siempre pernos y tuercas de acero 8.8 y arandelas de seguridad reforzadas. No utilice pernos de diferentes diámetros o longitudes, ya que esto provocará un desequilibrio en el rotor.
Apriete firmemente todos los pernos de las cuchillas (11) y los pernos de las contracuchillas (9). El par de apriete debe ser de 200 Nm (newton metro) o 145 lbf (libra-pie) para los pernos de las cuchillas (11) y de 60 Nm (newton metro) o 45 lbf (libra-pie) para los pernos de las contracuchillas (9).

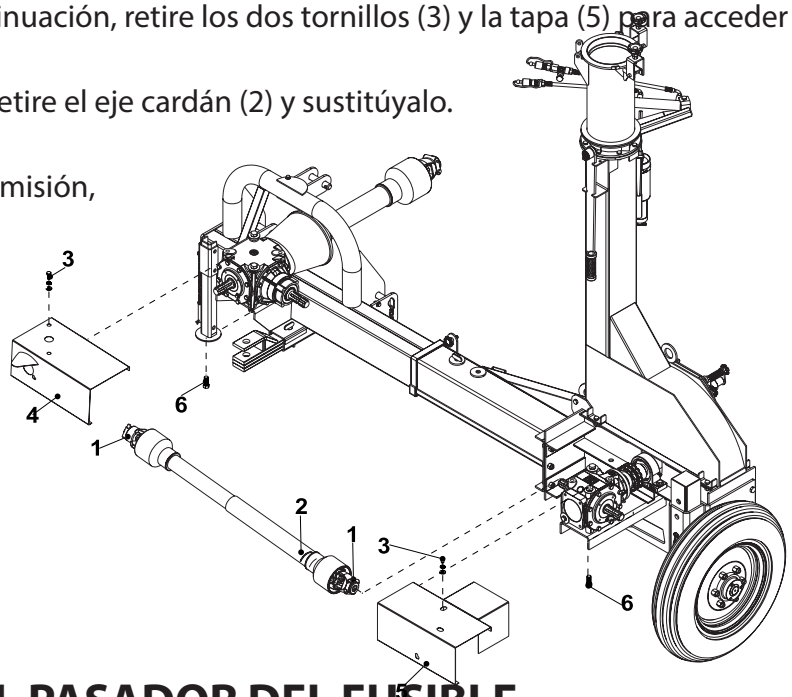
⚠ AVISO:

En el rotor picador de 12 cuchillas (opcional), utilizado para la producción de forraje de alto rendimiento para ensilaje de maíz, mijo, sorgo y girasol, los ventiladores se colocan en cuchillas alternas.

8.4 - SUSTITUCIÓN DEL EJE DE TRANSMISIÓN DE LA CAJA DE CAMBIOS CENTRAL Y DE LAS CAJAS DE TRANSMISIÓN

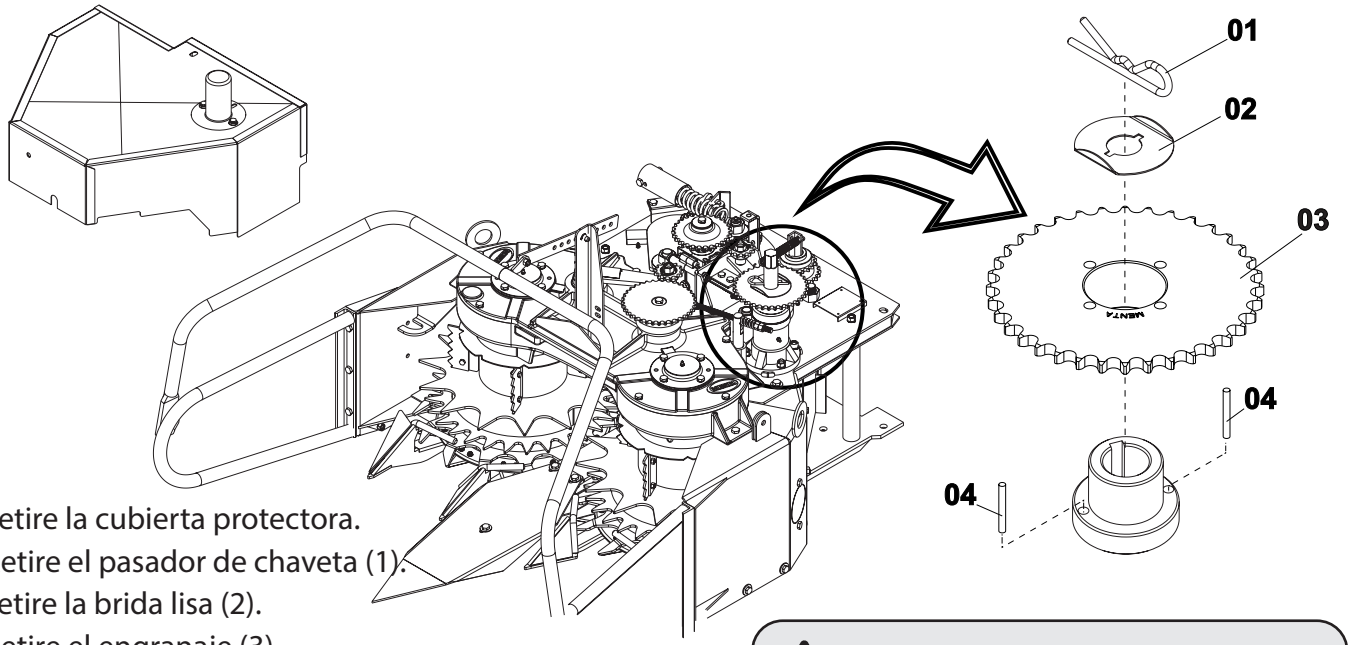
El eje cardán, como cualquier otro elemento de la transmisión, sufre desgaste mecánico con el tiempo. En el eje cardán, se produce holgura entre la cruceta y el casquillo, así como aflojamiento del tubo.

a) Retire el tornillo (3) y la tapa (4). A continuación, retire los dos tornillos (3) y la tapa (5) para acceder al eje cardán del rotor principal.
b) Apriete los pasadores de bloqueo (1), retire el eje cardán (2) y sustitúyalo.
c) Vuelva a colocar las tapas (4) y (5).
d) Para desmontar las carcasas de la transmisión, retire los tornillos (6).



8.5 - SUSTITUCIÓN DEL PASADOR DEL FUSIBLE .

El cajero automático PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 está protegido contra sobrecargas causadas por obstrucciones en los rodillos delanteros, rodillos espirales o alimentadores debido al desgaste de sus dientes. Esta protección la proporcionan los pasadores de seguridad ubicados en el engranaje del cubo de la plataforma y en el engranaje del cubo del piñón.
Primero, solucione la causa de la obstrucción y solo después reemplace el pasador de seguridad.



a) Retire la cubierta protectora.
b) Retire el pasador de chaveta (1).
c) Retire la brida lisa (2).
d) Retire el engranaje (3).
e) Con un punzón y un martillo, retire los fragmentos del pasador fusible roto tanto del engranaje como del cubo fusible.
f) Reemplace el pasador fusible (4) por uno original.

⚠ AVISO:
Por motivos de seguridad, cualquier tarea de mantenimiento debe realizarse siempre con el equipo apagado.

8.6 - SUSTITUCIÓN DE LOS RODILLOS Y DIENTES DELANTEROS DEL MECANISMO PREMIUM ATM 1.2 EN EL MECANISMO FMP 1.2

Los rodillos delanteros del mecanismo FMP 1.2 solo se reemplazarán en caso de daños, como la entrada de tocones, piedras, hierro u otros objetos que puedan dañar los soportes de los dientes. Tras un uso prolongado, los dientes sufren desgaste en las estrías que sirven para recoger el material. Con este desgaste, el PREMIUM ATM 1.2 / DT pierde eficiencia, por lo que conviene reemplazarlos cuando sea necesario.

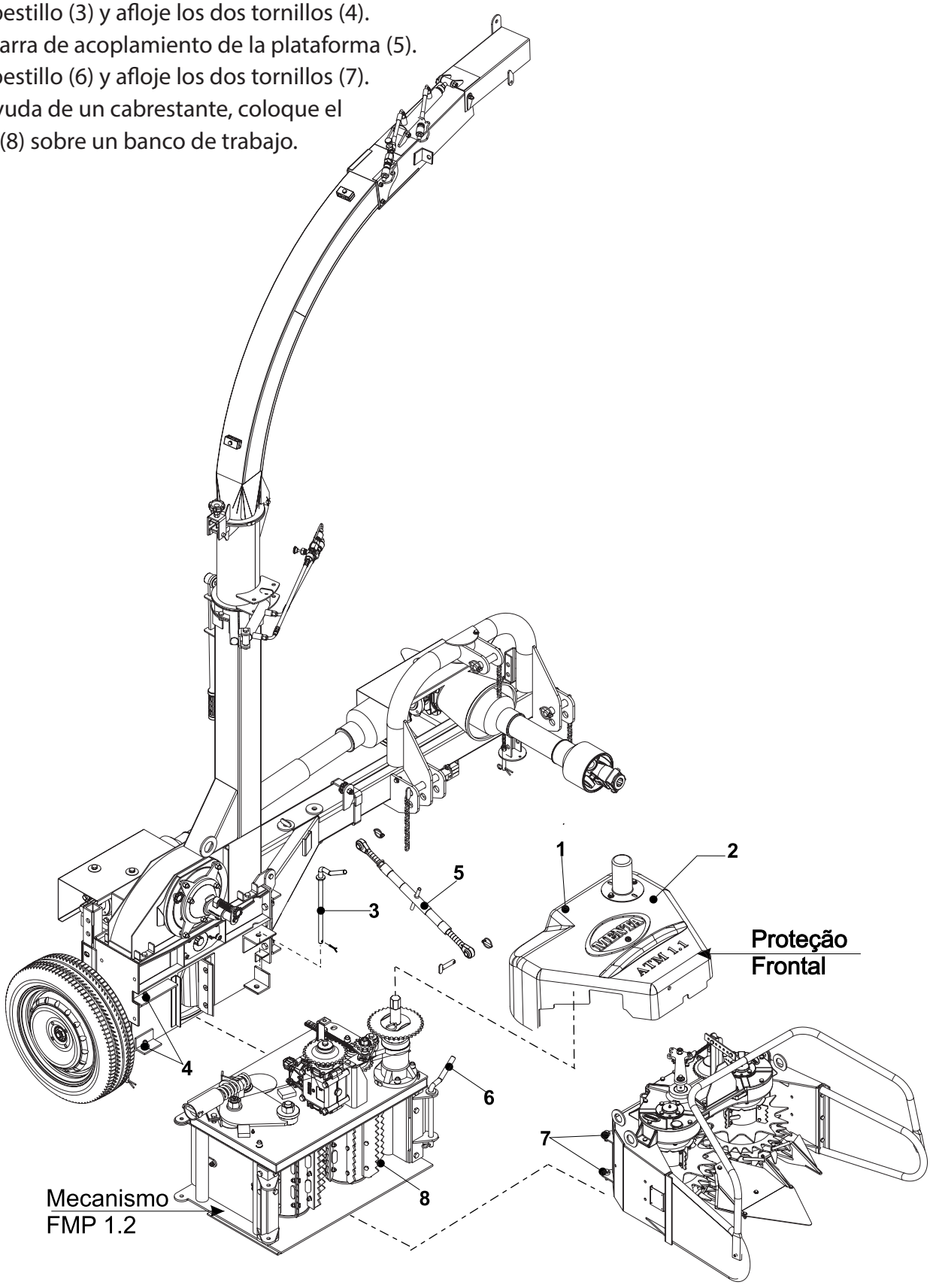
a) Retire el tornillo (1) y quite la tapa (2).

b) Retire el pestillo (3) y afloje los dos tornillos (4).

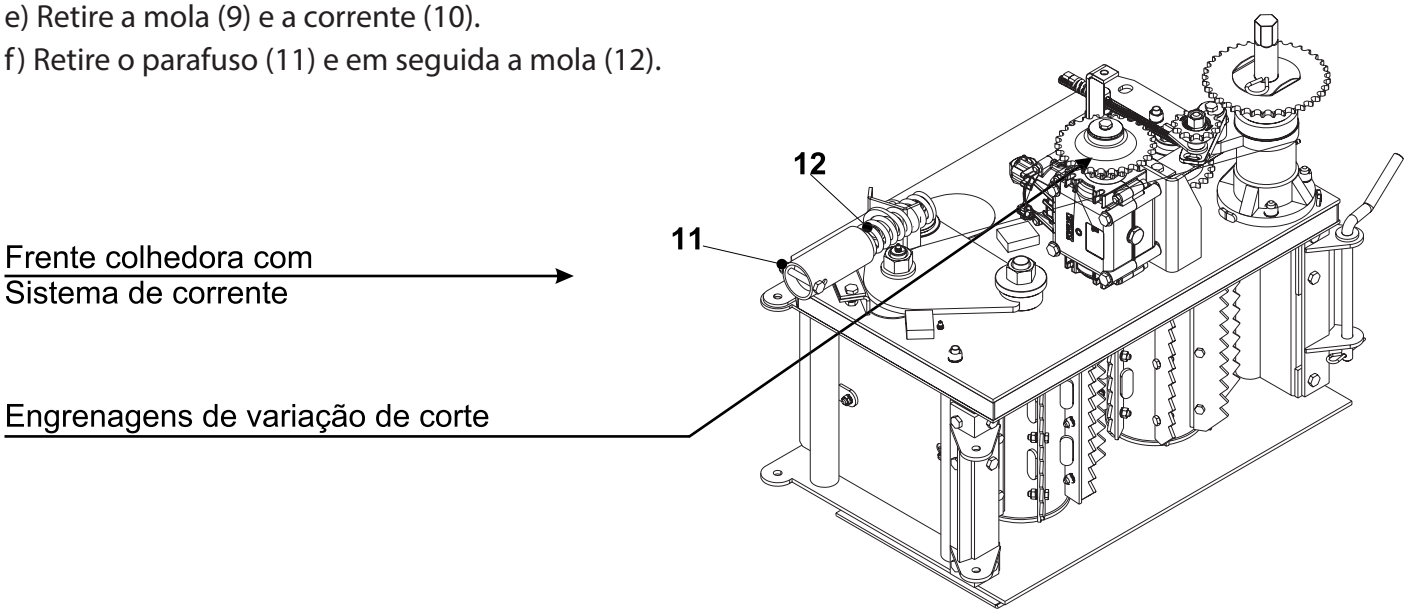
c)Suelte la barra de acoplamiento de la plataforma (5).

d) Retire el pestillo (6) y afloje los dos tornillos (7).

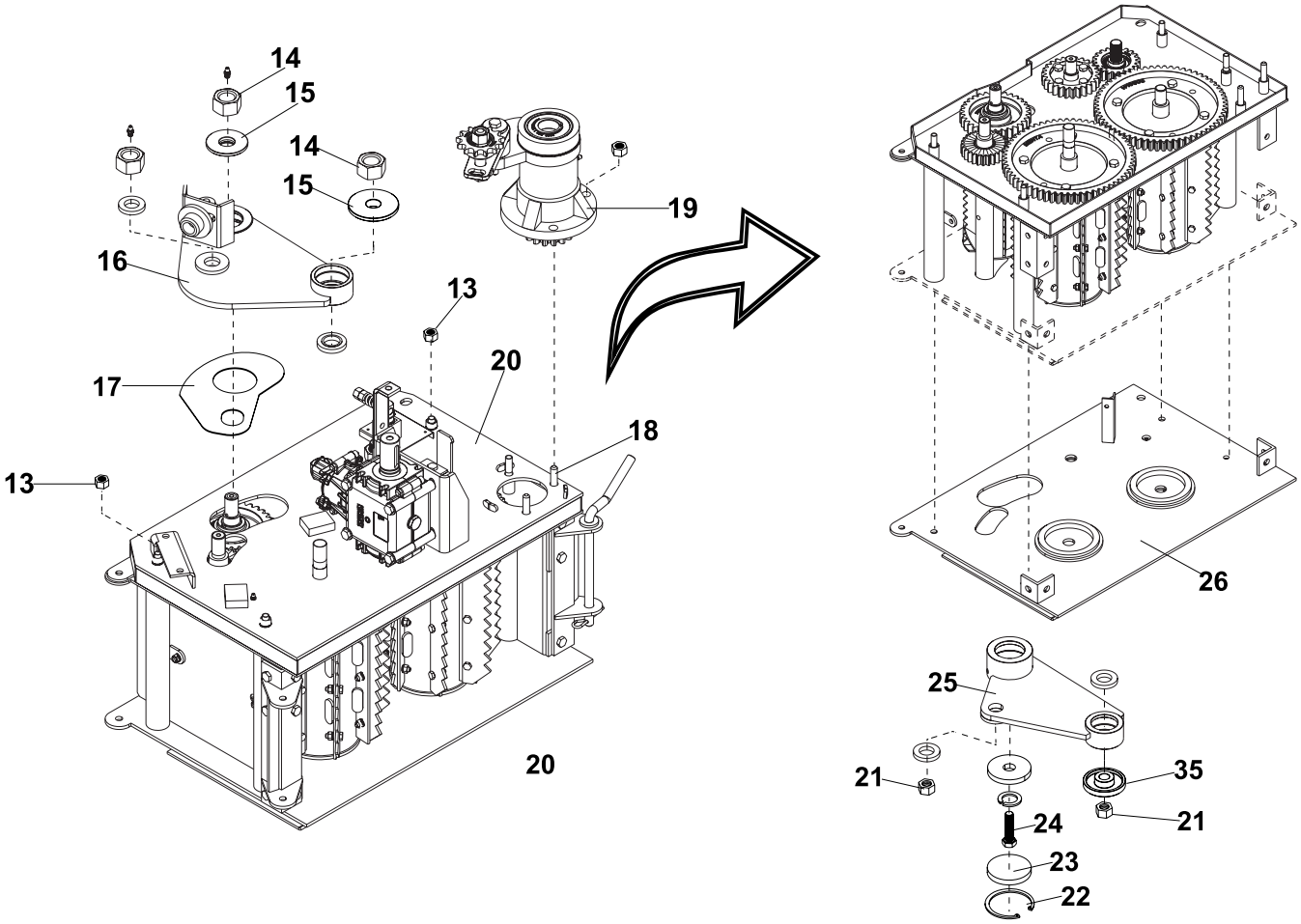
(e) Con la ayuda de un cabrestante, coloque el mecanismo (8) sobre un banco de trabajo.



e) Retire a mola (9) e a corrente (10).
f) Retire o parafuso (11) e em seguida a mola (12).



g) Retire as porcas (13) das agulhas; retire as porcas da algema superior (14) e a tampa do mancal (15); retire a algema superior do cabeçote (16) e a chapa de vedação (17).
h) Retire os parafusos que fixam o cubo (18) e em seguida retire o cubo do pinhão (19).
i) Com o auxílio de uma chave de fenda retire a placa superior (20), facilitando o acesso às engrenagens.

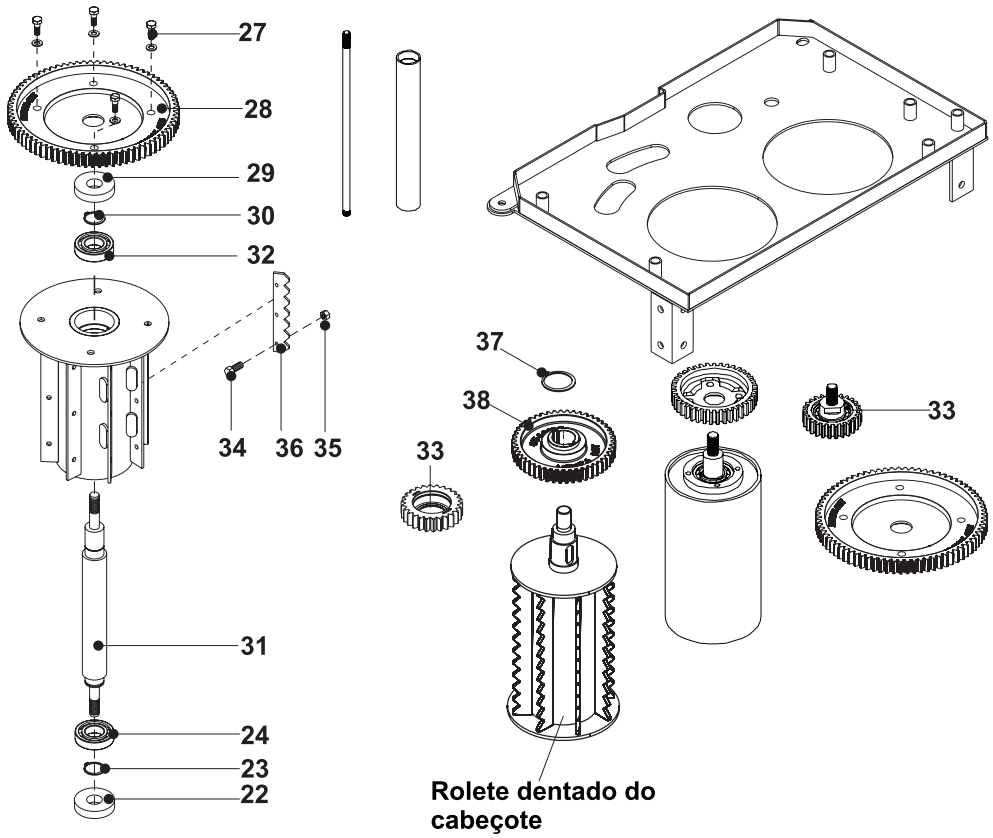


j) Retire as porcas da algema inferior (21); retire o anel elástico (22) juntamente com a arruela cega (23),e o parafuso (24) e retire a algema inferior do cabeçote (25).
k) Retire a placa inferior (26).

l) Retire los cuatro tornillos (27) y luego los engranajes (28).
m) Retire los retenedores (29) y los anillos de retención (30) y, con un palo de nailon o madera, golpee un extremo del eje (31). Luego retire los cojinetes (32). Evalúe su estado. Reemplácelos si es necesario.
n) Aproveche para revisar los cojinetes de los engranajes intermedios (33) y del cubo del piñón. Reemplácelos si es necesario.
o) Para reemplazar solo los dientes de los rodillos de cosecha delanteros, retire los tornillos y tuercas (34) y (35), luego los dientes (36).
p) Limpie las bases de los dientes de los rodillos y luego instale los dientes nuevos.

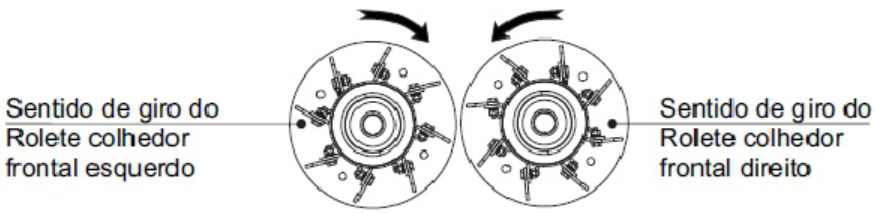
⚠ AVISO:

Los procedimientos (a) a (m) sirven para reemplazar los rodillos delanteros de la cosechadora y el rodillo liso.
Para reemplazar el rodillo dentado del cabezal, retire el anillo elástico (37) y el engranaje (38).
Para reemplazar solo los engranajes, siga los procedimientos (a) a (i) y también (l).
Para reemplazar solo los dientes de los rodillos delanteros de la cosechadora, siga los procedimientos (o) y (p).



⚠ IMPORTANTE:

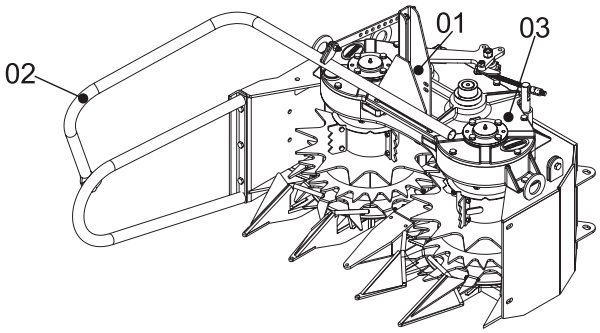
No altere el tamaño de los dientes de los rodillos delanteros de la cosechadora, ya que este procedimiento es ineficaz y anulará la garantía.
Al ensamblar los nuevos rodillos delanteros de la cosechadora, verifique la posición de las estrellas con respecto al sentido de giro. Tenga en cuenta que las estrellas están desfasadas a 45º.



8.7 - REEMPLAZAR LOS RODILLOS DE CARAMBOLA Y LAS DENTADURAS POSTIZAS EN PREMIUM ATM 1.2

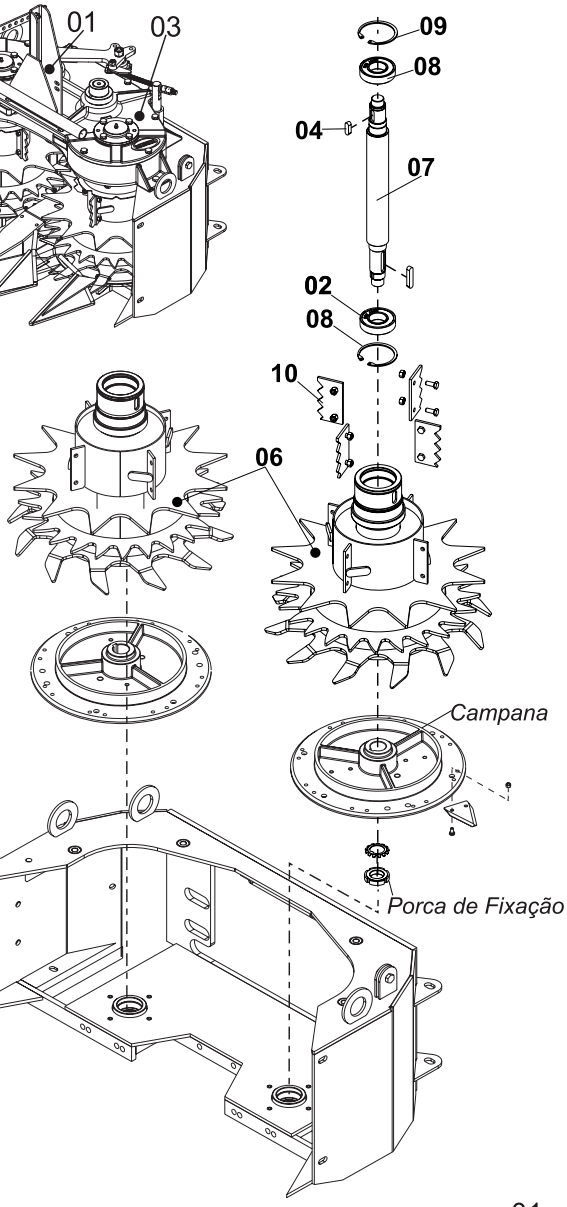
Los rodillos de la carambola de la plataforma ATM 1.2 solo se reemplazarán en caso de daños, como la entrada de tocones, piedras, hierro u otros objetos que los dañen. En cuanto a los dientes, tras un uso prolongado, se desgastan y pierden eficiencia, por lo que se recomienda reemplazarlos cuando sea necesario.

a) Retire el soporte basculante (01) y el basculante (02).
b) Retire la caja de transmisión (03) de la plataforma ATM 1.2.
c) Retire la deflexión (04) y los rascadores; retire también las horquillas (05) y la guía central.
d) Retire la deflexión (04) y los rascadores; retire también las horquillas (05) y la guía central.





e) Retire los rodillos (06) y los anillos elásticos (09) y, con la ayuda de un palo de nailon o madera, golpee uno de los extremos del eje (07). A continuación, retire los cojinetes (08), compruebe su estado y sustitúyalos si es necesario.
f) Compruebe los dientes (10) y sustitúyalos si es necesario.

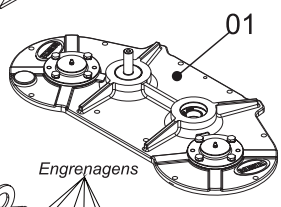


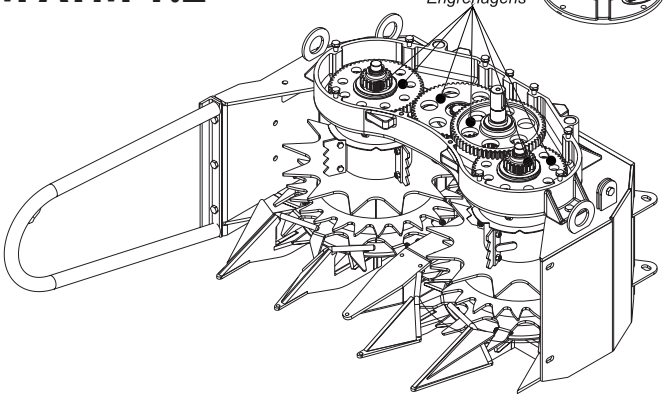
⚠ IMPORTANTE:
No altere el tamaño de los dientes de los rodillos delanteros de la cosechadora, ya que este procedimiento es ineficaz y anulará la garantía.
Al instalar los nuevos rodillos delanteros de la cosechadora, verifique la posición de las estrellas con respecto al sentido de giro.

8.8 - SUSTITUCIÓN DE LOS ENGRANAJES DE LA CAJA DE CAMBIOS EN PREMIUM ATM 1.2

a) Al reemplazar los engranajes, retire la tapa (01) de la caja de cambios para acceder a ellos. Compruebe si es necesario reemplazar los engranajes o los cojinetes; para ello, retire los anillos de retención y los soportes.

b) Inspeccione periódicamente la caja de cambios.



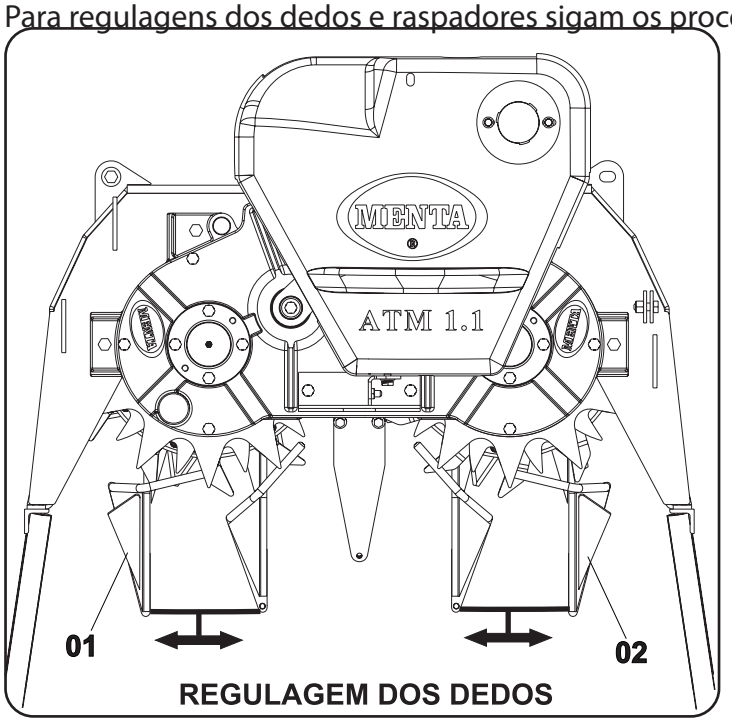


8.9 - AJUSTE DE LOS DEDOS Y LAS RASPADORAS PREMIUM ATM 1.2

Las variaciones en la siembra entre hileras varían de una región a otra, al igual que las variaciones en la intersección de las hileras de la sembradora. Por lo tanto, los dedos guía de las hileras cuentan con ajustes para compensar estas variaciones, si fuera necesario. Este ajuste se realiza mediante los tornillos de fijación y las ranuras en los soportes de los dedos.

Otro inconveniente son las gramíneas de fibra larga que pueden enredarse y atascar los rodillos. Para evitarlo, retire los dedos y los rascadores de los rodillos. Estas anomalías solo ocurren al cosechar gramíneas de fibra larga; para otros cultivos en hileras, mantenga los dedos y los rascadores en su lugar.

Para regulagens dos dedos e raspadores sigam os procedimentos abaixo.

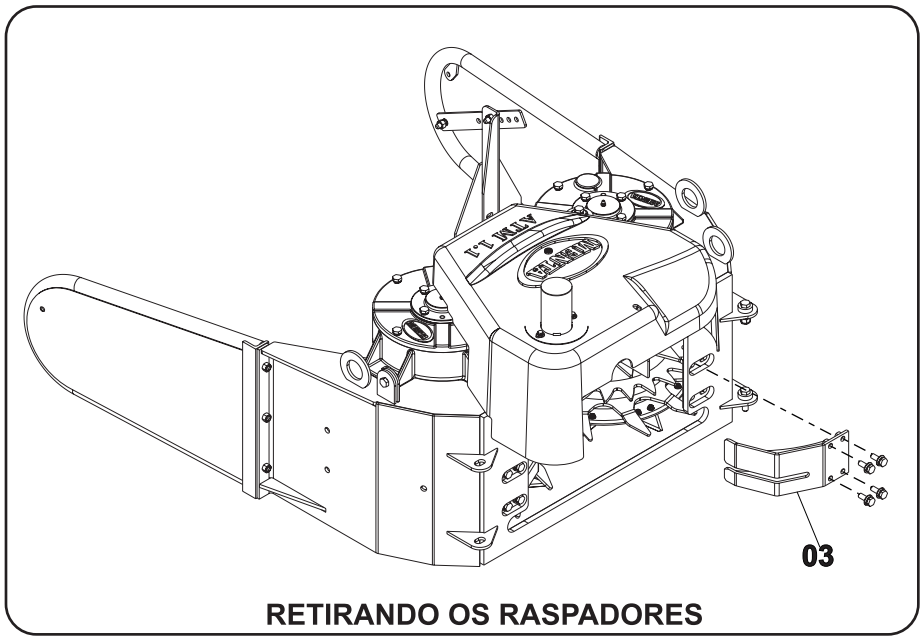


REGULAGEM DOS DEDOS

a) Afloje los tornillos que sujetan los dedos (1) y (2) hasta que queden sueltos. Luego, realice los ajustes necesarios según la separación entre las líneas.

b) Tras ajustar, apriete los tornillos que sujetan los dedos, asegurándose de que queden bien sujetos para evitar el contacto con las cuchillas y rodillos de corte de la base.

⚠ AVISO:
Para cosechar hierbas de fibra larga, retire los dedos y los raspadores.



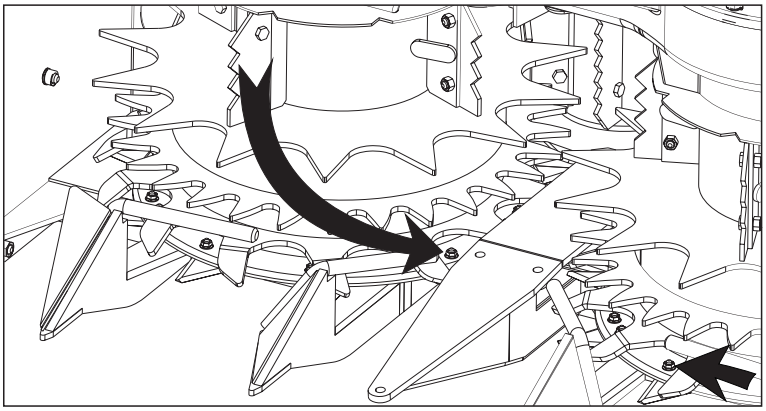
RETIRANDO OS RASPADORES

c) Para cosechar hierba, retire los raspadores (3) de ambos lados.

⚠ IMPORTANTE ⚠
Realice el mismo procedimiento en ambos lados. Por motivos de seguridad, cualquier tarea de mantenimiento debe realizarse siempre con el equipo apagado.

8.9.1 - SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS DE CORTE DE LA BASE

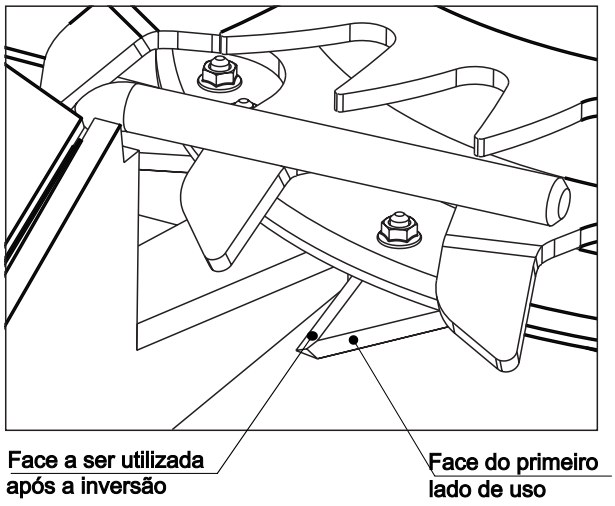
Las cuchillas de corte base de la PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT se desgastan con el uso prolongado. Este desgaste se nota fácilmente cuando el corte es completamente redondeado y sin filo.
El reemplazo solo debe realizarse en dos situaciones: desgaste excesivo por afilado excesivo o daños irreparables causados por objetos como piedras, hierro, troncos, etc.
Antes de reemplazarlas, es recomendable invertir la posición de las cuchillas, ya que tienen doble filo; esta inversión le permitirá usar la segunda opción de corte.
Para ello, siga correctamente los siguientes pasos:



a) Retire los dedos del ATM 1.2 / 1.3

b) Retire los tornillos que sujetan las cuchillas de corte para poder extraerlo.

Limpie la base de soporte con papel de lija y las bases de las cuchillas para evitar que se desalineen.



⚠ AVISO:
Los cuchillos tienen doble filo; una vez que se desgaste el primer lado, retire las cuchillas y cambie al otro lado de la carambola, manteniendo siempre el bisel de las cuchillas hacia arriba.

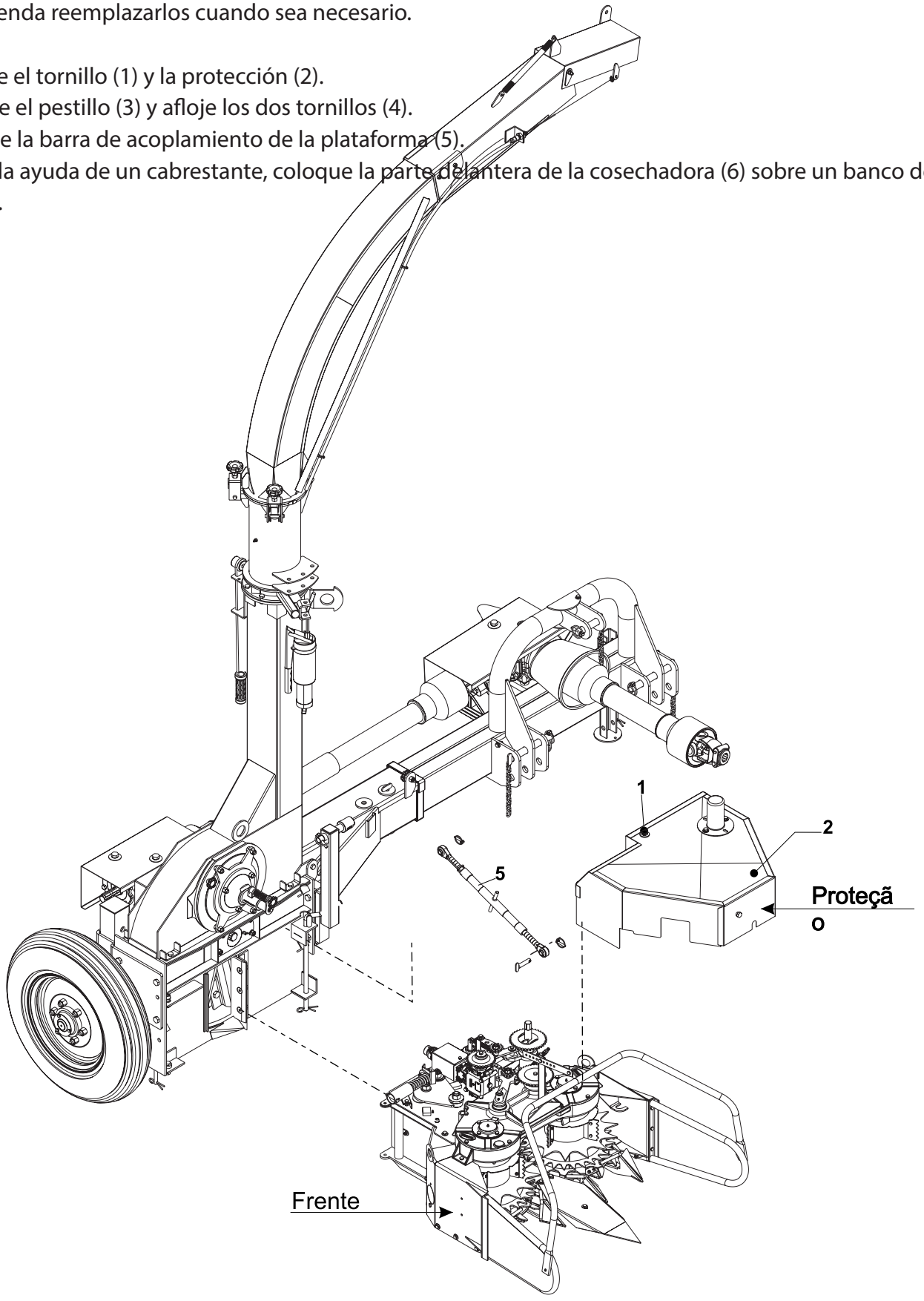
⚠ ATENCIÓN:
Para su seguridad, utilice gafas de seguridad y otros equipos de protección individual (EPI).

⚠ IMPORTANTE:
Realice el mismo procedimiento en ambos frentes. Es fundamental adquirir con antelación todas las piezas y componentes originales necesarios para el mantenimiento.
Por seguridad, cualquier tarea de mantenimiento debe realizarse siempre con el equipo apagado.

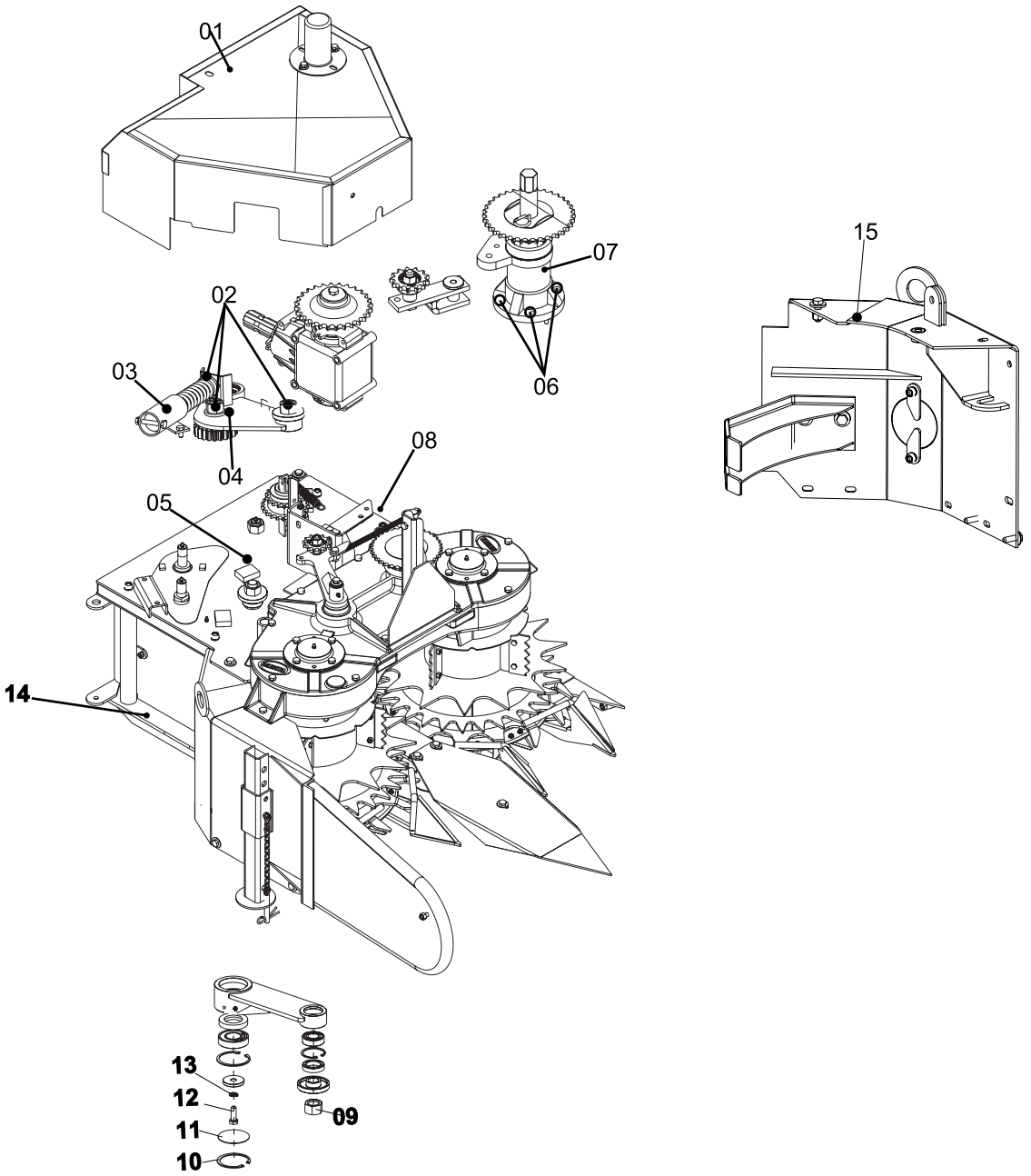
8.9.2 - SUSTITUCIÓN DE LOS RODILLOS DELANTEROS EN PREMIUM ATM 1.3

Los rodillos delanteros de la cosechadora ATM 1.3 solo se reemplazarán si se dañan, por ejemplo, por la entrada de tocones, piedras, hierro u otros objetos que puedan dañar los soportes de los dientes. Los propios dientes, tras un uso prolongado, sufren desgaste en los bordes dentados utilizados para cosechar el material. Con este desgaste, la cosechadora PREMIUM ATM 1.3 pierde eficiencia, por lo que se recomienda reemplazarlos cuando sea necesario.

a) Retire el tornillo (1) y la protección (2).
b) Retire el pestillo (3) y afloje los dos tornillos (4).
c) Suelte la barra de acoplamiento de la plataforma (5).
d) Con la ayuda de un cabrestante, coloque la parte delantera de la cosechadora (6) sobre un banco de trabajo.



e) Retire la cubierta protectora (01), luego las tuercas (02) de la abrazadera superior, retire el soporte del resorte (03), liberando así la abrazadera superior completa de la cabeza (04) y la placa recortada (05). Se necesitará un destornillador para retirar el conjunto.
f) Retire las tuercas (06) y luego retire el cubo del piñón completo (07).
g) Con un destornillador, retire la placa superior (08), facilitando el acceso a los engranajes.
h) Retire las tuercas (09) de la placa inferior; retire el anillo de retención (10) junto con la arandela ciega (11), el tornillo (12) y la arandela de seguridad (13).
i) Retire la placa inferior (14).



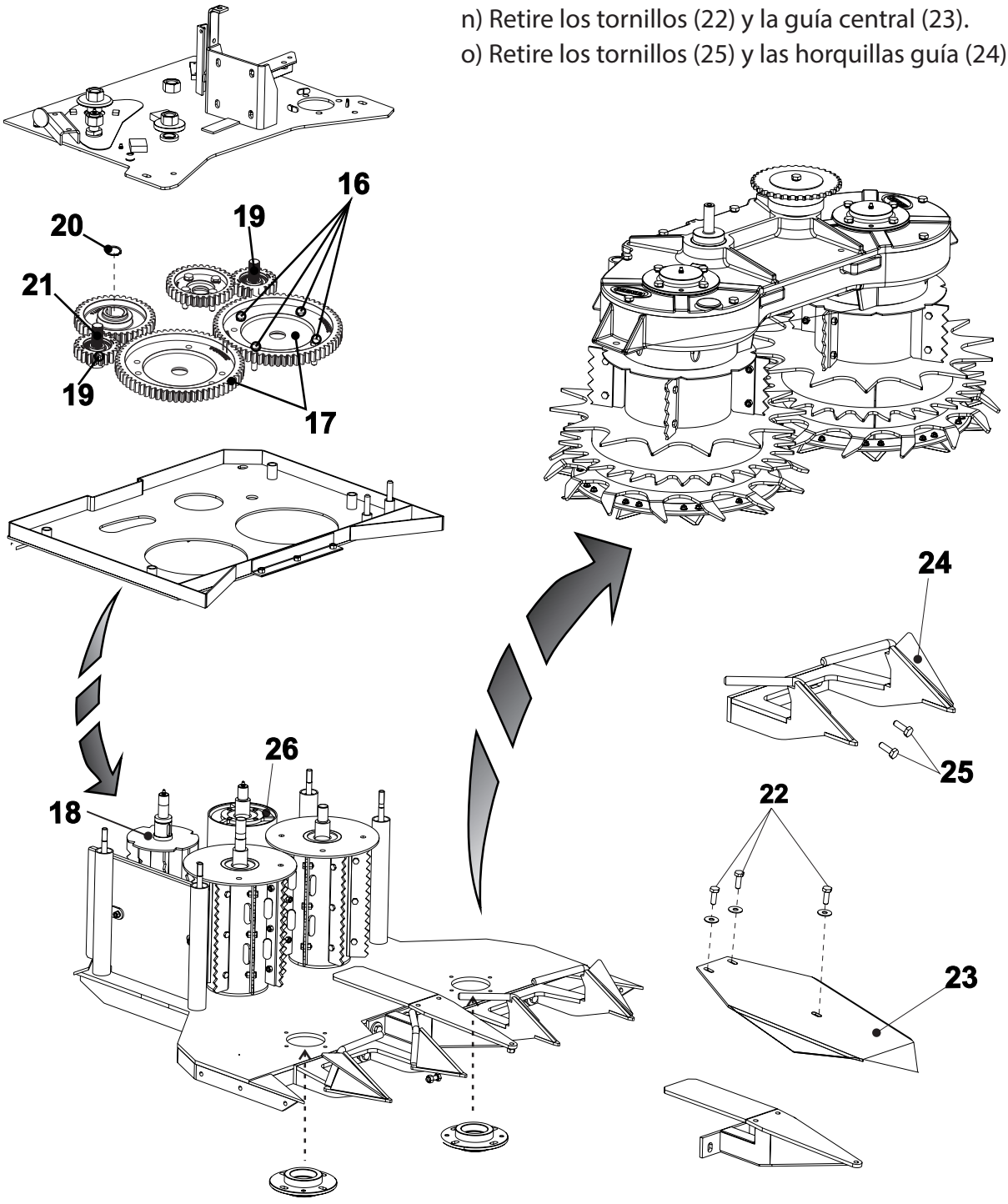
j) Retire los tornillos y quite los soportes curvos (15)

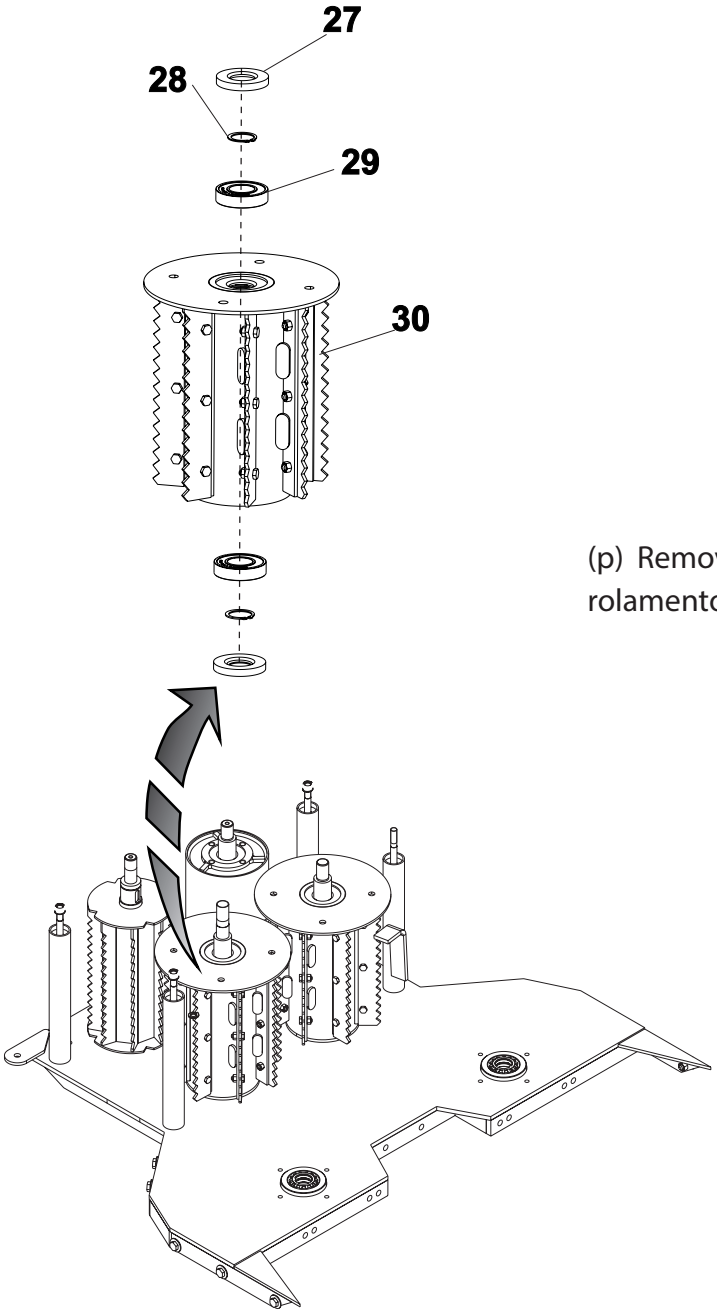
⚠ AVISO:
Para variar el tamaño de corte (véase la vista explosionada en la página 20 del catálogo de piezas), cambie los engranajes 14 de la caja de transmisión y, a continuación, ajuste el muelle tensor (pieza 02). Aproveche para revisar los retenes y sustituirlos si es necesario.

k) Retire los cuatro tornillos (16) y luego los engranajes (17).
l) Retire los retenedores y los anillos de retención y, con un palo de nailon o madera, golpee suavemente un extremo del eje (18). A continuación, retire los cojinetes del rodillo derecho. Compruebe su estado. Sustitúyalos si es necesario.
m) Aproveche para revisar los cojinetes de los engranajes intermedios (19) y del cubo del piñón (elemento 24 en las páginas 7 y 9).
Sustitúyalos si es necesario.

⚠ AVISO:
Los procedimientos (a) a (l) sirven para reemplazar los rodillos delanteros derechos de la cosechadora y el rodillo liso (26).
Para reemplazar el rodillo dentado del cabezal, retire el anillo de retención (20) y el engranaje (21).
Para reemplazar solo los engranajes, siga los procedimientos (a) a (f) más el (l).

n) Retire los tornillos (22) y la guía central (23).
o) Retire los tornillos (25) y las horquillas guía (24).



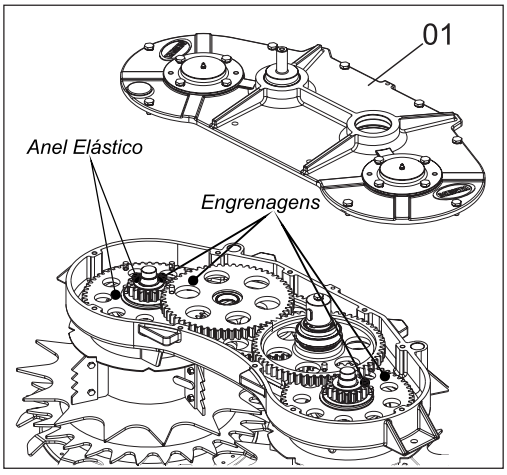


(p) Remova os retentores (27), os anéis elásticos (28) e os rolamentos (29) liberando assim o rolete colhedor direito (30).

8.9.3 - SUBSTITUINDO AS ENGRENAGENS DA CAIXA DE ENGRENAGENS NA PREMIUM ATM 1.3

a) Na substituição das engrenagens remova a tampa (01) da caixa de transmissão, liberando assim o acesso as engrenagens, verifique a necessidade de troca delas ou dos rolamentos, para remove-los retire os anéis elásticos e retentores.

b) Periodicamente inspecione a caixa de engrenagens.

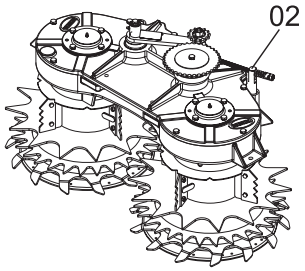


⚠ NOTA:
Por motivo de segurança, qualquer manutenção deverá ser executada sempre com o equipamento desligado.

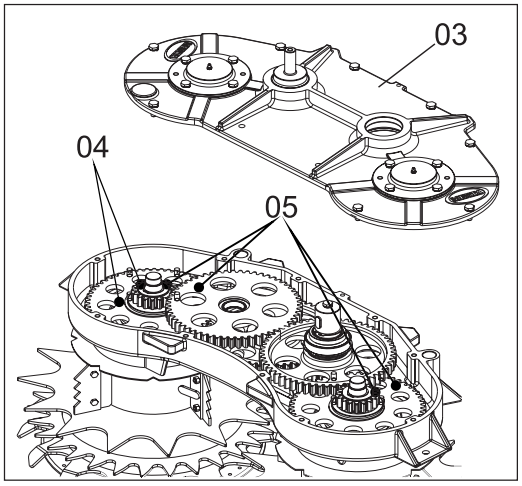
8.9.4 - REEMPLAZAR LOS RODILLOS DE CARAMBOLA Y LAS DENTADURAS POSTIZAS EN PREMIUM ATM 1.3

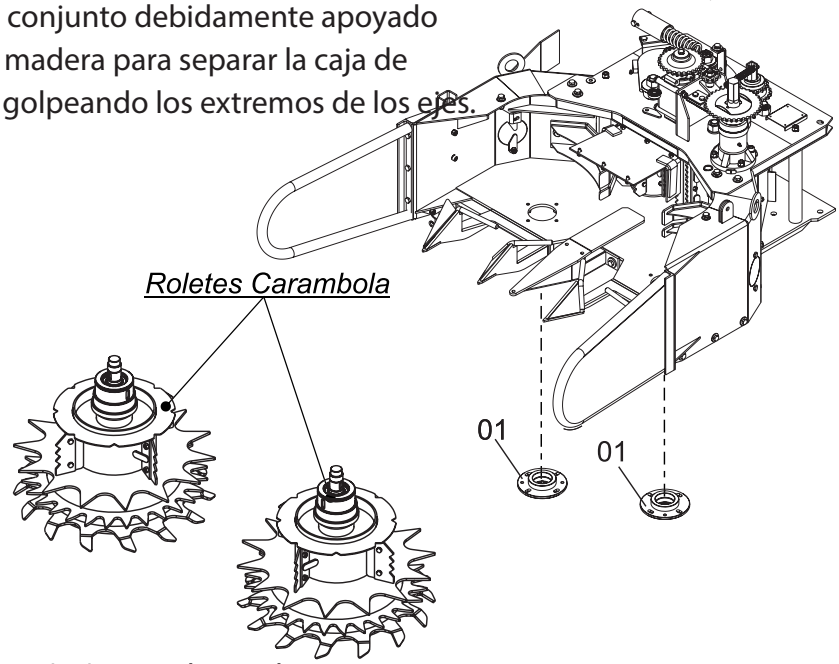
Los rodillos de la plataforma ATM 1.3 solo se reemplazarán si sufren daños, como por ejemplo, por la entrada de tocones, piedras, hierro u otros objetos que los dañen. En cuanto a los dientes, tras un uso prolongado, se desgastan y pierden eficiencia debido al desgaste. Por lo tanto, es necesario reemplazarlos cuando sea preciso.

a) Retire los cojinetes inferiores (01) y los tornillos de fijación del conjunto completo de la caja de engranajes (02). Con la ayuda de un asistente, retire la caja de engranajes y colóquela sobre un banco de trabajo para comenzar el procedimiento de reemplazo.



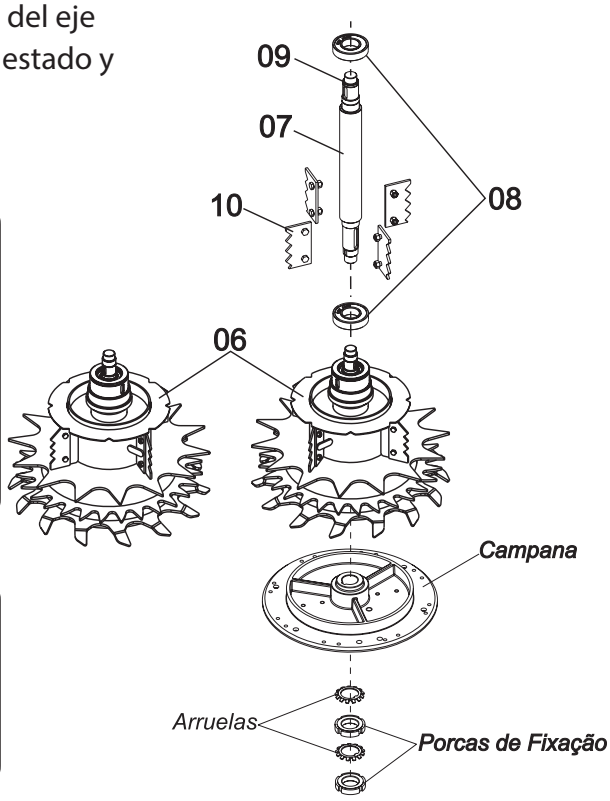
b) Con el conjunto sobre un banco de trabajo de soporte, retire la tapa de la caja de engranajes (03) para acceder a los engranajes. Retire los anillos de retención (04) y los engranajes (05). Con el conjunto debidamente apoyado y calzado, utilice una varilla de nailon o de madera para separar la caja de engranajes de los rodillos de la carambola golpeando los extremos de los ejes.





d) Retire los rodillos (06) y los anillos elásticos (09) y, con la ayuda de un palo de nailon o madera, golpee uno de los extremos del eje (07). A continuación, retire los cojinetes (08), compruebe su estado y sustitúyalos si es necesario.

e) Compruebe los dientes (10) y sustitúyalos si es necesario.



⚠ IMPORTANTE:

No altere el tamaño de los dientes de los rodillos delanteros de la cosechadora, ya que este procedimiento es ineficaz y anulará la garantía.
Al instalar los nuevos rodillos delanteros de la cosechadora, verifique la posición de las estrellas con respecto al sentido de giro.

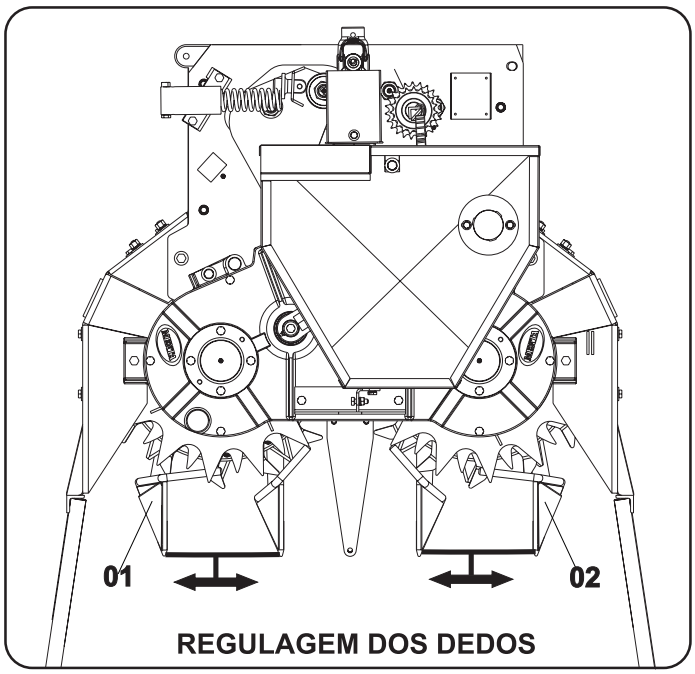
⚠ AVISO:

Por motivos de seguridad, cualquier tarea de mantenimiento debe realizarse siempre con el equipo apagado.

8.9.5 - AJUSTE DE LOS DEDOS Y RASPADORES EN PREMIUM ATM 1.3

Las variaciones en la siembra entre hileras varían según la región, al igual que las variaciones en la intersección de las hileras de la sembradora. Por lo tanto, los dedos guía de las hileras cuentan con ajustes para compensar estas variaciones, si fuera necesario. Este ajuste se realiza mediante los tornillos y ranuras de fijación en los soportes de los dedos.

Otro inconveniente son las gramíneas de fibra larga que pueden enredarse y atascar los rodillos. Para evitarlo, retire los dedos y los rascadores de los rodillos. Estas anomalías solo ocurren al cosechar gramíneas de fibra larga. Para otros cultivos en hileras, mantenga los dedos y los rascadores en su lugar. Para ajustar los dedos y los rascadores, siga los procedimientos que se indican a continuación.

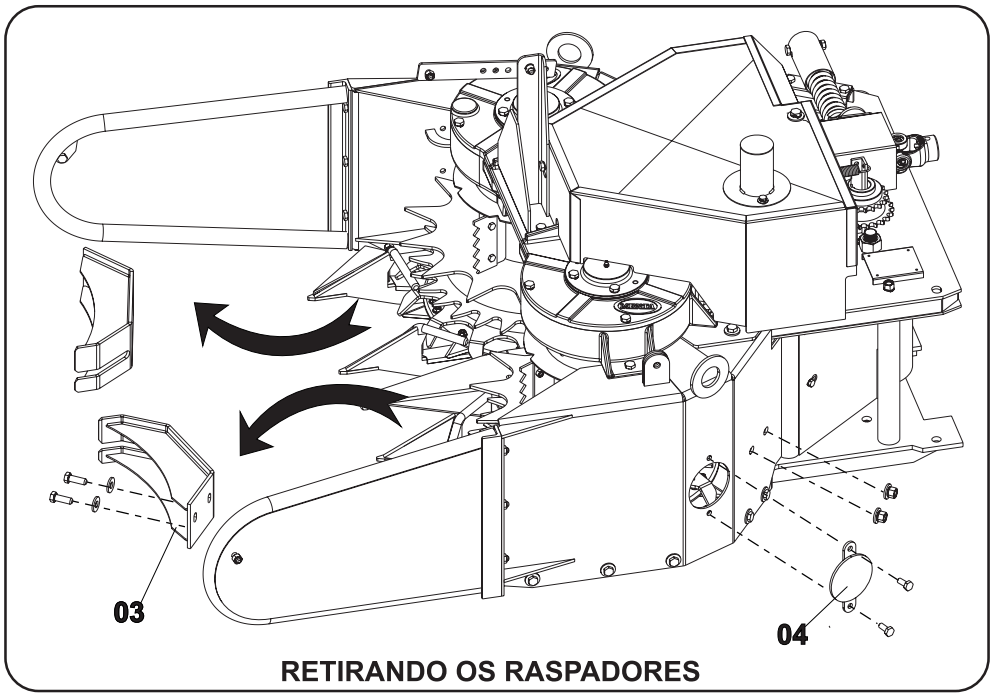


REGULAGEM DOS DEDOS

a) Afloje los tornillos que sujetan los dedos (1) y (2) hasta que queden sueltos. Luego, realice los ajustes necesarios según la separación entre las líneas.

b) Tras ajustar, apriete los tornillos que sujetan los dedos, asegurándose de que queden bien sujetos para evitar el contacto con las cuchillas y rodillos de corte de la base.

⚠ AVISO:
Para cosechar hierbas de fibra larga, retire los dedos y los raspadores.



RETIRANDO OS RASPADORES

c) Para cosechar hierbas es necesario quitar los raspadores (3) para hacerlo primero quitando la tapa de acceso en el lateral de la plataforma (4) en ambos lados y luego girando las piezas en forma de estrella para que los raspadores salgan por la parte delantera de la plataforma.

⚠ IMPORTANTE ⚠
Realice el mismo procedimiento en ambos lados. Por motivos de seguridad, cualquier tarea de mantenimiento debe realizarse siempre con el equipo apagado.

8.9.6 - USO DEL INTERRUPTOR DE INVERSIÓN

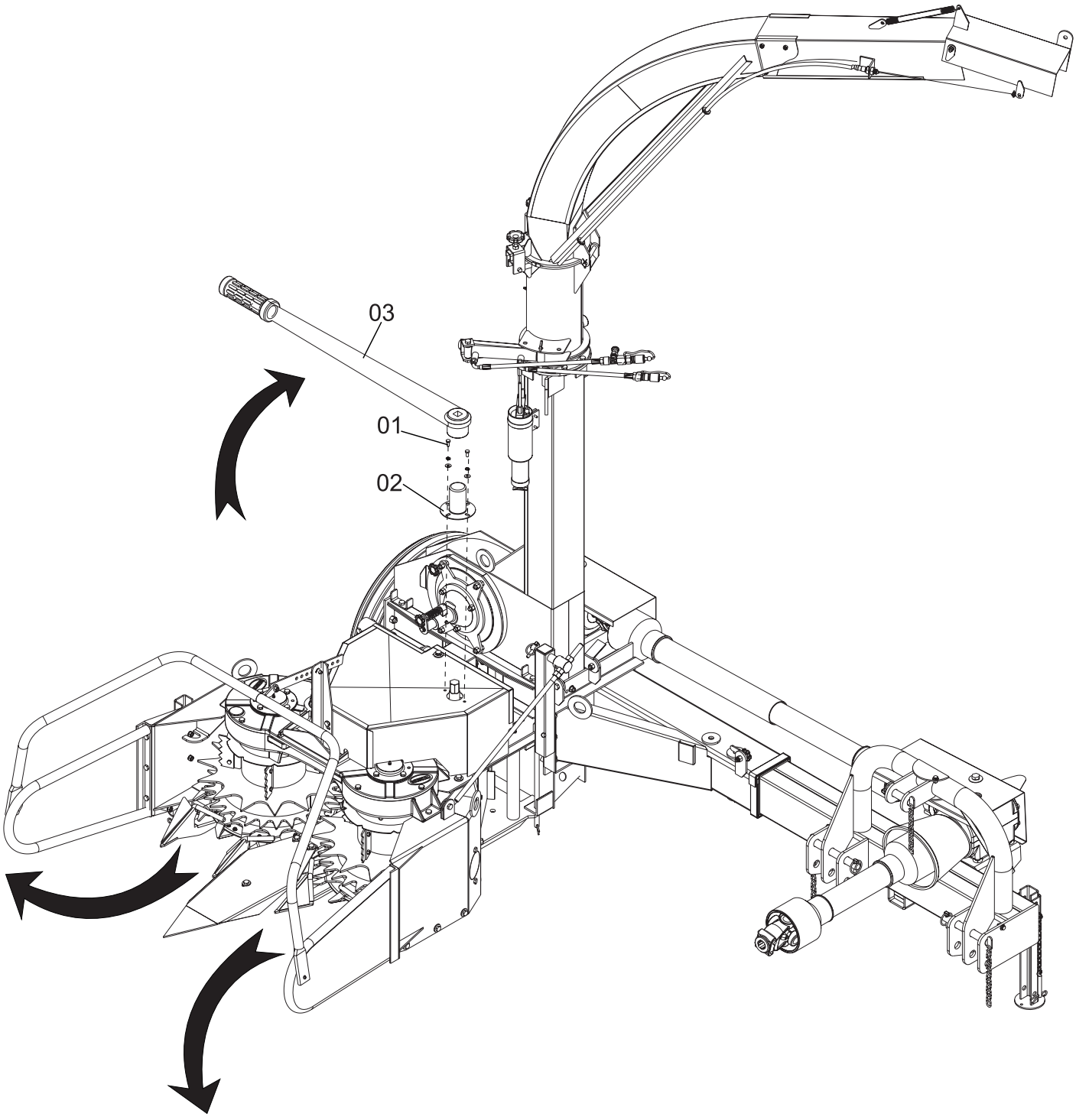
En caso de sobrecarga o mal funcionamiento que provoque un bloqueo, con el equipo apagado, utilice el interruptor inversor girándolo en el sentido de las agujas del reloj para que el material regrese.

a) Retire los tornillos que fijan la cubierta superior del eje (1).

b) Retire la cubierta protectora (2).

c) Con el interruptor inversor (3) en la mano, gírelo en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear los rodillos.

d) A continuación, retire la cubierta protectora y vuelva a colocar el pasador fusible.



9 - INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

9.1 - INSTALACIÓN DEL GALLETA DE MAÍZ DE FONDO CIEGO

La cosechadora PREMIUM ATM 1.2 / 1.3, cuando se utiliza para la cosecha de maíz, cuenta con un dispositivo diseñado para triturar los granos más duros. Esto da como resultado un corte final más homogéneo para el ganado y un extremo ciego que protege la base fija de la abrasión y el desgaste. Para una instalación segura y perfecta, siga las instrucciones a continuación.

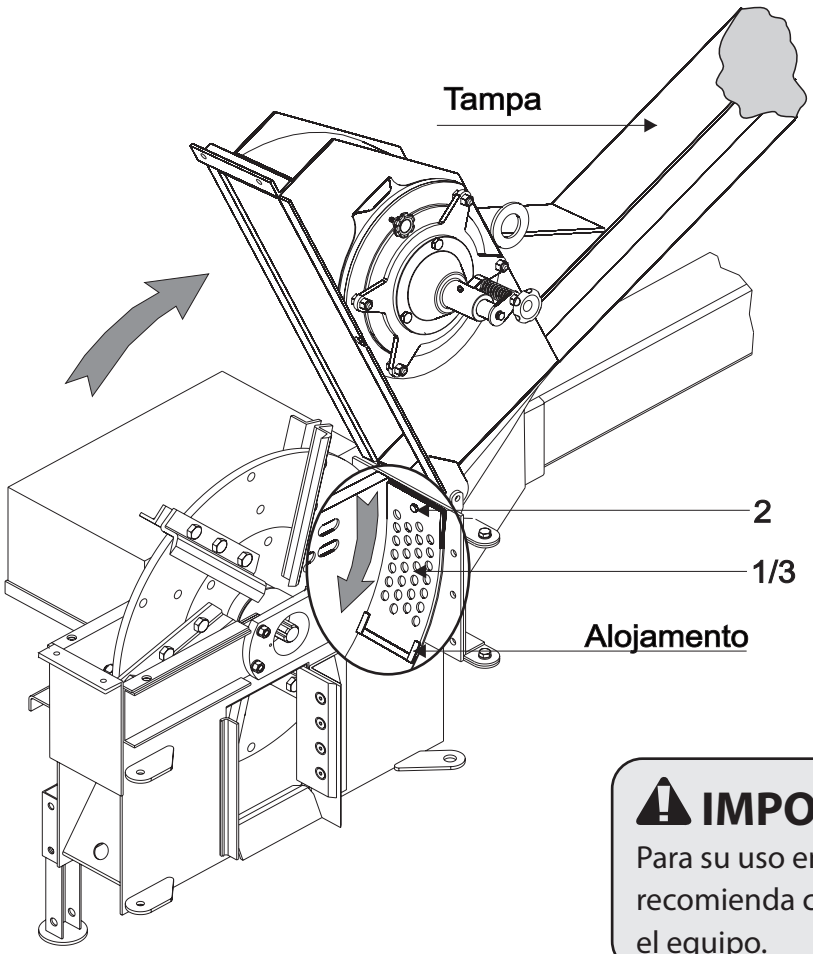
A) Con el equipo apagado y con la ayuda de un asistente, coloque el conjunto (tapa, tubo giratorio y boquilla de descarga) en el suelo.

B) Retire el extremo ciego (3).

C) Coloque la trituradora de maíz (1) y asegúrese de que esté dentro de la carcasa.

D) Coloque el tornillo (2) y apriételo según sea necesario para que la trituradora no se afloje y así evitar daños al equipo.

Este procedimiento se aplica tanto al extremo ciego como a la trituradora de maíz.

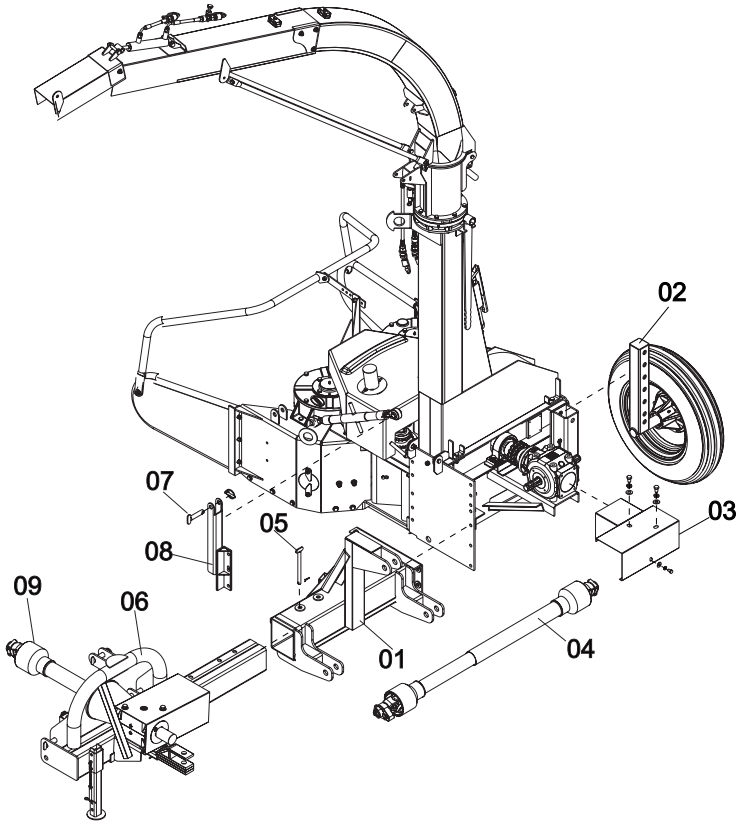


⚠ IMPORTANTE:
Para su uso en la cosecha de caña de azúcar, se recomienda conservar el extremo ciego que viene con el equipo.

9.2 - INSTALACIÓN DEL KIT DE APERTURA DEL PORTAEQUIPAJES

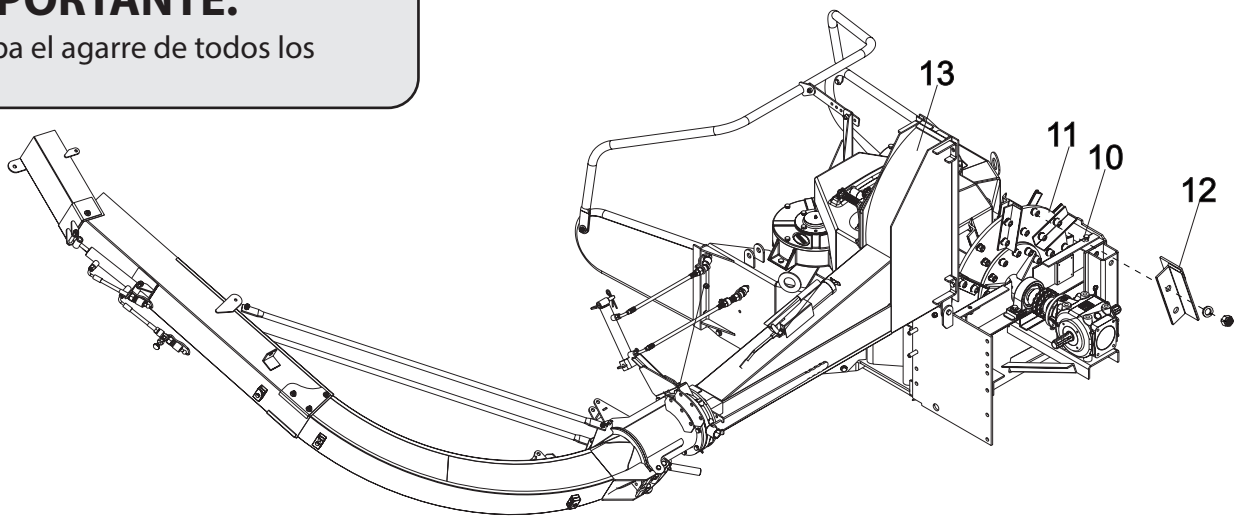
El kit de apertura de caminos de acceso Mint se desarrolló para abrir caminos de acceso, minimizando así la cosecha en hileras largas y reduciendo el costo por tonelada cosechada.
Para ello, siga correctamente los siguientes pasos:
a) Con la máquina acoplada a la extensión de la barra de tiro (1), levante el equipo y retire la rueda de apoyo (2).
b) Una vez hecho esto, con la máquina ya en el suelo, retire los pernos y la protección de la carcasa del rotor (3) y el eje de transmisión trasero (4).
c) Con la ayuda de un asistente, retire el pasador de la extensión de la barra de tiro (5) y retire la barra de tiro (6).
d) Retire el pasador (7) del soporte de la barra de acoplamiento (8) y luego retire la extensión de la barra de tiro (1).
e) Retire el eje de transmisión (9) del tractor;
se utilizará para la tracción en el kit de apertura de caminos de acceso.

⚠ AVISO:
El eje cardán de tracción del tractor es el mismo que el del kit de apertura del remolque.

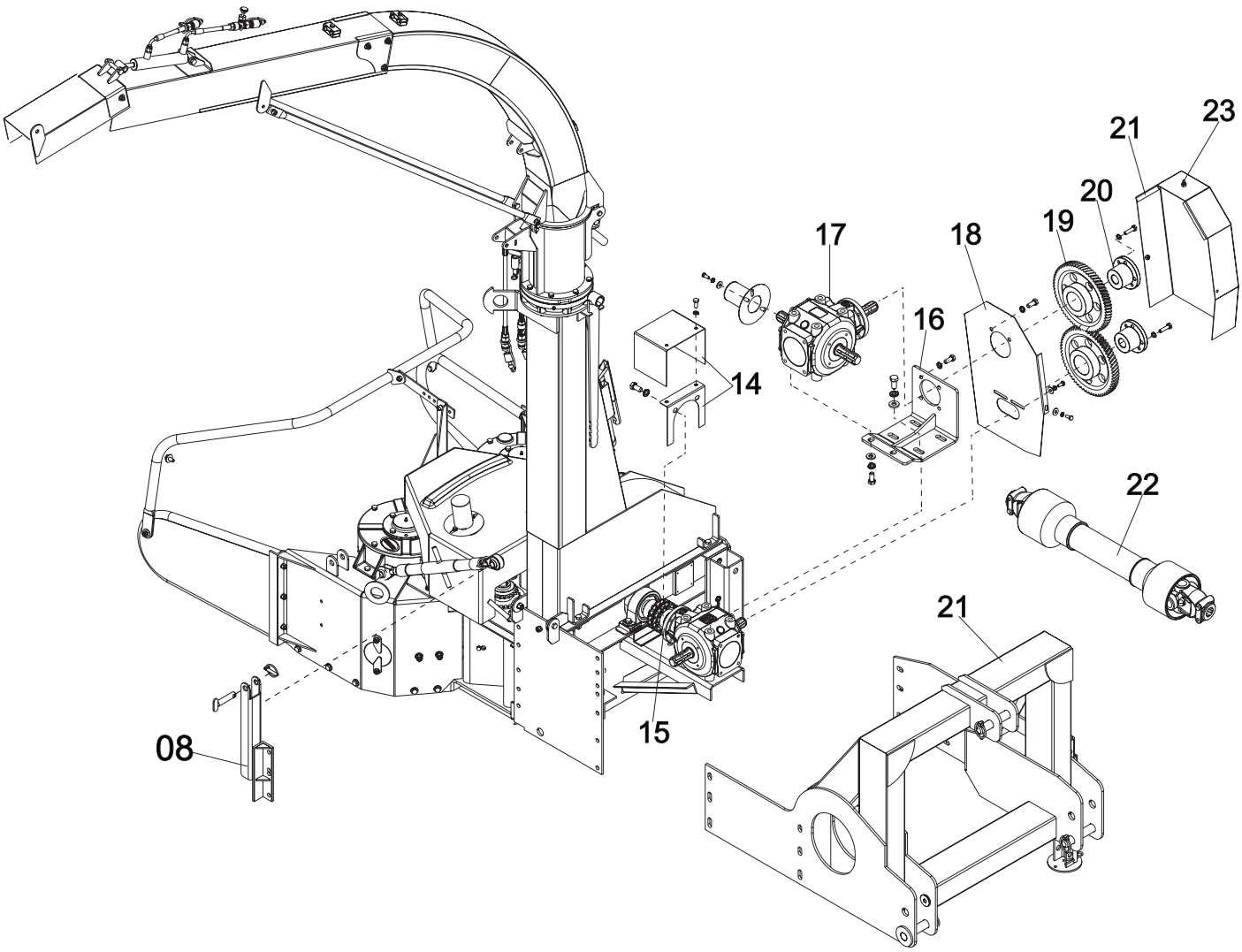


f) Retire los cuatro tornillos de la tapa de la caja (10) para acceder al rotor de la picadora (11). A continuación, instale los ventiladores (12) que vienen con el kit en el disco del rotor, ocupando las aspas que aún no tengan ventilador. Una vez instalados, cierre la tapa (13).

⚠ IMPORTANTE:
Comprueba el agarre de todos los cuchillos.



g) Instale las protecciones de seguridad (14) de la junta agrícola fijada a la caja de transmisión del rotor (15).
h) Instale el soporte superior de la caja de transmisión (16) sobre la caja de transmisión del rotor (15) y, a continuación, atornille la caja de transmisión (17) al soporte (16).
i) Instale el espejo de protección (18) y fíjelo al soporte de la caja (16).
j) Como se muestra en la imagen inferior, alinee los engranajes (19) en los ejes de la caja de transmisión junto con los casquillos cónicos (20) y apriete los tornillos hasta que los engranajes estén correctamente alineados y ajustados. A continuación, utilizando el soporte (16), ajuste los engranajes con una pequeña holgura entre todos los dientes para que giren suavemente. Coloque la cubierta de protección (21) fijándola al espejo (18), que ya está fijado al soporte de la caja (16). l) Con la ayuda de un cabrestante, coloque el kit de soporte (21) en la carcasa del rotor y vuelva a instalar el soporte de la barra de acoplamiento (8) y apriete todos los tornillos a ambos lados.
m) Instale el eje cardán de transmisión lateral (22) y ponga en marcha la máquina a velocidad de ralentí; luego, engrase los engranajes a través de la boquilla (23).

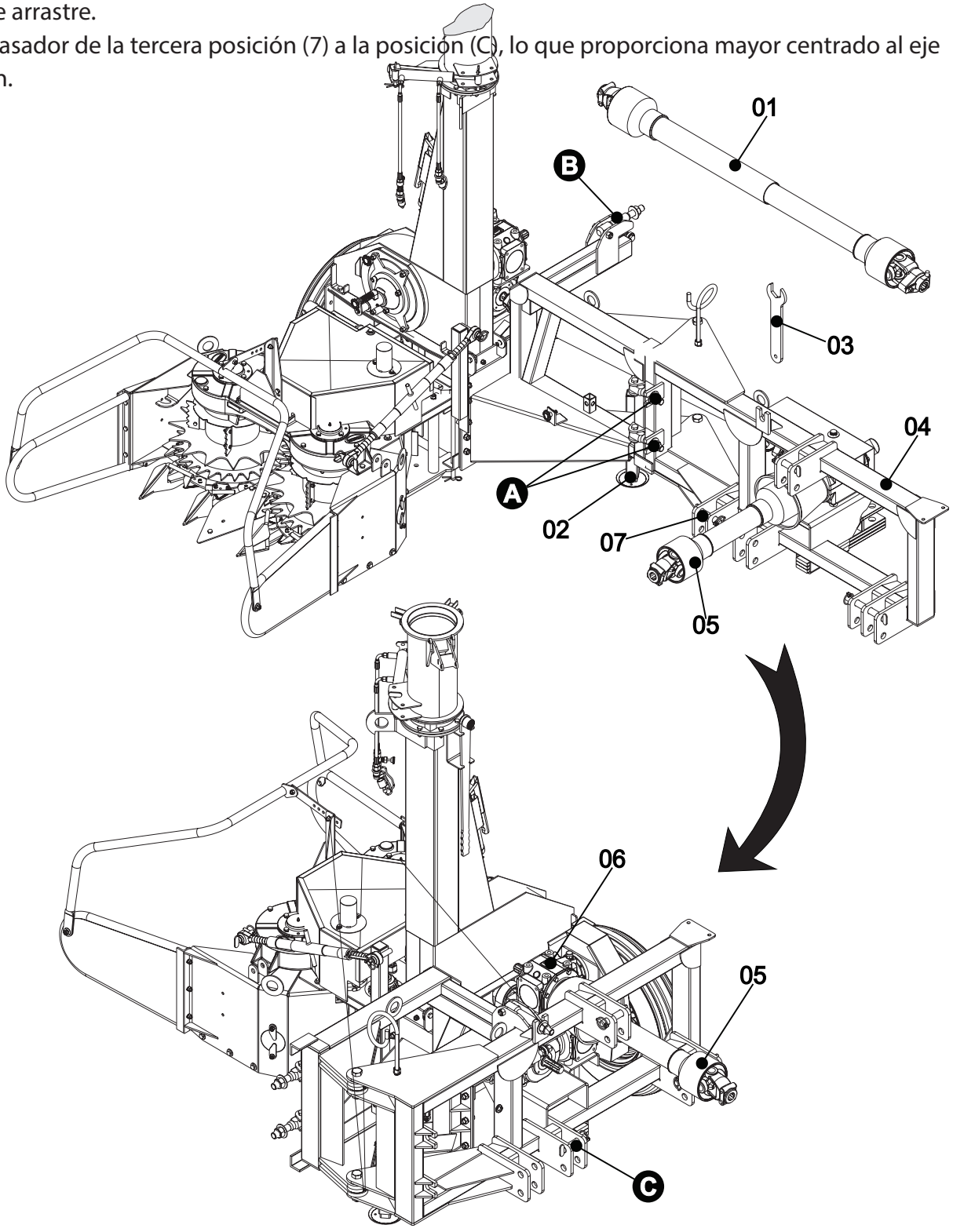


⚠ AVISO:
Para ver los tornillos y otros elementos, consulte la vista explosionada de la página 27 en el catálogo de piezas PREMIUM ATM 1.3 / DT.

9.3 - SISTEMA DE BARRA DE REMOLQUE PLEGABLE PREMIUM DT

El sistema de barra de tiro plegable proporciona estabilidad al equipo durante el transporte a larga distancia, además de la ventaja de poder utilizarlo para abrir el portacargas colocando la barra de tiro en posición plegada y facilitando así la cosecha con los portacargas abiertos.
Para ello, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

a) Retire el eje de transmisión de la barra de tiro (1).
b) Baje el gato para estabilizar la máquina (2).
c) Con la llave (3) que viene con la barra de tiro, afloje las tuercas (A).
d) Luego, gire la barra de tiro (4) 180 grados y fíjela al pasador (B).
e) Retire el eje de transmisión del tractor (5) e insértelo en la carcasa superior del rotor (6) para activar el mecanismo de arrastre.
f) Cambie el pasador de la tercera posición (7) a la posición (C), lo que proporciona mayor centrado al eje de transmisión.



9.4 - RUEDA DE APOYO

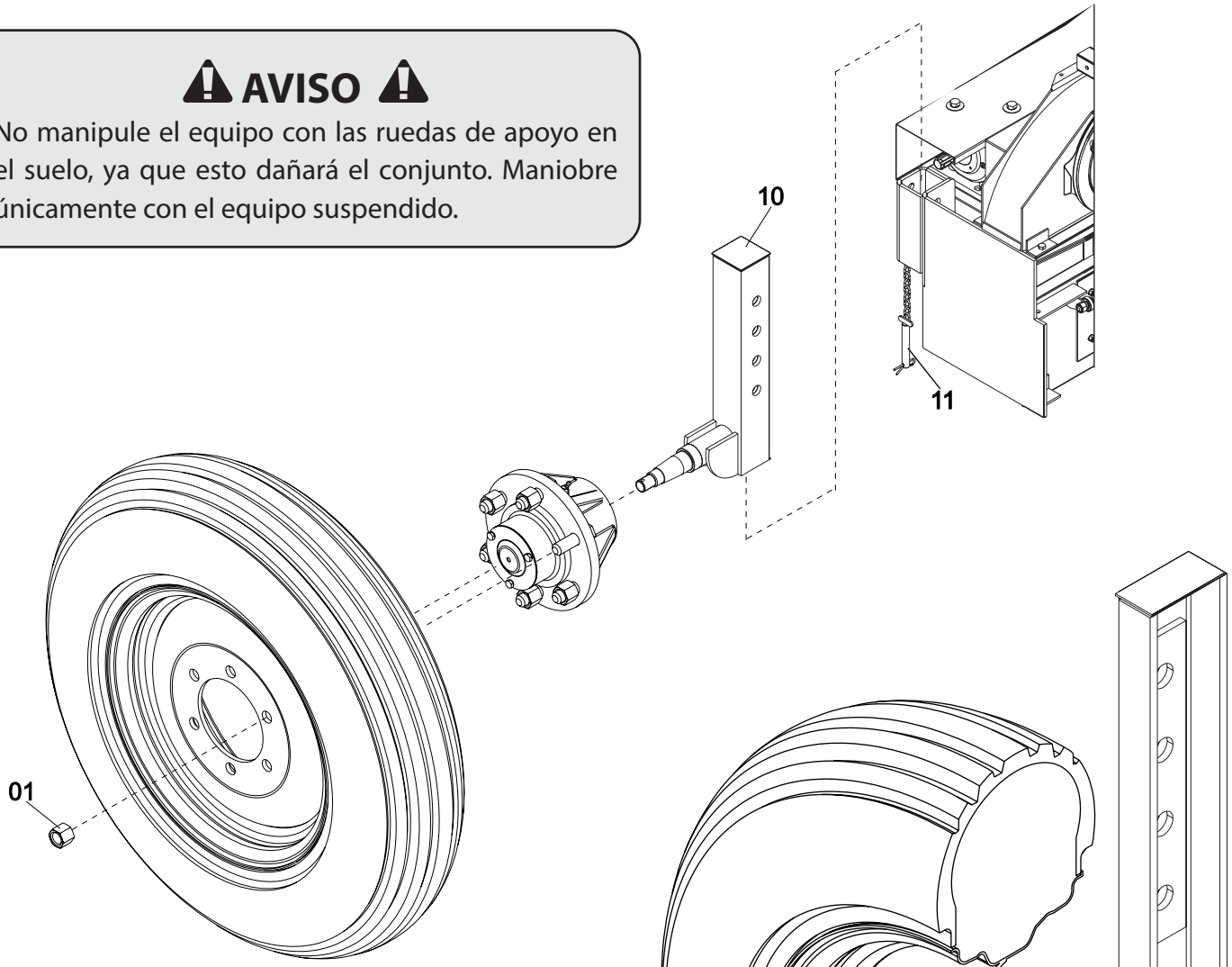
La rueda de apoyo es un accesorio que ayuda a sostener el equipo opcional para la parte delantera de la cosechadora ATM 1.2/1.3, proporcionando estabilidad entre la máquina y el tractor. Debe instalarse siguiendo las siguientes instrucciones:

Sostenga la máquina firmemente para evitar que vuelque.

a) Retire la tuerca (1) y quite la rueda de apoyo.

⚠ AVISO ⚠

No manipule el equipo con las ruedas de apoyo en el suelo, ya que esto dañará el conjunto. Maniobre únicamente con el equipo suspendido.



b) Con el equipo correctamente apoyado, comience a desmontar el conjunto del cubo de la rueda.

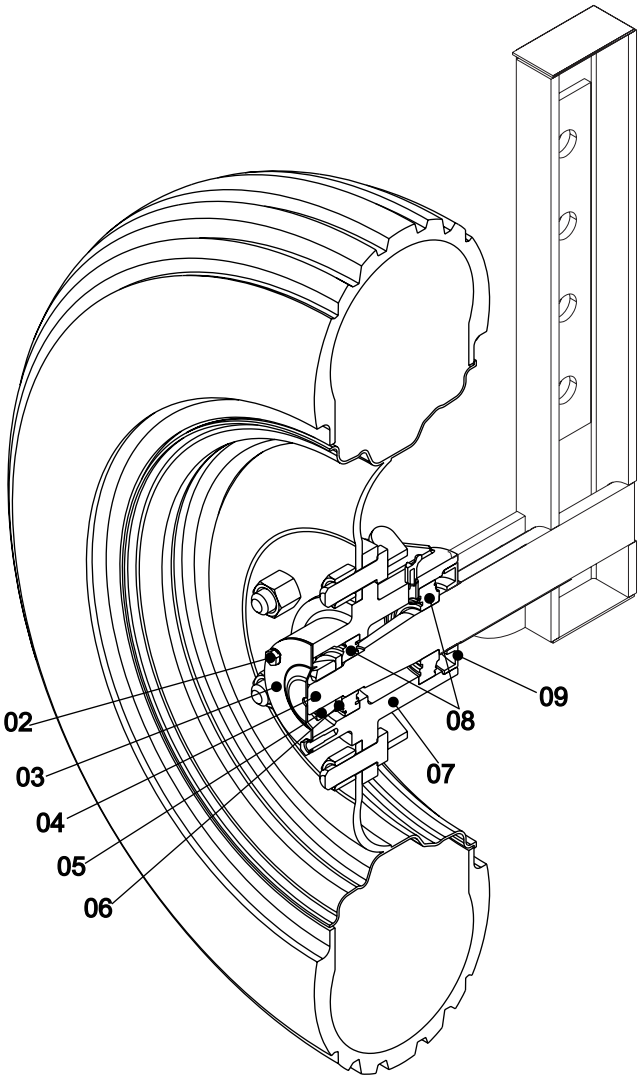
c) Retire el perno (2) y la tapa (3).

d) Retire el pasador de chaveta (4), la tuerca almenada (5) y la brida (6).

e) Retire el cubo (7) y las demás piezas.

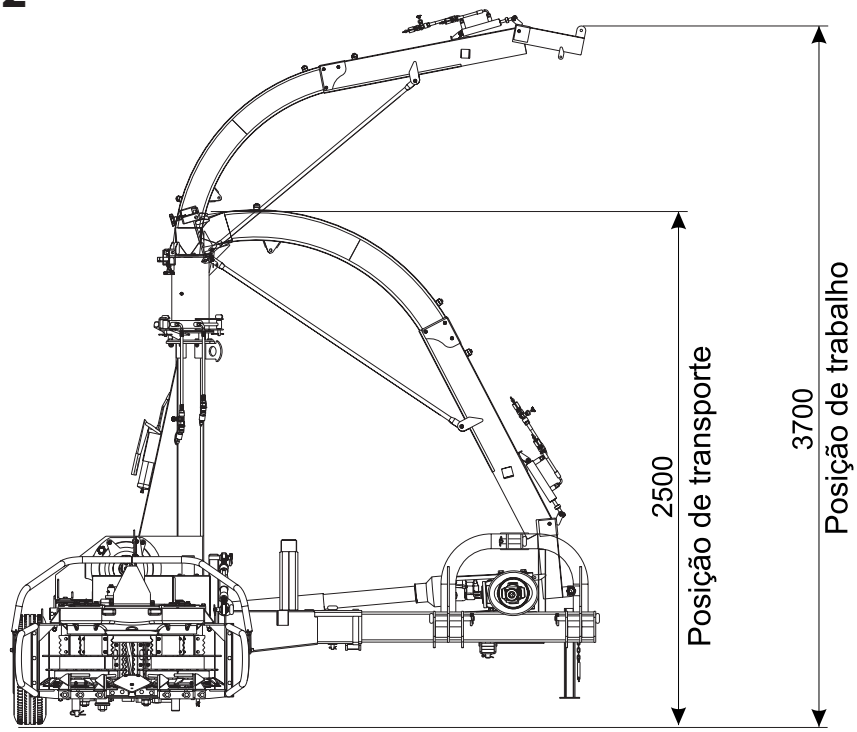
f) En un banco de trabajo, compruebe si es necesario reemplazar los cojinetes (8) y el retén (9); si están en perfecto estado, simplemente lubríquelos.

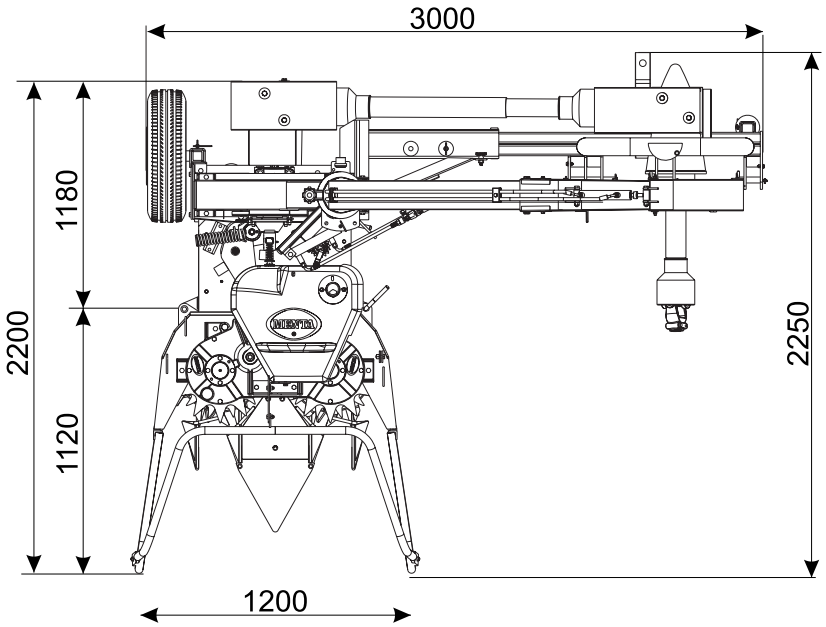
g) Para reemplazar el soporte (10), retire el pasador (11) y retire el soporte.



10 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DIMENSIONES GENERALES PREMIUM ATM 1.2

DIMENSIONES TOTALES en milímetros

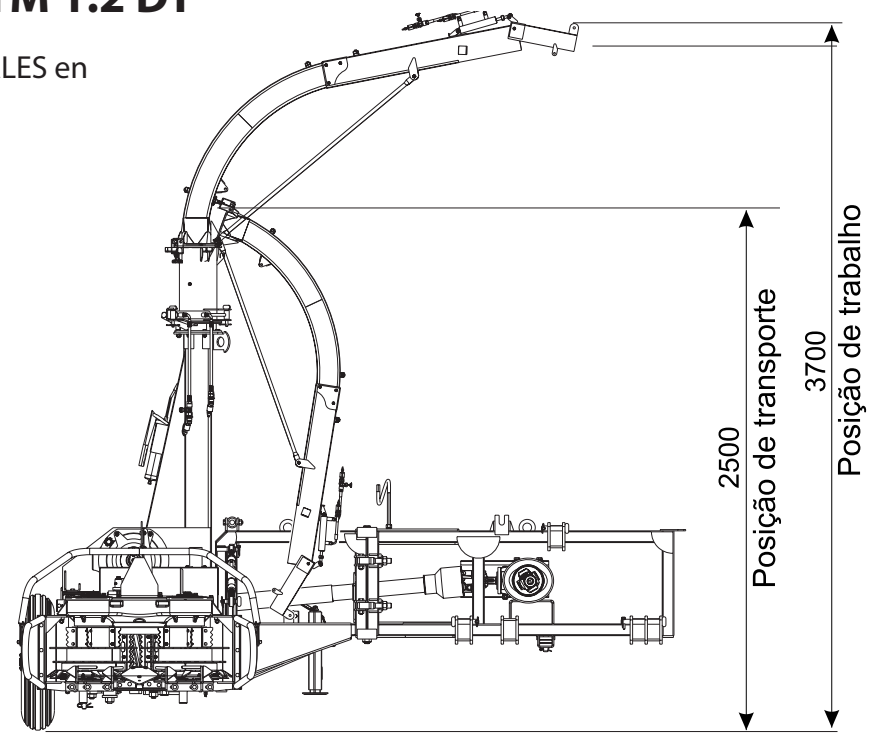


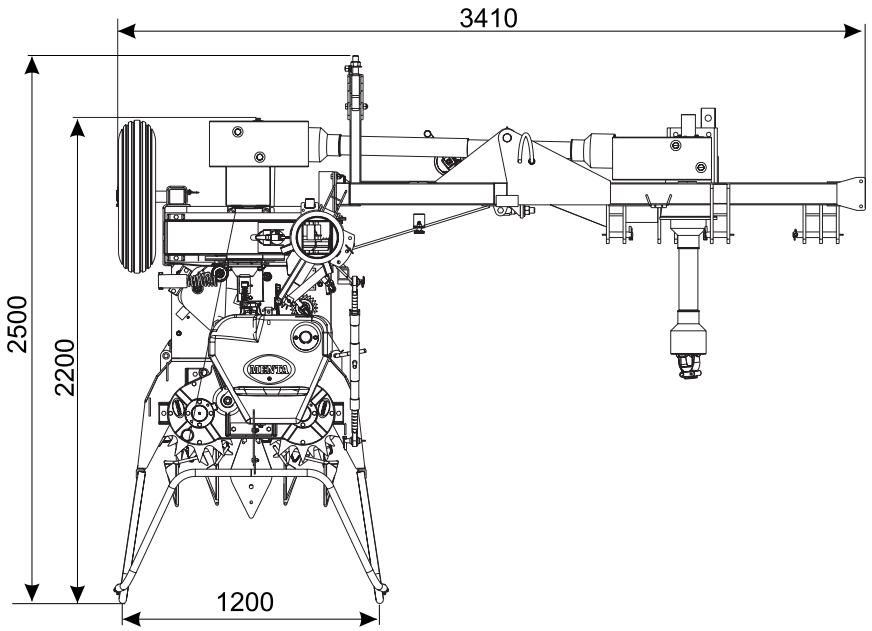


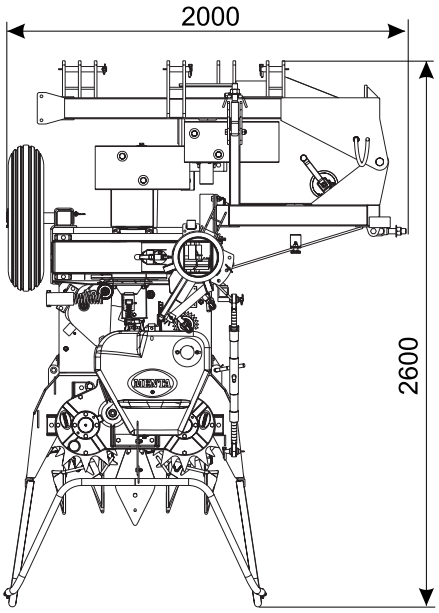
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Número de rollos	6
Potencia mín en la toma de fuerza (HP)	75 CV - o superior
Producción nominal	Hasta 35 ton/hora
Número de palas del rotor	6 o12
Rotación en la toma de fuerza	540 rpm
Rotación del rotor	Hasta 1580 rpm
Opciones de corte	20 Opciones (3 a 28mm)
Peso Total	1170 kg
Peso corporal estándar	870 kg
Peso de la plataforma ATM1.1	300 kg
Espaciado entre líneas	2 filas de hasta 80 cm

11 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DIMENSIONES GENERALES PREMIUM ATM 1.2 DT

DIMENSIONES TOTALES en milímetros





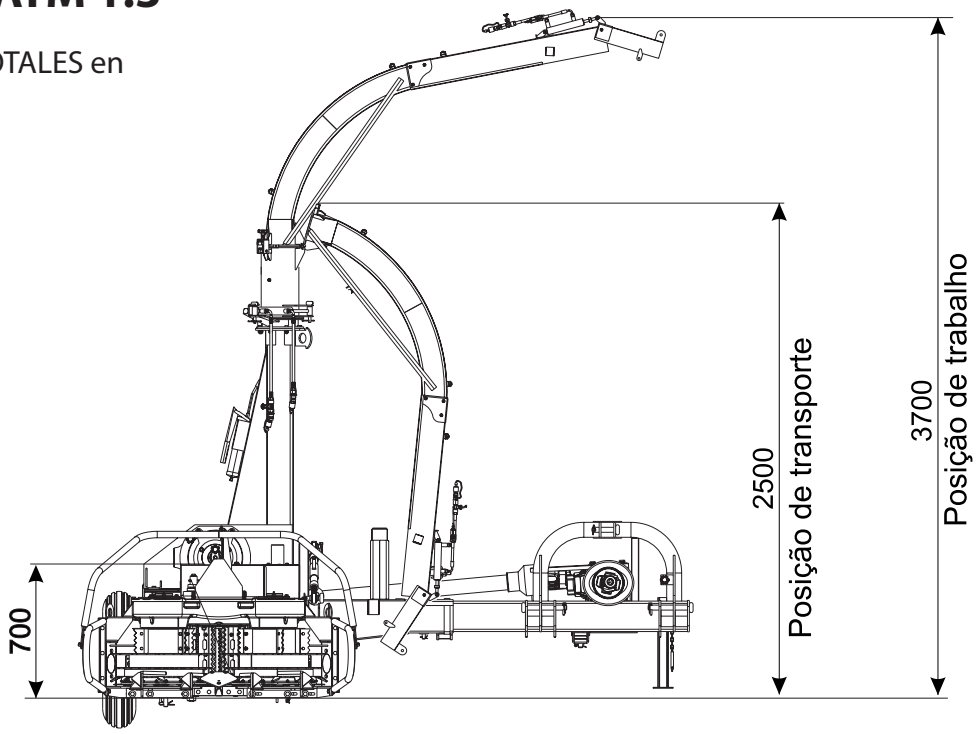


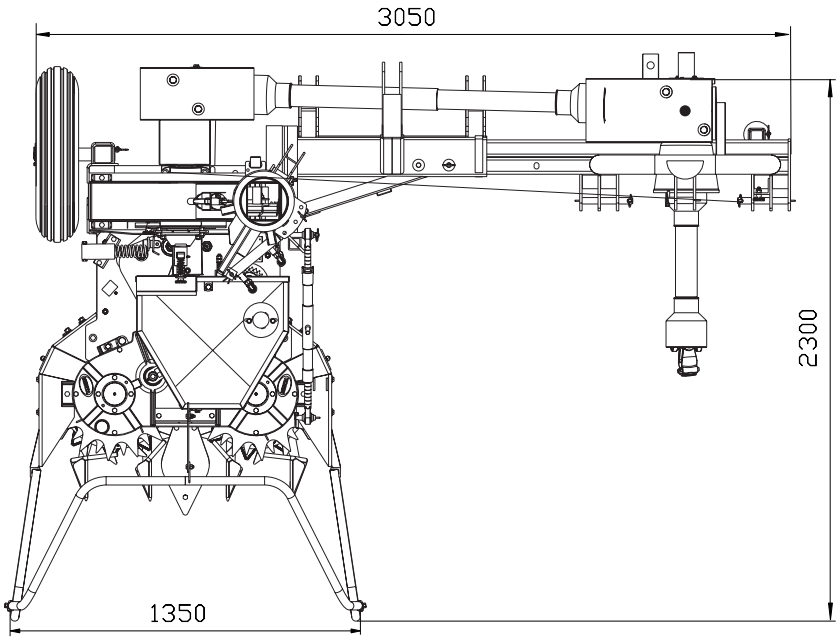
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Número de rollos	6
Potencia mínima en la toma de fuerza (HP)	75 CV - o superior
Producción nominal	Hasta 35 ton/hora
Número de palas del rotor	6 o 12
Rotación en la toma de fuerza	540 rpm
Rotación del rotor	Hasta 1580 rpm
Opciones de corte	20 Opciones (3 a 28mm)
Peso Total	1300 kg
Peso corporal estándar	1000 kg
Peso de la plataforma ATM1.2	300 kg
Espaciado entre líneas	2 líneas con hasta 80 cm

La productividad puede variar debido a factores como el tamaño del corte, la biomasa por hectárea, la disponibilidad por remolque y la potencia del tractor, entre otras variables que afectan a la cosecha.

12 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DIMENSIONES GENERALES PREMIUM ATM 1.3

DIMENSIONES TOTALES en milímetros



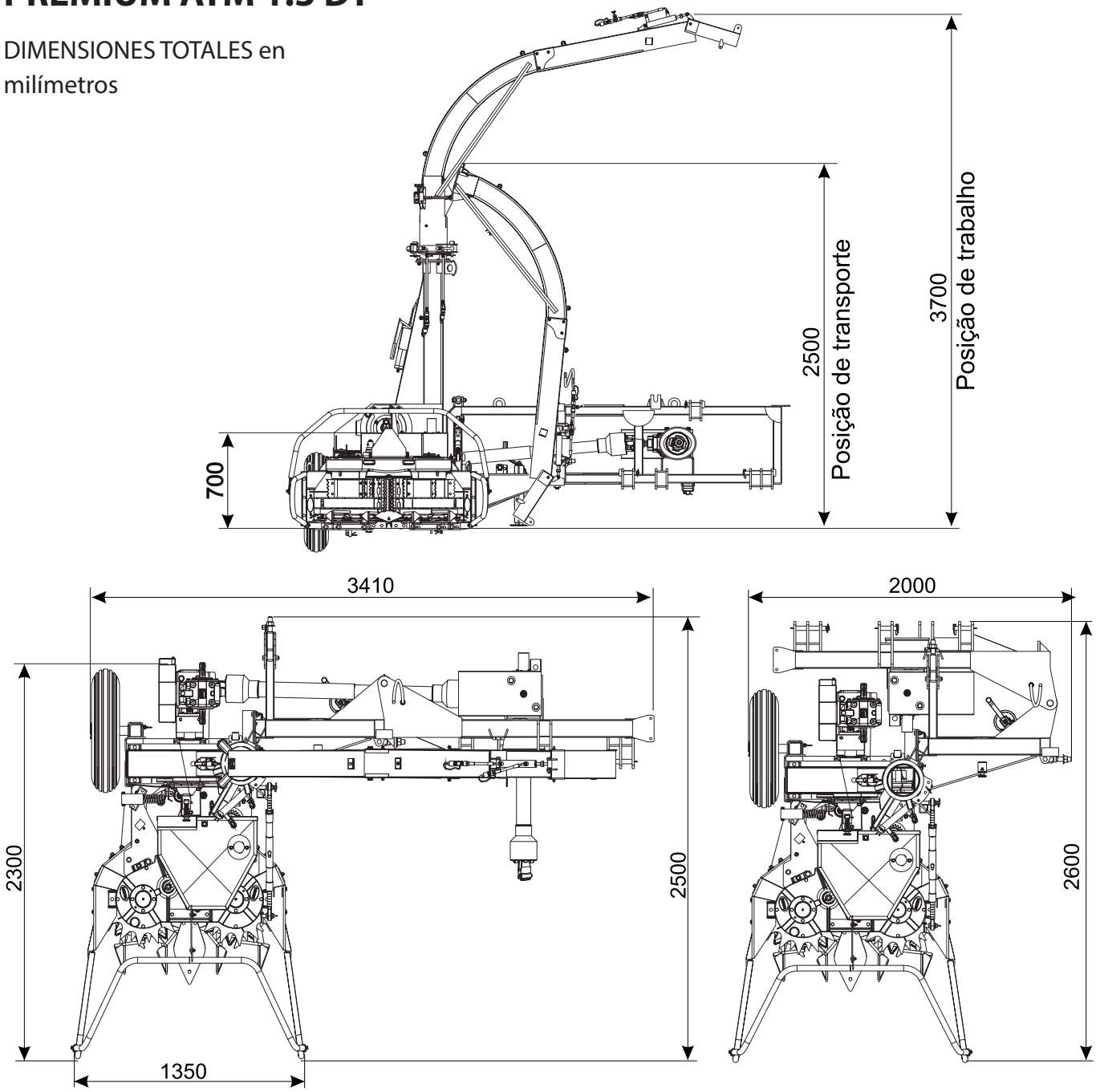


ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Número de rollos	6 vertical
Tractor	110 CV o superior
Producción nominal	35 ton/hora
Número de palas del rotor	12 ou 6 (opcional)
Rotación en la toma de fuerza	540 rpm
Rotación del rotor	Ha1580 rpm
Opciones de corte	4, 6, 8, 12, 16 e 22mm
Espaciado entre líneas	50 cm el 90 cm
Peso Total	1290 kg
Peso delantero de la cosechadora	540 kg
Peso estándar	750 kg

La productividad puede variar debido a factores como el tamaño del corte, la biomasa por hectárea, la disponibilidad por remolque y la potencia del tractor, entre otras variables que afectan a la cosecha.

13 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DIMENSIONES GENERALES PREMIUM ATM 1.3 DT

DIMENSIONES TOTALES en milímetros



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Número de rollos	6 vertical
Tractor	110 CV o superior
Producción nominal	35 ton/hora
Número de palas del rotor	12 ou 6 (opcional)
Rotación en la toma de fuerza	540 rpm
Rotación del rotor	Hasta 1580 rpm
Opciones de corte	4, 6, 8, 12, 16 e 22mm
Espaciado entre líneas	50 cm el 90 cm
Peso Total	1290 kg
Peso delantero de la cosechadora	540 kg
Peso estándar	750 kg

14- ANOMALÍAS, CAUSAS Y SOLUCIONES

ANORMALIDADES	CAUSAS	SOLUCIONES
Los rodillos delanteros no cosechan de forma eficiente.	Desgaste dental.	Reemplace su dentadura postiza.
El material cosechado no llega al rotor principal. Esto provoca obstrucciones.	Desgaste en los dientes de los rodillos alimentadores.	Reemplace su dentadura postiza.
	Muelle de la culata sin tensión.	Tensa el muelle con el tornillo.
Los rodillos delanteros no cosechan.	El pasador del fusible está roto.	Reemplace el pasador del fusible.
El material cosechado no se está picando. Esto provoca atascos.	Pérdida de capacidad de corte de las palas del rotor principal.	Afila o reemplaza los cuchillos.
El material se trocea y se lanza, pero no llega al camión.	La velocidad de rotación del tractor no es compatible con el equipo.	Ajuste la velocidad de rotación del tractor.
Vibración excesiva del equipo.	Rotación excesiva del tractor.	Ajuste la velocidad de rotación del tractor.
	Desequilibrio del rotor principal.	Cambia los cuchillos.
	Terminales de junta cardán invertidos.	Coloque los terminales en la posición correcta.
El forraje cae del rodillo.	Plataforma o limitador no instalado (solo FC-1).	Instale la plataforma correctamente y ajuste el limitador.
Los rodillos que se utilizan para la cosecha de la carambola no son eficientes y provocan atascos.	Cuchillos de cosecha sin filo.	Reemplace las cuchillas de cosecha.

15 - CERTIFICADO DE GARANTÍA

MENTA Máquinas Agrícolas Ltda. garantiza el equipo aquí descrito contra defectos de fabricación debidamente comprobados por la fábrica, bajo las siguientes condiciones:

1. La garantía es válida durante los primeros 12 meses, a partir de la fecha de facturación del equipo al primer propietario/consumidor, siendo: los primeros 3 (tres) meses la garantía legal y los últimos 9 (nueve) meses la garantía adicional otorgada por MENTA Máquinas Agrícolas Ltda.

2. MENTA Máquinas Agrícolas Ltda. ofrece una garantía adicional de 12 (doce) meses para las cajas de transmisión con los siguientes códigos:
2050127 / 2050128 / 2050129 / 2050131 / 2050132 / 2050133 / 2050139 / 2050144 / 2050145
2050154 / 2050161.
(Nota:) La garantía no cubre la rotura del extremo del eje fijado al árbol de transmisión.
Para beneficiarse de esta garantía extendida, sin costo adicional, el usuario deberá completar el formulario de "Control de Garantía de Fábrica" (página 54) y enviarlo a la fábrica, junto con una copia de la factura de compra, en un plazo máximo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de facturación.

3. Esta garantía consiste en el compromiso de MENTA Máquinas Agrícolas Ltda de reparar o suministrar gratuitamente, en su fábrica, las piezas que, a su exclusivo criterio, presenten defectos de fabricación.

4. MENTA Máquinas Agrícolas Ltda no garantiza las piezas dañadas por un uso inadecuado, ni las piezas desgastadas por el uso normal (tales como: cadenas, cuchillas, contracuchillas, eje cardán, rodamientos, neumáticos, etc.).

5. Esta garantía quedará invalidada de forma inmediata y total en los siguientes casos:

a- Uso inadecuado del equipo.
b- Uso de lubricantes no recomendados. c- Accidentes y negligencia en el funcionamiento del equipo.
d- Modificaciones y adaptaciones a la estructura o el funcionamiento del equipo.
e- Uso de piezas no originales.

6. Las reclamaciones por defectos durante el periodo de garantía deben presentarse a los distribuidores autorizados, quienes las remitirán a la fábrica, junto con las piezas defectuosas, donde se sustituirán si se comprueba su defecto.

Si se envía un técnico o mecánico a la propiedad para realizar el servicio, la responsabilidad recaerá sobre el propietario de la máquina.

7. Solo los equipos con los formularios adjuntos debidamente cumplimentados y enviados a MENTA Máquinas Agrícolas Ltda. en el momento de la entrega tendrán derecho a las cláusulas de este Certificado de Garantía.

Para solicitar la garantía, envíe el formulario de "Control de Garantía de Fábrica" junto con una copia de la factura.

8. MENTA Máquinas Agrícolas Ltda. se reserva el derecho de modificar las especificaciones o introducir mejoras en el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en la obligación de realizar cambios en los equipos comercializados anteriormente.

IDENTIFICACIÓN

Su máquina se identifica mediante un número de serie escrito en la etiqueta que lleva adherida.



⚠ ATENCIÓN ⚠

Al enviar comunicaciones, solicitar piezas de repuesto o pedir ayuda al soporte técnico, mencione siempre el número de serie y el modelo de su máquina.

PARA CONSULTAR EL CATÁLOGO DE PIEZAS, ESCANEE EL CÓDIGO QR DEL MANUAL TÉCNICO.

Apunta la cámara de tu teléfono al código QR.

PREMIUM_ATM_1.2 - DT / CFM_35_ATP_1.2 - DT

Manual Técnico

Folheto

PREMIUM_ATM_1.3 - DT / CFM_35_ATP_1.3 - DT

Manual Técnico

Folheto

1 - FEATURES AND BENEFITS PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT

The PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT was designed by MENTA's technological development center, incorporating numerous and exclusive advantages for the user.

Features:

1 - Front Rollers

Its construction provides better simultaneous collection of the plant, which in turn is directed to the collecting rollers to be processed, in addition to having independent rotation between base cutting and collection, where the rotation for base cutting is high to facilitate cutting without severing the plant. The construction and assembly of the star-shaped pieces allows the cutting knives to be changed from one roller to another, providing the use of the 2nd cutting option, increasing the capacity of tons harvested per hour. The knives are manufactured from special steel with localized tempering, making them more resistant and durable. The front rollers, on all harvesting fronts, are supported on fixed single-row ball bearings with a protective retainer.

2 - Feeder Rollers

The main rotor feeding system consists of three vertical toothed rollers and one smooth-surfaced roller. The smooth and toothed rollers, located near the main rotor, along with the two oscillating shackles, provide a uniform cut of the forage.

3 - Main Rotor

The main rotor, common among harvesting fronts, has a side cutting disc system composed of 12 blades, or an option of 6 blades, made of special steel with localized tempering, fixed with super-resistant 8.8 steel bolts, which uniformly chops and throws the forage without damaging its nutritional content.

4 - Transmission

The transmission system was designed to offer perfect synchronization between the front rollers, feeder rollers, and main rotor, playing a fundamental role in the quality of the cut and in feed production. The transmission is done through a set of cardan shafts and chains, interconnected by robust gearboxes.

5 - Security

It has a safety system provided by a shear pin and a shear bolt on the driveshaft that break when a foreign object enters or any other malfunction occurs, immediately stopping the machine.

6 - Hydraulic Control

The PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT features a hydraulic piston, operated directly from the tractor, to adjust the direction of the discharge spout.

7 - Structure

Monobloc structure, providing greater rigidity and durability to the assembly.

Benefits and Advantages

A) The first forage harvester with cardan shaft transmission, the cardan shaft and gearbox transmission system is more efficient than belt-driven systems because it transmits with less power loss. In addition to saving on belts, the PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT requires less engine power.
B) Better cost/benefit ratio, as it is more efficient and productive. It produces up to 35 tons/hour of chopped feed, under favorable crop and terrain conditions, requiring less motive power, i.e., a tractor from 110hp. (See technical specifications on pages 62/63/64/65).
C) Low maintenance cost, due to the low level of wear, when compared to other equipment intended for the same purpose.
D) The PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT offers exceptional operator comfort, providing a wide view of the work field, in addition to all controls being within reach, installed on the tractor itself.

E) Trailer kit attached to the rear of the tractor, allowing for trailer opening.
F) Transmission boxes with a 2-year warranty.

2 - SECURITY

The machine operator must familiarize themselves with the operating and maintenance procedures and the SAFETY information contained in this manual.
It indicates the good safety practices that must be followed during the use of the machine.
We recommend reading it carefully before using the machine. We remind you that preserving the health and physical integrity of people should always come first. If you have any questions, consult us before performing the procedure.
This manual must remain available to all users. Keep it in the machine's manual holder. For safe operation, also observe the recommendations in your tractor's manual.

⚠ DANGER:

In this manual and on the stickers affixed to the machine, you will find the 'safety warning symbol' accompanied by the warnings "CAUTION" and "DANGER", followed by specific instructions.
These instructions are intended to protect your own safety and the safety of others who work with or are near the machine. When you find the safety warnings in this manual, read them carefully and strictly follow the instructions that follow.

DANGER WARNING!

The warning word 'DANGER' indicates an imminent risk situation which, if not prevented, will result in death or serious injury.

WARNING!

The warning word "CAUTION" indicates a potentially dangerous situation that, if not prevented, could result in death or serious injury.
The machine's instruction manual must be kept in a place accessible to all operators and maintenance personnel.
Adaptations or the use of non-original parts compromise the machine's operation and reduce its lifespan, endanger the operator's safety, and void the warranty.
Keep a first-aid kit in an easily accessible location (know how to use it in case of an accident).
Observe the safety recommendations described in this manual and remain alert.
Inattention during operation may result in a serious accident.

⚠ DANGER:

Some functional components, such as the star rollers, need to be partially exposed for proper operation. It is forbidden to remain near the feed rollers when the machine is switched on.
There is a risk of very serious injury if you come into contact with the rollers while they are moving. It is forbidden to feed the machine by hand.

IT IS FORBIDDEN FOR UNTRAINED PERSONS TO REMAIN NEAR THE OPERATING MACHINE.

2.1 - GENERAL SECURITY

Read the Instruction Manual before starting the machine. Pay attention and respect all usage and safety recommendations during operation.

SHARE THIS INFORMATION WITH OTHER USERS.

All equipment must be used only for its intended purpose, according to the specifications contained in the manual. Using the equipment for applications not mentioned is considered inadmissible work and is not authorized by this manufacturer.

Secure the ends of the cardan shaft guards to fixed points on the tractor and implement using the specific chains for this purpose, so that they remain static and do not rotate. Never use the cardan shafts without the safety guard.

It is forbidden for people to stand on any part of the machine during operation or transport. Whenever it is necessary to climb onto the machine to perform any adjustment or repair, disconnect the tractor's power take-off and wait until the components are completely stationary.

Do not allow children or curious individuals to approach the machine while it is operating or during maneuvers.

Keep all guards and protections in their proper places and do not operate the machine without them.

When maneuvering with the machine attached to the tractor, check that there is enough space to perform the movements.

Check that there are no people or animals near the machine.

This equipment is dangerous for children and people unfamiliar with its operation.

Do not allow anyone to approach the machine while it is operating. If you observe any ABNORMALITY in operation, vibrations, different noises, etc.

2.2 - SAFETY IN PREPARATION

After coupling to the tractor, ensure the machine is correctly attached to the tractor and the hitch pins are properly locked.

Before starting operation, perform a general check of the machine, observing that there are no loose bolts, worn parts, cracks, leaks, or loose parts. Make the necessary repairs, always observing the maintenance instructions in this manual.

When uncoupling the machine from the tractor, choose a flat location to facilitate the procedure and subsequent coupling.

Be especially careful when coupling and uncoupling the machine to the tractor. Check that the hitch pins are properly locked. Always use the cotter pins to prevent the pins from accidentally coming loose.

2.3 - SAFETY IN OPERATION

For the operation of this machine, as well as for all maintenance or repair tasks, the instructions indicated in this manual must be followed. Special attention should be paid to safety recommendations and warnings, in addition to complying with all current and locally applicable occupational health and safety regulations. Personnel responsible for the use and maintenance of the machine must be trained by the employer and informed about the risks arising from improper use of the machine and the use of personal protective equipment (PPE).
In order to provide a better view, certain images or illustrations in this manual may show a safety guard removed. However, the machine must never be used in this condition. Before switching on the machine, check that all guards have been put in place.
Do not operate the machine if you have consumed alcoholic beverages or medications that alter your state of alertness and coordination. Remain attentive during operation and try to act with common sense. A moment of inattention while operating a machine can result in a serious accident.
Before switching on the machine, check that there are no tools or other objects on it.
Before starting the machine, observe your surroundings and keep animals and bystanders at a safe distance. Take special care with children.
Turn off the machine immediately, check and eliminate the cause before starting it again.
Check that the guards are correctly mounted and in the proper places and that the described stickers are perfectly legible before starting the machine.
The stickers affixed to the machine provide a number of important indications: respecting the signage safeguards your safety.
Whenever it is necessary to get off the tractor, engage the parking brake (if present), turn off the engine and remove the ignition key.
The operator must have sufficient visibility of the work areas considered dangerous. The machine must not be left unattended while it is attached to the tractor and with the ignition keys inserted.
Disconnect the tractor's power take-off during maneuvers or transport of the machine.
Do not allow children or curious onlookers to approach the machine while it is in operation or during maneuvers.
Any modifications made to the machine may compromise its safety and that of the personnel involved. In this case, the user is solely responsible for any accidents.
Immediately replace crushed, damaged, or broken hydraulic hoses.
Use appropriate hand and eye protection when searching for a high-pressure hydraulic leak.
High-pressure oil easily penetrates clothing and skin, and can cause serious damage. Never attempt to locate or seal a hydraulic leak using your bare hands without proper protection. Use a piece of wood or cardboard to isolate and identify a hydraulic fluid leak.
In case of injury from high-pressure hydraulic fluid, seek medical attention immediately. Serious infection or toxic reaction can develop from hydraulic fluid penetrating the skin surface.
Remember: moving components, due to inertia, continue to move for some time after the machine is switched off. Before touching any part of the machine, switch off the power source, look and listen to see if there is any evidence of movement. Touch any machine component only if you are absolutely certain that it is not moving. Always be alert!

Do not place the machine on cement blocks, hollow bricks, or other supports that may collapse under prolonged loads. When necessary, always use a secure support.

2.4 - SAFETY IN MAINTENANCE

Maintenance, inspection, and repair activities can only be carried out by a specialized technician aware of the risks involved. It is therefore necessary to anticipate the operational procedures for the entire machine, suitable for managing potential hazards and methods for preventing them. The specialized technician must always work with extreme caution, paying maximum attention and respecting all safety regulations.
Disconnect the power take-off, the tractor engine, and remove the ignition key before adjusting, lubricating, or performing any maintenance on the machine. Never perform repairs or adjustments while the machine is running.
Ensure that all system components are maintained in good condition.
Use personal protective equipment (PPE) (gloves, goggles, ear protection, appropriate footwear and clothing) when performing maintenance services.

2.5 - PERSONAL SECURITY

The safety of the operator and other people is a primary concern in the design and development of a machine. However, many accidents occur every year that could have been avoided, generally due to lack of attention and adherence to safety rules during operation.

Read this manual carefully and remain alert at all times.

Never operate the machine under the influence of alcohol, medication, or drugs that may impair alertness or coordination.

Use personal protective equipment (PPE) when operating the machine: Ear protection (prolonged exposure to noise can cause hearing damage or loss), safety glasses (protect your eyes during operation).

Dress appropriately for operating the machine; do not wear overly loose clothing or tie back long hair. Remove rings, chains, and other items that may get caught in moving parts or mechanisms. Loose clothing and long hair can be caught in operating mechanisms.

Keep your hands away from moving parts at all times.

Never attempt to clean or unclog any part of the machine while it is switched on. This procedure can only be performed with the power take-off disconnected, the key removed from the tractor's ignition, and the machine completely stationary.

2.6 - SAFETY IN TRANSPORTATION

The transport of the machine attached to the tractor should not be carried out on public roads and highways. This practice should be limited to rural properties and areas.

Consult the traffic authority regarding the rules and laws in force in your region regarding the possibility of transporting the machine with the tractor on certain road sections.

Do not exceed a safe transport speed. Reduce speed and exercise caution on uneven terrain and curves.

Always drive the tractor at speeds compatible with the terrain or road conditions and the size of the tractor.

Never allow people to be on any part of the machine during transport. Never use the machine to transport people or animals.

When transporting the machine, take special care with the electrical network.

Do not transport the machine with the discharge nozzle raised. Risk of electric shock upon contact with electrical wiring. Keep away from high-voltage overhead lines. Risk of electrocution (death caused by electricity).

Never drink and drive the tractor.

Avoid abrupt maneuvers, especially in uneven terrain. When towing a load heavier than the tractor, do not exceed 16 km/h.

Exercise extra caution when driving the tractor on sloping terrain. If you notice any imbalance, reduce acceleration.

Always keep the tractor in gear when going downhill.

Before dismounting the tractor or performing any maintenance operation, engage the parking brake (if present), turn off the engine, and remove the ignition key.

Insert sufficient counterweights to ensure the tractor's front tires maintain adequate contact with the ground.

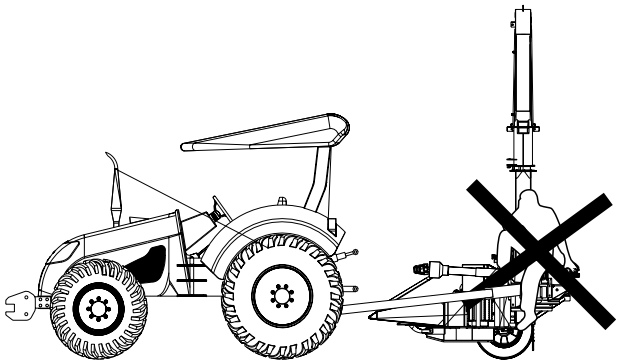
The tractor must always be maneuverable.

⚠ ATTENTION ⚠

⚠ DANGER ⚠

⚠ DANGER ⚠

Do not climb onto the machine while it is running or being transported.
RISK:
Fall with serious or fatal injuries.
HOW TO AVOID: Whenever it is necessary to climb onto the machine to perform any maintenance or adjustment service, turn off the tractor engine, remove the ignition key and wait until the machine is completely stopped.



⚠ DANGER ⚠

Never attempt to manually feed the machine. The rollers pull the material in before you can release it from your hands, and you could be pulled into the machine.

RISK: Crushing with serious or fatal injuries.
HOW TO AVOID: Never manually feed this machine; it is not designed for this purpose. Use a silage harvester equipped with a feeding chute specifically for this purpose.



⚠ DANGER ⚠

Do not transport the machine with the spout raised. RISK:
Electric shock and electrocution upon contact with the electrical network.

HOW TO AVOID: Lower the spout when transporting the machine attached. When raising it, first check that there are no obstacles such as trees, energized wires, etc. Take special care with the electrical network.



⚠ DANGER ⚠

Never approach the feed drums while the machine is running.

RISK: Serious or fatal injury. Contact with the rotating drums could pull you into the machine.

HOW TO AVOID: Maintain a safe distance from the running machine. Do not allow other people near the running machine.

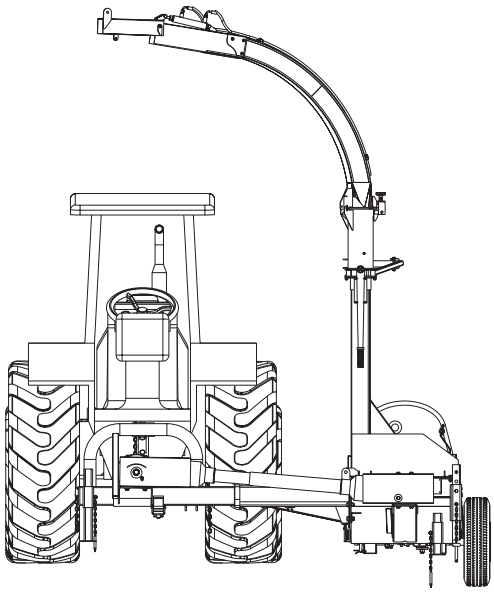


⚠ DANGER ⚠

Do not stand in the path of the spray nozzle during harvesting.

RISK:
If the machine picks up any foreign objects (nails, metal, etc.), these will be thrown by the nozzle and may hit you, causing serious injury.

HOW TO AVOID:
Do not remain inside the wagon or trailer during harvesting. Never stand in the path of the chopped product spray.



⚠ DANGER ⚠

Do not attempt to clean or remove accumulated material residue from the running machine.

RISK: Contact with the rotating drums could pull you into the machine. Serious or fatal injury.

HOW TO AVOID:
Always turn off the tractor, remove the ignition key, and wait until the machine has come to a complete stop before performing any work on it.



2.7 - ILLUSTRATION OF WARNING AND SAFETY STICKERS

Even with the use of appropriate resources and built-in safety guards, some residual risks may remain. The safety stickers affixed to the machine warn of residual risks and alert you to procedures to be followed. Keep all stickers in perfect condition.

MEANING OF THE SAFETY STICKERS:

Read the instruction manual before starting the harvester. By paying attention and respecting all usage and safety recommendations, you will prevent unexpected accidents from occurring while using the machine.



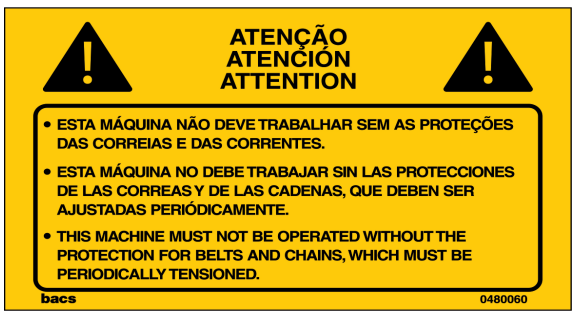
Do not use the driveshaft without the safety guard. Keep a safe distance while the vehicle is operating. Contact with the driveshaft while it is in motion could cause a serious accident.



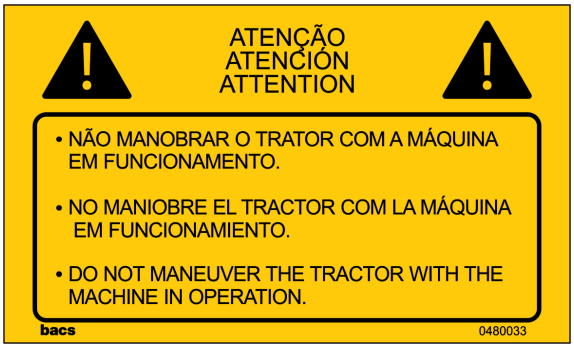
Rotation option on the power take-off.



It is prohibited to operate the equipment without the safety guards attached.



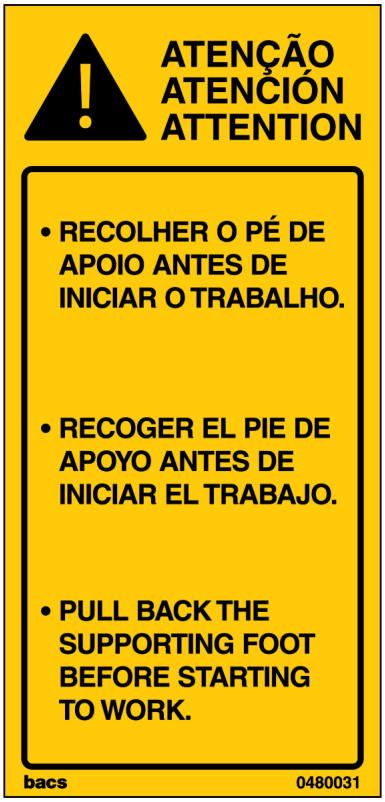
Equipment operating instructions.



Operational safety alert.



Before operating the equipment, retract the support leg.



Recommendation for periodic lubrication.



Safety recommendation notice.



Manual feeding, approaching, or dislodging items while the equipment is running is prohibited. There is a risk of being pulled into the machine.



It is forbidden to remain on the equipment during operation or transport. Risk of falling or being run over.

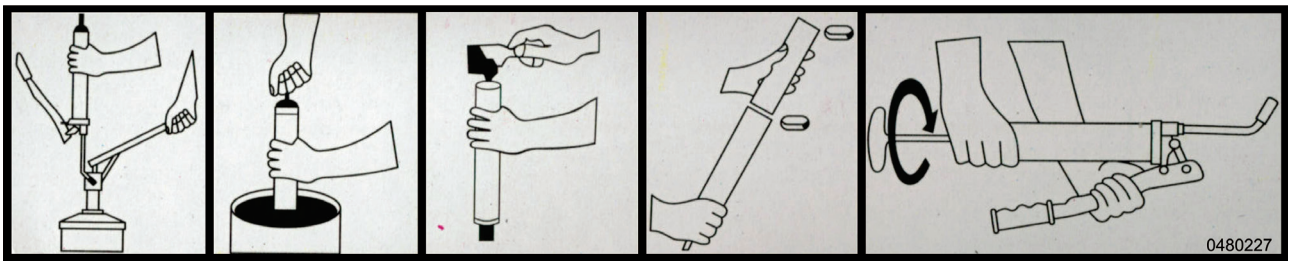


Never approach the feed rollers while the equipment is running. Keep your distance from the feeding area. Risk of being pulled into the equipment.

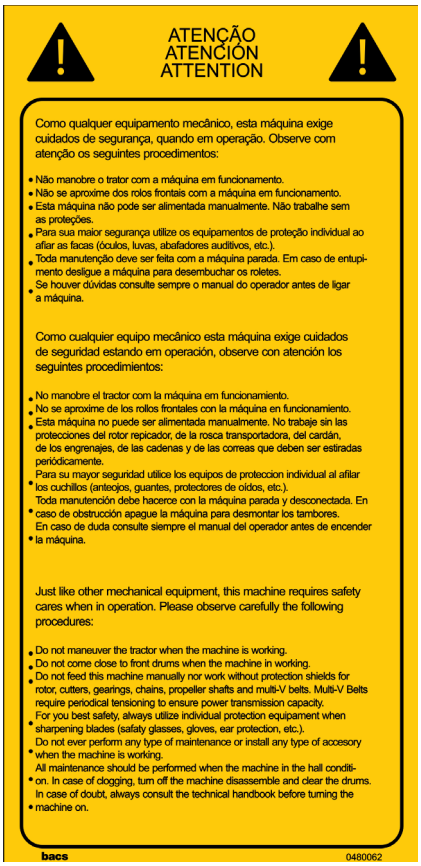


2.8 - ILLUSTRATION OF OPERATIONAL GUIDANCE STICKERS

Instructions for using the grease gun.



Operational guidance alert.



When operating the harvester, use personal protective equipment (PPE). Prolonged exposure to noise without protection may cause hearing loss.



Keep a safe distance from operating equipment. Risk of injury from moving parts.



Do not bring your hands near the rollers while the machine is running. Risk of injury from the moving blades.



Do not open or remove covers and safety guards while the machine is running. Risk of crushing.



Do not alter the adjustment of the auxiliary tie rod; tampering with this setting compromises the structure of the blade rotor and may void the warranty.



Before operating the equipment, check the drive shaft.



Recommendation for periodic lubrication.



Cleaning recommendation.



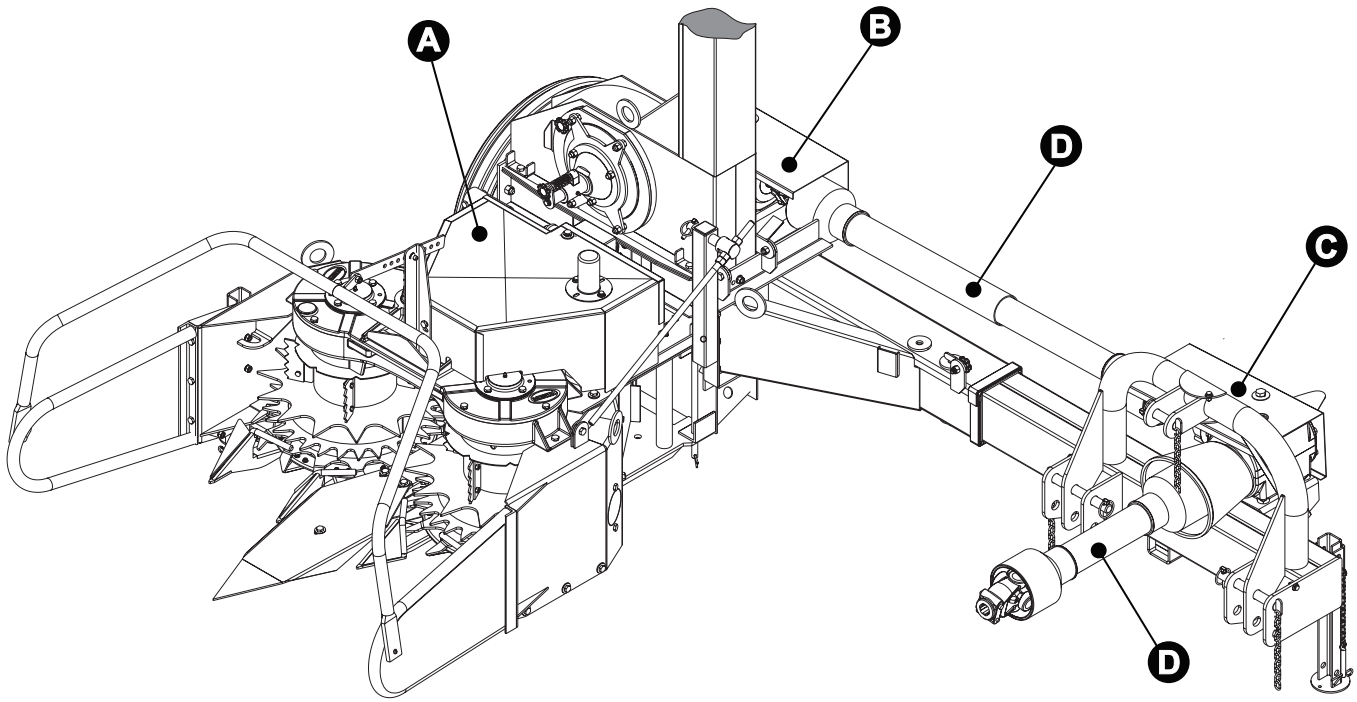
3 - PROTECTIONS AND SECURITY

During the project development, fixed safety guards were adopted in the hazardous operating zones, as determined by Regulatory Standard NR12.
This measure aims to guarantee protection for operators and other people involved in the operation of this machine.
Never use the machine without the safety guards! Replace damaged safety guards immediately.

RISKS OF REMOVING SAFETY PROTECTIONS

Do not operate the machine without the transmission coupling guards.
Contact with moving couplings will cause serious injuries such as fractures, sprains, etc.
Do not operate the machine with the drive shafts without the safety guards. Contact with moving drive shafts without the guard will cause serious injuries such as fractures, sprains, etc.

Transmission Protections (a), (b), (c).
Cardan Shaft Protection (d).



⚠ NOTICE:

In accordance with Regulatory Standard NR-12, "fixed protection" is defined as an element specifically used to provide safety through a physical barrier. It must be maintained in its position permanently or by means of fastening elements that only allow its removal or opening with the use of tools.

3.1 - RECOMMENDATIONS

The tractor must always be maneuverable. Mount sufficient counterweights so that the REAR tires maintain sufficient contact with the ground.
Do not ballast the tractor's front tires with water.
Check the tractor's compatibility with the harvester's width (see page 24).
During operation, maintain a constant rotation of 540 rpm on the power take-off.
The harvester's wheels are used exclusively for controlling the cutting height. Do not tilt the machine into the ground and do not exceed the maximum tilt angle of the PTO shaft (25°) during operation.
Do not make turns with the machine's wheels on the ground. Turns and maneuvers should always be made with the machine raised. The cutting height adjustment can be made at the third point, leaving the machine level or slightly tilted forward.
Carryfully read the instruction manual for the hydraulics and front power take-off, provided by the manufacturer.

⚠ ATTENTION ⚠

The machine must be disassembled by a qualified technician familiar with the machine, the risks involved, and how to protect oneself: dismantle the machine safely stationary, with supports securely fastened, and using appropriate PPE (gloves, boots, goggles). The machine consists of a hydraulic system and a metal frame, which must be disposed of separately and in accordance with the national legislation of the country in question.

⚠ DANGER ⚠

Some functional components, such as the feeder rollers, need to be partially exposed for proper operation. Keep people and animals a safe distance from the machine's feeding area while it is running.

IT IS FORBIDDEN FOR UNTRAINED PERSONS TO REMAIN NEAR THE OPERATING MACHINE.

3.2 - PROHIBITIONS

It is forbidden to feed the machine manually.
It is forbidden to climb on the machine while it is running during transport or operation.
It is forbidden to clean or make adjustments to the machine while it is running.
It is forbidden to alter or remove the machine's safety guards and warnings.
It is forbidden to perform any maintenance or repair work on the machine with the tractor engine running and the PTO shaft engaged.
It is forbidden to modify, even partially, any component of the machine.
It is forbidden to use non-original spare parts.
It is forbidden to operate the machine and tractor in an enclosed space; the carbon monoxide emitted by the tractor's exhaust gases is highly toxic.
It is forbidden to use the machine for any purpose other than that specified in this manual.

4 - GETTING TO KNOW PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT

1 - Outlet Spout
Unload the chopped product into the truck or other means of transport.

2 - Sharpener
Incorporated, it sharpens the rotor blades.

3 - Gear for Variation
Allows you to change the cutting size of the forage.

4 - Product Tipper
It helps feed the machine.

5 - Gearbox
Drive for cutting the base of the starfruit.

6 - Starfruit
They collect the harvested product.

7 - Guide Fingers
It guides the forage to the feeding starfruit trees.

8 - Cutting Knives
They cut the plants close to the ground.

9 - Support Wheel
It provides support to the machine and tractor combination.

10 - Rotor
Chop and throw the forage through the discharge spout.

11 - Jetbreaker
Direct the spray of chopped product.

12 - Hydraulic Cylinder
Turning the outlet spout.

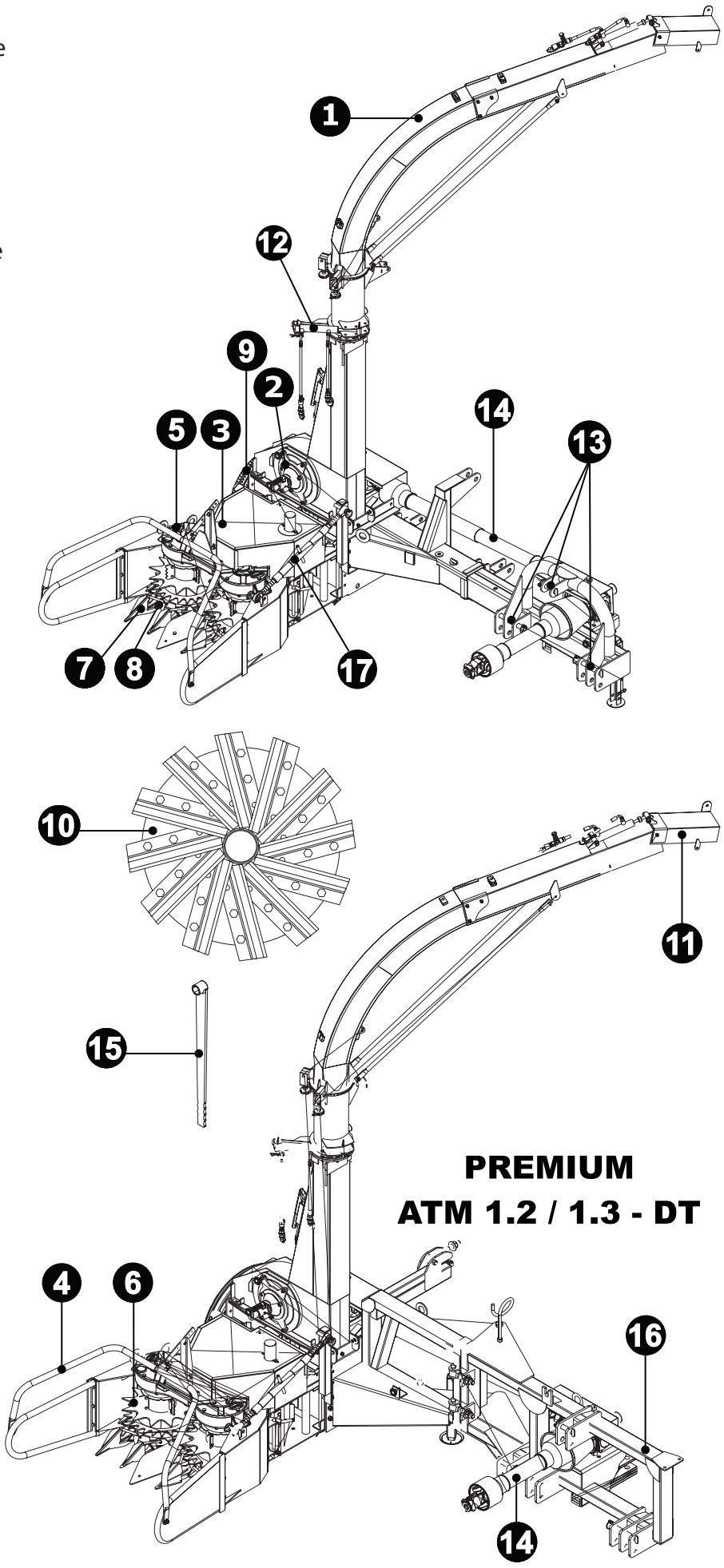
13 - Three Points
Tractor attachment points.

14 - PTO Cardan
It transmits power and rotation from the tractor to the machine.

15 - Reversing Switch
Used to unclog the machine.

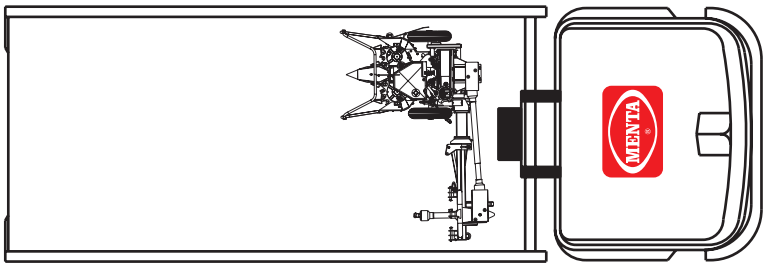
16 - DT Folding Tow Bar
Carrier Transport.

17 - Auxiliary tie rod
Used to stabilize the platform.



4.1 - TRUCK TRANSPORT

Whenever it is necessary to transport the machine over long distances or using public roads, the transport must be done by truck or trailer.



⚠ IMPORTANT ⚠

The machine must be completely inside the vehicle body used for transport. Use cables, tie-downs, ropes, etc., in sufficient quantity to immobilize and keep the load stable on the truck or trailer. Pay attention to the total height of the load, especially under power lines, overpasses, and other structures. Check the condition of the load (loose cables, chocks, etc.) periodically during the trip. Always follow current traffic laws.

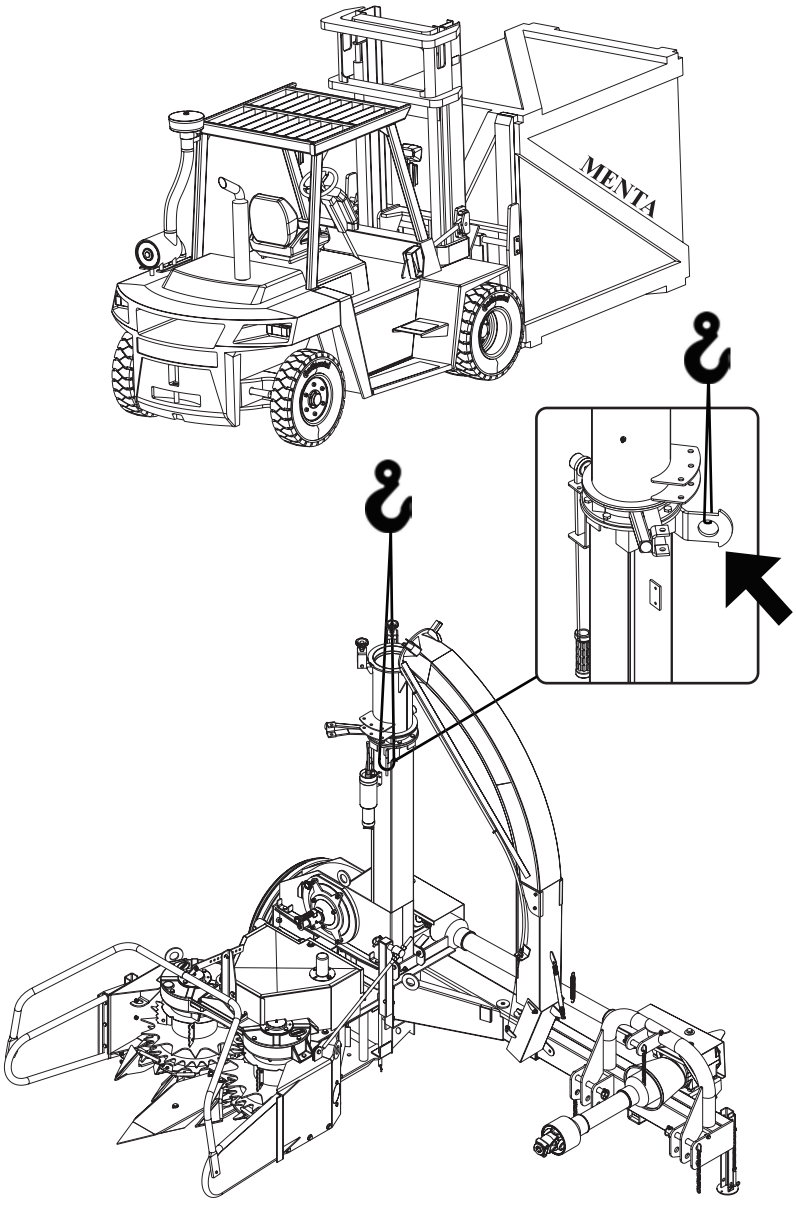
4.2 - LOADING AND UNLOADING

PACKAGED MACHINE:

Exclusively for export, the machine is supplied packaged and packed in a cart suitable for container transport. A forklift must be used to remove the container and move the packaged machine.
Do not attempt to lift the packaged machine using a winch or crane.

MACHINE WITHOUT PACKAGING:

To lift the machine without packaging, use a winch with a capacity appropriate to its weight. In this case, the machine should always be lifted using the points indicated in the figure to the side.



⚠ CAREFUL ⚠

Maintain a safe distance when lifting the machine.
Do not allow people to be nearby during lifting.
Remember that lateral movement, intentional or not, of the machine is possible when suspended.
Never stand under a suspended machine.

4.3 - INTENDED USE

This machine was designed and built to harvest and chop various forage crops such as corn, sorghum, sugarcane, etc., planted in rows, producing forage for silage and daily animal feed.

4.4 - TRACTOR REQUIRED

Operates coupled to the tractor's three-point hydraulic lift system (category III), independent PTO with a nominal rotation of 540 rpm and auxiliary hydraulics with 4 double-acting valves. (See technical specifications on pages 55/56).

⚠ ATTENTION:
FOR WORKING WITH A SUGARCANE HARVESTER, A TRACTOR WITH A SUPER-REDUCTION GEAR (LOW TRACK) IS RECOMMENDED.

4.5 - OPERATION

HARVEST:
Two front rollers, equipped with cutting blades rotating at the appropriate speed, simultaneously cut and collect the plants.

FEEDING:
A feeding platform composed of four rollers, one of which is movable, directs the harvested material to the respective chopping rotor.

CHOPPING:
A knife rotor, together with the counter-knife, chops and launches the product through the discharge chute.

DISCHARGING:
A rotating chute, equipped with a jet director, discharges the chopped product to any part of the forage wagon, trailer or truck, moving alongside the machine.

NOTE:
The gathering rollers have simultaneous rotation adjustment, which makes it possible to change the feeding speed and, consequently, the cutting size of the plant.

4.6 - OPTIONAL

Hydraulic Jet Cutter.
Inoculant Applicator.
Carrier Opening Kit.
Support Wheel.

4.7 - AVAILABLE VERSIONS

This machine is available in a version with a PTO speed of 540 rpm.

4.8 - COUPLING TO THE TRACTOR

Choose a flat location to attach the machine to the tractor and remain attentive while performing this procedure, as there is a risk of personal injury.

During coupling:

Ensure the tractor is braked.

Operate the tractor's three-point hydraulic system slowly and carefully.

Never place yourself between the tractor and the machine.

⚠ CAREFUL ⚠

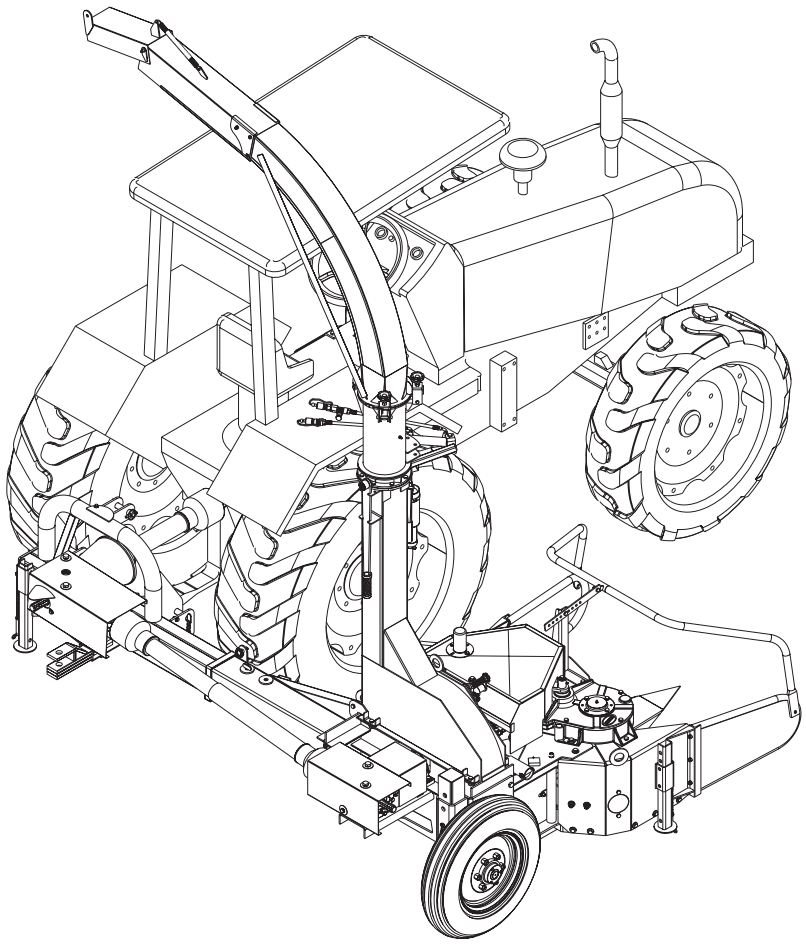
You could be crushed between the machine and the tractor if one of them moves unintentionally.
Keep out of this danger zone during coupling.
Paying attention when coupling the machine to the tractor ensures the safety of everyone involved.
The use of personal protective equipment (PPE) is mandatory during this procedure.

⚠ **NOTICE !**

This machine was designed for attachment to the rear of the tractor.

⚠ **IMPORTANT !**

Check if the hydraulic lifting capacity is compatible with the weight of the machine.



COUPLING:

1. Move the tractor close to the machine, aligning the tractor's power take-off (PTO) as closely as possible with the machine's drive shaft.

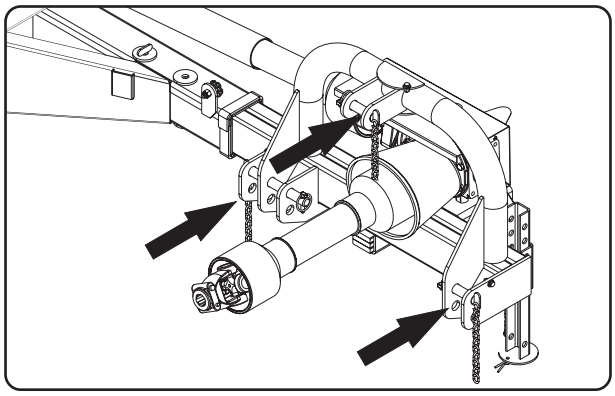
2. Turn off the tractor and engage the parking brake.

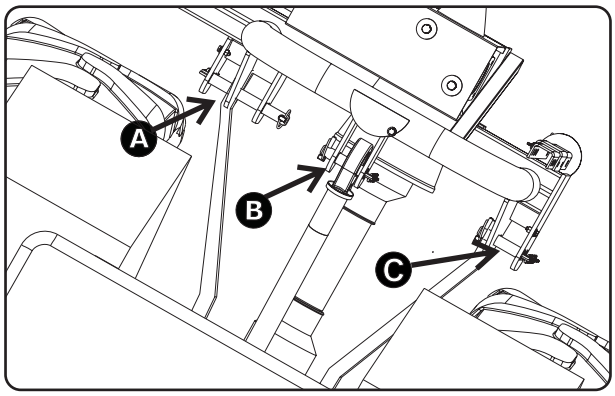
3. First, attach the tractor's lower left arm (A). Secure it with the pin and lock it with the cotter pin.

4. Next, attach the tractor's lower right arm (B). Secure it with the pin and lock it with the cotter pin.

5. Finally, attach the upper three-point hitch arm (C). Secure it with the pin and lock it with the cotter pin.

Adjust the tractor's stabilizers, eliminating lateral play.





4.9 - LEVELING AND CUTTING HEIGHT

After attaching the machine to the tractor, check that it is level both rearward and laterally. Engage the hydraulics and lift the machine approximately 15 cm off the ground. Then, perform the following checks:

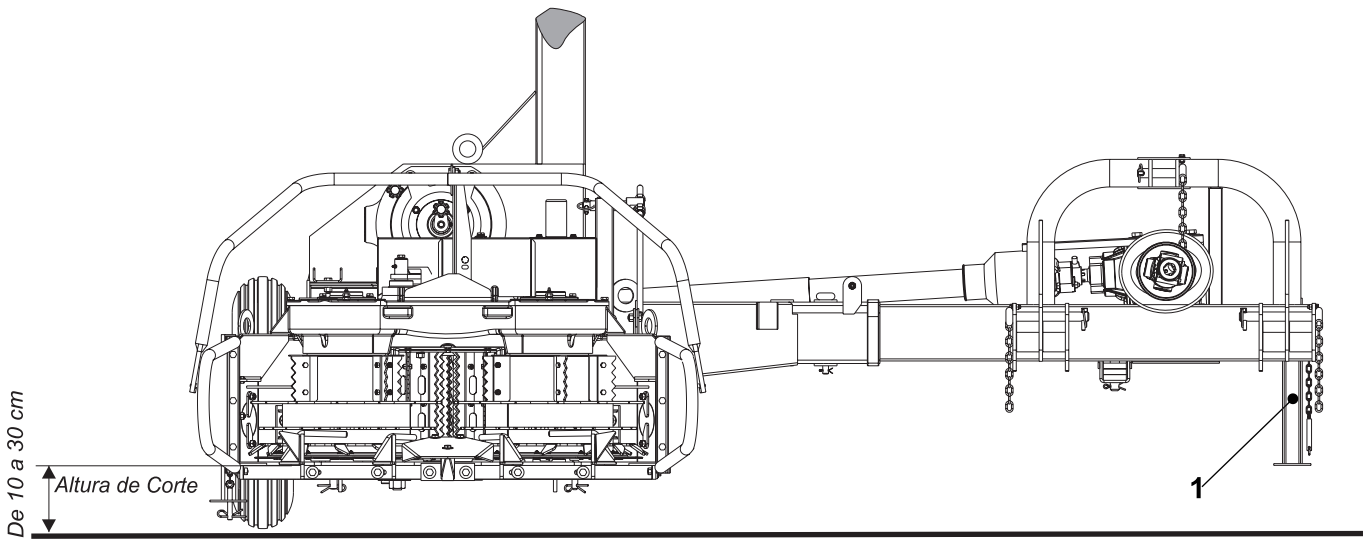
To adjust the cutting height, use the tractor's hydraulic system.

a) With the machine already attached to the tractor, lift it using the hydraulics until the support pads (1) are released.

b) Lift the support pads (1) and lock them in the highest position.

c) Using the tractor's hydraulics, adjust the cutting height to the desired height and level the equipment.

d) Adjust the 3-point hitch chain so that it remains taut to help support the tractor arm.



4.9.1 - POWER TAKE-OFF CARDAN

CARDAN LENGTH:

The PTO shaft length adjustment should be performed when the distance between the machine and the tractor does not allow for coupling. In this case, cutting should be done according to the manufacturer's instructions.

To check if cutting the PTO shaft is necessary, proceed as described below:

1. Engage the hydraulics and raise the machine until the drive shaft is aligned with the tractor's power take-off.

2. Separate the two parts of the PTO shaft (male and female).

3. Couple the side with the solid bar (male) to the harvester and the tubular side (female) to the tractor.

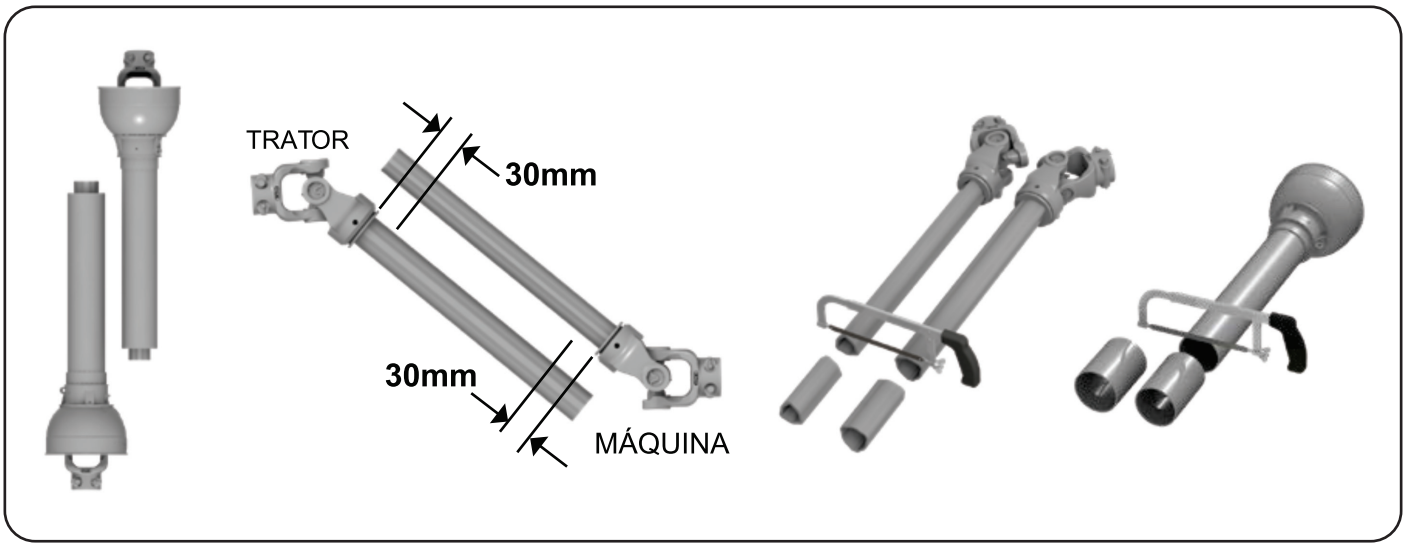
4. Place the two parts (male and female) parallel. In this position, there should be a gap of approximately 30 mm in the PTO shaft.

If the PTO shaft is too long, it will be necessary to cut it, proceeding as described below:

1. Remove the plastic protection from the PTO shaft.

2. Attach the part containing the solid bar (male) to the harvester and the part with the tubular bar (female) to the tractor.

3. Mark the locations where the cuts will be made, leaving a gap of approximately 30 millimeters at each end, as indicated in the following figures.



4. Disconnect the drive shaft from the machine and the tractor and proceed with the cuts.

Recommendations:

The cut pieces of the driveshaft, tube, and plastic cover should be the same length.

Using a file, smooth the cut parts. Then, lubricate with a thin layer of grease.

ATTACHING THE CARDAN:

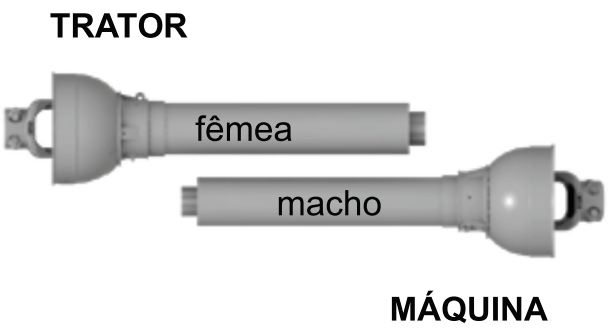
Before attaching the drive shaft, clean and lubricate the tractor's power take-off shaft and the machine's drive shaft.

Attach the 'male' side to the machine and the 'female' side to the tractor.

After attaching the drive shaft, secure the safety chains to the machine and the tractor, leaving some slack for the articulation.

Always check the drive shaft length when using a different tractor model.

Disconnect the power take-off when maneuvering with the machine attached.



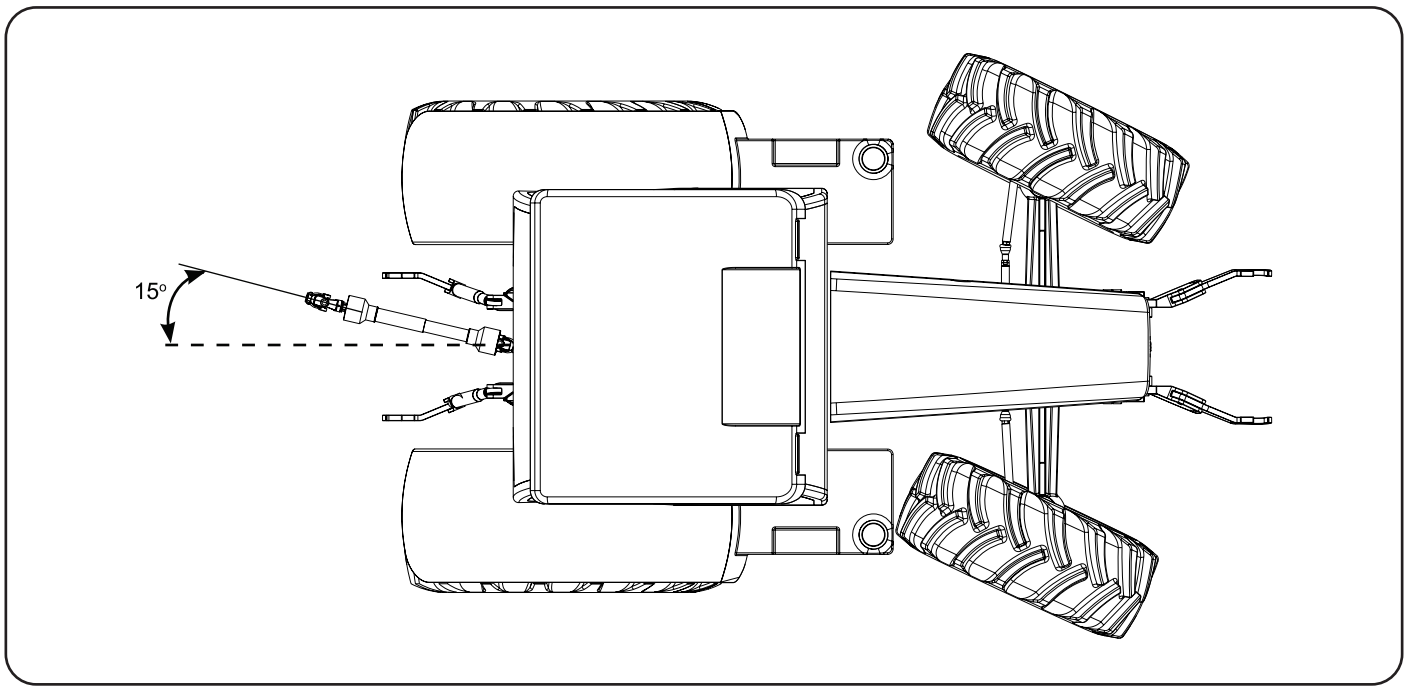
⚠ CAREFUL ⚠

Never use the driveshaft without the safety guard.

Keep away from the moving driveshaft.

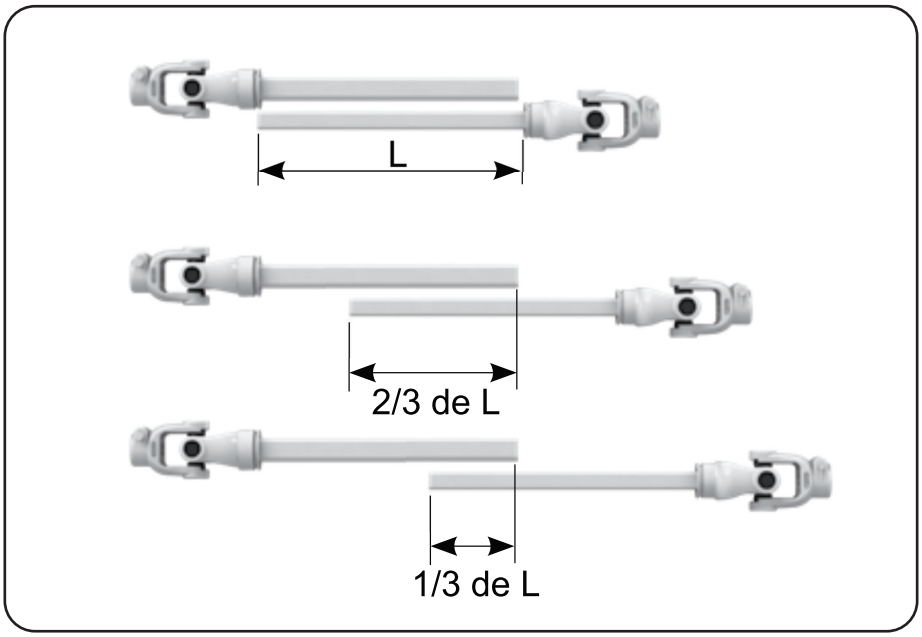
Contact with the moving parts of the driveshaft could cause serious personal injury.

As recommended by the manufacturer, the tilt angle of the driveshaft during operation can reach a maximum of 35º for a short period of time.
In continuous operation, it should not exceed 15º.



Under normal working conditions, with the implement horizontal and moving in a straight line, the contact surface between the tube and the bar should be 2/3 of the total length of the driveshaft.

Under the most critical conditions, the overlap value should be at least 1/3 of the total length of the driveshaft.



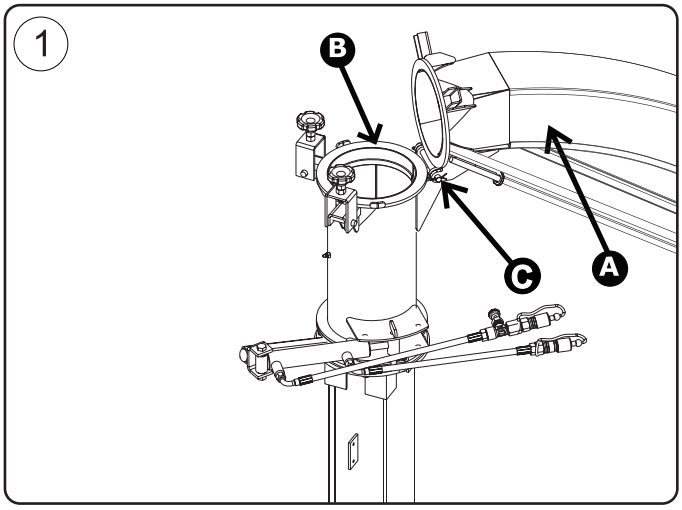
5 - ASSEMBLY

To save space and facilitate machine transport, the discharge spout is supplied with the equipment.

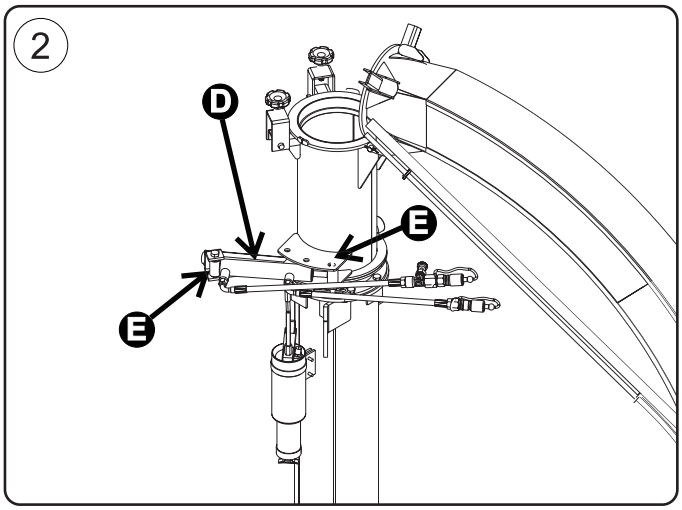
Follow the instructions below to assemble these items.

5.1 - ASSEMBLY OF THE OUTLET SPOUT

1. Fit the spout (A) into the swivel base (B), secure the spout with the pin and the counterpins (C).



2. Assemble the spout hydraulic cylinder (D), secure the cylinder with the pins and cotter pins (E).

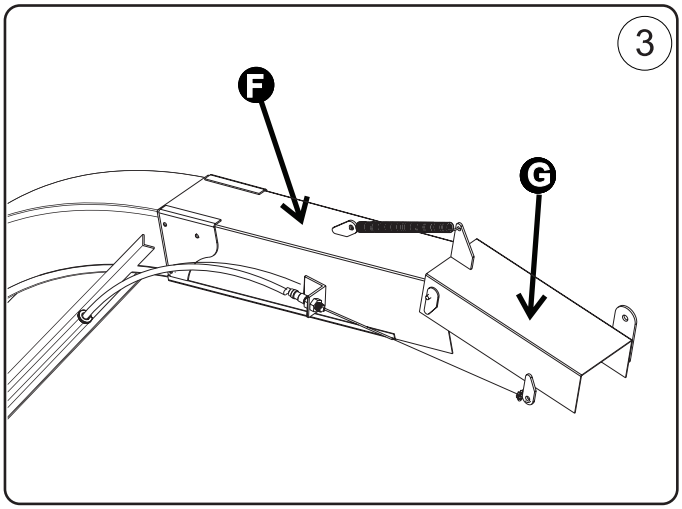


3. Screw the extension (F) onto the spout.

Use: HEXAGONAL SCREW RI M8 X 20 X 1.25 5.8 ZB
06 pcs

FLAT WASHER M08 ZB - 06 pcs

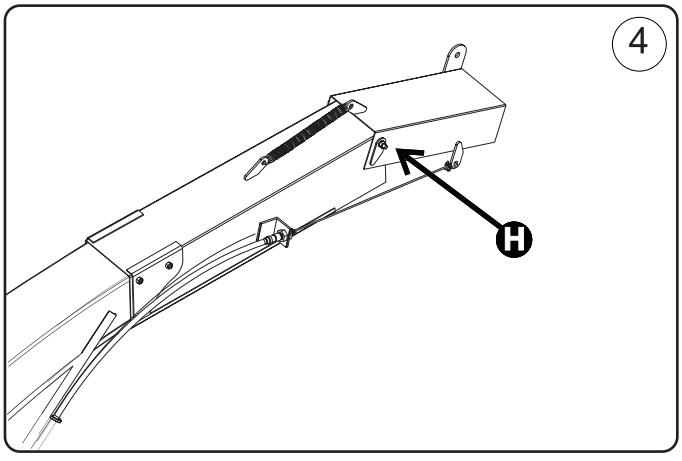
TORQUE HEXAGONAL NUT M08 X 1.25 5.8 ZB
06 pcs



4. Mount the manual jet breaker (H) on the spout tip.

Use: CARRIAGE BOLT M08 X 30 X 1.25 5.8 ZB - 02 pcs

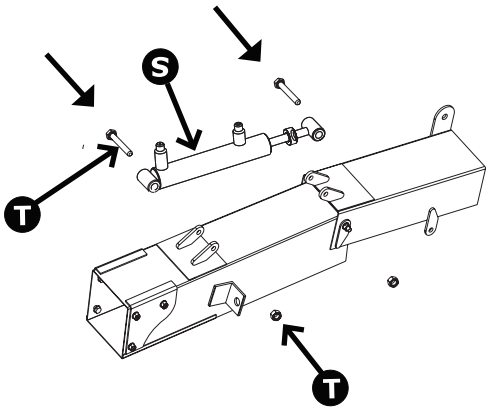
TORQUE HEX NUT M08 X 1.25 5.8 ZB
02 pcs



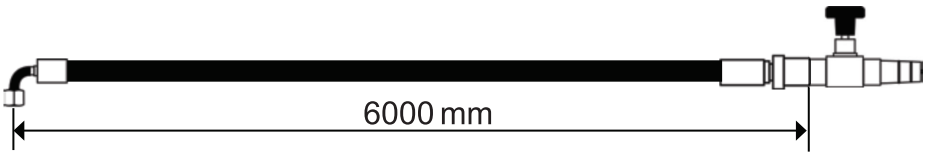
5.2 - ASSEMBLY OF THE HYDRAULIC CYLINDER FOR THE JET BRAKE (OPTIONAL)

1. Secure the hydraulic cylinder that actuates the jet breaker (S).

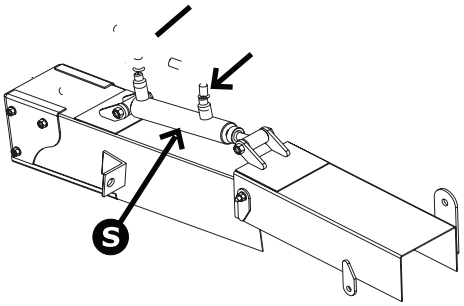
Using:
(T) RP M10 X 70 X 1.50 5.8 ZB Hex Bolt
(T) Torque M10 X 1.50 5.8 ZB Hex Nut



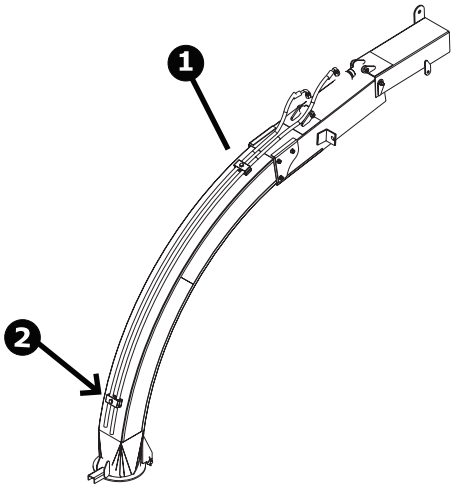
5.3 - HYDRAULIC HOSE CONNECTION FROM THE JET BREAKER



1. Connect the two hoses to the hydraulic cylinder (S) of the jet breaker.



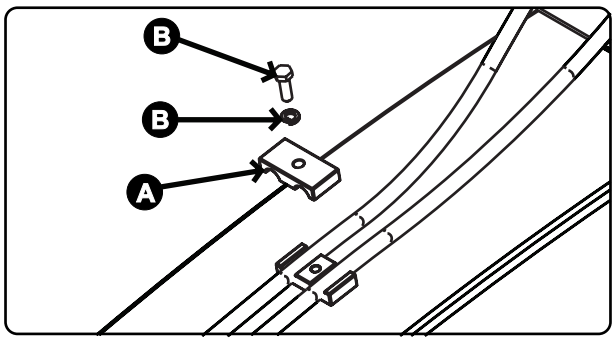
2. Pass the two hoses through points (1), (2).



3. Secure the hoses at these points with the clamps (A), screws and washers (B).

(B) Hex Bolt RI M08 X 25 X 1.25 5.8 ZB - 05 pcs.

(B) Heavy Duty Pressure Washer IND. M08 ZB - 05 pcs.



5.4 - TURNING THE OUTLET SPOUT

The hydraulic piston of the discharge spout provides operator comfort. It allows control of the direction of material discharge.

a) Disconnect the cable (1) from the jet breaker.

b) Remove the pin (2) and remove the manual control assembly from the discharge spout.

c) Remove the screws (3) and rotate the inner rotating tube until you obtain a position as illustrated in the figure.

d) Replace the screws (3) and tighten them.

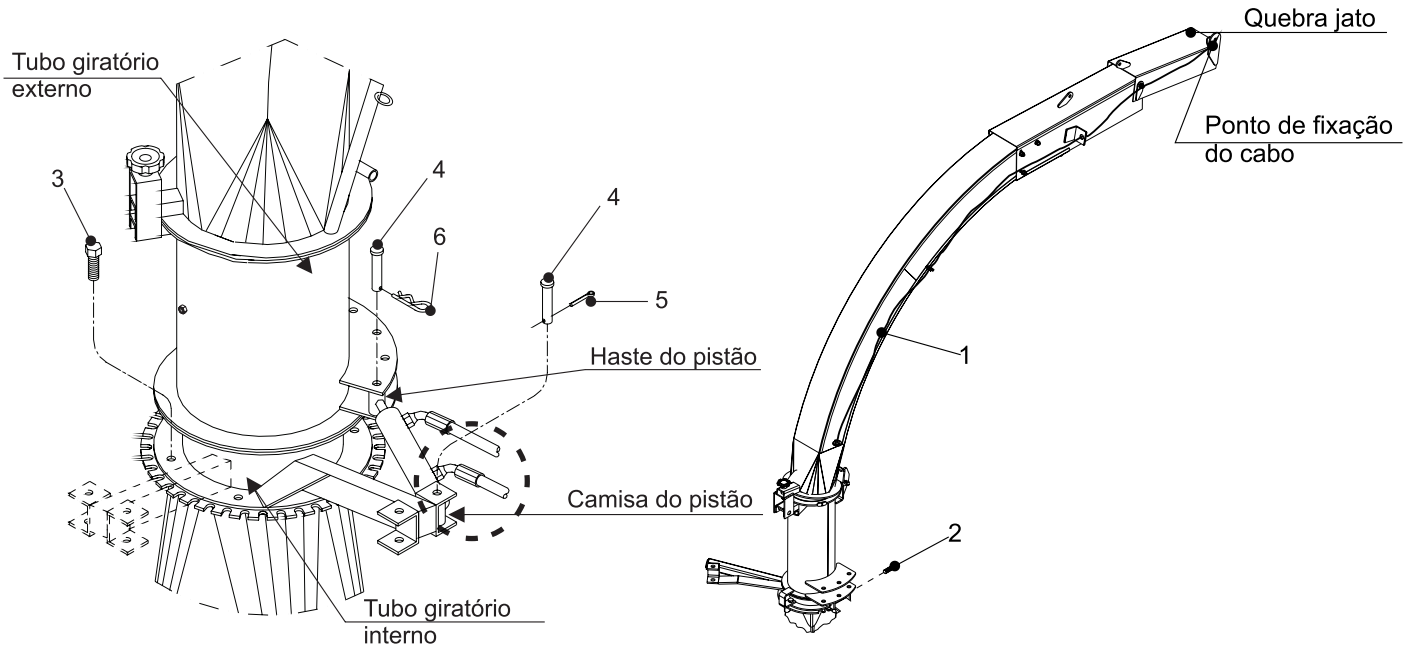
e) Attach the piston sleeve to the inner rotating tube with a pin (4) and lock the pin with the cotter pin (5).

f) Choose the most favorable position for the work using one of the adjustment holes in the outer rotating tube.

g) Attach the piston rod to the outer rotating tube with the other pin (4) and lock the pin with the "R" type cotter pin (6).

h) Connect the new cable to the jet breaker.

i) Connect the hoses to the tractor's hydraulic control.



⚠ IMPORTANT ⚠

Periodically check the tractor's hydraulic oil. Contamination, sand, debris, and other impurities compromise the proper functioning of the piston.

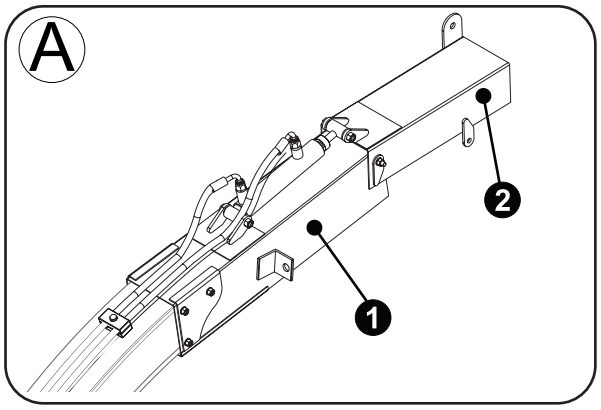
The rotation speed of the spout depends on the opening of the valve in the hoses.

Ideally, the spout should rotate smoothly, without jerking.

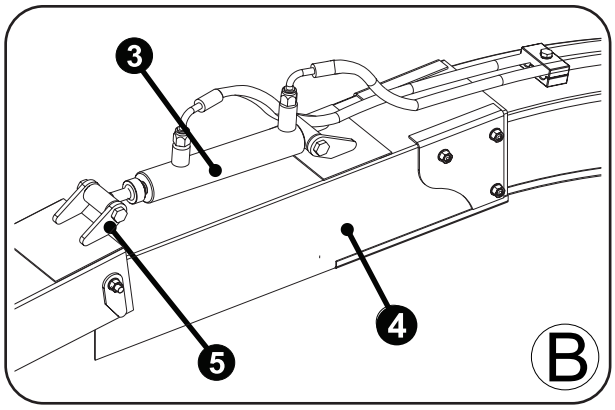
Note: Do not leave the activation in a fast position during the stroke, as this will compromise the structure of the outlet spout.

5.5 - MOVING THE HYDRAULIC JET BREAKER

The Hydraulic Jet Breaker System facilitates the operation of the assembly by improving jet direction, as well as making it safer.



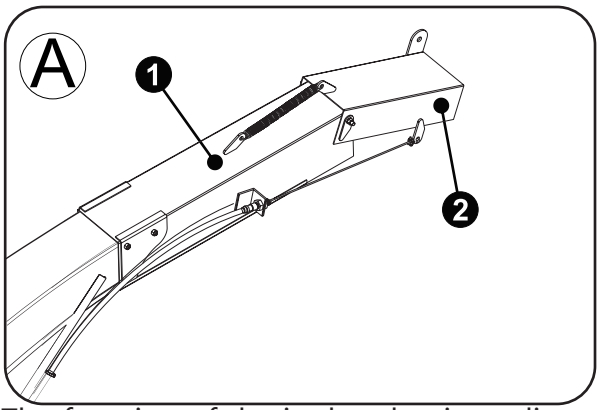
a) The Extension (1) and Jet Breaker (2) must be as indicated in image (A).



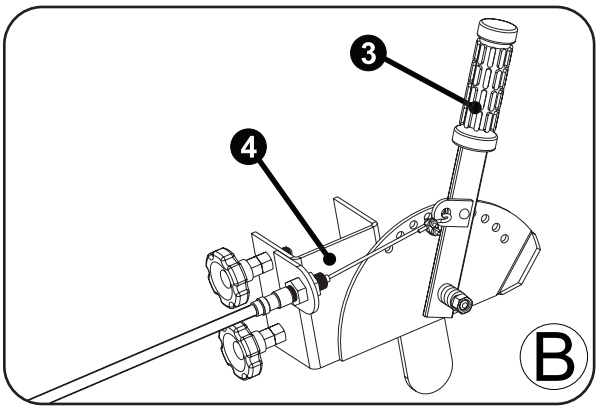
b) Position the hydraulic cylinder (3) with the base on the screw of the Extension support (4) and the rod on the Jet Break support (5) as shown in image (B).

5.6 - OPERATING THE MANUAL JET BREAKER SEMI-HYDRAULIC

If the harvester is equipped with a semi-hydraulic spout, the jet breaker is operated mechanically (manually) and the spout is rotated by a hydraulic cylinder.



The function of the jet breaker is to direct the jet of chopped product in order to facilitate the distribution of forage inside the trailer. Its adjustment is made using the lever (3). Move the lever to direct the jet. The actuator (4) must be Þxed to the tractor, in a location easily accessible to the operator.



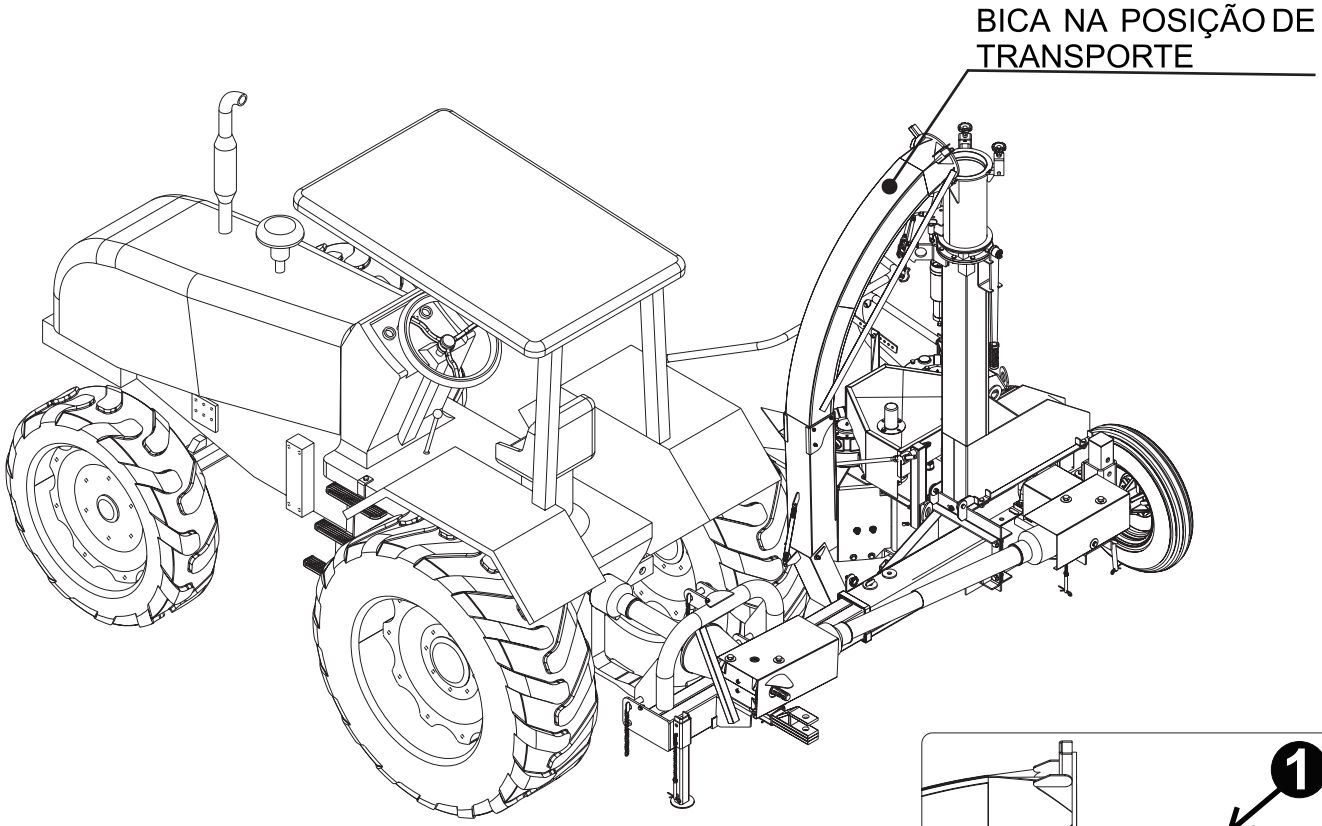
a) The Extension (1) and Jet Breaker (2) must be as indicated in image (A).

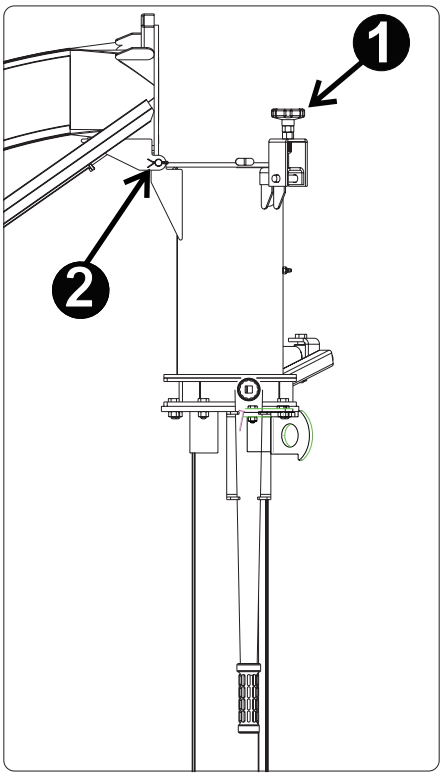
5.7 - LOWERING THE OUTLET SPOUT FOR TRANSPORT

For added safety, the discharge spout should be lowered during machine transport.
To facilitate the procedure, the spout has an articulation system.

⚠ CAREFUL ⚠

Do not transport the machine with the spout raised.
Contact with the electrical grid may result in an accident and electric shock.
Contact with trees may seriously damage the spout.





TO LOWER THE SPOUT INTO THE TRANSPORT POSITION:

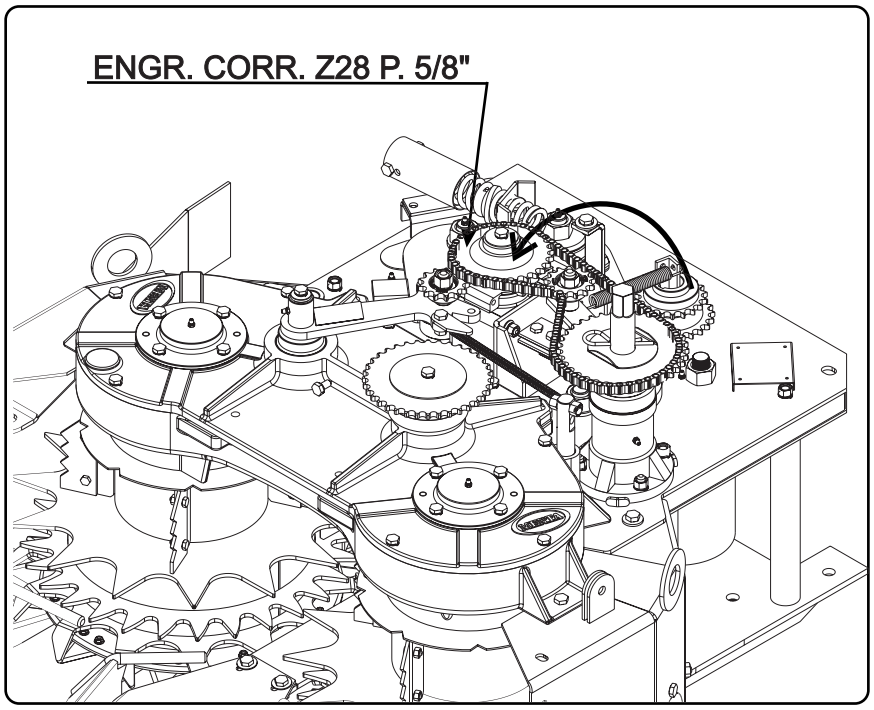
1. Release the safety handle.

2. Articulate the spout to the transport position.

5.8 - ADJUSTING THE VARIATION OF CUTS

The PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT can chop forage into different particle sizes: fine, medium, and coarse. It typically comes from the factory set to cut approximately 7mm when equipped with 12 blades, using the 28-tooth cutting variation gear. To vary the cutting size, simply replace the 28-tooth gear with the 23 or 19-tooth gear, which is kept as a spare in the spring support.

ENGRENAGENS ENGRANAJES GEARS	COMPRIMENTO DE CORTE LARGO DE CORTE CHOPPING LENGTH			
	12 FACAS 12 CUCHILLAS 12 KNIVES	6 FACAS 6 CUCHILLAS 6 KNIVES	4 FACAS 4 CUCHILLAS 4 KNIVES	3 FACAS 3 CUCHILLAS 3 KNIVES
Z-16  Z-36	3,9mm	7,5mm	11,5mm	15mm
Z-19  Z-36	4,6mm	9mm	13mm	18mm
Z-23  Z-36	6mm	11,5mm	16,5mm	22,5mm
Z-28  Z-36	7mm	14mm	20mm	28mm

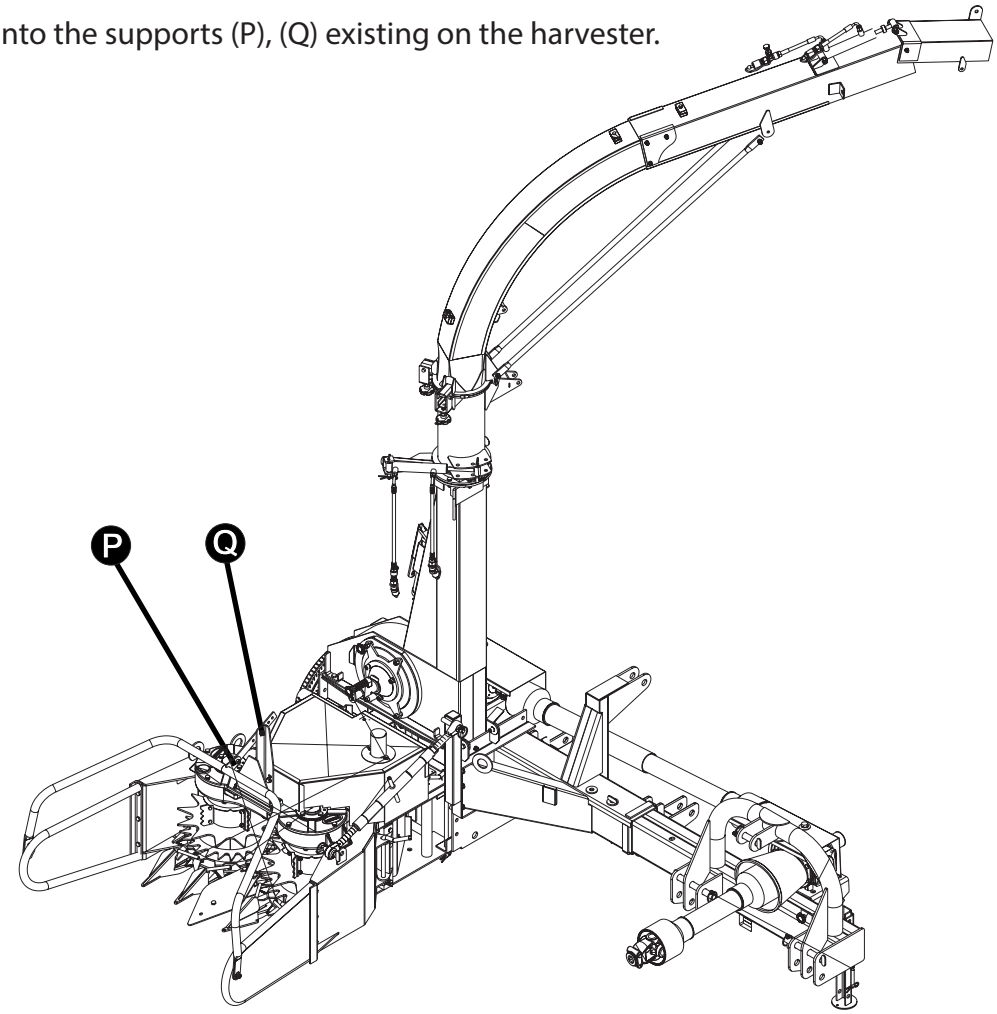


⚠ NOTICE ⚠

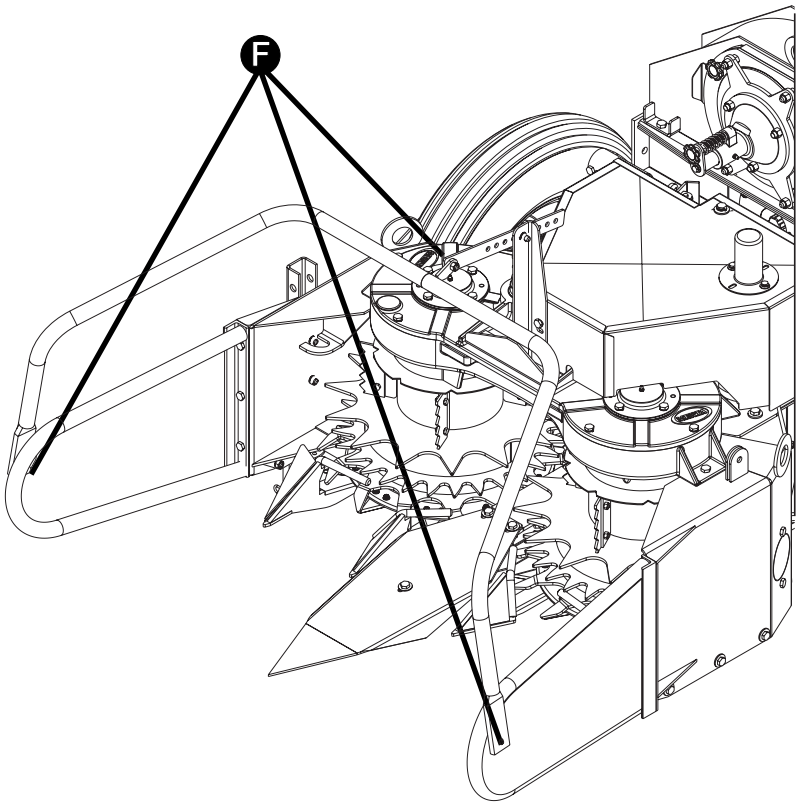
To identify the cutting size, check which gear comes with your harvester model.

5.9 - ARCH ADJUSTMENT

1. Fit the arch into the supports (P), (Q) existing on the harvester.



2. Secure the tipper with the screws and nuts (F).

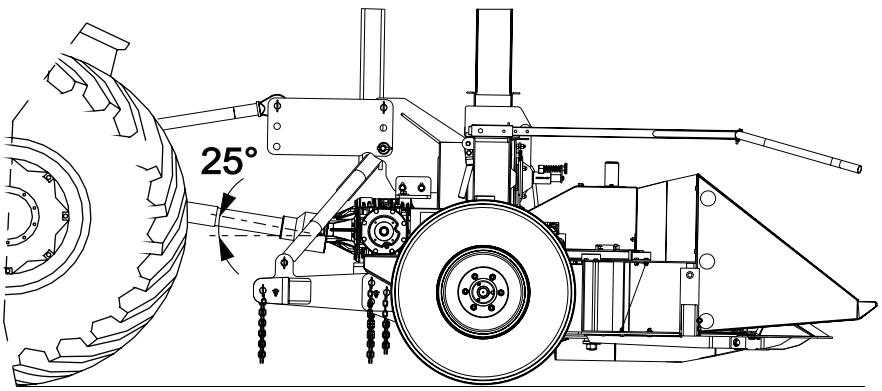


6 - OPERATING INSTRUCTIONS

a) Always ensure that the equipment is correctly attached to the tractor, checking that all hitch pins are properly locked, preventing them from coming loose while in motion.
b) The drive shaft consists of housings and chains with a hitch. When attaching the drive shaft, engage each chain in places where it will not move, so that the housings remain stationary while the drive shaft is in motion.
c) Check that the equipment's support pads are correctly raised.
d) Before starting the equipment, check that there are no tools or objects on the machine and especially inside the head and the chopper rotor.
e) Before starting work and during operation, check for objects such as stones, stumps, iron, and others that could damage the rollers or blades of the rotor. This could cause breakage or bending of the blades, causing rotor imbalance.
f) Start the equipment gradually, maintaining the tractor's rotation between 1800 and 2000 rpm. g) During operation, if the engine fails, disengage the clutch while keeping the equipment running so that the harvested material comes out normally. Once the equipment is relieved, return to work.
h) If there is any imbalance in the rotor, stop the equipment immediately and correct the problem, as continued use will cause damage to the machine.
i) Never approach or allow anyone else to approach the equipment while it is running, especially the front feeder rollers.
j) Never turn off the tractor with the equipment fully loaded, to avoid causing blockages.

6.1 - IMPORTANT RECOMMENDATIONS BEFORE STARTING OPERATION

During operation, the machine's wheels must remain supported on the ground. The maximum tilt angle of the operating PTO shaft must not exceed 25º. When raising or lowering the machine with the power take-off engaged, be careful not to exceed 25º. Always engage the tractor's power take-off at idle speed, wait for the system to fully engage, and then slowly accelerate the tractor until it reaches between 1900 and 2100 RPM on the tractor's tachometer. It is recommended to start harvesting slowly, until the tractor reaches the most suitable travel speed for the product conditions, such as height, moisture, density, terrain slope, etc.



6.2 - TURNING OFF THE MACHINE

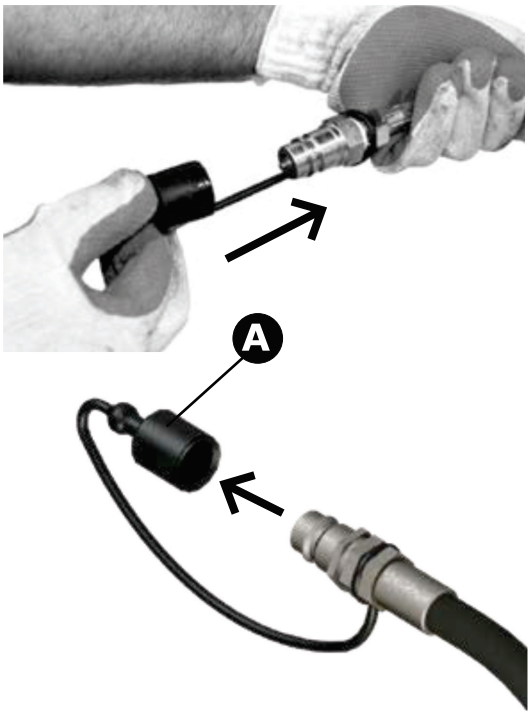
Wait until the machine is completely empty before turning it off.
Reduce the power take-off speed to idle.
Disconnect the power take-off from the tractor.

6.3 - DISCONNECTING THE HOSES

1. Before disconnecting the hydraulic hoses from the tractor valves, it is necessary to relieve the system pressure. To do this, turn off the tractor and then repeatedly operate the levers to relieve the system.

2. With the tractor's remote control levers in the neutral position, pull the hoses quickly: disconnection will occur with minimal oil loss.

3. Afterwards, replace all protective caps (A) on the hose couplings and tractor valves.



6.4 - UNCOUPLING THE MACHINE FROM THE TRACTOR

Choose a flat location to uncouple the machine from the tractor. Exercise caution while performing this procedure; there is a risk of personal injury.
Disconnect the tractor's power take-off.
Park the machine on a flat, firm surface.
Apply the tractor's parking brake.
Check that the machine is stationary and stable.
Disconnect the hydraulic hoses (as instructed in the previous item).
Lower the lower hydraulic arms, lowering the machine to the ground.
Uncouple the machine from the tractor.

7 - BASIC PREVENTIVE MAINTENANCE

Regular maintenance, performed properly, is the most effective way to ensure maximum efficiency and durability for your machine.



ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

IMPORTANT!

According to Regulatory Standard NR12, interventions on the machine must be carried out by qualified, trained, or authorized professionals.

REMEMBER:

The use of non-original factory parts or accessories may damage the equipment, impair its operation, and cause accidents, in addition to voiding the warranty.

The manufacturer is not responsible for injuries or damage caused by the use of non-original parts and/or accessories.

A fire extinguisher and a first aid kit should be kept easily accessible during maintenance of this equipment.

⚠ CAREFUL ⚠

Lower the machine to the ground, turn off the tractor engine, engage the parking brake, remove the ignition key, and wait until all moving parts have come to a complete stop before performing any maintenance, adjustments, or repairs on the machine.

Never operate the machine for extended periods in enclosed, unventilated areas; the carbon monoxide emitted by the tractor's exhaust gases is highly toxic.

Keep the maintenance area clean. Wet or oily floors are slippery and dangerous.

Always park the machine on a level surface.

Use tools in good condition when performing any service on the machine.

When replacing bolts and nuts, use the same specification as the originals. Always use the correct torque.

Before starting any hydraulic repair, relieve the pressure in the system.

Periodically tighten all nuts and bolts.

Upon completing a maintenance procedure, ensure that all safety guards are installed before putting the machine into operation.

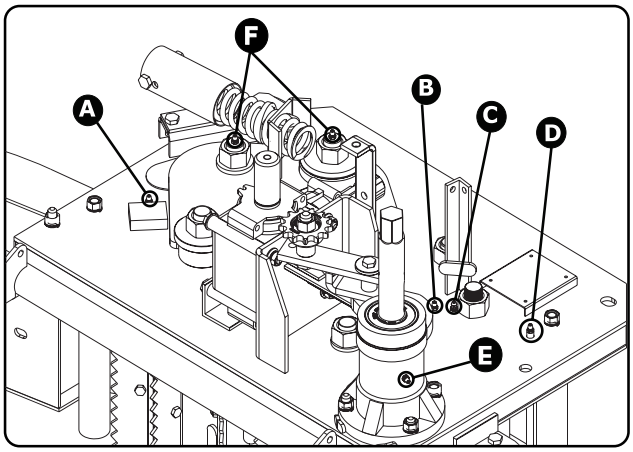
The use of Personal Protective Equipment (PPE) is mandatory during maintenance or adjustment work on the machine.

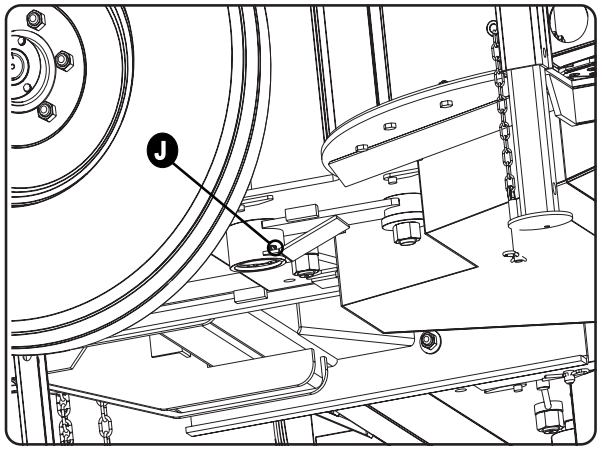
After the first 50 continuous hours of work, it is essential to retighten all existing fastening bolts on the machine.

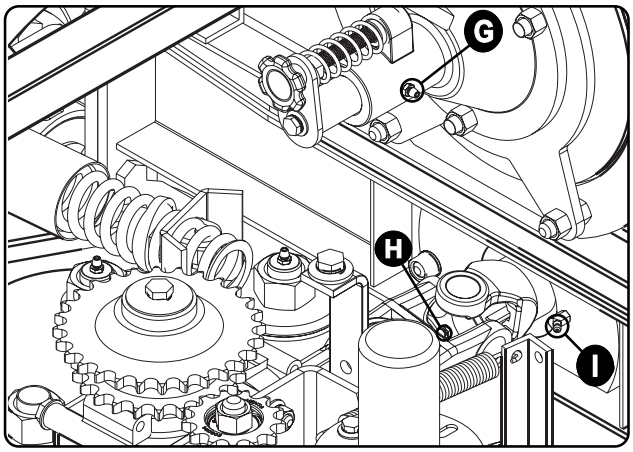
7.1 - LUBRICATION POINTS

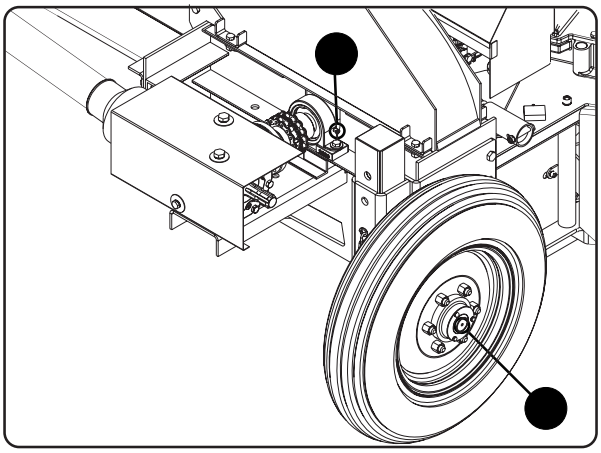
Lubricate the components shown below every 6 hours of operation.
Check the oil level in the transmission cases periodically.

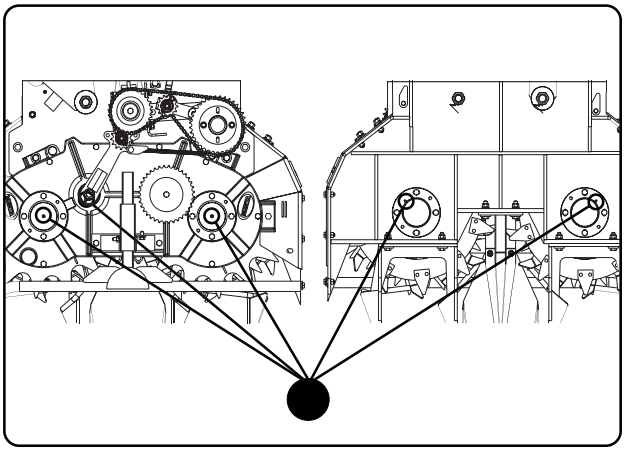
1 - PLATE NO. 1 (FRONT HARVESTER) - 4 POINTS (A),(B),(C),(D)
2 - PINION HUB - 1 POINT (E)
3 - SHAFTS (SHACKLE) - 2 POINTS (F)
4 - KNIFE SHARPENER - 1 POINT (G)
5 - AGRICULTURAL JOINT - 2 POINTS (H)
6 - FRONT ROTOR BEARING - 1 POINT (I)
7 - LOWER SHACKLE - 1 POINT (J)
8 - ROLLER GEARBOX - 6 POINTS (K)
9 - REAR ROTOR BEARING - 1 POINT (L)
10 - SUPPORT WHEEL - 1 POINT (M)
11 - ROTATING TUBE - 1 POINT (N)
12 - ROLLERS FRONT - 4 POINTS (O)

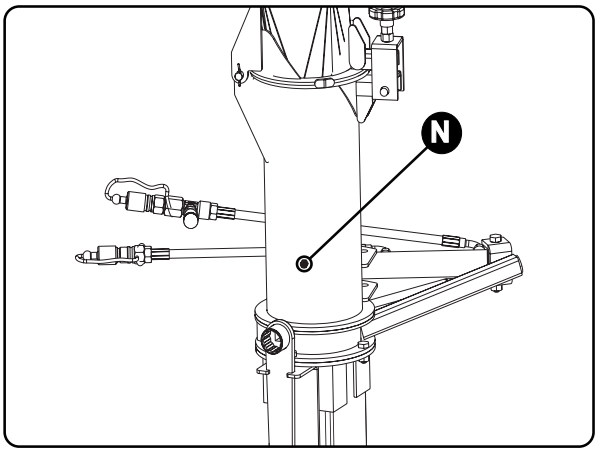


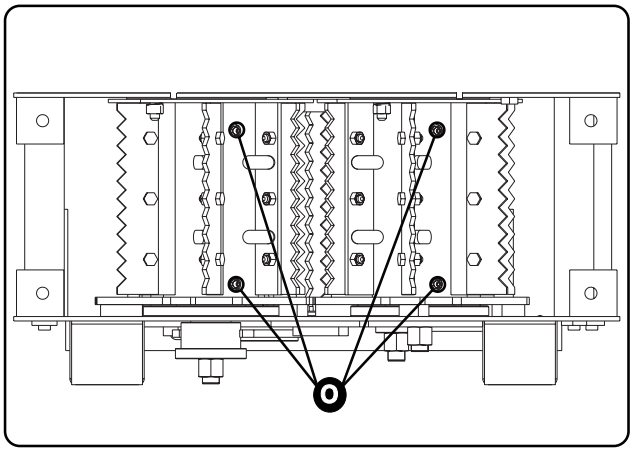












NOTICE: To lubricate the agricultural joint, it is necessary to open the platform to access the grease fitting. Take the opportunity to clean the smooth roller and check the counter blade for any necessary adjustments.

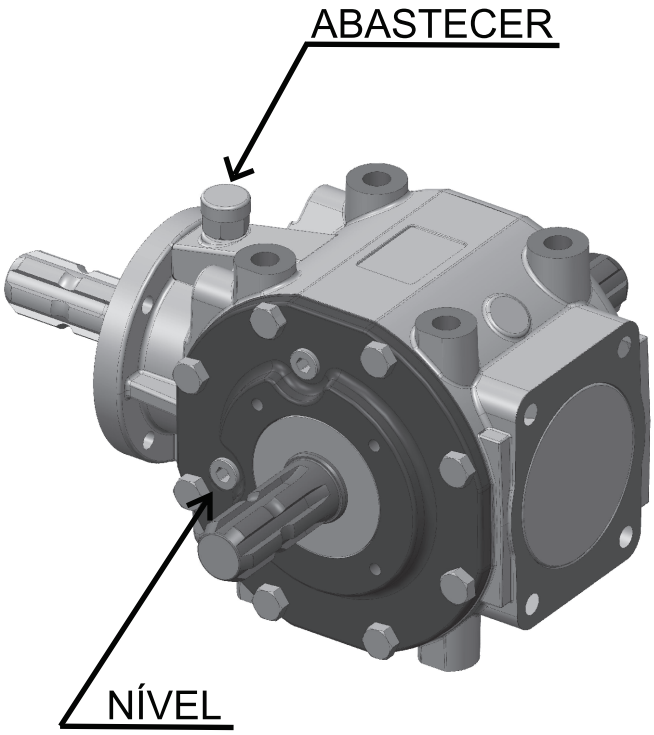
7.2 - CHANGING THE OIL IN TRANSMISSION CASES TRANSMISSION CASE ROTOR/CRANKSHAFT

ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

Recommended oil: 140.
Viscosity: ISO 140.
Oil volume: 1.5 liters.

OIL LEVEL CHECK:
Clean around the level plug on the gearbox.
Loosen the level plug and check if the oil reaches the plug hole.
If necessary, add lubricating oil until it starts to drain from the level plug hole.

OIL CHANGE:
First exchange: after one week or 50 hours of work, whichever comes first. Subsequent exchanges: every year or 500 hours of work, whichever comes first.



PROCEDURE FOR CHANGING THE OIL:

1. Place the machine on a flat, level surface.

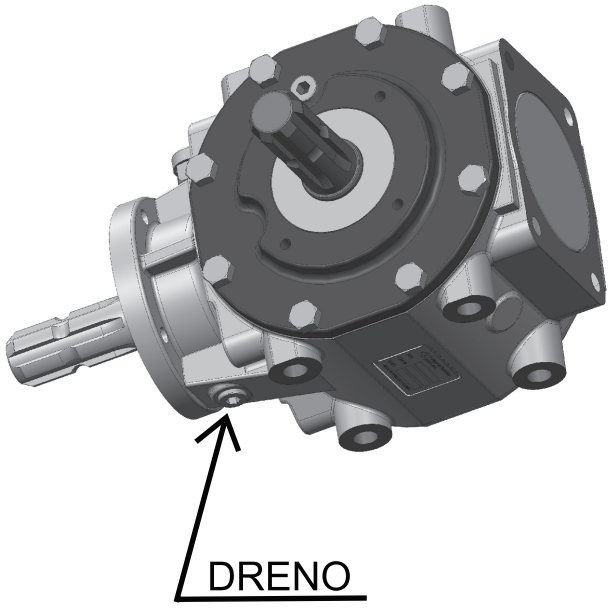
2. Place a suitable container under the drain plug to collect the oil that will drain from the tank.

3. Remove the breather and the drain plug, and allow the oil to drain completely.

4. Replace the drain plug.

5. Refill with the recommended oil.

6. Replace the breather.

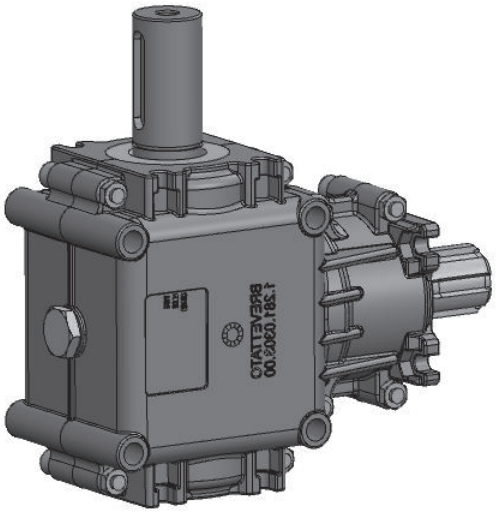


FRONT PLATFORM TRANSMISSION BOXES

1) - The variable cut gearboxes come from the factory filled with G-90 or NLG 100 EP viscous grease; in case of replacement, 140 oil can be used according to the following procedures.

OIL LEVEL CHECK:

Clean around the level plug on the gearbox.
Loosen the level plug and check if the oil reaches the plug hole.
If necessary, add lubricating oil until it starts to drain from the level plug hole.



OIL CHANGE:

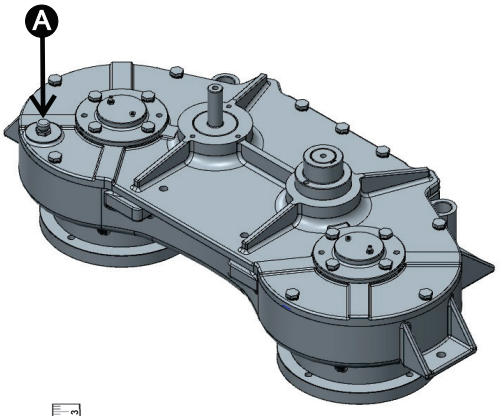
First exchange: after one week or 50 hours of work, whichever comes first.
Subsequent exchanges: every year or 500 hours of work, whichever comes first.

PROCEDURE FOR CHANGING THE OIL:

Place the machine on a flat, level surface.
Place a suitable container under the drain plug to collect the oil that will drain from the tank.
Remove the breather and the drain plug, and allow the oil to drain completely.
Replace the drain plug.
Refill with the recommended oil.

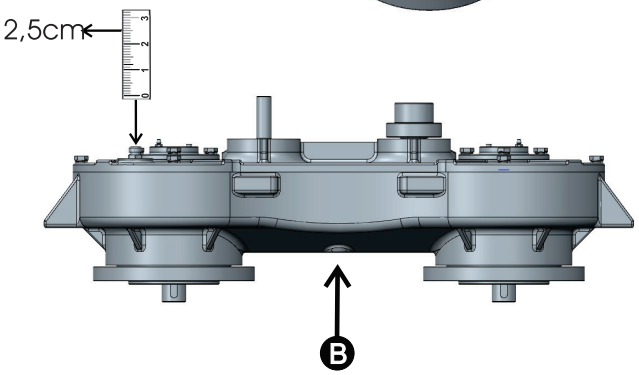
EXCLUSIVE TRANSMISSION BOX FOR PREMIUM ATM 1.2 / DT

2.1) - The front transmission cases come filled with ISO 140 oil. For maintenance, follow the procedures below: Check the oil periodically as shown in the figure to the side.



1) - Remove the vent plug (A) then insert a fine scale, or piece of tape measure, or a rod that rests on the bottom of the box, then remove it, the height of the oil mark must be approximately 2.5cm, if it is lower replace it until it reaches the 2.5cm mark.

2) - To drain the oil if necessary, remove the plug (B).



NOTICE: Other oil changes every year or 500 hours of operation, whichever comes first.

ATENÇÃO!
Desligue o trator e remova a chave da partida antes de iniciar um procedimento de manutenção.

Óleo Recomendado: 140.
Viscosidade: ISO 140.
Volume do óleo: 3 litros.

7.3 - CARE IN MAINTAINING THE HYDRAULIC SYSTEM

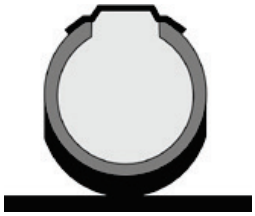
Make sure all hydraulic system components are kept in good condition.
Immediately replace damaged, cut, or crushed hoses.
Always relieve system pressure before disconnecting a hydraulic hose.
Avoid physical contact with hydraulic oil, which contains additives that, in some situations, can be harmful to health.
Do not attempt makeshift repairs on hydraulic fittings or hoses using duct tape, staples, or cement. The hydraulic system operates under extreme pressure. Such repairs will suddenly fail and create a dangerous and unsafe condition.
If injured by a concentrated flow of high-pressure hydraulic fluid, seek medical attention immediately. Serious infection or a toxic reaction can develop from hydraulic fluid penetrating the skin surface.
Use proper eye and hand protection when searching for hydraulic system fluid leaks.
Use a piece of wood or cardboard to identify leaks. Never use your hands.
All hoses and quick couplings should be inspected periodically for visible damage. Hydraulic hoses can become worn, even if they don't show visible damage. Defective hoses can cause personal injury or fire.
When replacing hydraulic hoses, follow the local regulations for proper disposal.

⚠ ATTENTION:
Operations involving oils (lubrication, oil changes) require the use of protective gloves.



7.4 - TIRE PRESSURE

Tire pressure largely determines tire lifespan.
Check the pressure with cold tires and inflate them if necessary.
Recommended pressure:
Tire: 30 psi (30 psi - 4.1 bar)

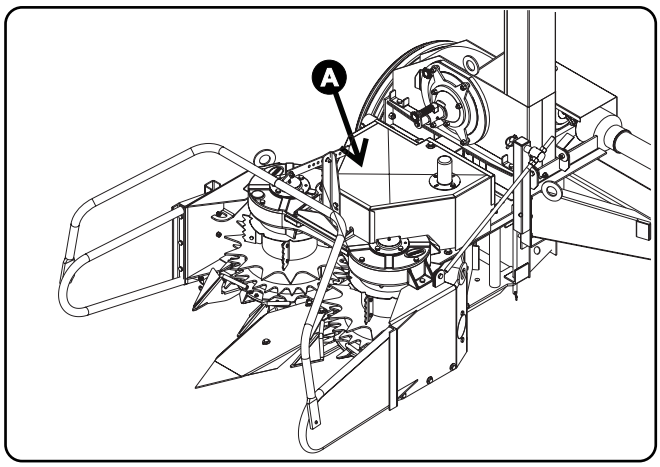

CORRETA

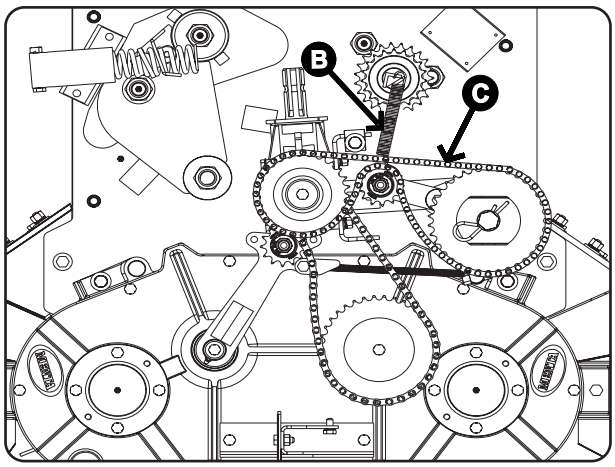

BAIXA


EXCESSIVA

7.5 - TRANSMISSION CURRENTS

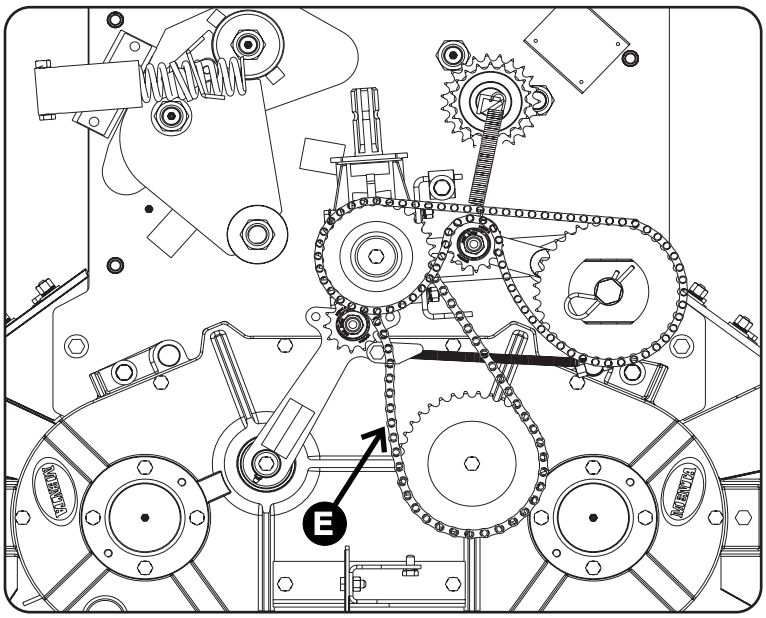
Chains operating with inadequate slack, in addition to suffering premature wear, cause noise and can slip off the gears.
To access the chains, remove the guards (A).
Check the spring tension (B), replace with a new one if necessary.
Check the chain slack every 50 hours of work or weekly (C).





CHAIN LUBRICATION (E).

Proper lubrication extends the lifespan, prevents oxidation, and premature wear of chains.
Apply a light coat of oil or special chain grease.
If available, use special chain lubricant (spray grease), as it provides more efficient lubrication between the chain pins and rollers.
Note: Do not use regular grease on the chain, as it does not penetrate the links and pins.
Lubrication period: Lubrication is recommended at the end of the day, while the chains are still warm from operation.
Whenever necessary, remove the chains and wash them with kerosene or diesel oil using a brush.



8 - CORRECTIVE MAINTENANCE

MENTA harvesters are designed and built to operate perfectly and without interruption for extended periods of work. However, irregularities may occur, generally caused by factors beyond the equipment's control, such as: preventive maintenance not performed as recommended in this manual, improper equipment installation, negligence, or abuse during operation.

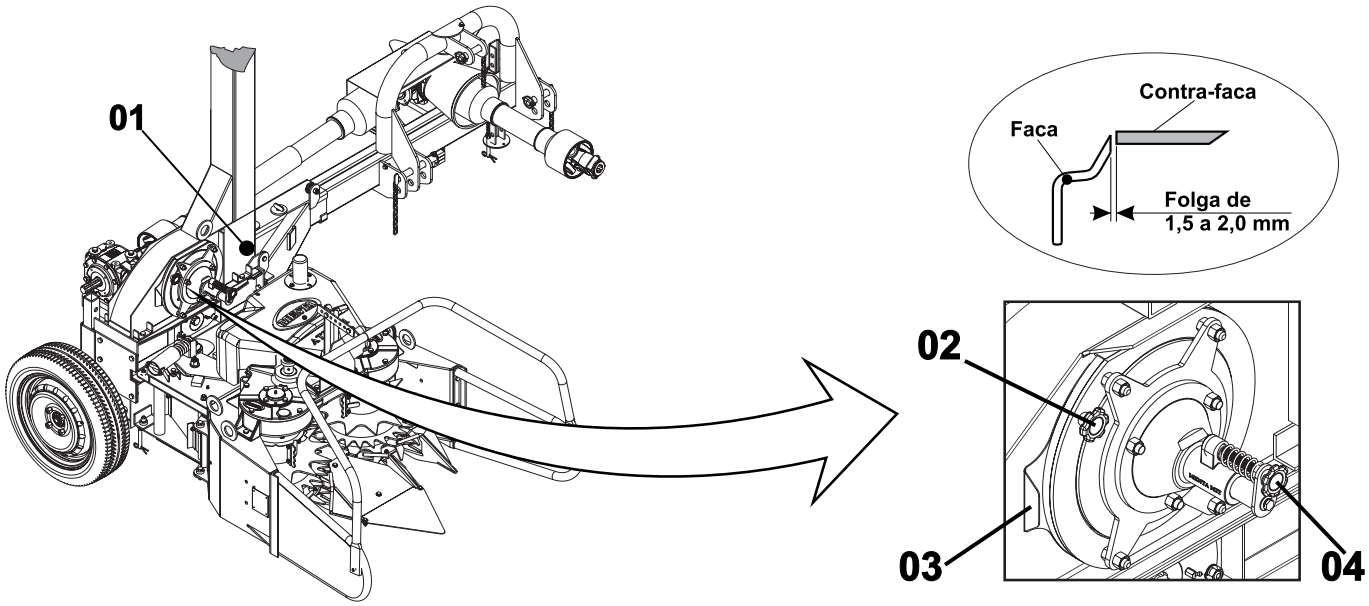
⚠ IMPORTANT!

It is essential to purchase all genuine parts and components necessary for maintenance in advance. For safety reasons, all maintenance should always be performed with the equipment switched off.

8.1 - SHARPENING THE MAIN ROTOR BLADES

The blades of MENTA harvesters have a long lifespan. Replacement should only be carried out in two situations: excessive wear due to excessive sharpening, as this procedure gradually removes the tempering layer, or in the event of irreparable damage caused by objects such as stones, logs, iron, etc.
For proper blade sharpening, follow the instructions below:

a) With the machine attached to the tractor, level it.
b) Start the tractor and engage the power take-off and accelerate to approximately 800 RPM.
c) Release the handle (2) and remove the valve (3).
d) Using the handle (4), gradually turn clockwise. Bring the grinding wheel close to the blades until sparks begin to appear. Keep the grinding wheel against the blades until sparks stop coming out.
e) If the sharpening is not perfect on all blades, repeat the procedure again.
f) Turn the grinder back and place the register (3), this procedure is for the two sharpeners (1).



⚠ IMPORTANT ⚠

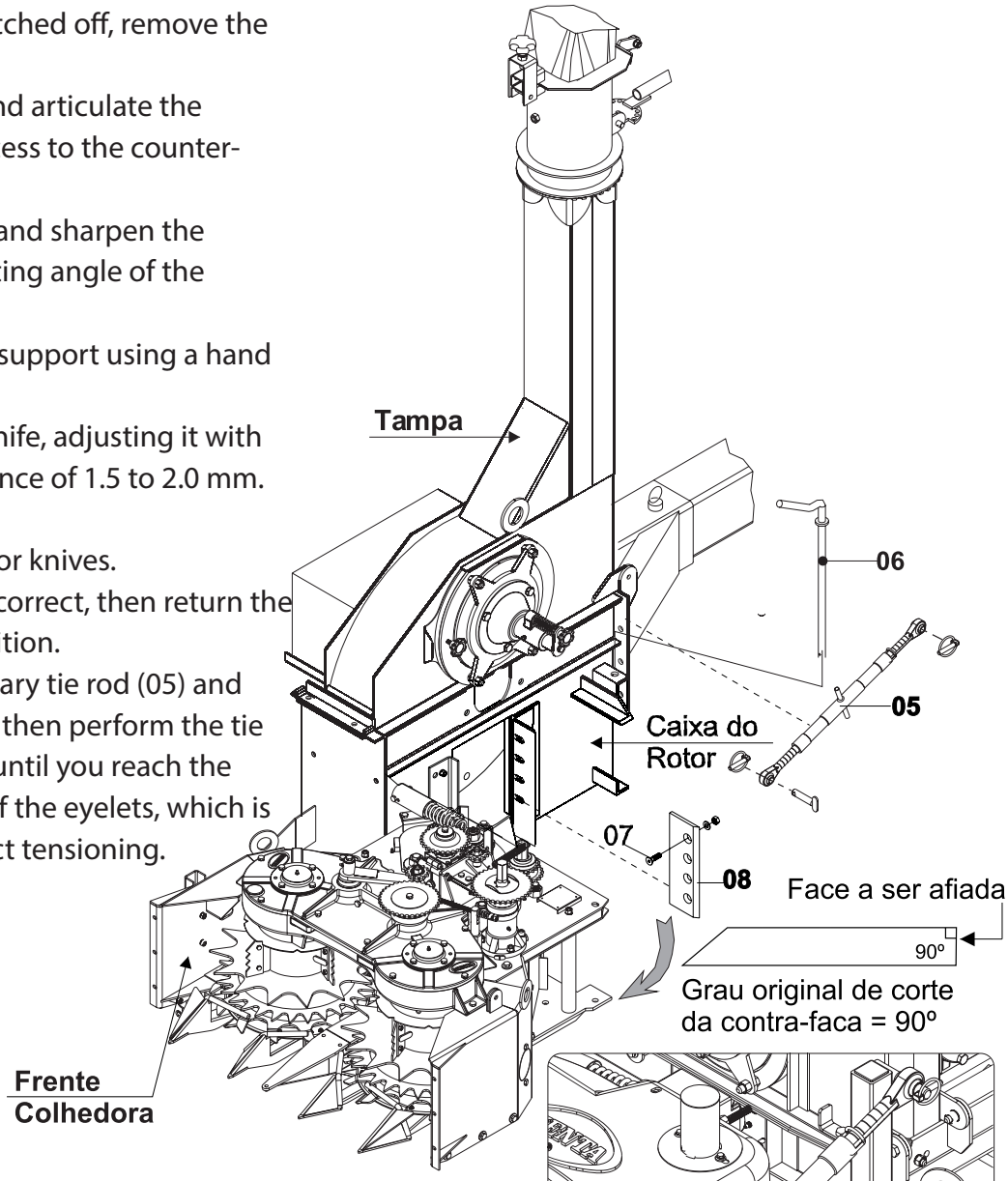
For your safety, use safety glasses and other personal protective equipment.
Whenever sharpening or replacing knives, also sharpen the counter-knife, maintaining a clearance of 1.5 to 2.0 mm.
Seek a professional to perform knife and counter-knife sharpening operations.

8.2 - SHARPENING AND REPLACING THE COUNTER-KNIFE

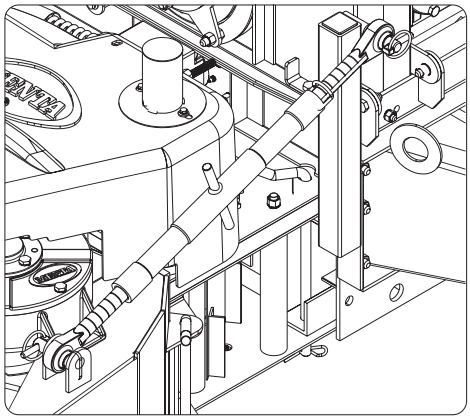
The counter blade of the PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT has a long lifespan. Replacement should only be carried out in two situations: excessive wear due to excessive sharpening, as this procedure gradually removes the tempering layer, or in the event of irreparable damage caused by objects such as stones, logs, iron, etc.

a) With the equipment switched off, remove the auxiliary tie rod (05).
b) Remove the latch (06) and articulate the harvester front for easy access to the counter-knife.
c) Remove the screws (07) and sharpen the counter-knife (08). The cutting angle of the counter-knife is straight.
d) Clean the counter-knife support using a hand file.
e) Assemble the counter-knife, adjusting it with the knives, leaving a clearance of 1.5 to 2.0 mm.

This procedure is for all rotor knives.
f) Make sure everything is correct, then return the platform to its original position.
g) To finish, place the auxiliary tie rod (05) and lock it with the cotter pins, then perform the tie rod tensioning procedure until you reach the paint mark on both sides of the eyelets, which is the reference for the correct tensioning.



IMPORTANT:
To sharpen the back knife, protect your eyes by using safety glasses and other personal protective equipment.



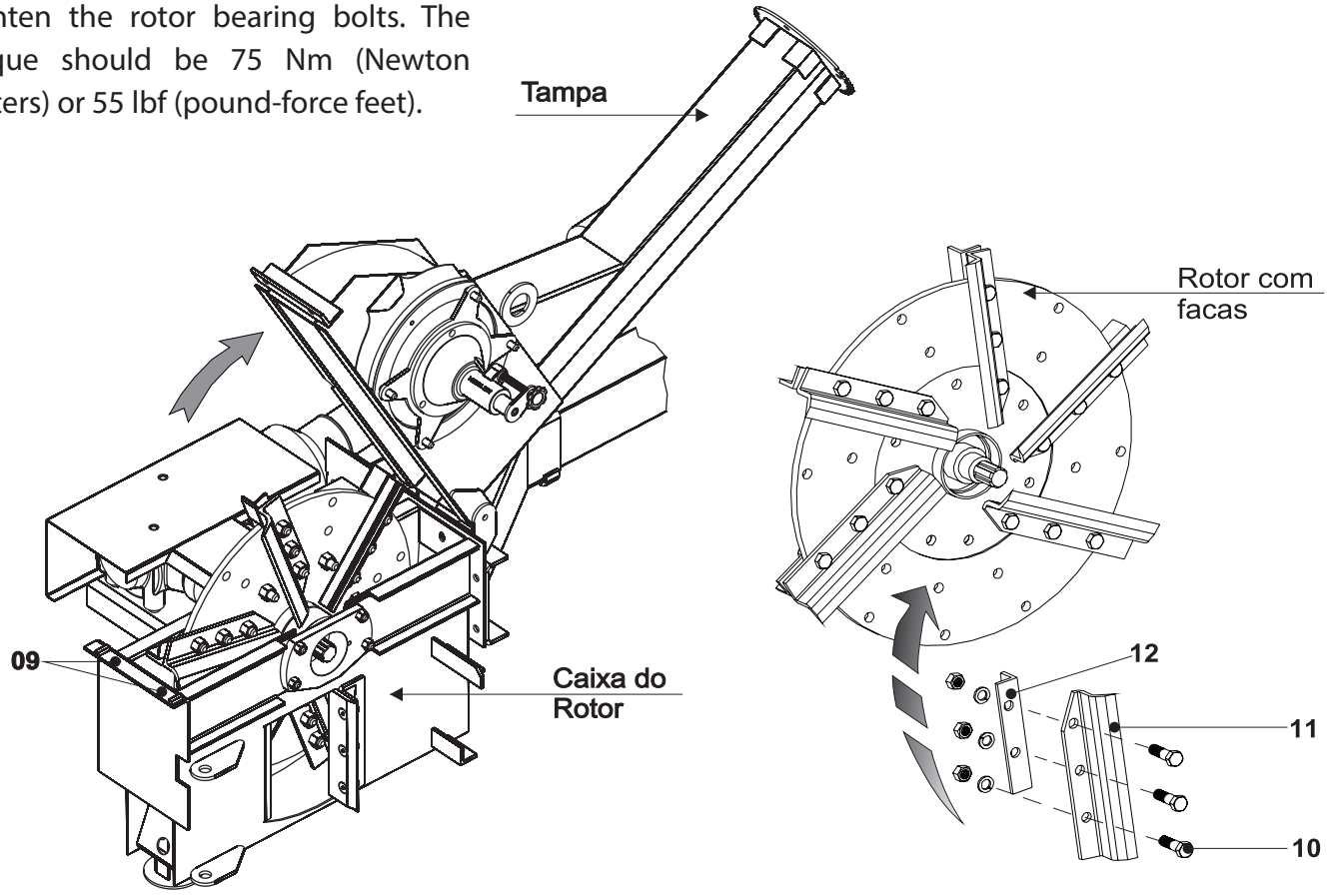
TIRANTE NA MÁQUINA

IMPORTANT:
The auxiliary tie rod's function is to stabilize the platform, preventing jolts to the equipment's structural parts. Therefore, it comes from the factory adjusted to the minimum tension; excessive tightening causes torsion in the chassis. For this reason, there is a paint marking on both sides of the eyelets indicating the correct tension point to avoid damage.

8.3 - REPLACING THE ROTOR BLADES

a) When replacing the blades, remove the handle, remove the guard and remove the two screws (09).
b) With the help of an assistant, articulate the assembly (cover, rotating tube and outlet spout) to the ground.
c) Remove the screws (10), remove the blades (11) and the fans (12).
d) Clean the rotor disc using sandpaper.
e) Assemble the blades and fans; then adjust the counter-blade on the blades, leaving a clearance of 1.5 to 2.0 millimeters.

Tighten the rotor bearing bolts. The torque should be 75 Nm (Newton meters) or 55 lbf (pound-force feet).



IMPORTANT:

All blades must be the same weight after sharpening. Use a scale to check. Blades with different weights will unbalance the rotor and damage the equipment.
Replace all damaged bolts, nuts, and washers and always use 8.8 steel bolts and nuts and heavy-duty lock washers. Do not use bolts of different diameters or lengths, as this will cause imbalance in the rotor.
Securely tighten all blade bolts (11) and counter-blade bolts (9). The tightening torque should be 200 Nm (newton meter) or 145 lbf (pound-force foot) for blade bolts (11) and 60 Nm (newton meter) or 45 lbf (pound-force foot) for counter-blade bolts (9).

NOTICE:

In the 12-knife chopper rotor (optional), used for high-yield forage production for corn, millet, sorghum, and sunflower silage, the fans are placed on alternating knives.

8.4 - REPLACING THE DRIVE SHAFT OF THE CENTRAL GEARBOX AND TRANSMISSION BOXES

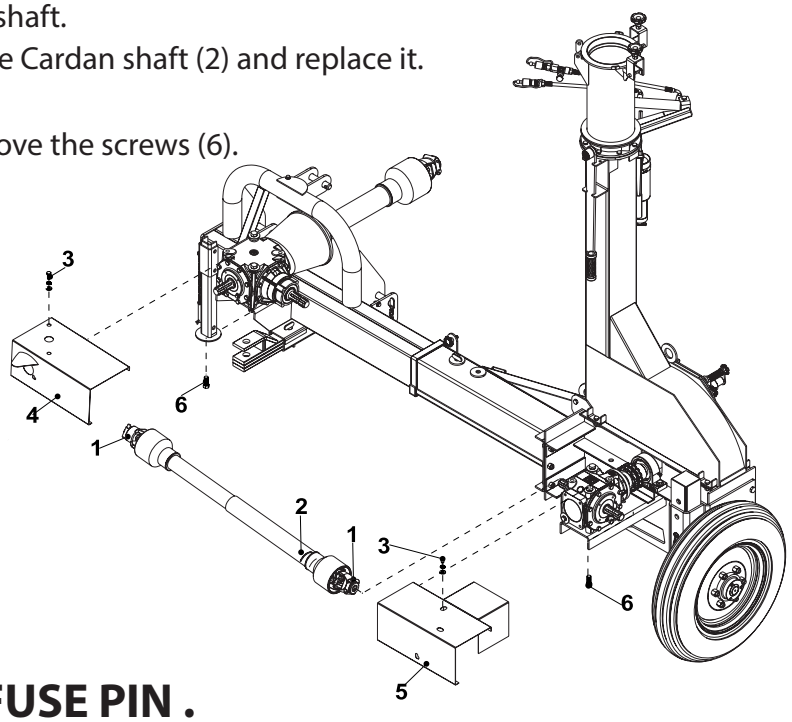
The Cardan shaft, like any other transmission element, suffers mechanical wear over time. In the Cardan shaft, play occurs between the cross and the bushing, as well as loosening of the tube.

a) Remove the screw (3) and remove the cover (4), then remove the two screws (3) and remove the cover (5) to access the main rotor drive Cardan shaft.

b) Tighten the locking pins (1), remove the Cardan shaft (2) and replace it.

c) Replace the covers (4) and (5).

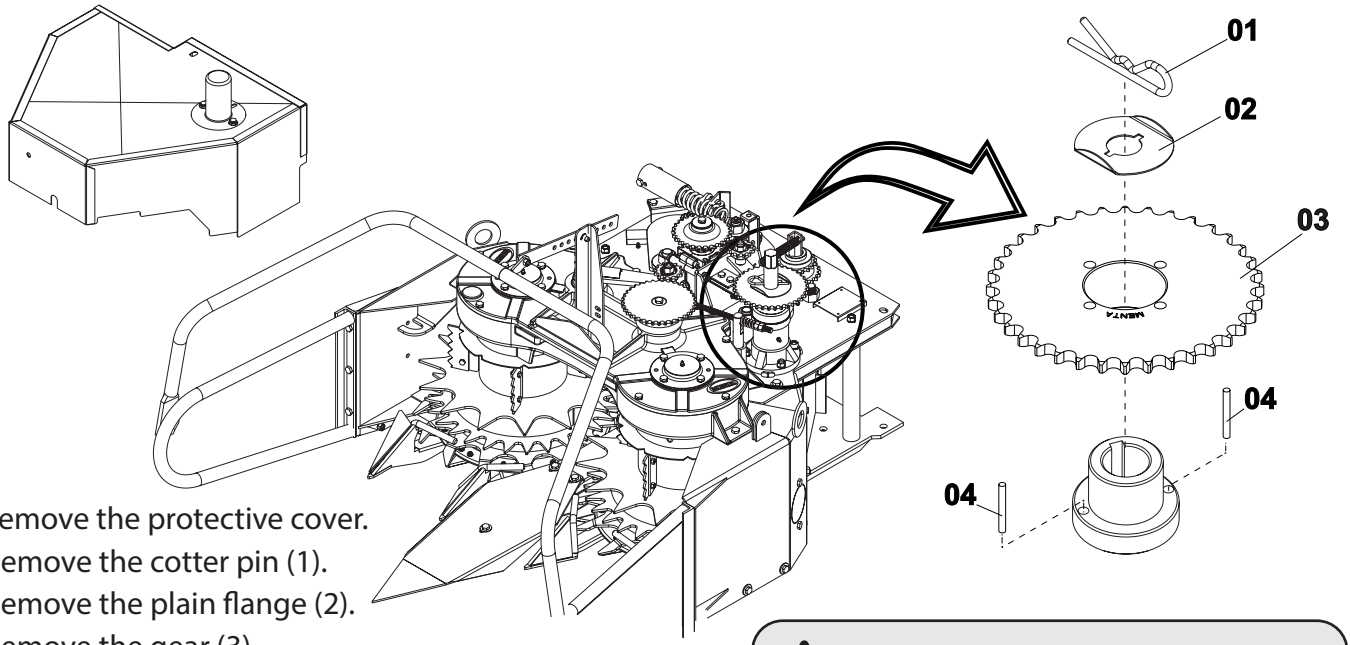
d) To remove the transmission cases, remove the screws (6).



8.5 - REPLACING THE FUSE PIN .

The PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 is protected against overloads caused by blockage in the front rollers, snail rollers, or feeders due to wear on their teeth. This protection is provided by the shear pins located on the platform hub gear and the pinion hub gear.

First resolve the causes of the blockage and only then replace the shear pin.



a) Remove the protective cover.

b) Remove the cotter pin (1).

b) Remove the plain flange (2).

d) Remove the gear (3).

e) Using a punch and a hammer, remove the pieces of the broken fusible pin from both the gear and the fusible hub.

f) Replace the fusible pin (4) with another original one.

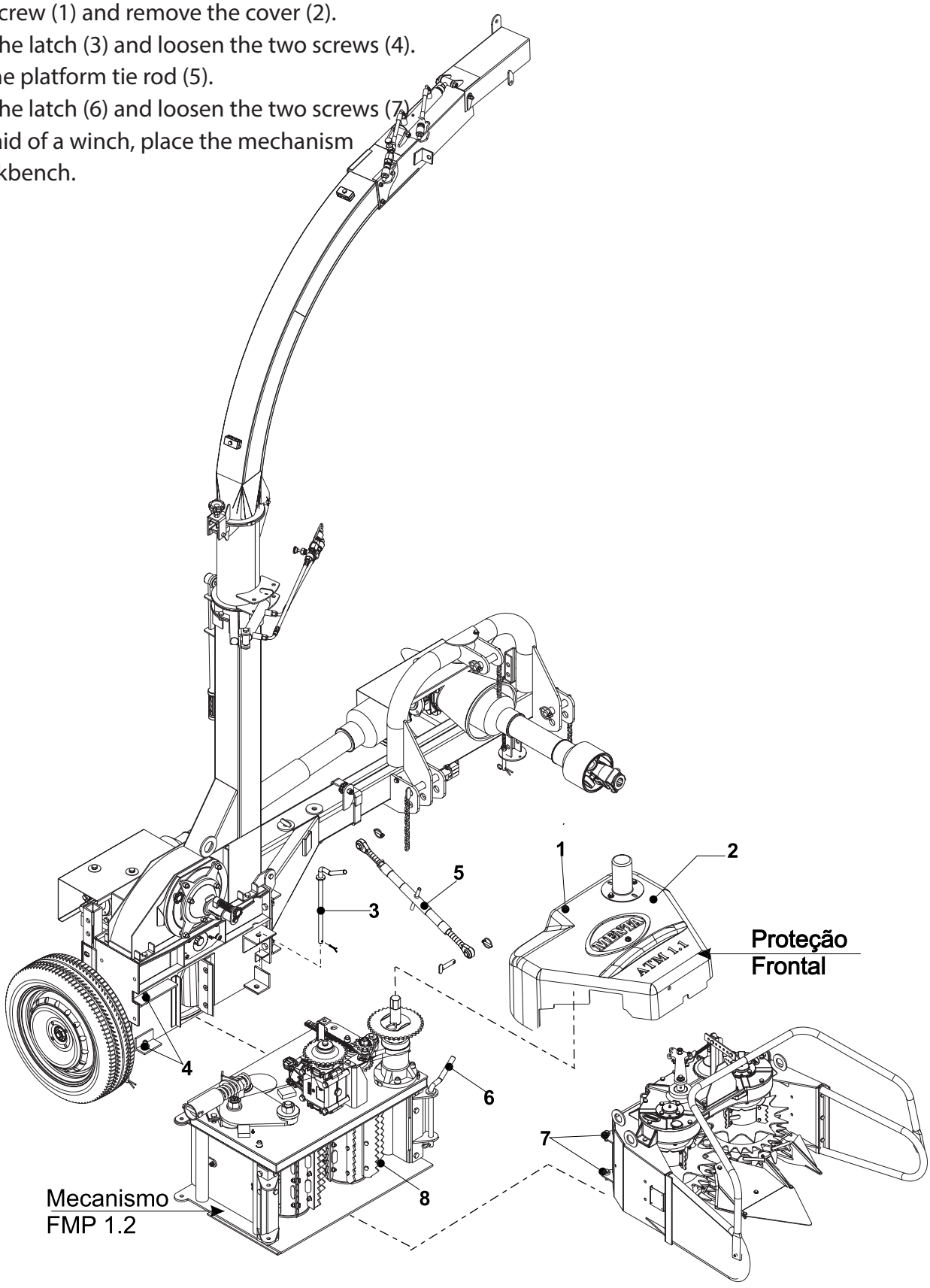
⚠ NOTICE:

For safety reasons, any maintenance should always be performed with the equipment switched off.

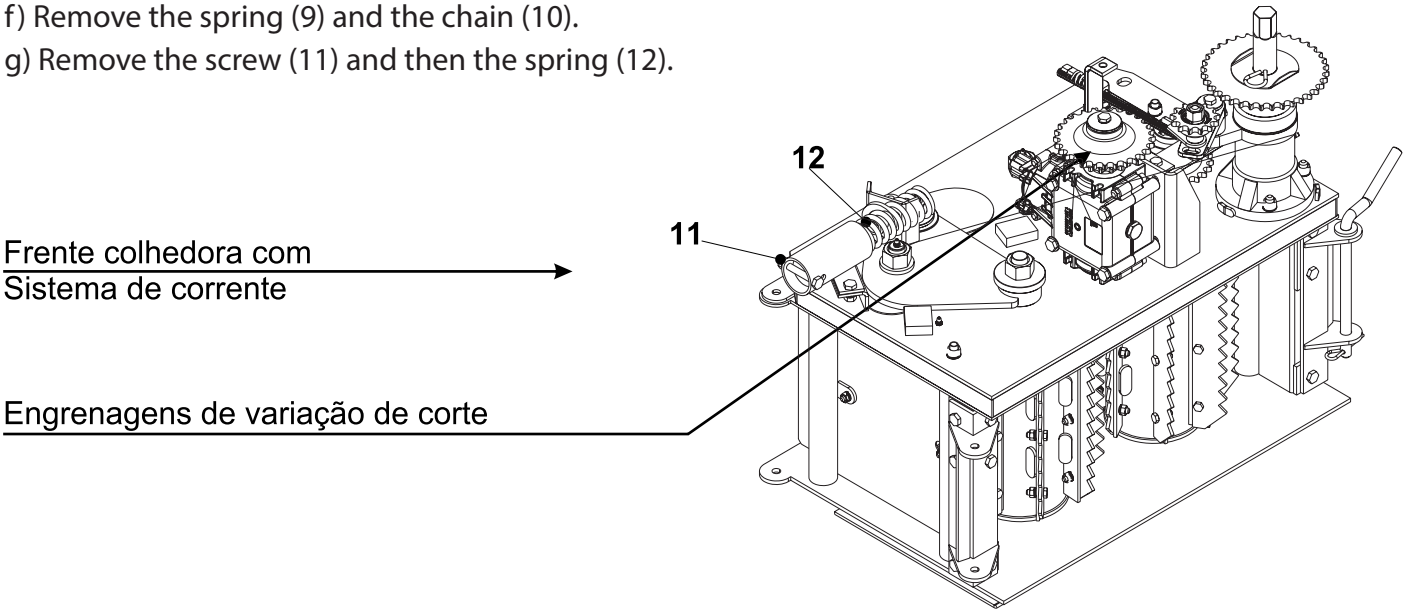
8.6 - REPLACING THE FRONT ROLLERS AND TEETH OF THE PREMIUM ATM 1.2 IN THE FMP 1.2 MECHANISM

The front rollers of the FMP 1.2 mechanism will only be replaced as a result of some kind of damage; such as the entry of stumps, stones, iron, and other objects that could damage the teeth supports. The teeth, after a long period of work, suffer wear on the serrations of the teeth that serve to collect the material. With wear, the PREMIUM ATM 1.2 / DT loses efficiency, so replace them when necessary.

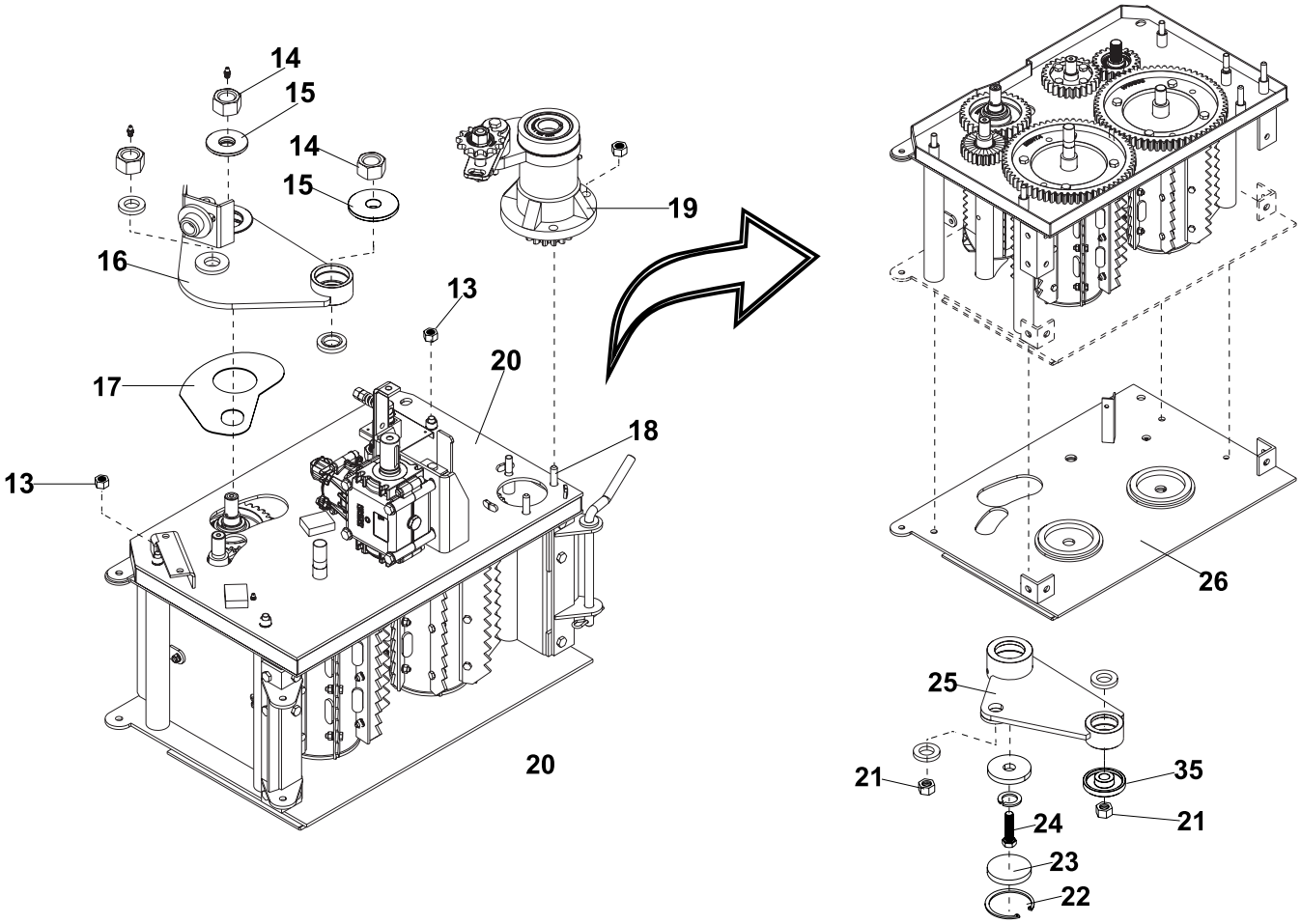
a) Remove screw (1) and remove the cover (2).
b) Remove the latch (3) and loosen the two screws (4).
c) Release the platform tie rod (5).
d) Remove the latch (6) and loosen the two screws (7).
e) With the aid of a winch, place the mechanism (8) on a workbench.



f) Remove the spring (9) and the chain (10).
g) Remove the screw (11) and then the spring (12).



h) Remove the nuts (13) from the needles; remove the nuts from the upper shackle (14) and the bearing cap (15); remove the upper shackle from the headstock (16) and the sealing plate (17).
i) Remove the screws that secure the hub (18) and then remove the pinion hub (19).
j) Using a screwdriver, remove the top plate (20), facilitating access to the gears.

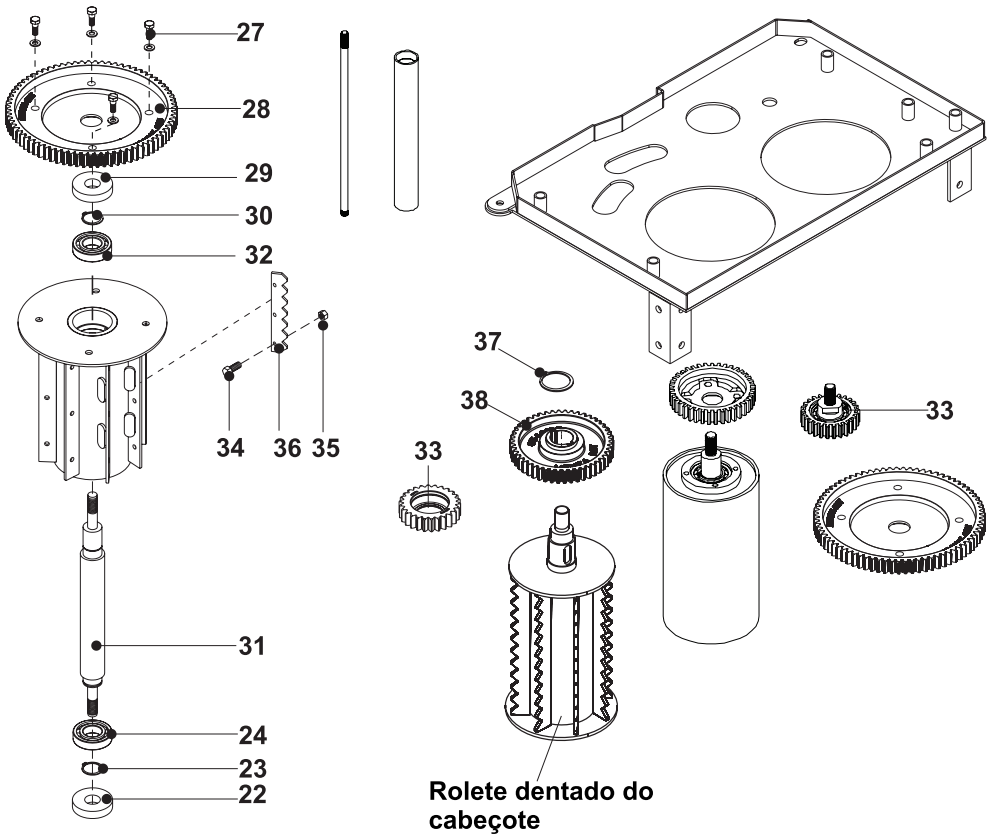


k) Remove the nuts from the lower clamp (21); remove the circlip (22) together with the blind washer (23), and the screw (24) and remove the lower clamp from the head (25).
l) Remove the lower plate (26).

m) Remove the four screws (27) and then the gears (28).
n) Remove the retainers (29) and the snap rings (30) and, using a nylon or wooden stick, tap one end of the shaft (31). Then remove the bearings (32). Assess their condition. Replace them if necessary.
o) Take this opportunity to check the bearings of the intermediate gears (33) and the pinion hub. Replace them if necessary.
p) To replace only the teeth of the front harvesting rollers, remove the screws and nuts (34) and (35), then the teeth (36).
q) Clean the bases of the roller teeth, then install the new teeth.

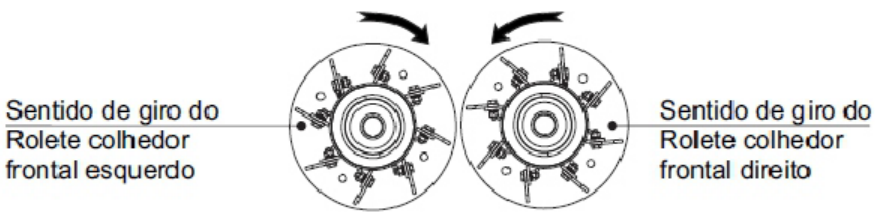
⚠ NOTICE:

Procedures (a) through (m) are for replacing the front harvester rollers and the smooth roller.
To replace the toothed roller of the head, remove the elastic ring (37) and the gear (38).
To replace only the gears, follow procedures (a) through (i) and also (l).
To replace only the teeth of the front harvester rollers, follow procedures (o) and (p).



⚠ IMPORTANT:

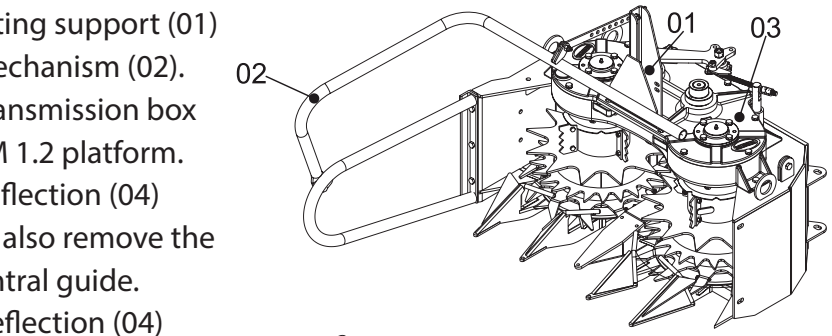
Do not alter the sizes of the teeth on the front harvester rollers, as this procedure is ineffective and will void the warranty.
When assembling the new front harvester rollers, check the positioning of the stars in relation to the direction of rotation. Note that the stars are staggered at 45º.

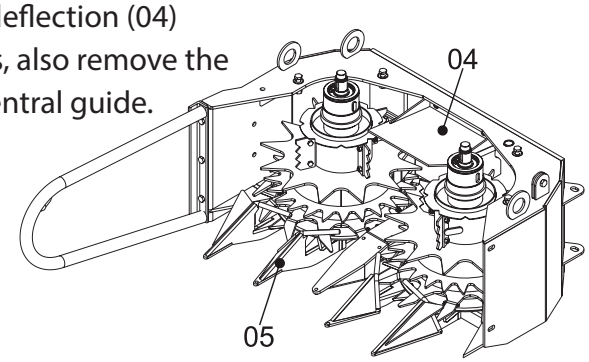


8.7 - Replacing the carom rollers and dentures on the Premium ATM 1.2

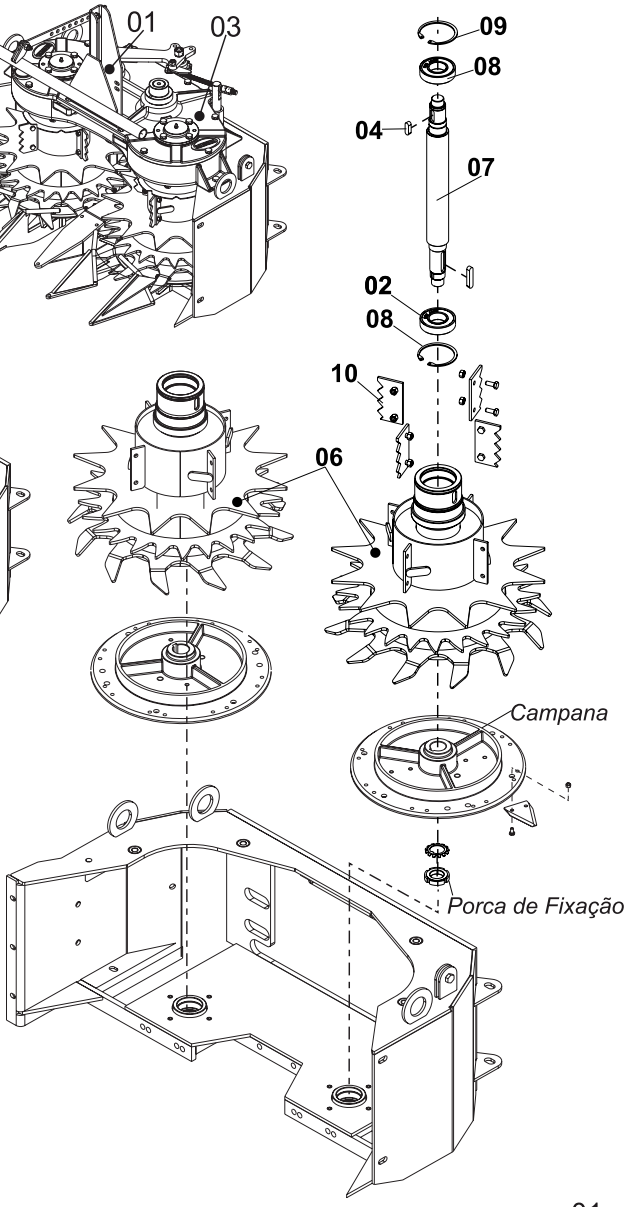
The carambola rollers of the ATM 1.2 Platform will only be replaced due to damage; such as the entry of stumps, stones, iron, and other objects that damage the rollers. As for the teeth, after a long period of work, they suffer wear on the teeth that serve to collect the material. With wear, the ATM 1.2 loses efficiency, so replace them when necessary.

a) Remove the tilting support (01) and the tilting mechanism (02).
b) Remove the transmission box (03) from the ATM 1.2 platform.
c) Remove the deflection (04) and the scrapers, also remove the forks (05) and central guide.
d) Remove the deflection (04) and the scrapers, also remove the forks (05) and central guide.





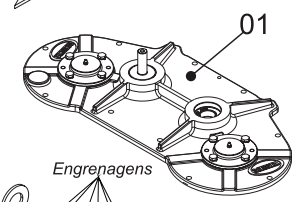
e) Remove the rollers (06) and the elastic rings (09) and with the aid of a nylon or wooden stick tap one of the ends of the shaft (07), then remove the bearings (08), assess their condition, replace them if necessary.
f) Check the teeth (10), replace them if necessary.

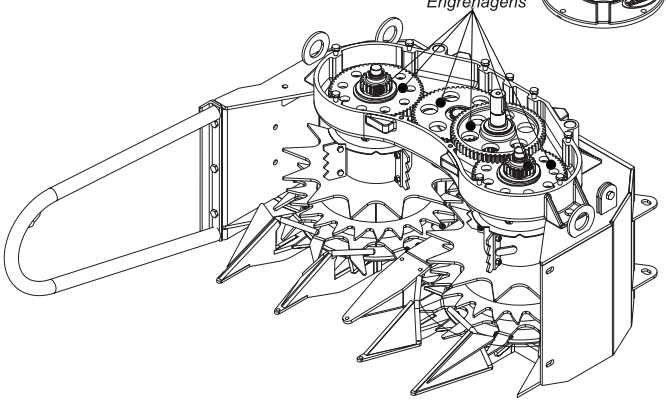


IMPORTANT:
Do not alter the sizes of the teeth on the front harvester rollers, as this procedure is ineffective and will void the warranty.
When installing the new front harvester rollers, check the positioning of the stars in relation to the direction of rotation.

8.8 - REPLACING THE GEARBOX GEARS ON THE PREMIUM ATM 1.2

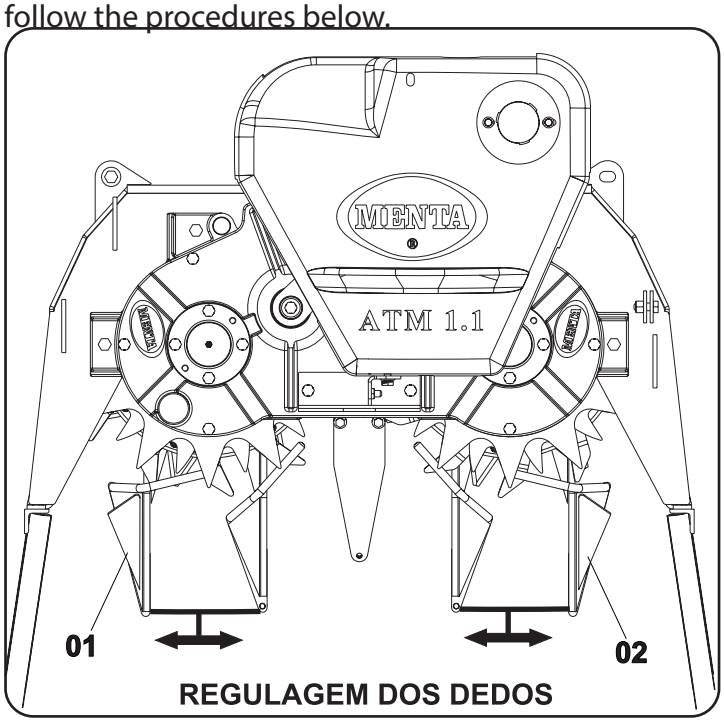
a) When replacing gears, remove the cover (01) from the transmission case, thus freeing access to the gears, check if the gears or bearings need replacing, to remove them remove the snap rings and retainers.
b) Periodically inspect the gearbox.





8.9 - ADJUSTING THE FINGER AND SCRAPERS PREMIUM ATM 1.2

Planting variations between rows change from one region to another, as do variations in the row intersection of the planter. Therefore, the row guide fingers have adjustments for these variations if necessary. This adjustment is made using the fixing screws and slots in the finger supports.
Another drawback is long-fibered grasses that can wrap around and jam the rollers. To avoid this, remove the fingers and scrapers from the rollers. These anomalies only occur when harvesting long-fibered grasses; for other row crops, keep the fingers and scrapers in place.For finger and scraper adjustments, follow the procedures below.

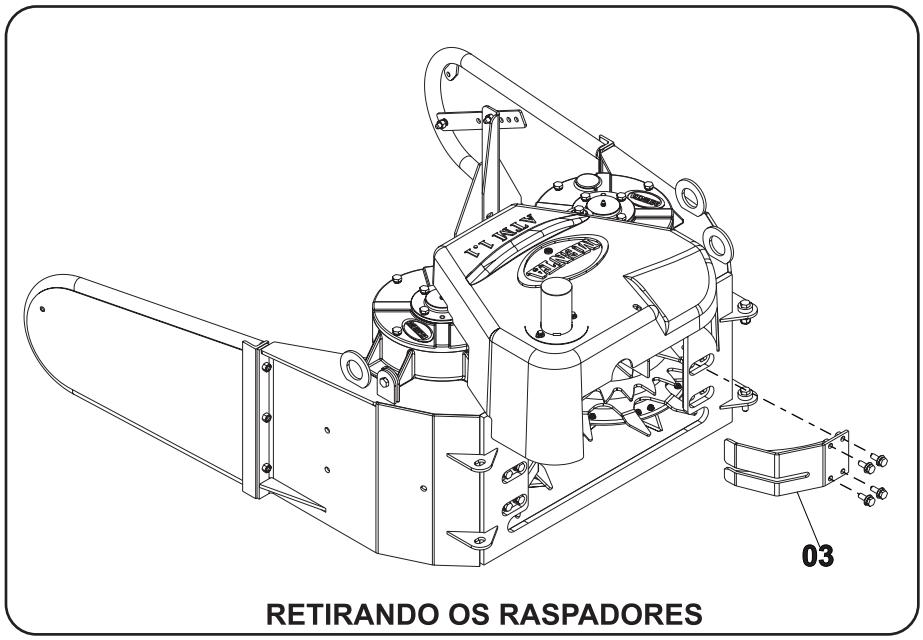


REGULAGEM DOS DEDOS

a) Loosen the screws that secure the fingers (1) and (2) only until they are loose. Then make the necessary adjustments according to the spacing between lines.

b) After adjusting, tighten the screws that secure the fingers, making sure the fingers are firmly in place to avoid contact with the base cutting blades and rollers.

⚠ NOTICE:
For harvesting long-fibered grasses, remove the fingers and scrapers.



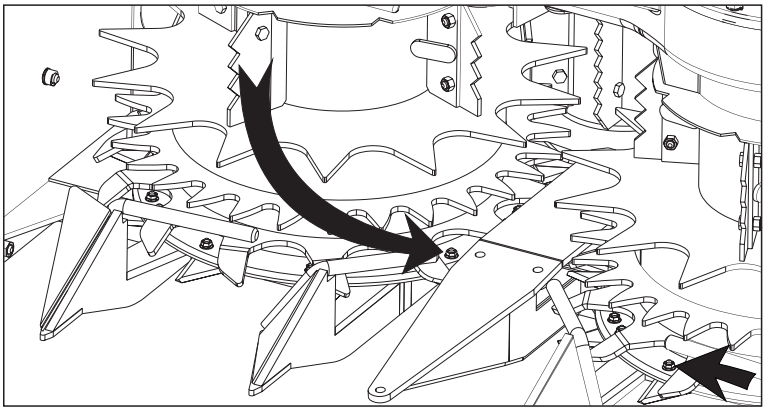
RETIRANDO OS RASPADORES

c) For harvesting grass, remove the scrapers (3) from both sides.

⚠ IMPORTANT ⚠
Perform the same procedure on both sides. For safety reasons, any maintenance should always be performed with the equipment switched off.

8.9.1 - REPLACING THE BASE CUTTING BLADES

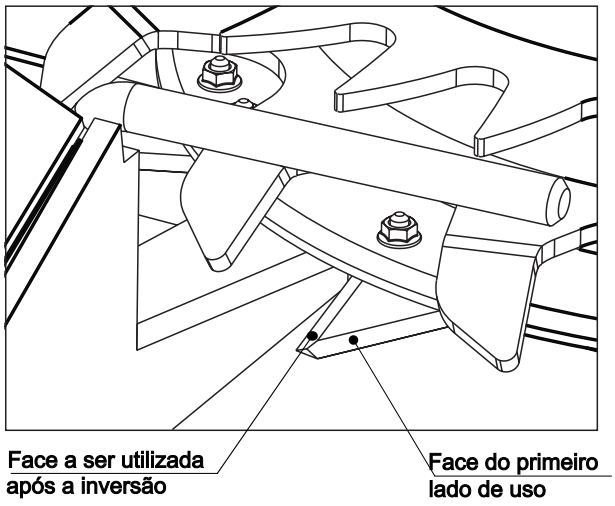
The base cutting blades of the PREMIUM ATM 1.2 / 1.3 - DT suffer wear after prolonged use. This wear is easily noticeable when the cut is completely rounded and dull.
Replacement should only be carried out in two situations: excessive wear due to excessive sharpening or irreparable damage caused by objects such as stones, iron, logs, etc.
Before replacing them, it is advisable to reverse the positions of the blades, as they have double cuts; this reversal will allow you to use the second cutting option.
To do this, follow the procedures below correctly:



a) Remove the fingers from ATM 1.2 / 1.3

b) Remove the screws that secure the cutting blades, allowing you to remove it.

Clean the support base with sandpaper, clean the blade bases to prevent them from becoming misaligned.



⚠ NOTICE:
The knives have a double cutting edge; after the first side is worn down, remove the cutting blades and switch to the other side of the star fruit, always keeping the bevel of the blades facing upwards.

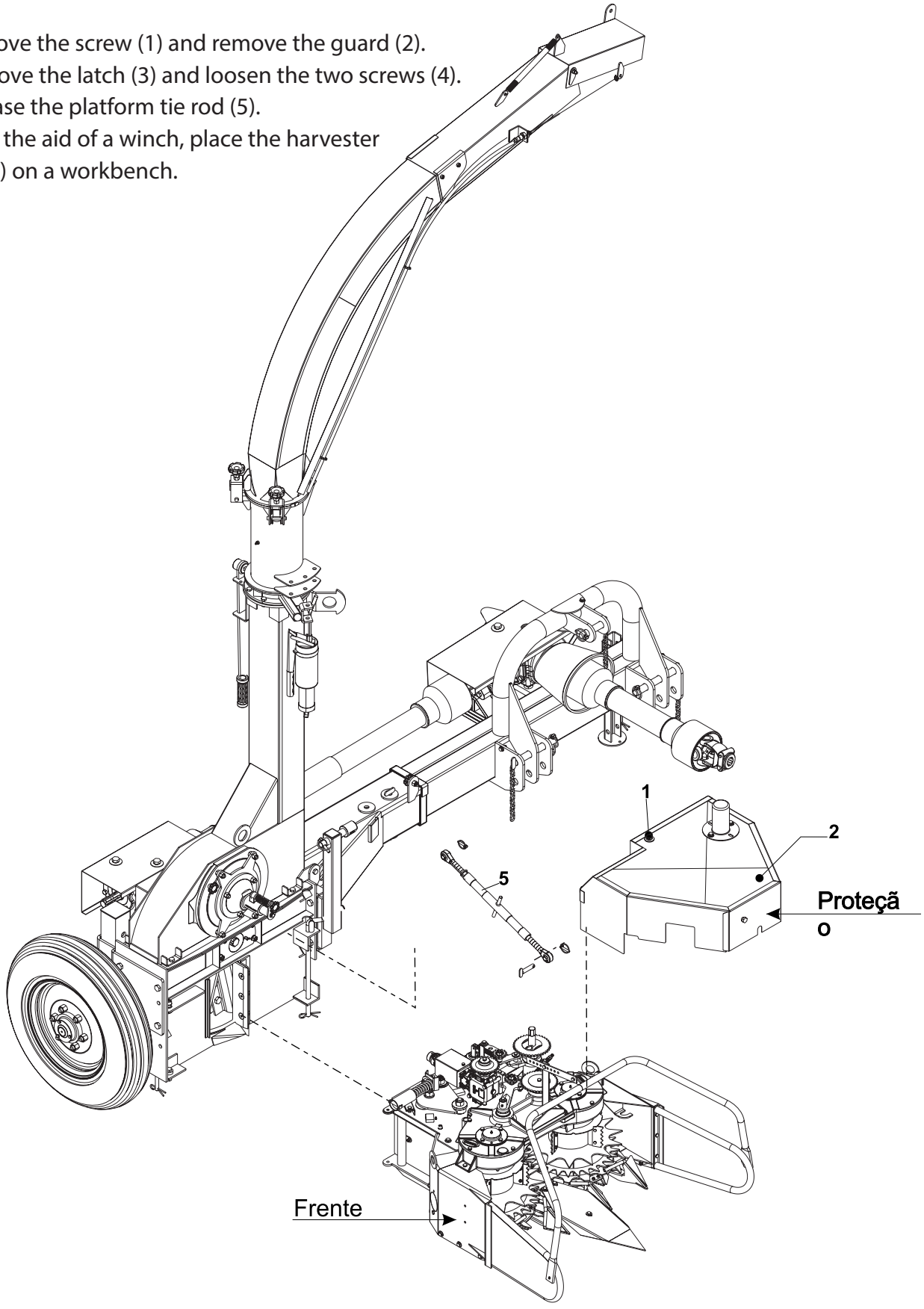
⚠ ATTENTION:
For your safety, use safety glasses and other personal protective equipment (PPE).

⚠ IMPORTANT:
Perform the same procedure on both fronts. It is essential to acquire all genuine parts and components necessary for maintenance in advance.
For safety reasons, any maintenance should always be performed with the equipment switched off.

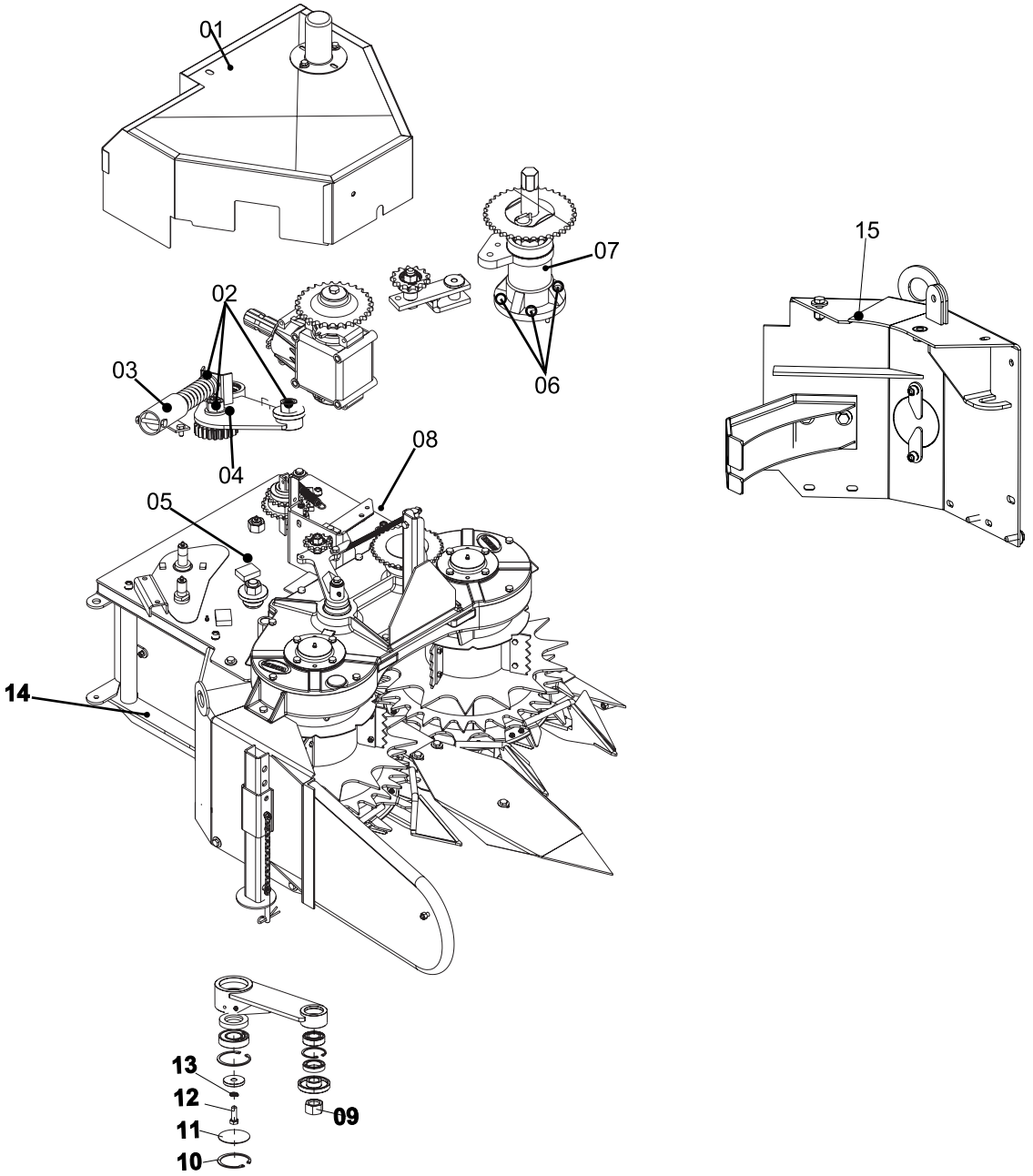
8.9.2 - REPLACING THE FRONT ROLLERS ON THE PREMIUM ATM 1.3

The front rollers of the ATM 1.3 harvester will only be replaced if damaged, such as by the entry of stumps, stones, iron, and other objects that could damage the tooth supports. The teeth, after a long period of work, suffer wear on the serrations of the teeth that serve to collect the material. With wear, the PREMIUM ATM 1.3 loses efficiency, so replace them when necessary.

a) Remove the screw (1) and remove the guard (2).
b) Remove the latch (3) and loosen the two screws (4).
c) Release the platform tie rod (5).
d) With the aid of a winch, place the harvester front (6) on a workbench.



e) Remove the protective cover (01), then remove the nuts (02) from the upper clamp, remove the spring support (03), thus releasing the complete upper clamp from the head (04) and the cut-out plate (05). A screwdriver will be needed to remove the assembly.
f) Remove the nuts (06) and then remove the complete pinion hub (07).
g) Using a screwdriver, remove the upper plate (08), facilitating access to the gears.
h) Remove the nuts (09) from the lower plate; remove the snap ring (10) along with the blind washer (11), the screw (12) and the lock washer (13).
i) Remove the lower plate (14).



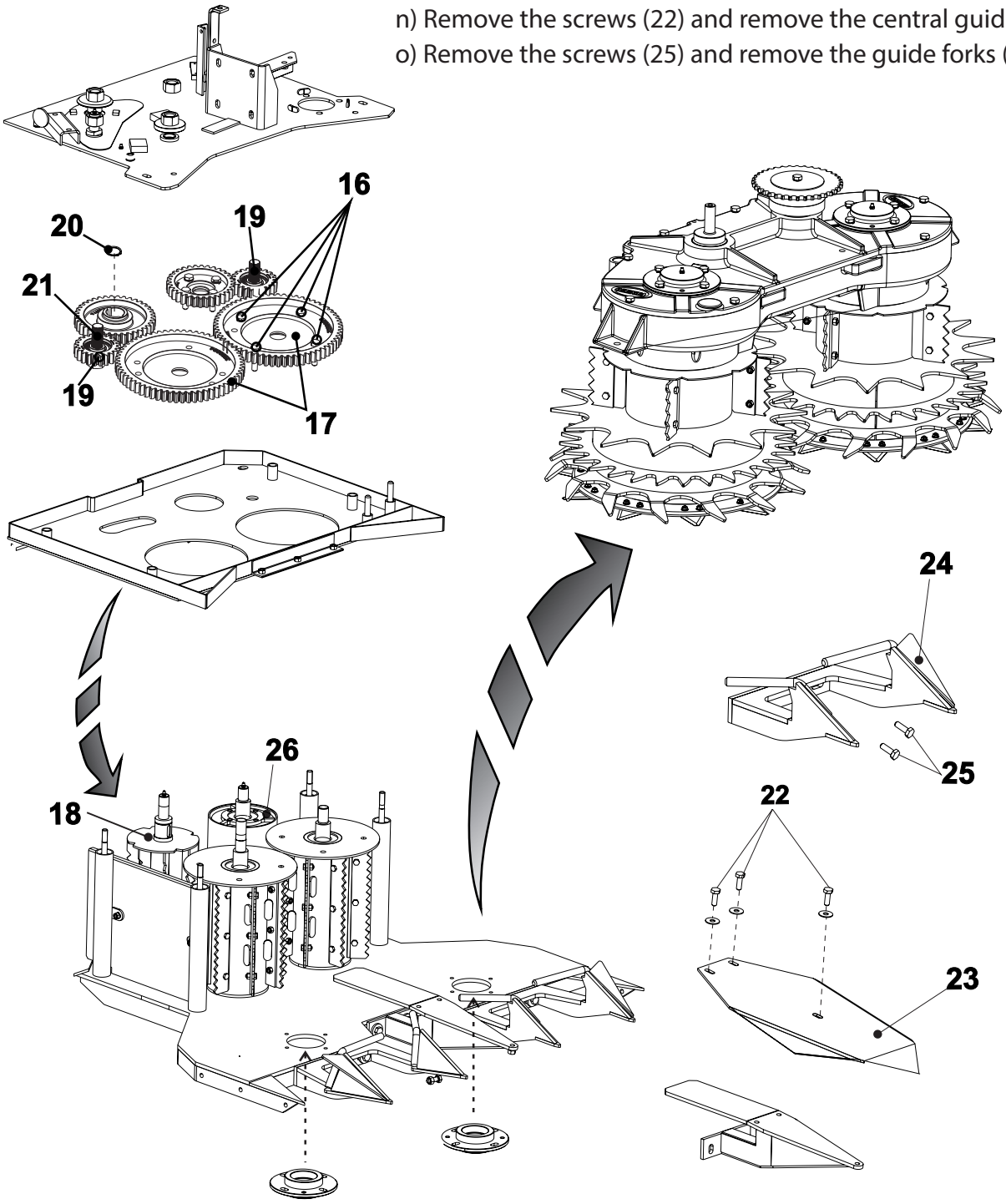
j) Remove the screws and remove the curved supports (15)

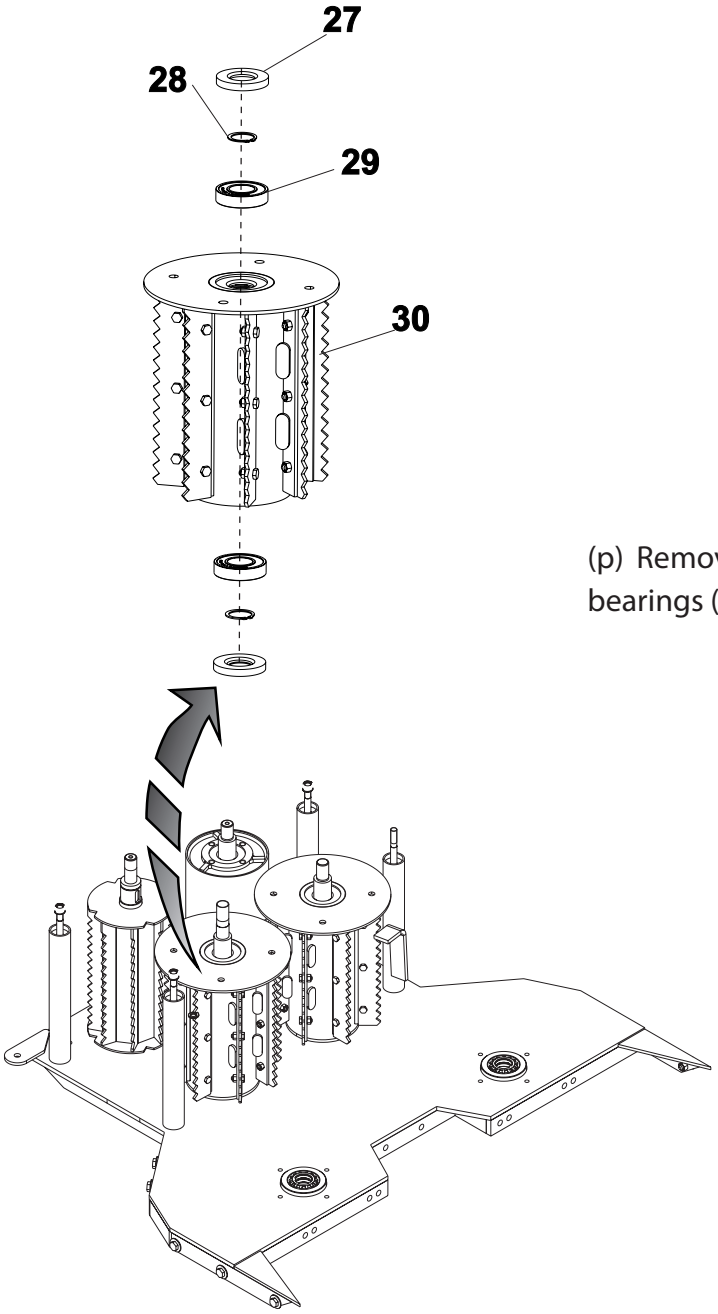
NOTICE:
For varying the cutting size, (See page 20 exploded view) in the parts catalog, change gears 14 of the transmission case, then adjust the tensioning spring item - 02.
Take the opportunity to evaluate the seals, replacing them if necessary.

k) Remove the four screws (16) and then the gears (17).
l) Remove the retainers and snap rings and, using a nylon or wooden stick, tap one end of the shaft (18). Then remove the bearings from the right roller. Assess their condition. Replace them if necessary.
m) Take this opportunity to check the bearings of the intermediate gears (19) and the pinion hub (item 24 on pages 07 and 09).
Replace them if necessary.

⚠ NOTICE:
Procedures (a) through (l) are for replacing the right front harvester rollers and the smooth roller (26). To replace the toothed roller of the head, remove the snap ring (20) and the gear (21). To replace only the gears, follow procedures (a) through (f) plus (l).

n) Remove the screws (22) and remove the central guide (23).
o) Remove the screws (25) and remove the guide forks (24).



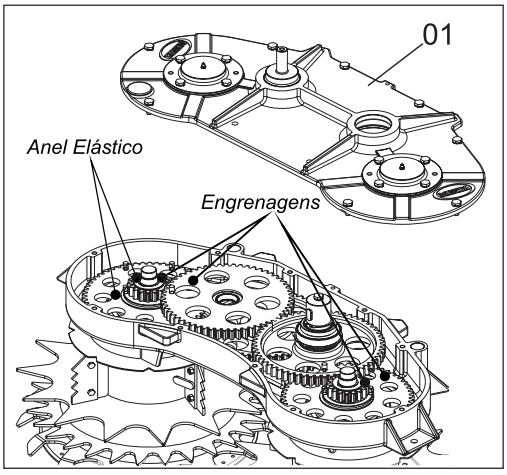


(p) Remove the retainers (27), the snap rings (28) and the bearings (29) thus releasing the right pickup roller (30).

8.9.3 - REPLACING THE GEARBOX GEARS ON THE PREMIUM ATM 1.3

a) When replacing the gears, remove the cover (01) from the transmission case, thus freeing up access to the gears. Check if the gears or bearings need replacing; to remove them, remove the snap rings and retainers.

b) Inspect the gearbox periodically.

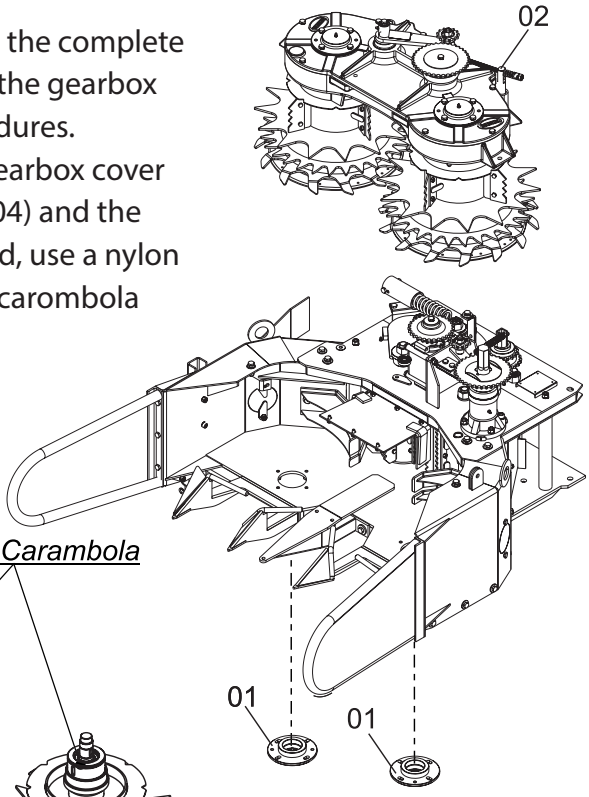


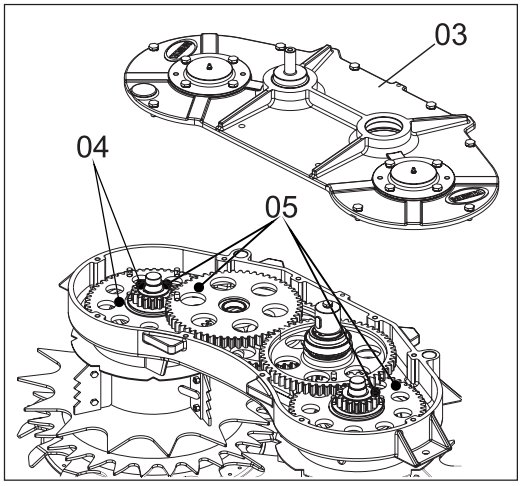
NOTICE:
For safety reasons, any maintenance should always be performed with the equipment switched off.

8.9.4 - REPLACING THE CAROM ROLLERS AND DENTURES ON THE PREMIUM ATM 1.3

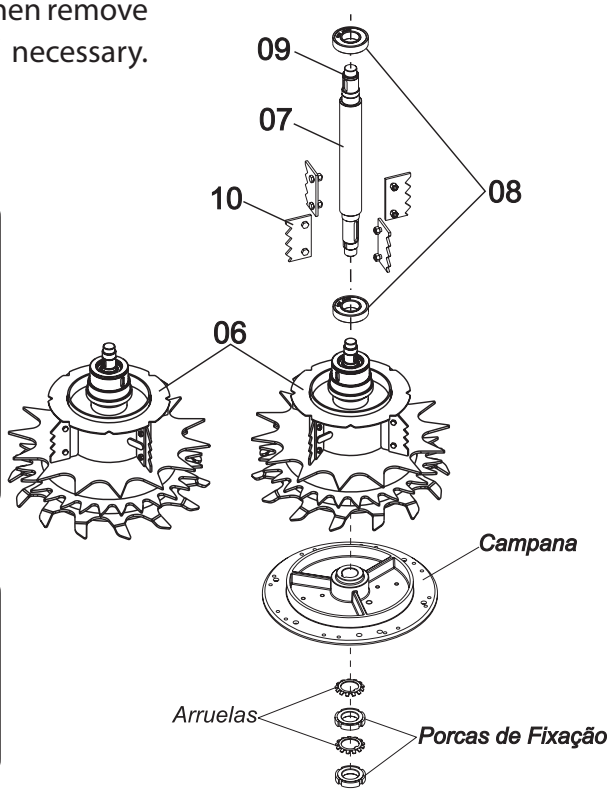
The carambola rollers of the ATM 1.3 platform will only be replaced if damaged, such as by the entry of tree stumps, stones, iron, and other objects that damage the rollers. As for the teeth, after a long period of work, they suffer wear on the teeth that serve to collect the material. With wear, the ATM 1.3 loses efficiency, so replace them when necessary.

a) Remove the lower bearings (01) and the fixing screws from the complete gearbox assembly (02), with the help of an assistant, remove the gearbox and place it on a workbench to begin the replacement procedures.
b) With the assembly on a support workbench, remove the gearbox cover (03) thus freeing access to the gears, remove the snap rings (04) and the gears (05), with the assembly properly supported and wedged, use a nylon or wooden dowel to remove the complete gearbox from the carombola rollers by tapping on the ends of the shafts.





d) Remove the rollers (06) and the elastic rings (09) and with the aid of a nylon or wooden stick tap one of the ends of the shaft (07), then remove the bearings (08), assess their condition, replace them if necessary.
e) Check the teeth (10), replace them if necessary.



⚠ IMPORTANT:

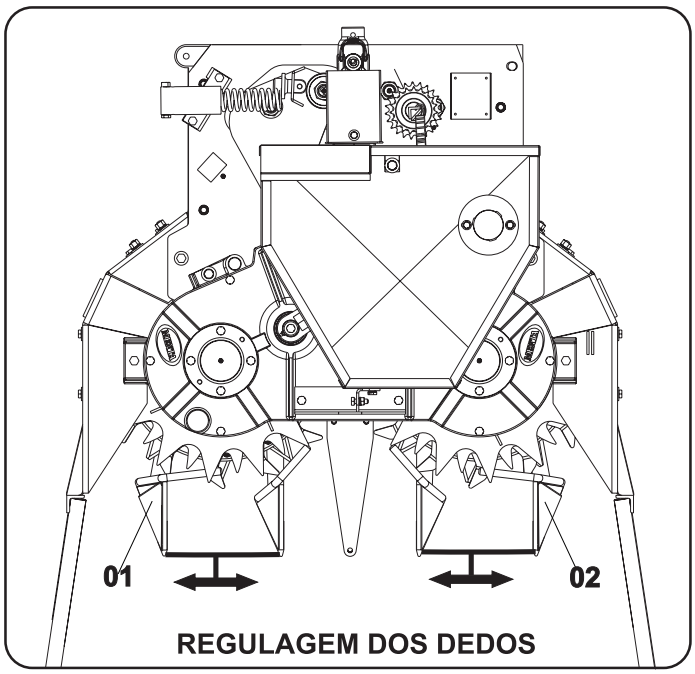
Do not alter the sizes of the teeth on the front harvester rollers, as this procedure is ineffective and will void the warranty.
When installing the new front harvester rollers, check the positioning of the stars in relation to the direction of rotation.

⚠ NOTICE:

For safety reasons, any maintenance should always be performed with the equipment switched off.

8.9.5 - ADJUSTING THE FINGERS AND SCRAPERS ON THE PREMIUM ATM 1.3

Planting variations between rows change from region to region, as do variations in the row intersection of the planter. Therefore, the row guide fingers have adjustments for these variations if necessary. This adjustment is made using the fixing screws and slots in the finger supports.
Another drawback is long-fibered grasses that can wrap around and jam the rollers. To avoid this, remove the fingers and scrapers from the rollers. These anomalies only occur when harvesting long-fibered grasses. For other row crops, keep the fingers and scrapers in place.
For finger and scraper adjustments, follow the procedures below.

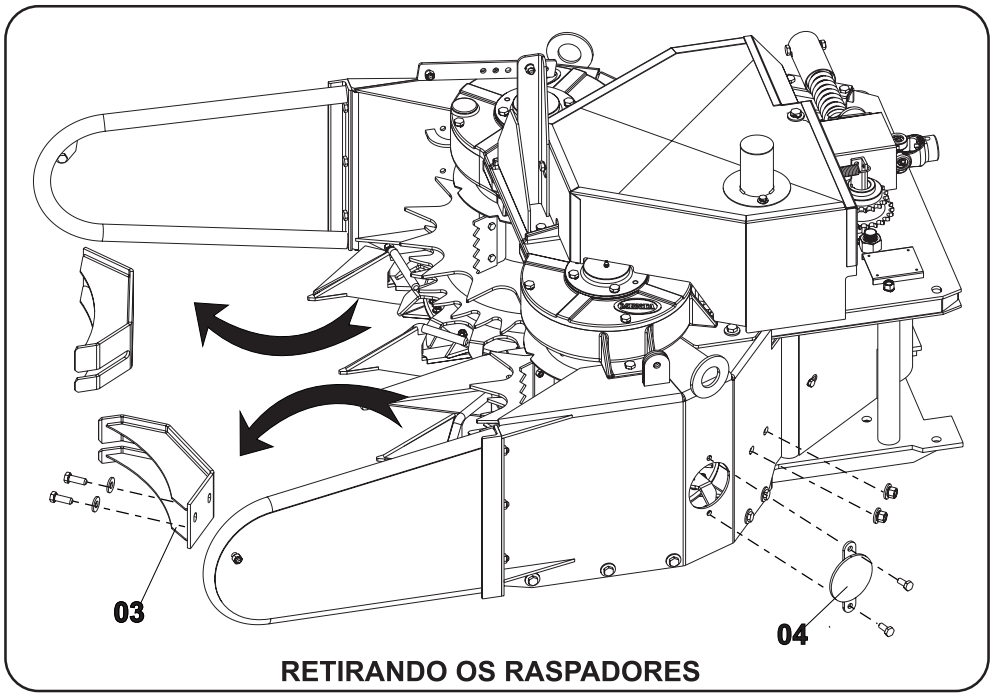


REGULAGEM DOS DEDOS

a) Loosen the screws that secure the fingers (1) and (2) only until they are loose. Then make the necessary adjustments according to the spacing between lines.

b) After adjusting, tighten the screws that secure the fingers, making sure the fingers are firmly in place to avoid contact with the base cutting blades and rollers.

⚠ NOTICE:
For harvesting long-fibered grasses, remove the fingers and scrapers.



RETIRANDO OS RASPADORES

c) For harvesting grasses it is necessary to remove the scrapers (3) do this first by removing the access cover on the side of the platform (4) on both sides and then turning the star-shaped pieces so that the scrapers come out from the front of the platform.

⚠ IMPORTANT ⚠
Perform the same procedure on both sides. For safety reasons, any maintenance should always be performed with the equipment switched off.

8.9.6 - USING THE REVERSING SWITCH

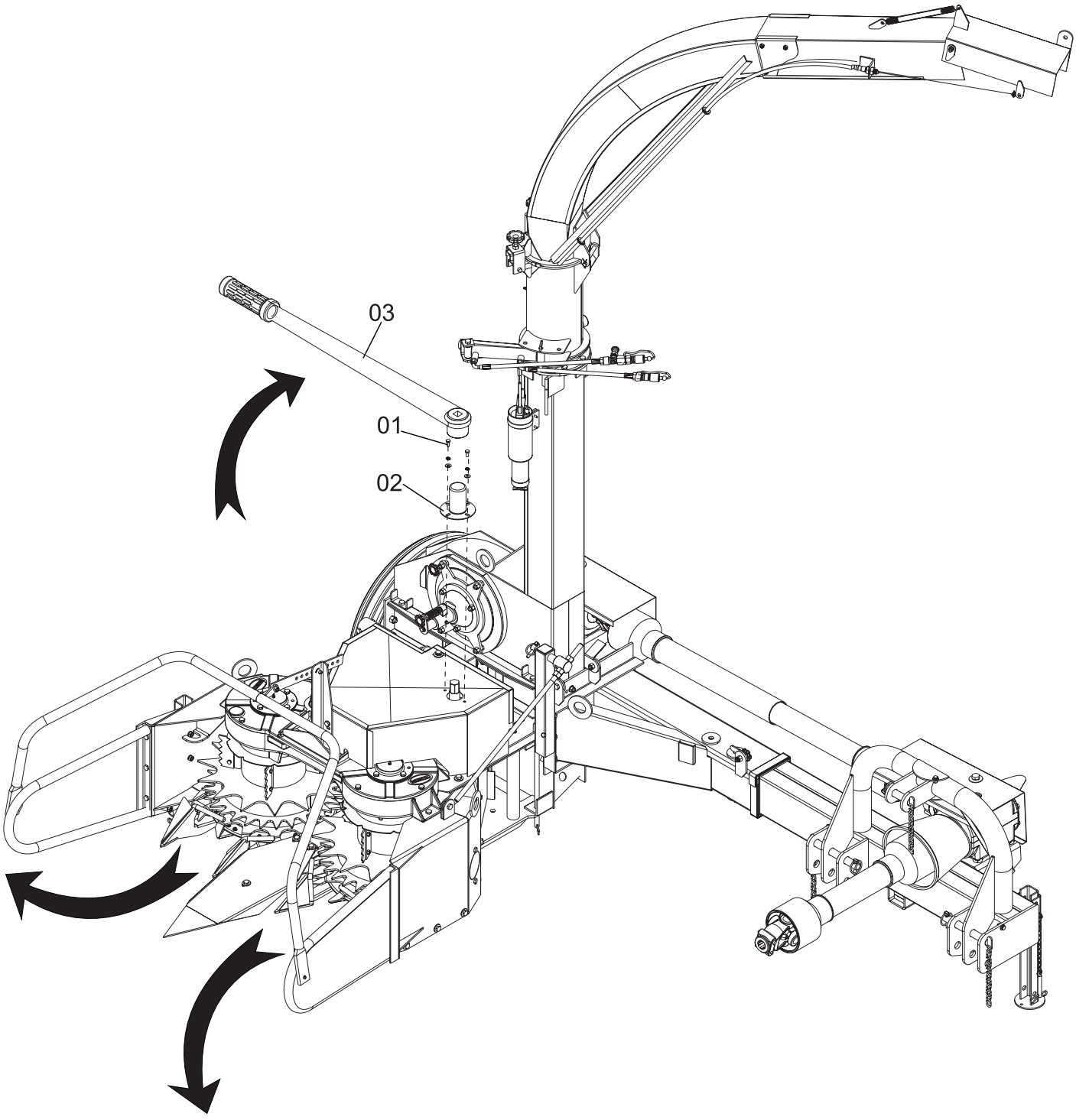
In case of overload or malfunction causing blockage, with the equipment switched off, use the reversing switch in a clockwise direction to return the material.

a) Remove the screws that secure the top shaft cover (1).

b) Remove the protective cover (2).

c) With the reversing switch (3) in hand, rotate it clockwise to unblock the rollers.

d) Then remove the protective cover and replace the fusible pin.



9 - INSTALLING ACCESSORIES

9.1 - INSTALLING THE BLIND-BOTTOMED CORN CRACKER

The PREMIUM ATM 1.2 / 1.3, when used for corn harvesting, has a device designed to crush harder corn kernels. This results in a more homogeneous final cut for the herd, and a blind end that protects the fixed bottom from abrasion and wear. For safe and perfect installation, follow the instructions below.

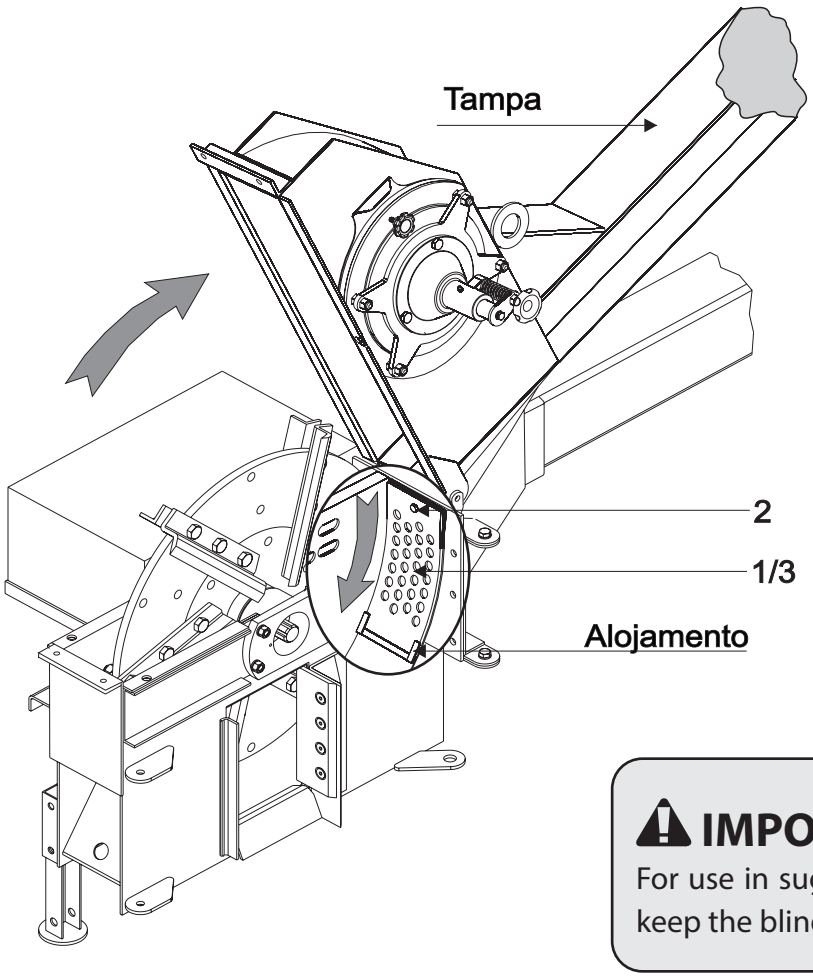
A) With the equipment switched off and with the help of an assistant, articulate the assembly (lid, rotating tube and discharge spout) to the ground.

B) Remove the blind end (3)

C) Fit the Corn Crusher (1) and make sure it is inside the housing.

D) Place the screw (2) and tighten it as needed so that the crusher does not come loose, thus preventing damage to the equipment.

This procedure applies to both the blind end and the corn crusher.



⚠ IMPORTANT:
For use in sugarcane harvesting, it is recommended to keep the blind end, which comes with the equipment.

9.2 - INSTALLING THE CARRIER OPENING KIT

The Mint Access Road Opening Kit was developed to open access roads, thus minimizing harvesting in long rows, providing a lower cost per ton harvested.

To do this, correctly follow the procedures below:

a) - With the machine attached to the drawbar extension (1), lift the equipment and remove the support wheel (2).

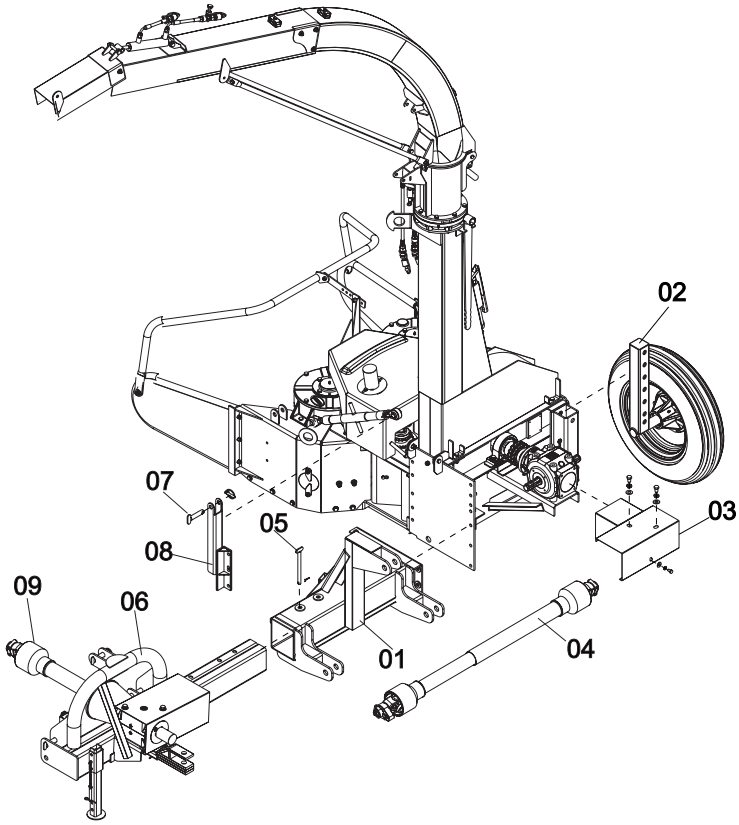
b) - After this procedure, with the machine already on the ground, remove the bolts and remove the rotor housing protection (3) and the rear drive shaft (4).

c) - With the help of an assistant, remove the drawbar extension pin (5) and remove the drawbar (6).

d) - Remove the pin (7) from the tie rod support (8) and then remove the drawbar extension (1).

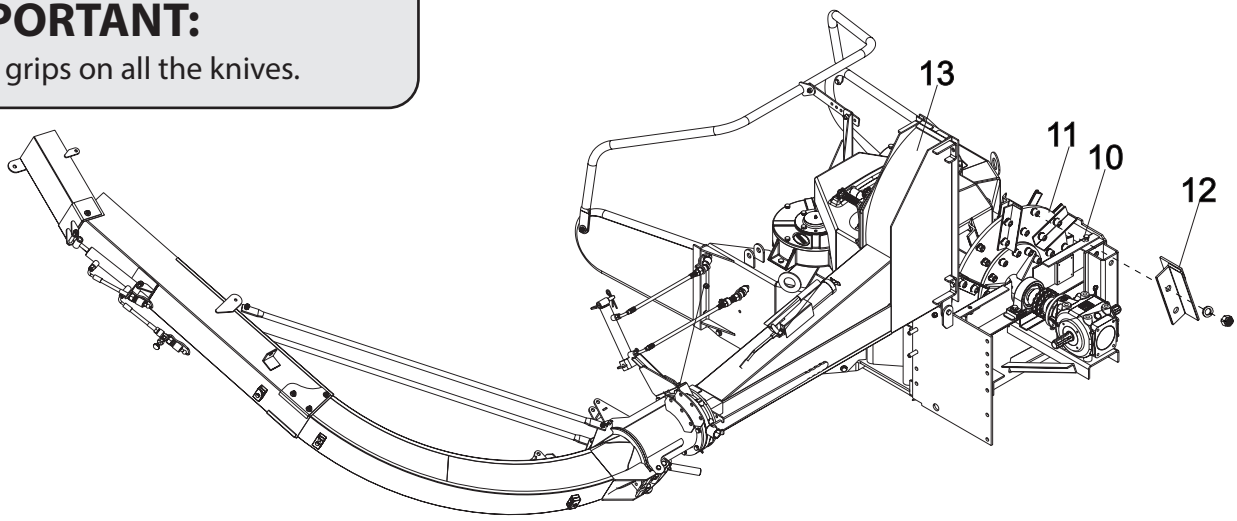
e) - Remove the drive shaft (9) from the tractor; it will be used for traction in the access road kit.

⚠ NOTICE:
The Tractor Traction Drive Cardan shaft is the same as the Trailer Opening Kit.

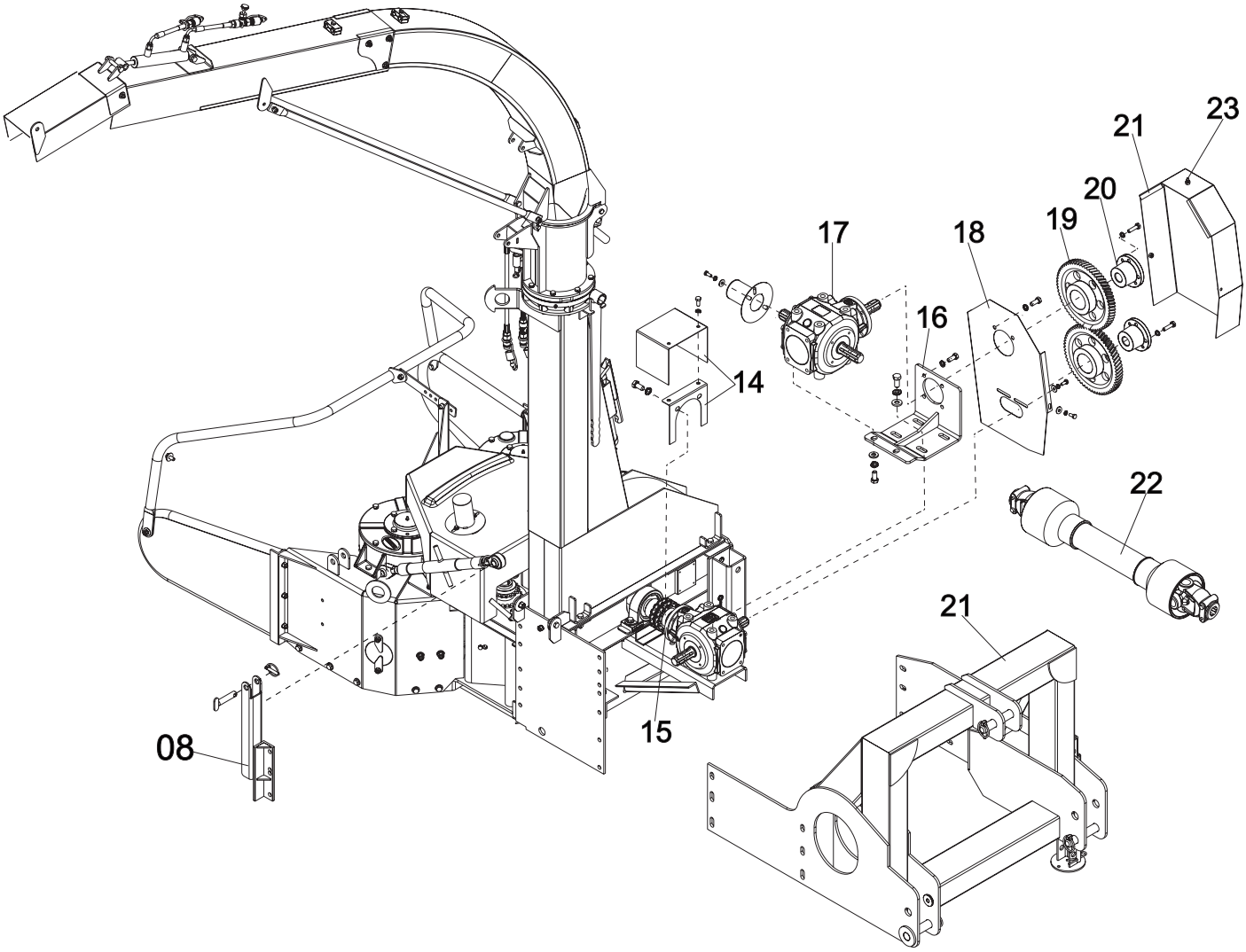


f) - Remove the four screws from the box lid (10) to access the chopper rotor (11), then install the fans (12) that come with your kit on the rotor disc, filling the blades that do not yet have a fan. After installation, close the lid again (13).

⚠ IMPORTANT:
Check the grips on all the knives.



g) - Install the safety guards (14) of the agricultural joint fixed to the rotor transmission box (15).
h) - Install the upper transmission box support (16) on the rotor transmission box (15), then screw the transmission box (17) onto the support (16).
i) - Install the protection mirror (18) and fix it to the box support (16).
j) - As shown in the image below, align the gears (19) on the transmission box shafts together with the tapered bushings (20) and tighten the screws until the gears are properly aligned and tightened, then, using the support (16), adjust the gears with a small clearance between all the teeth to rotate smoothly, place the protection cover (21) fixing it to the mirror (18) which is already fixed to the box support (16).
l) - With the help of a winch, place the Carrier kit (21) and position it in the rotor housing, then reinstall the tie rod support (8) and tighten all the screws on both sides.
m) - Install the side drive cardan shaft (22) and start the machine at idle speed, then grease the gears through the nozzle (23).



⚠ NOTICE:
To view the screws and other items, (See page 27 exploded view) in the PREMIUM ATM 1.3 / DT parts catalog.

9.3 - DT PREMIUM FOLDING DRAWBAR SYSTEM

The folding drawbar system provides stability for the equipment during long-distance transport, in addition to the advantage of using the system to open the load carrier by placing the drawbar in the folded position to facilitate harvesting with the load carriers open.

To do this, follow the instructions below.

a) Remove the drive shaft from the drawbar (1).

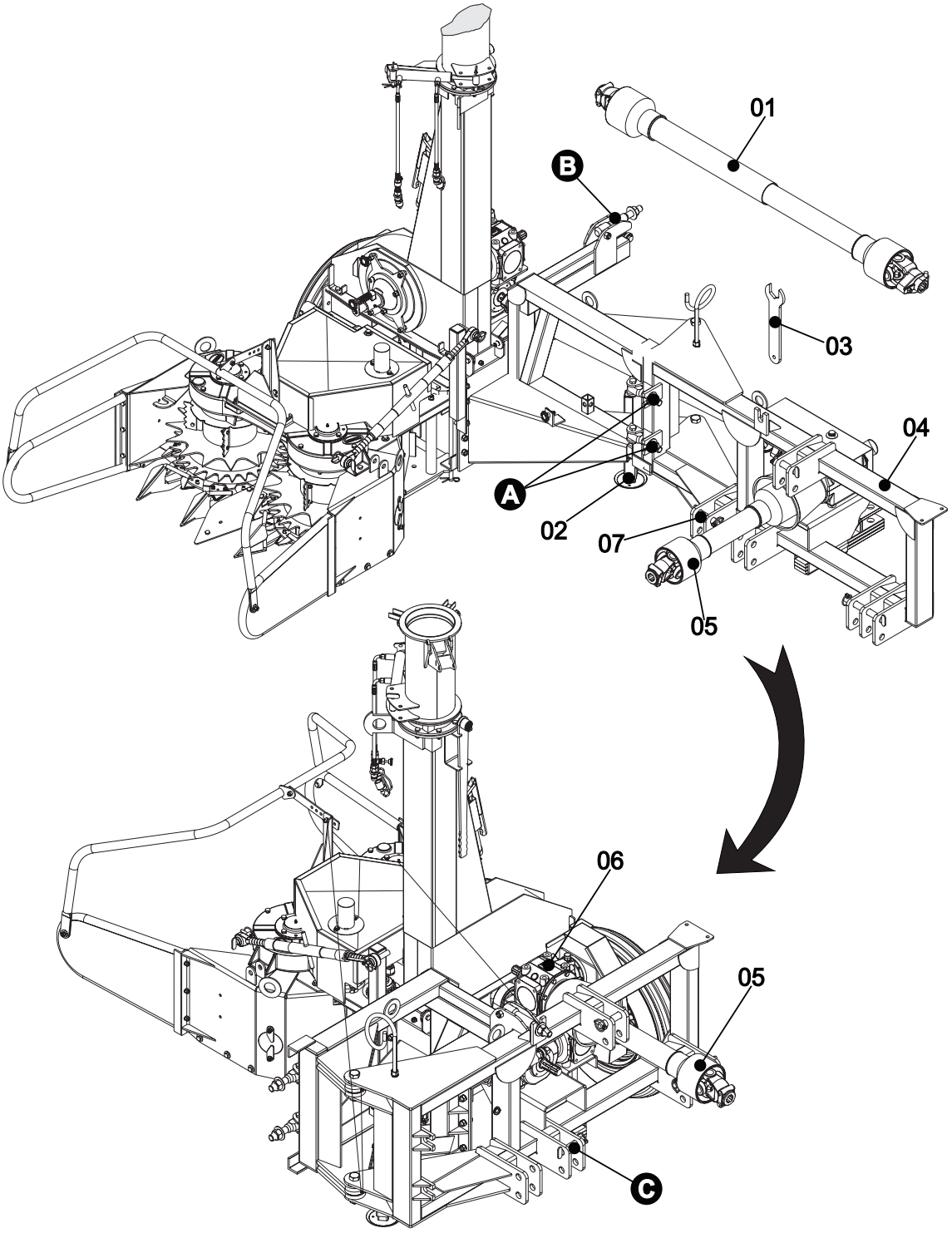
b) Lower the jack to stabilize the machine (2).

c) Using the wrench (3) that comes with the drawbar, loosen the nuts (A).

d) Then rotate the drawbar (4) 180 degrees and secure it to the pin (B).

e) Remove the tractor drive shaft (5) and engage it in the upper housing of the rotor housing (6) to activate the carrier function.

f) Change the 3rd point pin (7) to position (C), providing more centering for the drive shaft.



9.4 - SUPPORT WHEEL

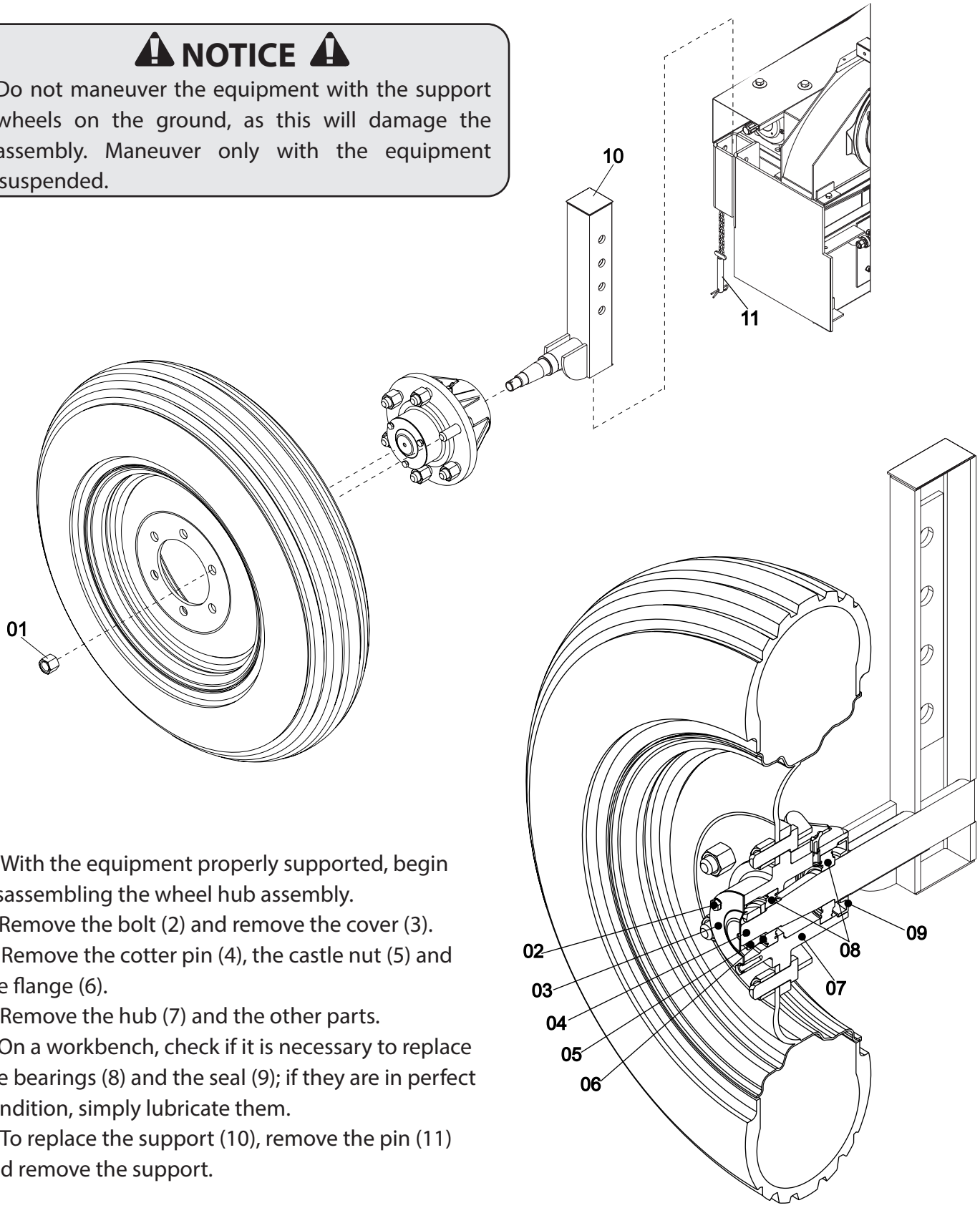
The support wheel is an accessory to assist in supporting the optional equipment for the ATM 1.2 / 1.3 harvester front to provide stability between the machine and the tractor, which must be installed according to the following instructions:

Support the machine securely so that it does not tip over.

a) Remove the nut (1) and remove the wheel support.

⚠ NOTICE ⚠

Do not maneuver the equipment with the support wheels on the ground, as this will damage the assembly. Maneuver only with the equipment suspended.



b) With the equipment properly supported, begin disassembling the wheel hub assembly.

c) Remove the bolt (2) and remove the cover (3).

d) Remove the cotter pin (4), the castle nut (5) and the flange (6).

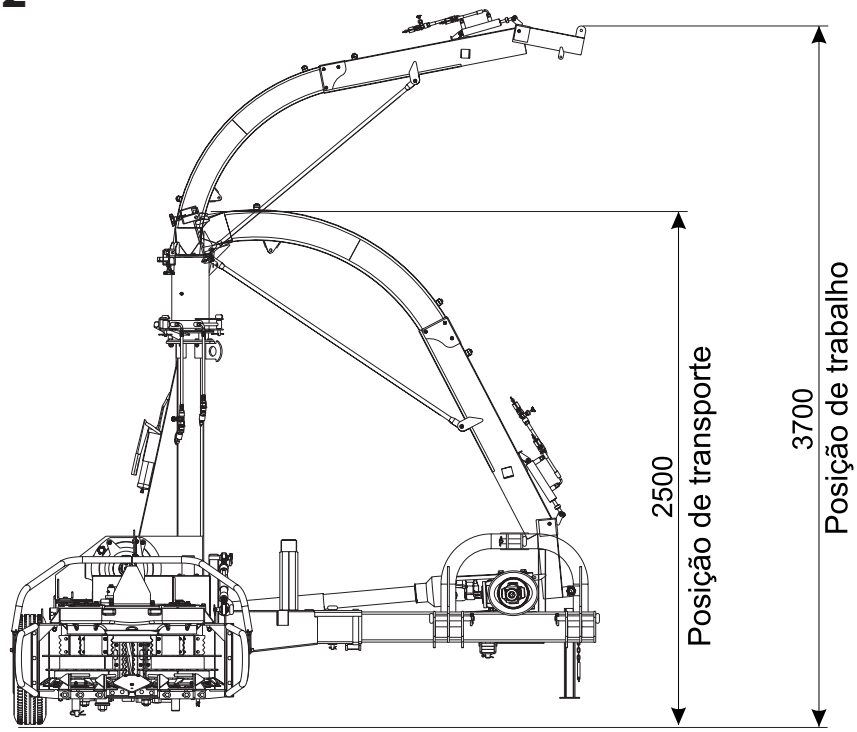
e) Remove the hub (7) and the other parts.

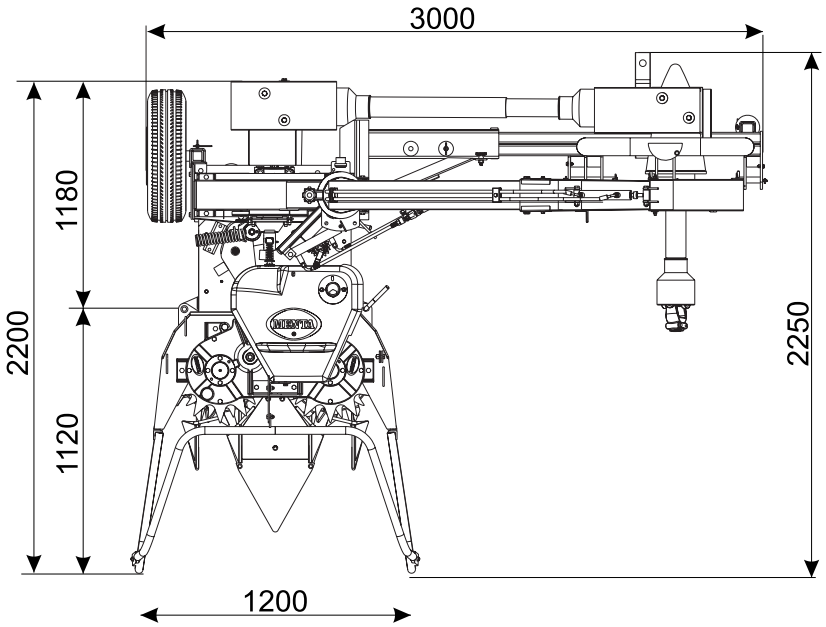
f) On a workbench, check if it is necessary to replace the bearings (8) and the seal (9); if they are in perfect condition, simply lubricate them.

g) To replace the support (10), remove the pin (11) and remove the support.

10 - TECHNICAL SPECIFICATIONS AND GENERAL DIMENSIONS PREMIUM ATM 1.2

OVERALL DIMENSIONS
in Millimeters



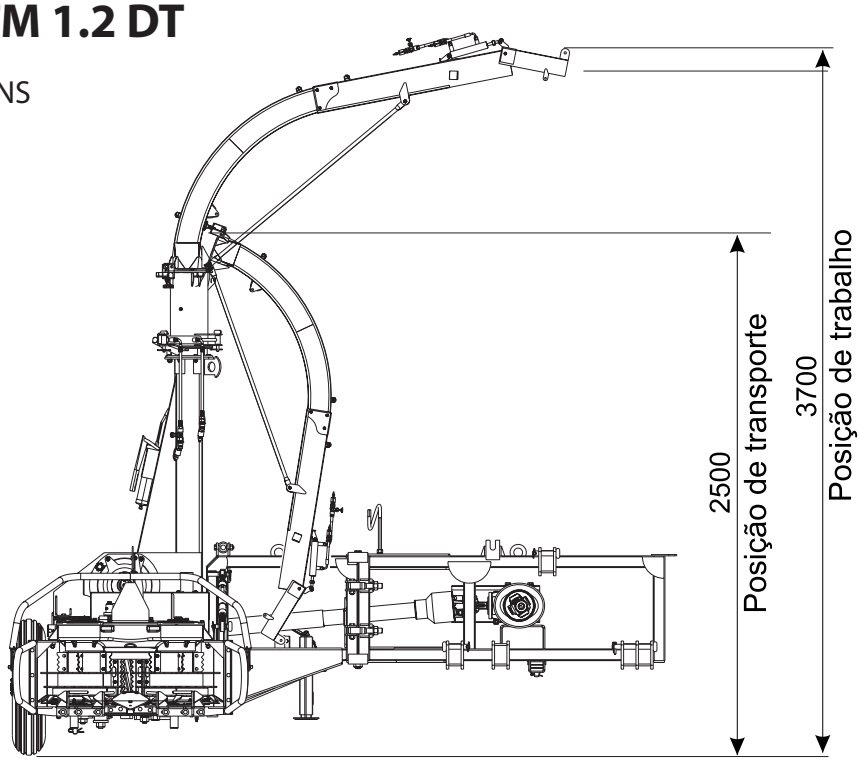


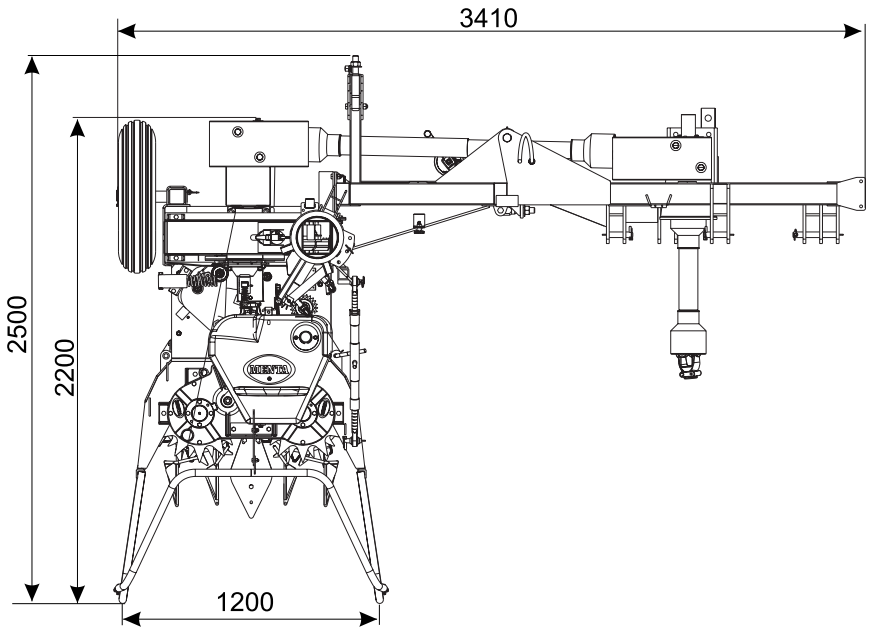
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Number of rolls	6
Minimum power at PTO (HP)	75 CV - or higher
Nominal Production	until 35 tons/hour
Number of rotor blades	6 or 12
Rotation at the power take-off	540 rpm
Rotor rotation	until 1580 rpm
Cutting options	20 Options (3 a 28mm)
Total Weight	1170 kg
Standard Body Weight	870 kg
Weight Platform ATM1.1	300 kg
Line spacing	2 rows up to 80 cm

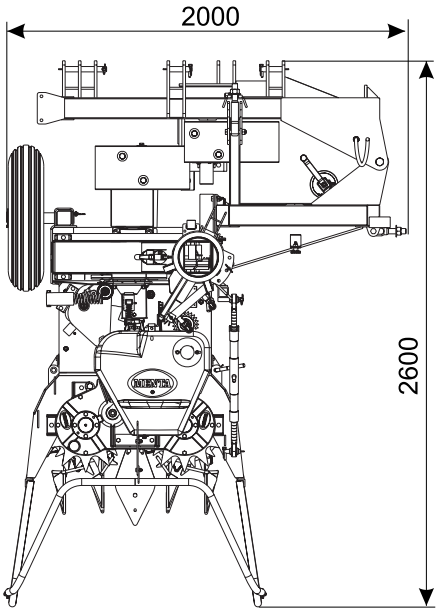
Productivity can vary due to factors such as cutting size, biomass per hectare, availability per trailer, and tractor power, among other variables that affect harvesting.

11 - TECHNICAL SPECIFICATIONS AND GENERAL DIMENSIONS PREMIUM ATM 1.2 DT

OVERALL DIMENSIONS
in Millimeters





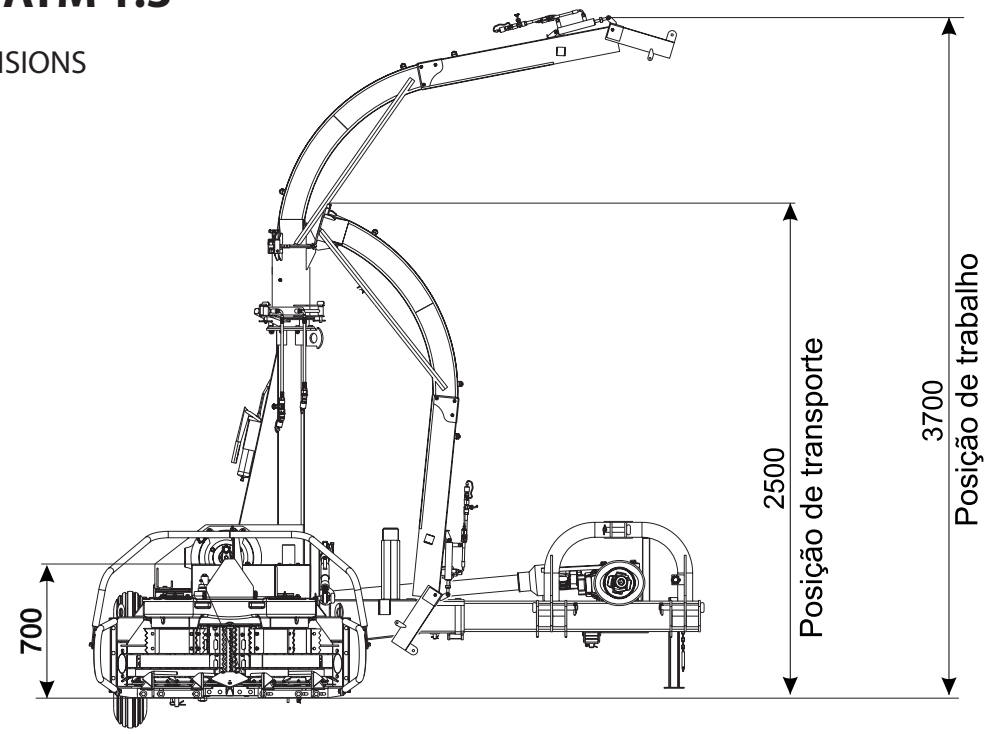


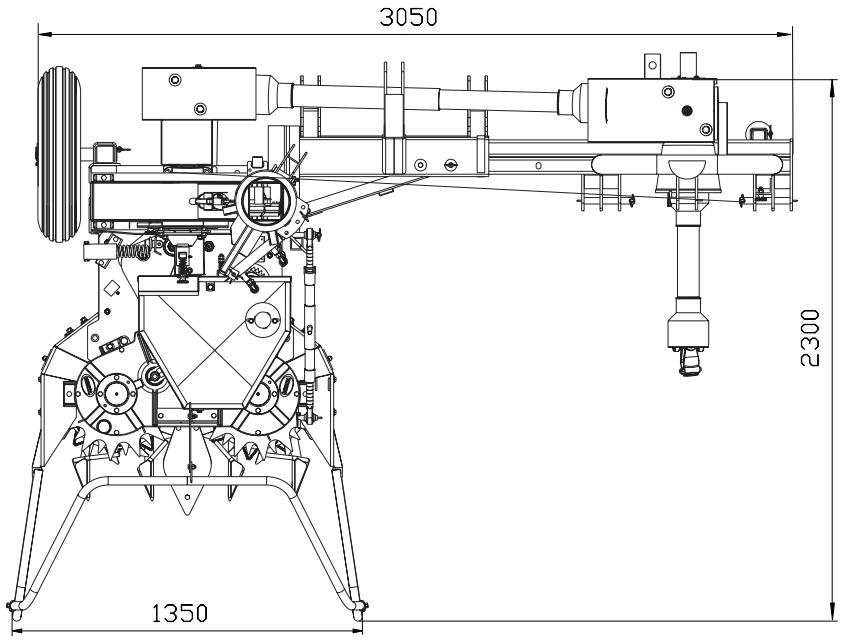
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Number of rolls	6
Minimum power at PTO (HP)	75 CV - or higher
Nominal Production	up to 35 tons/hour
Number of rotor blades	6 or 12
Rotation at the power take-off	540 rpm
Rotor rotation	Up to 1580 rpm
Cutting options	20 Options (3 to 28mm)
Total Weight	1300 kg
Standard Body Weight	1000 kg
Weight Platform ATM1.2	300 kg
Line spacing	2 rows up to 80 cm

Productivity can vary due to factors such as cutting size, biomass per hectare, availability per trailer, and tractor power, among other variables that affect harvesting.

12 - TECHNICAL SPECIFICATIONS AND GENERAL DIMENSIONS PREMIUM ATM 1.3

OVERALL DIMENSIONS
in Millimeters



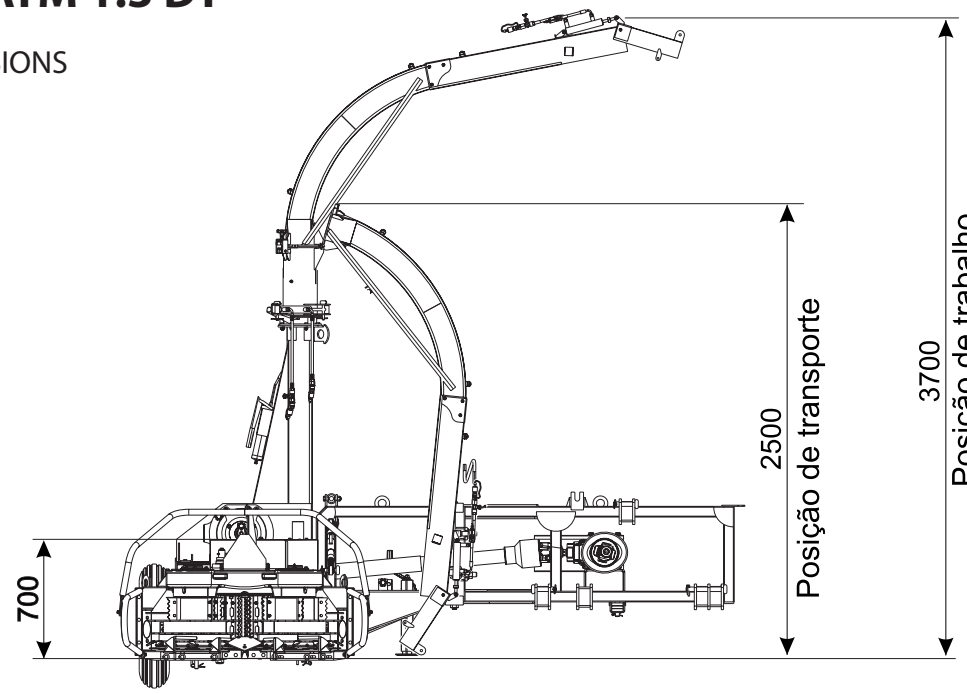


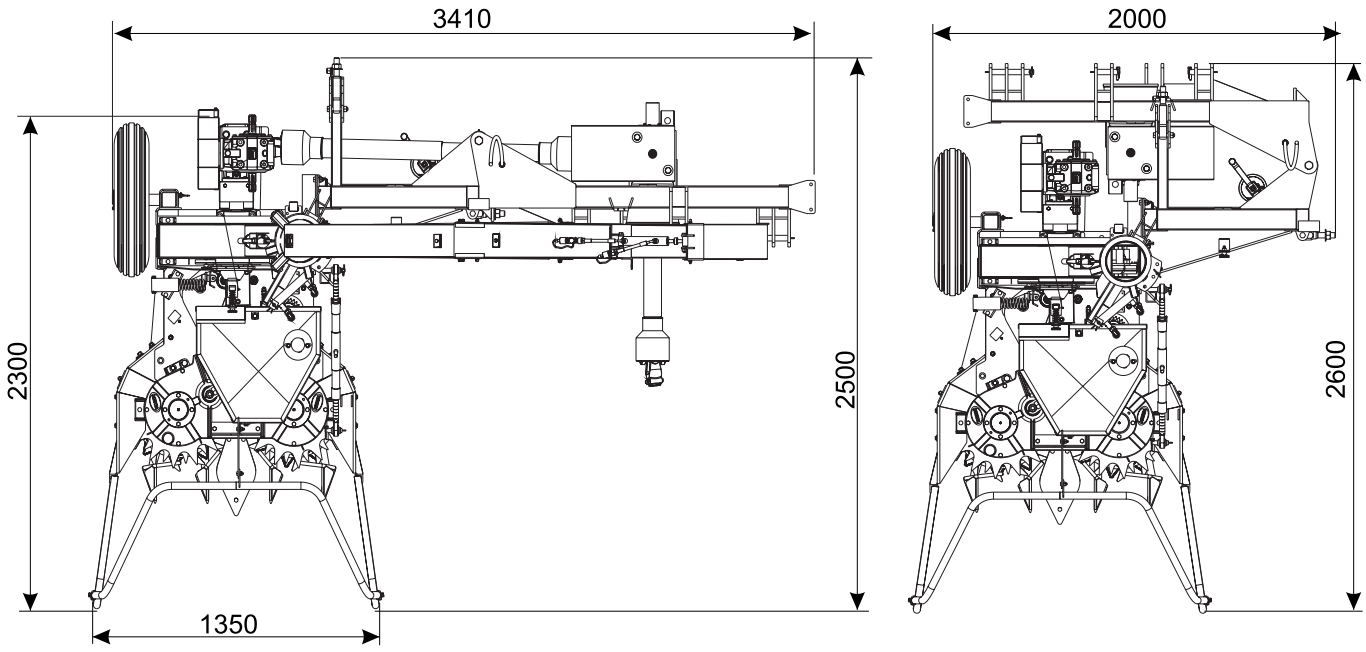
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Number of rolls	6 vertical
Tractor	110 HP or higher
Nominal Production	35 tons/hour
Number of rotor blades	12 or 6 (optional)
Rotation at the power take-off	540 rpm
Rotor rotation	Up to 1580 rpm
Cutting options	4, 6, 8, 12, 16 e 22mm
Line spacing	50 cm a 90 cm
Total Weight	1290 kg
Harvester front weight	540 kg
Standard Weight	750 kg

Productivity can vary due to factors such as cutting size, biomass per hectare, availability per trailer, and tractor power, among other variables that affect

13 - TECHNICAL SPECIFICATIONS AND GENERAL DIMENSIONS PREMIUM ATM 1.3 DT

OVERALL DIMENSIONS
in Millimeters





TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Number of rolls	6 vertical
Tractor	110 HP or higher
Nominal Production	35 tons/hour
Number of rotor blades	12 or 6 (optional)
Rotation at the power take-off	540 rpm
Rotor rotation	Up to 1580 rpm
Cutting options	4, 6, 8, 12, 16 e 22mm
Line spacing	50 cm a 90 cm
Total Weight	1290 kg
Harvester front weight	540 kg
Standard Weight	750 kg

Productivity can vary due to factors such as cutting size, biomass per hectare, availability per trailer, and tractor power, among other variables that affect

14- ABNORMALITIES, CAUSES AND SOLUTIONS

ABNORMALITIES	CAUSES	SOLUTIONS
Front rollers do not harvest efficiently.	Tooth wear.	Replace your dentures.
The harvested material is not carried to the main rotor. This causes clogging.	Wear on the teeth of the feeder rollers.	Replace your dentures.
	Cylinder head spring without tension.	Tension the spring using the screw.
Front rollers do not harvest.	Fuse pin broken.	Replace the fuse pin.
The harvested material is not being chopped. This causes clogging.	Loss of cutting ability of the main rotor blades.	Sharpen or replace the knives.
The material is chopped up and thrown, but it doesn't reach the truck.	Tractor rotation speed not compatible with the equipment.	Adjust the tractor's rotation speed.
Excessive vibration of the equipment.	Excessive tractor rotation.	Adjust the tractor's rotation speed.
	Main rotor imbalance.	Swap the knives.
	Cardan joint terminals inverted.	Place the terminals in the correct position.
The forage falls off the roller.	Platform or limiter not installed (FC-1 only).	Install the platform correctly and adjust the limiter.
Rollers used for carambola fruit harvesting are not efficient and cause clogging.	Harvesting knives without a cutting edge.	Replace the harvesting blades.

15 - WARRANTY CERTIFICATE

MENTA Máquinas Agrícolas Ltda. guarantees the equipment described herein against manufacturing defects duly proven by the factory, under the following conditions:

1. The warranty is valid for the first 12 months, starting from the date the equipment is invoiced to the first owner/consumer, being: the first 3 (three) months - legal warranty and the last 9 (nine) months - additional warranty granted by MENTA Máquinas Agrícolas Ltda.

2. MENTA Máquinas Agrícolas Ltda will provide an additional 12 (twelve) months warranty for the (transmission boxes), referring to the following codes:

2050127 / 2050128 / 2050129 / 2050131 / 2050132 / 2050133 / 2050139 / 2050144 / 2050145
2050154 / 2050161.

(Note:) The warranty does not cover breakage of the shaft end fixed to the driveshaft.

To benefit from this extended warranty, at no additional cost, the user must complete the data on the "Factory Warranty Control" form on page (54) and send it to the factory, along with a copy of the purchase invoice, within a maximum period of 30 (thirty) days from the date of invoicing.

3. This warranty consists of the commitment of MENTA Máquinas Agrícolas Ltda to repair or supply free of charge, at its factory, the parts that, in its sole judgment, present manufacturing defects.

4. MENTA Máquinas Agrícolas Ltda does not guarantee parts damaged by improper use, nor any parts worn out due to normal use (such as: chains, blades, counter-blades, cardan shaft, bearings, tires and others).

5. This warranty will be immediately and fully invalidated in the following cases:

a- Improper use of the equipment.
b- Use of non-recommended lubricants. c- Accidents and negligence in the operation of the equipment.
d- Modifications and adaptations to the structure or operation of the equipment.
e- Use of non-genuine parts.

6. Claims regarding any defects during the warranty period must be submitted to authorized dealers, who will forward them to the factory, along with the defective parts, where they will be replaced if proven defective.
If any technician or mechanic is dispatched to the property for service, this will be the responsibility of the machine owner.

7. Only equipment with the attached forms duly completed and sent to MENTA Máquinas Agrícolas Ltda at the time of machine delivery will be entitled to the clauses of this Warranty Certificate.
To request the warranty, submit the "Factory Warranty Control" form along with a copy of the invoice.

8. MENTA Máquinas Agrícolas Ltda reserves the right to modify the specifications or introduce improvements to the equipment at any time, without prior notice and without incurring the obligation to make changes to previously marketed equipment.

IDENTIFICATION

Your machine is identified by a serial number written on the label attached to it.



⚠ ATTENTION ⚠

When sending communications, requesting spare parts, or seeking assistance from Technical Support, always mention the serial number and model of your machine.

TO CONSULT THE PARTS CATALOG, SCAN THE QR CODE IN THE TECHNICAL MANUAL.

Point your phone's camera at the QR code.

PREMIUM_ATM_1.2 - DT / CFM_35_ATP_1.2 - DTA

Technical Manual

Brochure

PREMIUM_ATM_1.3 - DT / CFM_35_ATP_1.3 - DTA

Technical Manual

Brochure

CONTROLE DE GARANTIA DO PROPRIETÁRIO

MENTA MÁQUINAS AGRÍCOLAS LTDA.

Rua Horácio Roberto do Nascimento, 80 - Caixa Postal 08
Fone (16) 3667-9600 - Fax (16) 3667-3131 - Cajuru - SP - Brasil
E-mail: menta@menta.ind.br - http://www.menta.ind.br

Revendedor : _____

Nome do comprador: _____

Endereço : _____

Cidade : _____ CEP. : _____ Est. : _____

Modelo : _____ Série : _____ Ano Fabricação : _____

Nota Fiscal Nº _____ Data _____ / _____ / _____

Nome da Propriedade:_____

Tamanho:_____ha. Área de Pastagens: _____ha.

Forragens: Milho Sorgo Cana Napier

Outros _____

Quantidade de animais:

De corte: _____ De leite: _____ Confinado: _____

_____

ASSINATURA DO PROPRIETÁRIO

_____

REVENDEDOR-CARIMBO E ASSINATURA

CRIAR MÁQUINAS QUE NÃO SE PAREÇAM
COM NENHUMA OUTRA

MENTA ®

Desde 1950

PARA CONSULTAR O CATALÓGO DE PEÇAS ESCANEIE O QR-CODE DO MANUAL TÉCNICO.

Aponte a câmera do seu celular no QR-Code

PARA CONSULTAR EL CATÁLOGO DE PIEZAS, ESCANEE EL CÓDIGO QR EN EL MANUAL TÉCNICO.

Apunta la cámara de tu teléfono celular al código QR

TO CONSULT THE PARTS CATALOG, SCAN THE QR CODE IN THE TECHNICAL MANUAL.

Point your cell phone camera at the QR-Code

PREMIUM_ATM_1.2 - DT / CFM_35_ATP_1.2 - DT

Manual Técnico

Folheto

PREMIUM_ATM_1.3 - DT / CFM_35_ATP_1.3 - DT

Manual Técnico

Folheto

Siga nossas redes sociais!

/mentamaquinas /mentamaquinas /mentamaquinas

MENTA Máquinas Agrícolas Ltda.

www.menta.com.br / menta@menta.com.br / comercial@menta.com.br
Rua Horácio Roberto do Nascimento, Nº 80 • Jardim Nova Cajuru • Cajuru • SP • Brasil
Cep 14243-172 • Caixa Postal: 08 • Fone: (55 16) 3667-9600